วิเคราะห์เปรียบเทียบการใช้ภาษาในคอลัมน์ข่าวกีฬาของหนังสือพิมพ์รายวันภาษาไทย ปีพุทธศักราช 2545

ปริญญานิพนธ์

ของ

จันจิรา หาวิชา

เสนอต่อบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ เพื่อเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา

ตามหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย

กุมภาพันธ์ 2548

ลิขสิทธิ์เป็นของมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

28 เม.ย. 2548

วิเคราะห์เปรียบเทียบการใช้ภาษาในคอลัมน์ข่าวกีฬาของหนังสือพิมพ์รายวันภาษาไทย ปีพุทธศักราช 2545

บทคัดย่อ

ของ

จันจิรา หาวิชา

เสนอต่อบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ เพื่อเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา
ตามหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย
กุมภาพันธ์ 2548

จันจิรา หาวิชา.(2547).*วิเคราะห์เปรียบเทียบการใช้ภาษาในคอลัมน์ข่าวกีฬาของหนังสือพิมพ์รายวันภาษาไทย ปีพุทธศักราช 2545*. ปริญญานิพนธ์ ศศ.ม.(ภาษาไทย). กรุงเทพฯ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. คณะกรรมการควบคุม : รองศาสตราจารย์สุนันทา โสรัจจ์,รองศาสตราจารย์ผกาศรี เย็นบุตร

ปริญญานิพนธ์เรื่องวิเคราะห์เปรียบเทียบการใช้ภาษาในคอลัมน์ข่าวกีฬาของหนังสือพิมพ์รายวันภาษาไทย ปีพุทธศักราช 2545 มีจุดมุ่งหมายเพื่อวิเคราะห์ลักษณะภาษาและเพื่อเปรียบเทียบการใช้ภาษาในข่าวกีฬาโดยใช้ข้อมูลจากหนังสือพิมพ์รายวันภาษาไทย 5 รายชื่อ ได้แก่ ไทยรัฐ เดลินิวส์ ข่าวสด มติชน และคมชัดลึก จำนวน1,825 ฉบับและเสนอผลการวิจัยแบบพรรณนาวิเคราะห์ ผลการวิจัยพบว่า

ด้านลักษณะการใช้ภาษาในข่าวกีฬา พบการใช้คำเรียกชื่อ ได้แก่ คำเรียกชื่อจริงและ/หรือนามสกุล คำเรียกชื่อเล่น คำย่อชื่อ และคำเรียกชื่อระบุยศหรือตำแหน่ง การใช้คำสมญานามพบคำสมญา-นามที่ตั้งให้กับบุคคลและคำสมญานามที่ตั้งให้กับสิ่งที่ไม่ใช่บุคคล การใช้คำทับศัพท์ภาษาต่างประเทศพบคำทับศัพท์ภาษาอังกฤษและคำทับศัพท์ภาษาจีน การใช้คำหลากพบการหลากคำกริยาที่เกี่ยวกับการแข่งขัน การทำประตู การชนะและแพ้เป็นจำนวนมาก การใช้อักษรย่อพบทั้งการใช้อักษรย่อที่เป็นทางการและไม่เป็นทางการ การย่อคำ พบการย่อคำที่เหลือเฉพาะส่วนหน้า ส่วนกลาง หรือส่วนหลังของคำ การใช้คำสแลงพบการใช้คำสแลงที่เป็นคำวิเศษณ์และคำกริยาจำนวนมาก การใช้คำภาษาปาก พบคำที่ใช้ไม่เป็นทางการและคำหยาบจำนวนมาก การใช้คำศัพท์เฉพาะวงการกีฬา พบคำศัพท์เฉพาะวงการกีฬาฟุตบอลมวยและกอล์ฟมากที่สุด การใช้คำศัพท์เฉพาะวงการอื่น พบคำศัพท์เฉพาะวงการบันเทิง ทหารและวงการอื่นๆ การใช้คำศัพท์สูง พบคำศัพท์สูงที่ใช้เน้นข้อความหรือเหตุการณ์ที่มีความสำคัญ การใช้คำซ้อนพบคำซ้อนเพื่อความหมายและคำซ้อนเพื่อเสียง การใช้เครื่องหมายวรรคตอนได้แก่ อัศเจรีย์ อัญประกาศคู่และอัญประกาศเดี่ยว ยัติภังค์ ไปยาลน้อย มหัพภาคและไม้ยมก ส่วนการใช้สำนวนพบการใช้สำนวนไทย สำนวนสร้างใหม่ สำนวนจากวงการอื่น และการใช้โวหารภาพพจน์พบการใช้อุปมา การใช้คำเลียนเสียงธรรมชาติและการใช้บุคคลวัตร

ด้านการเปรียบเทียบการใช้ภาษาในข่าวกีฬา การใช้คำและสำนวนพบหลากหลายลักษณะโดยหนังสือพิมพ์ไทยรัฐพบมากที่สุด รองลงมาคือคมชัดลึก เดลินิวส์และข่าวสดตามลำดับ หนังสือพิมพ์มติชนพบน้อยที่สุด ส่วนคำภาษาต่างประเทศ คำหลาก อักษรย่อ คำย่อ คำสแลง คำภาษาปาก คำศัพท์เฉพาะวงการกีฬา คำศัพท์เฉพาะวงการอื่น คำศัพท์สูง คำซ้อนและเครื่องหมายวรรคตอน พบหลายลักษณะในหนังสือพิมพ์ 5 รายชื่อในปริมาณใกล้เคียง

THE COMPARATIVE ANALYSIS OF THE LANGUAGE USE IN SPORTS NEWS COLUMN OF THAI DAILY NEWSPAPERS 2002

AN ABSTRACT

BY

JANJIRA HAVICHA

Presented in Partial Fulfillment of the Requirements for the

Master of Art Degree in Thai

at Srinakharinwirot University

February 2005

Janjira Havicha. (2005). *The Comparative Analysis of the Language Use in Sports News Column of Thai Daily Newspapers 2002.* Thesis, M.A. (Thai). Bangkok : Graduate School, Srinakharinwirot University. Advisor Committee: Assoc. Prof. Sunanta Sorach, Assoc. Prof. Pakasri Yenbutra

The purpose of this study was to analyze and compare the Thai language used in 1,825 daily newspapers namely,*the Thairath,the Dailynews,the Khaosod,the Matichon and the Komchadluek*. The findings showed the following:

In the sports news columns of five Thai daily newspapers,the types of name used were first names and/or surnames,nicknames,abbreviations and titles or positions. The names were given to both human and non-human beings. Most of the loan words were from English and Chinese languages. The study showed that verbs were used variously to convey similar meanings in sports terms especially those in competition. Acronyms are used in both formal and informal languages. The words in the newspapers were shortened by taking the first,the middle or the last part of the words out. Sports news writers mostly used adjectives and verbs in term of slang. Many colloquial and pejorative words were used in colloquial language. Football, boxing,and golf were the sports in which technical terms were most used. The used of technical term in other fields consisted of entertainment,astrology,military and Buddhism. The study showed that highly-formal words were used to highlight certain significant statements or events. A number of word repetitions were used to signify meaning and sound. In addition,punctuation marks employed were exclamation marks,single and double quotation marks,dashes,et cetera, commas and the Thai repeated marks (ๆ). It was found that there were Thai and new coined sayings and sayings used in other fields,as well. The last kind of language used in the newspapers was the figurative language: metaphor and simile, onomatopoeia and personification.

Regarding the comparison of language use in sports news,the study showed that *the Thairath* and *the Komchadluek* employed varied words and idioms the most while *the Dailynews* and *the Khaosod* less and *the Matichon* the least. The number of loan words, varied

words, acronyms,shortened words, slang, colloquial language, sports terms and items of vocabulary in other areas, highly-formal words, the Thai repeated words, and punctuation marks were found at the same rate in the five newspapers.

ปริญญานิพนธ์
เรื่อง

วิเคราะห์เปรียบเทียบการใช้ภาษาในคอลัมน์ข่าวกีฬาของหนังสือพิมพ์รายวันภาษาไทย
ปีพุทธศักราช 2545

ของ
นางสาวจันจิรา หาวิชา

ได้รับอนุมัติจากบัณฑิตวิทยาลัยให้นับเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตร
ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย
ของมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

..... คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.เพ็ญสิริ จีระเดชากุล)
วันที่ ..24.. เดือน ..กุมภาพันธ์.. พ.ศ. 2548

คณะกรรมการสอบปริญญานิพนธ์

..... ประธาน
(รองศาสตราจารย์สุนันทา โสรัจจ์)

..... กรรมการ
(รองศาสตราจารย์ผกาศรี เย็นบุตร)

..... กรรมการที่แต่งตั้งเพิ่มเติม
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สุวดี ภู่ประดิษฐ์)

..... กรรมการที่แต่งตั้งเพิ่มเติม
(อาจารย์ศานติ ภักดีคำ)

ประกาศคุณูปการ

ปริญญานิพนธ์นี้สำเร็จได้ด้วยดีเป็นเพราะผู้วิจัยได้รับความกรุณายิ่งจาก รองศาสตราจารย์สุนันทา โสรัจจ์ ประธานกรรมการควบคุมปริญญานิพนธ์ และรองศาสตราจารย์ผกาศรี เย็นบุตร กรรมการควบคุมปริญญานิพนธ์ ท่านทั้งสองได้ให้คำปรึกษาแนะนำในการจัดทำปริญญานิพนธ์นี้ทุกขั้นตอน ทั้งการค้นคว้า การวิเคราะห์ข้อมูล จนทำให้เป็นปริญญานิพนธ์ที่สมบูรณ์ และผู้วิจัยก็ได้มีประสบการณ์และการเรียนรู้มากยิ่งขึ้น ผู้วิจัยจึงขอกราบขอบพระคุณเป็นอย่างสูงไว้ ณ ที่นี้

นอกจากนี้ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ ผู้ช่วยศาสตราจารย์สุวดี ภู่ประดิษฐ์และอาจารย์ศานติ ภักดีคำ ที่กรุณาให้คำชี้แนะ แก้ไขปริญญานิพนธ์เล่มนี้จนเสร็จสมบูรณ์ ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณอาจารย์ทุกท่านที่กรุณาอบรมสั่งสอน ให้ความรู้แก่ผู้วิจัยตลอดเวลาในการเรียนระดับมหาบัณฑิต ซึ่งตระหนักได้ว่า นอกจากการค้นคว้าเล่าเรียนในตำราแล้ว ยังต้องมีประสบการณ์การเรียนรู้ ความอดทนและอุตสาหะอย่างมากจึงจะประสบความสำเร็จได้

ท้ายสุดผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณนายชลอและนางเบญจาง หาวิชา บิดาและมารดาของผู้วิจัยที่ให้ความรัก ความเข้าใจและกำลังใจซึ่งเป็นสิ่งที่มีค่ามากที่สุด ขอขอบพระคุณนายยงยุทธ หาวิชา พี่ชายและญาติมิตรที่ช่วยเหลือเกื้อกูลตลอดมา และขอขอบคุณเพื่อนโดยเฉพาะนางสาวปิยดา สายะสนธิ เพื่อนผู้คอยร่วมทุกข์ร่วมสุขด้วยกันตลอดระยะเวลาที่ศึกษาและทำงานวิจัย

จันจิรา หาวิชา

งานวิจัยนี้ได้รับทุนอุดหนุนการวิจัย
จาก
บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

สารบัญ

บทที่	หน้า
1 บทนำ	1
ภูมิหลัง	1
ความมุ่งหมายของการวิจัย	5
ความสำคัญของการวิจัย	5
ขอบเขตของการวิจัย	5
นิยามศัพท์เฉพาะ	6
วิธีดำเนินการวิจัย	6
2 เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	7
เอกสารที่เกี่ยวข้องกับการใช้ภาษาในหนังสือพิมพ์	7
งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับภาษาในหนังสือพิมพ์	10
3 การใช้ภาษาของข่าวกีฬาในหนังสือพิมพ์รายวัน	15
การใช้คำ	15
คำเรียกชื่อ	15
คำสมญานาม	27
คำภาษาต่างประเทศ	40
การหลากคำ	48
อักษรย่อ	55
การย่อคำ	59
คำสแลง	63
คำภาษาปาก	68
คำศัพท์เฉพาะวงการกีฬา	71
คำศัพท์เฉพาะวงการอื่น	74
คำศัพท์สูง	77

สารบัญ (ต่อ)

บทที่	หน้า
3 (ต่อ)	
คำซ้อน	79
เครื่องหมายวรรคตอน	83
การใช้สำนวน	89
การใช้สำนวนไทย	90
การใช้สำนวนสร้างใหม่	97
การใช้สำนวนจากวงการอื่น	104
การใช้โวหารภาพพจน์	111
4 เปรียบเทียบการใช้ภาษาข่าวกีฬาในหนังสือพิมพ์รายวัน	117
การใช้คำ	117
คำเรียกชื่อ	117
คำสมญานาม	131
คำทับศัพท์ภาษาต่างประเทศ	138
การหลากคำ	143
อักษรย่อ	147
คำย่อ	149
คำสแลง	151
คำภาษาปาก	152
คำศัพท์เฉพาะวงการกีฬา	152
คำศัพท์เฉพาะวงการอื่น	153
คำศัพท์สูง	154
คำซ้อน	155
เครื่องหมายวรรคตอน	156

สารบัญ (ต่อ)

บทที่	หน้า
4 (ต่อ)	
การใช้สำนวน	163
การใช้สำนวนไทย	163
การใช้สำนวนสร้างใหม่	165
การใช้สำนวนจากวงการอื่น	168
การใช้โวหารภาพพจน์	172
5 สรุป อภิปรายผลและข้อเสนอแนะ	176
บรรณานุกรม	186
ประวัติย่อผู้วิจัย	187

บทที่ 1
บทนำ

ภูมิหลัง

ในปัจจุบันการสื่อสารข้อมูลมีการพัฒนาในหลาย ๆ สื่อ ทำให้ผู้รับสารได้รับความสะดวก รวดเร็ว และได้รับทราบข้อมูลที่ละเอียดลออมากขึ้น สื่อมวลชนประเภทโทรทัศน์และวิทยุได้รับความนิยมอย่างแพร่หลาย เพราะเข้าถึงผู้คนได้ทุกระดับ สามารถรายงานข่าวได้อย่างรวดเร็วทันใจ ในขณะที่สื่อสิ่งพิมพ์ เช่น หนังสือพิมพ์จะมีความล่าช้าในการนำเสนอข้อมูลมากกว่า เนื่องจากข้อจำกัดด้านการพิมพ์ แต่จะได้เปรียบสื่อมวลชนด้านอื่น ดังที่ มาลี บุญศิริพันธ์ได้กล่าวไว้ว่า " หนังสือพิมพ์ได้เปรียบสื่อมวลชนด้านอื่นในเรื่อง ความคงทน ความถูกต้องและแน่นอน (มาลี บุญศิริพันธ์. 2538:1) นอกจากนั้น หนังสือพิมพ์ยังเป็นสื่อมวลชนที่สะดวกแก่การเก็บรักษา มีราคาถูก มีบันทึกเป็นลายลักษณ์อักษรที่สามารถใช้เป็นหลักฐานอ้างอิงได้ตลอดเวลา หนังสือพิมพ์จึงมีแนวโน้มที่จะได้รับความนิยมเพิ่มขึ้นเรื่อย ๆ

การนำเสนอข่าวนั้น ถือเป็นหน้าที่แรกและสำคัญที่สุดของสื่อมวลชน การนำเสนอข่าวมีหลายประเภทเพื่อตอบสนองความต้องการของประชาชน ข่าวกีฬาก็เป็นประเภทหนึ่งที่กำลังได้รับความนิยมเป็นอย่างมาก เพราะจุดเด่นของข่าวกีฬา คือ เสนอเรื่องราวของความขัดแย้ง การแข่งขัน การต่อสู้ รวมทั้งในเรื่องของความรักชาติ ความเป็นพวกพ้อง สิ่งเหล่านี้มีผลทำให้ข่าวกีฬาเป็นที่สนใจของผู้อ่าน การใช้ภาษาก็เป็นอีกสิ่งหนึ่งที่ทำให้ผู้คนสนใจติดตามข่าวนั้น โดยเฉพาะขณะนี้กำลังเกิดกระแสความนิยมกีฬาบางประเภท เช่น ฟุตบอล เทนนิส เป็นต้น สื่อมวลชนจึงต้องให้ความสำคัญในการนำเสนอข่าวกีฬามากขึ้น ในข่าวโทรทัศน์จะนำเสนอในช่วงเวลาหลักของการเสนอข่าว คือ ช่วงข่าวภาคค่ำ ซึ่งจะมีผู้ชมเป็นจำนวนมาก เคเบิ้ลทีวี (cable television) หรือโทรทัศน์แบบบอกรับสมาชิกในหลายประเทศทั่วโลกรวมทั้งประเทศไทยด้วยมีช่องกีฬาโดยเฉพาะตลอด 24 ชั่วโมง ถึง 3 ช่อง เมื่อมีการแข่งขันกีฬาที่สำคัญ ๆ เช่น เอเชี่ยนเกมส์ สถานีโทรทัศน์ทุกช่องก็จะถ่ายทอดและเสนอข่าวการแข่งขันตลอดเวลา ในส่วนของวิทยุก็มักจะมีข่าวกีฬาแทรกอยู่ในการเสนอข่าวด้วย แม้แต่ข่าวสั้น 5 นาทีที่เสนอในช่วงเวลาทุกต้นชั่วโมงก็มักจะปิดท้ายด้วยข่าวกีฬาเสมอ

สื่อสิ่งพิมพ์ คือ หนังสือพิมพ์นั้นให้ความสำคัญในการนำเสนอข่าวกีฬาไม่น้อยไปกว่าสื่ออื่น ๆ หนังสือพิมพ์มักจะจัดไว้เป็นหน้าพิเศษและมีเนื้อที่ค่อนข้างมาก คือ มีประมาณ 3 หน้าเต็ม โดยจะอยู่หน้าแรกในส่วน (sections) เฉพาะข่าวกีฬาของหนังสือพิมพ์ แต่ถ้ามีการแข่งขันกีฬาสำคัญ ๆ เกิดขึ้น ข่าวกีฬามักได้รับการตีพิมพ์ไว้ที่หน้าหนึ่ง เช่น ข่าวการแข่งขันกีฬาฟุตบอลโลก เป็นต้น

ในการเสนอข่าวกีฬาของหนังสือพิมพ์นั้น จะเป็นการรายงานข่าวเกี่ยวกับวงการกีฬา การแข่งขันกีฬาประเภทต่าง ๆ ทั้งภายในประเทศและภายนอกประเทศรวมทั้งความเคลื่อนไหวต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการกีฬา เช่น การรายงานผลการแข่งขัน วิธีการเล่นกีฬา บรรยากาศการแข่งขัน รวมไปถึงบทสัมภาษณ์ของนักกีฬา ผู้ฝึกซ้อม หรือผู้ใกล้ชิดของนักกีฬาโดยเฉพาะนักกีฬาที่มีชื่อเสียง ซึ่งสิ่งเหล่านี้ถือเป็นส่วนหนึ่งของข่าวกีฬาที่ผู้อ่านสนใจเป็นอย่างมาก

ในด้านการใช้ภาษานั้น ภาษาหนังสือพิมพ์จะมีรูปแบบที่แปลกไปจากภาษาปกติ มีการใช้ถ้อยคำ สำนวนแปลกใหม่ที่ให้อารมณ์ ความ รู้สึก ดังที่สมพร มันตะสูตรกล่าวว่า " ภาษาหนังสือพิมพ์เป็นผลการขยายตัวในการใช้ภาษาของสังคม ซึ่งมีลักษณะเฉพาะกิจเช่นเดียวกับภาษากวี ภาษาราชการ ภาษากฎหมาย ภาษาพูด แต่ภาษาหนังสือพิมพ์มีความคล่องตัวในการใช้ภาษามากกว่า" (สมพร มันตะสูตร. 2530 :91)

สำหรับข่าวกีฬามีการใช้ถ้อยคำที่มีลักษณะเฉพาะหลายประการ ดังที่ประยอม ซองทอง ได้อ้างบทความของสมชาย กรุสวนสมบัติว่า "ข่าวกีฬา เป็นการรายงานข่าวประเภทเดียวที่ทางหนังสือพิมพ์ให้อภิสิทธิ์ที่จะเขียนสำนวนสวิงได้เต็มที่ มีการเติมสีสันเพื่อความสนุก มีการตั้งฉายาให้สมญาต่าง ๆ" (ประยอม ซองทอง. 2542: 80) จากการศึกษาข่าวกีฬาในหนังสือพิมพ์ผู้วิจัยมีข้อสังเกตว่า ถ้อยคำที่ใช้ในการเขียนข่าวกีฬานั้น มีลักษณะพิเศษหลายประการ เช่น การใช้ถ้อยคำที่มีความหมายเกินจริง การใช้คำสแลง การใช้คำศัพท์ภาษาต่างประเทศ การใช้คำสมญานาม เป็นต้น โดยหนังสือพิมพ์ที่ได้รับความนิยมสูงสุด 5 รายชื่อ คือ ไทยรัฐ เดลินิวส์ ข่าวสด มติชน และคมชัดลึก ซึ่งต่างก็มีลักษณะของข่าวกีฬาที่น่าสนใจ ดังตัวอย่างที่ยกมานี้

" สจ๊วร์ต เพียร์สัน อดีตกองหน้าสตาร์ซื่อดังของ "ปีศาจแดง" แมนฯ ยูไนเต็ด สุดเอือมระอาฟอร์มของทีมรักในศึกพรีเมียร์ชีพ ได้ออกมาจวกทั้งนักเตะและเซอร์อเล็ก เฟอร์กูสัน ว่าทำงานกันได้ห่วยแตกสิ้นดี"

(คมชัดลึก วันที่ 15 พฤศจิกายน 2545 : 23)

จากข่าวกีฬาข้างต้น มีการใช้คำศัพท์ภาษาต่างประเทศ ได้แก่ คำว่า สตาร์(star),ฟอร์ม(form) พรีเมียร์ชิพ(premiership),เซอร์อเล็ก เฟอร์กูสัน(Sir Alex Ferkusan) มีการใช้คำสมญานาม คือ ปีศาจแดง เป็นคำสมญานามของสโมสรฟุตบอลแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด แปลมาจาก Red Devil ในภาษาอังกฤษ มีการใช้คำย่อ คือ แมนฯยูไนเต็ด มีการใช้คำสแลงได้แก่ จวก(ตำหนิ,ว่ากล่าวอย่างรุนแรง),ห่วยแตก(ไม่ดี) มีการใช้คำศัพท์เฉพาะวงการ คือ กองหน้า เป็นศัพท์ในวงการฟุตบอล มีการใช้เครื่องหมาย คือ "ปีศาจแดง" ใช้เครื่องหมายอัญประกาศเป็นการเน้นฉายา มีการใช้สำนวนสร้างใหม่ คือ ทีมรัก(ทีมโปรด),ชื่อดัง(มีชื่อเสียง)

หรือในตัวอย่างนี้

"ชัยชนะน่าจะเป็นของ เฮวิตต์ อย่างง่ายดาย หลังจากที่เป็นฝ่ายชนะไปก่อนใน 2 เซตแรก ทว่านักหวดแดนจิงโจ้ก็มาช็อตในเซตที่สาม เปิดโอกาสให้เฟอร์เรโร ฮึดกลับมามีลุ้นทันที และนักหวดแดนกระทิงดุก็ทำได้สำเร็จชนะในอีก 2 เซตถัดมา เสมอกันที่ 2 - 2 ต้องตัดสินเซตที่ 5 ซึ่งผลัดกันเบรกก่อนที่ เฮวิตต์จะกลับมาได้เปรียบขึ้นนำ 5 — 4 และได้ 2 แชมเปี้ยนชิพ พอยต์ เขาพลาดไปก่อนในลูกแรก แต่การล็อบลูกที่สองไม่พลาดก่อนคว้าแชมป์ไปครองในที่สุด"

(เดลินิวส์ วันที่ 18 พฤศจิกายน 2545 : 18)

จากข่าวกีฬาข้างต้น มีการใช้คำศัพท์ภาษาต่างประเทศ คือ ช็อต(shot) มีการใช้คำสมญานาม ได้แก่ นักหวดแดนจิงโจ้ เป็นสมญานามของเลตัน เฮวิตต์ นักเทนนิสที่มาจากประเทศออสเตรเลีย, นักหวดแดนกระทิงดุ เป็นสมญานามของ ฮวน คาร์ลอส เฟอร์เรโร่ นักเทนนิสจากประเทศเสปน มีการใช้คำสแลง ได้แก่ ฮึด(ออกแรงสู้),ลุ้น(การคาดหวัง) มีการตัดคำ คือ แชมป์ มาจาก แชมเปี้ยน (champion) มีการใช้คำศัพท์เฉพาะวงการ ได้แก่ เบรก,แชมเปี้ยนชิพ พอยต์,ล็อบ,เซต เป็นศัพท์ที่ใช้ในวงการเทนนิส มีการใช้สำนวนสร้างใหม่ คือ คว้าแชมป์(ได้แชมป์)

หรือในตัวอย่างนี้

" หงส์แดง ลิเวอร์พูล หวังเลียนแบบฟอร์มของ "ผีแดง" ที่ออกสตาร์ตฤดูกาลได้ย่ำแย่ แต่กลับมาโชว์เพลงแข้งได้อย่างยอดเยี่ยมในระยะหลังคว้าชัยชนะ 7 นัดติด เพื่อกลับสู่เส้นทางลุ้นแชมป์พรีเมียร์ชิพอีก หลังผลงานห่วยเก็บได้เพียง 6 คะแนนจากการลงสนาม 7 นัดล่าสุด โดยเฉพาะเกมนัดสำคัญที่ต้องออกไปเยือนรังไฮบิวรี่ของ "ปืนใหญ่" อาร์เซนอล ในวันอาทิตย์ที่ 13 ม.ค. นี้"

(ข่าวสด วันที่ 12 มกราคม 2545 : 23)

จากข่าวกีฬาข้างต้น มีการใช้คำศัพท์ภาษาต่างประเทศ ได้แก่ ฟอร์ม(form),สตาร์ต(start), โชว์(show),พรีเมียร์ชิพ(premiership),เกม(game) มีการตัดคำ คือ แชมป์ มาจาก champion มีการใช้คำสมญานาม ได้แก่ หงส์แดง เป็นสมญานามของสโมสรฟุตบอลลิเวอร์พูล, ผีแดง เป็นสมญานามของสโมสรฟุตบอลแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด, ปืนใหญ่ เป็นสมญานามของสโมสรฟุตบอลอาร์เซนอล มีการใช้คำสแลง ได้แก่ ลุ้น(การคาดหวัง),ห่วย(ไม่ดี) มีการใช้คำเฉพาะวงการกีฬา ได้แก่ ฤดูกาล,นัดสำคัญ, เพลงแข้ง เป็นคำเฉพาะวงการฟุตบอล มีการใช้เครื่องหมายคือ "ผีแดง","ปืนใหญ่" ใช้เครื่องหมายอัญประกาศเป็นการเน้นฉายา

หรือในตัวอย่างนี้

" ภราดร ศรีชาพันธุ์ กับแทมมารีน ธนสุกาญจน์ สองนักเทนนิสไทยประสบชัยชนะในแดนจิงโจ้ รายการอุ่นเครื่องก่อนลุยออสเตรเลียน โอเพ่น 2002 โดย ภราดร หรือ บอล ที่เพิ่งได้รองแชมป์จากอินเดียน แชมเปี้ยนชิพส์ที่อินเดีย ก่อนเดินทางมาเล่นที่ซิดนีย์ อินเตอร์เนชั่นแนล เมืองซิดนีย์ เมื่อวันที่ 8 มกราคม ปรากฏว่าภราดรไล่อัดเซบาสเตียน โกรส์ฌ็อง นักหวดมือวางอันดับ 1 ของรายการ และมืออันดับ 6 ของโลกร่วงตกรอบแรก ด้วยคะแนน 6-3,6-4"

(มติชน วันที่ 9 มกราคม 2545 : 23)

จากข่าวกีฬาข้างต้น มีการใช้คำศัพท์ต่างประเทศ ได้แก่ ออสเตรเลียน โอเพ่น(Australian Open 2002),อินเดียน โอเพ่น(Indian Championship),ซิดนีย์ อินเตอร์เนชั่นแนล(Sidney International) มีการใช้คำสมญานาม คือ แดนจิงโจ้ เป็นสมญานามของประเทศออสเตรเลีย มีการใช้คำเรียกชื่อ คือ บอล ซึ่งเป็นชื่อเล่นของภราดร ศรีชาพันธุ์ มีการใช้คำสแลง ได้แก่ ไล่อัด(แข่งขันอย่างได้เปรียบคู่ต่อสู้),นักหวด(นักเทนนิส) มีการใช้คำศัพท์เฉพาะวงการ ได้แก่ อุ่นเครื่อง,มืออันดับ,มืออันดับ,ตกรอบ ซึ่งเป็นคำศัพท์เฉพาะวงการเทนนิส

และในตัวอย่างสุดท้าย

"มฤตยูดำ ไมค์ ไทสัน ก่อเรื่องฉาวอีกครั้ง เที่ยวนี้เปิดฉากตะลุมบอนนอกรอบกับเลนน็อก ลูอิส ยักษ์ดำชาวอังกฤษ เจ้าของเข็มขัดแชมป์โลกรุ่นเฮฟวีเวท WBC และ IBF ระหว่างงานแถลงข่าวศึกกำปั้นหยุดโลกของทั้งคู่ ซึ่งจะมีขึ้นที่ลาสเวกัส 6 เม.ย. นี้ ทำให้งานแถลงข่าวต้องยกเลิกไปโดยปริยาย และยังไม่แน่ว่า การชกจะมีขึ้นตามกำหนดเดิมหรือไม่"

(ไทยรัฐ วันที่ 24 มกราคม 2545 : 23)

จากข่าวกีฬาข้างต้น มีการใช้คำศัพท์ภาษาต่างประเทศ คือ เฮฟวี เวท(heavyweight) มีการใช้คำสมญานาม ได้แก่ มฤตยูดำ เป็นสมญานามของ นักมวยชื่อไมค์ ไทสัน,ยักษ์ดำ เป็นสมญานามของนักมวยชื่อ เลนน็อก ลูอิส มีการใช้คำสแลง คือ ฉาว(น่าขายหน้า) มีการใช้คำย่อ คือ WBC,IBF ซึ่งเป็นคำย่อของสถาบันมวยสากลอาชีพ มีการใช้คำศัพท์เฉพาะวงการกีฬา คือ การชก ซึ่งเป็นศัพท์ที่ใช้ในวงการมวย มีการใช้สำนวนไทย ได้แก่ ก่อเรื่อง,ตะลุมบอน มีการใช้สำนวนสร้างใหม่ คือ เปิดฉาก,นอกรอบ,ศึกกำปั้นหยุดโลก

จะเห็นได้ว่า ข่าวกีฬามักจะมีการใช้ภาษาที่มีลักษณะแตกต่างไปจากภาษาปกติ มีลักษณะเฉพาะทางภาษาที่น่าสนใจ แม้ว่าจะมีผู้ศึกษาวิจัยการใช้ภาษาของข่าวกีฬามาบ้างแล้วในอดีต แต่เน้นคนละประเด็นกับการศึกษาครั้งนี้ อีกทั้งเป็นการศึกษาที่ผ่านมาเป็นระยะเวลานาน ซึ่งใน

ปัจจุบันการใช้ภาษาในข่าวกีฬาของหนังสือพิมพ์รายวันก็ต้องเปลี่ยนแปลงไป ผู้วิจัยจึงสนใจที่จะวิเคราะห์และเปรียบเทียบการใช้ภาษาในคอลัมน์ข่าวกีฬาของหนังสือพิมพ์รายวันภาษาไทย 5 รายชื่อดังกล่าว

ความมุ่งหมายของการวิจัย

เพื่อวิเคราะห์เปรียบเทียบการใช้ภาษาในคอลัมน์ข่าวกีฬาของหนังสือพิมพ์รายวันภาษาไทย

ความสำคัญของการวิจัย

ทำให้ทราบและเข้าใจถึงการใช้ภาษาในข่าวกีฬาของหนังสือพิมพ์รายวันภาษาไทย อันจะเป็นแนวทางในการศึกษาความเปลี่ยนแปลงและพัฒนาการของภาษาไทยในปัจจุบัน

ขอบเขตของการวิจัย

ในการศึกษาเรื่อง วิเคราะห์เปรียบเทียบการใช้ภาษาในคอลัมน์ข่าวกีฬาของหนังสือพิมพ์รายวันภาษาไทยปีพุทธศักราช 2545 ผู้วิจัยจะศึกษาจากคอลัมน์ข่าวกีฬาในหน้ากีฬาของหนังสือพิมพ์รายวันภาษาไทย 5 รายชื่อ ที่ออกจำหน่ายตั้งแต่วันที่ 1 มกราคม – 31 ธันวาคม 2545 รวมระยะเวลา 1 ปี โดยเป็นหนังสือพิมพ์รายวันภาษาไทยที่มียอดจำหน่ายสูงสุด 5 อันดับ ดังนี้

1. ไทยรัฐ
2. เดลินิวส์
3. ข่าวสด
4. มติชน
5. คมชัดลึก

ในการเก็บข้อมูลจะคัดเลือกข่าวเด่นที่สุดที่ขึ้นพาดหัวใหญ่ในแต่ละวันของหนังสือพิมพ์ วันละ 5 รายชื่อ รายชื่อละ 1 คอลัมน์ รวมหนังสือพิมพ์ที่เก็บข้อมูลจำนวน 1,825 ฉบับ จำนวนคอลัมน์ข่าวกีฬาที่ศึกษารวม 1,825 คอลัมน์

นิยามศัพท์เฉพาะ

ข่าวกีฬา หมายถึง รายงานข่าวเกี่ยวกับการแข่งขันกีฬาประเภทต่าง ๆ ทั้งในประเทศและนอกประเทศ เพื่อสนองตอบกลุ่มที่สนใจข่าวสารทางด้านกีฬาให้ได้รับรู้รวดเร็วที่สุด การรายงานข่าวมีทั้งรายงานการแข่งขันอย่างละเอียด หรือเพียงแต่สรุปผลการแข่งขันอย่างย่อ ๆ รวมถึงการเคลื่อนไหว

ต่าง ๆ ของบุคคลหรือสิ่งที่เกี่ยวข้องกับการกีฬา เช่น นักกีฬา โค้ช ผู้จัดการทีม กรรมการ สนามกีฬา ปัญหาของนักกีฬา รายการการแข่งขัน ฯลฯ

วิธีดำเนินการวิจัย

การดำเนินการศึกษาค้นคว้าดำเนินการ ดังนี้

1. ศึกษาเอกสาร หนังสือ และงานวิจัยที่เกี่ยวข้องลักษณะการใช้ภาษาในหนังสือพิมพ์รายวัน

2. ศึกษาข้อมูลด้านการใช้ภาษาในข่าวกีฬาของหนังสือพิมพ์รายวันภาษาไทย จำนวน 5 รายชื่อ ตั้งแต่วันที่ 1 มกราคม 2545 – 32 ธันวาคม 2545 รวม 1825 ฉบับ จำนวนคอลัมน์ 1,825 คอลัมน์

3. วิเคราะห์การใช้ภาษาของคอลัมน์ข่าวกีฬาในด้าน

3.1 การใช้คำ เช่น คำสมญานาม คำสแลง คำเกิดใหม่ คำศัพท์ต่างประเทศ คำหลาก ฯลฯ

3.2 การใช้สำนวน เช่น สำนวนไทย สำนวนสร้างใหม่ สำนวนเฉพาะวงการ ฯลฯ

4. เปรียบเทียบการใช้ภาษาของคอลัมน์ข่าวกีฬาจากหนังสือพิมพ์รายวันทั้ง 5 รายชื่อ

5. เสนอผลการศึกษาค้นคว้าแบบพรรณนาวิเคราะห์

บทที่ 2
เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

ในการวิจัยเรื่อง วิเคราะห์เปรียบเทียบการใช้ภาษาในคอลัมน์ข่าวกีฬาของหนังสือพิมพ์รายวัน ปีพุทธศักราช 2545 ได้อาศัยแนวคิดจากเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องดังนี้

1. เอกสารที่เกี่ยวข้องกับการใช้ภาษาในหนังสือพิมพ์
2. งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับภาษาในหนังสือพิมพ์

1.เอกสารที่เกี่ยวข้องกับการใช้ภาษาในหนังสือพิมพ์

สมพร มันตะสูตร (2525 : 41-47) ได้กล่าวถึงการใช้ภาษาในหนังสือพิมพ์ว่า การใช้ภาษาในหนังสือพิมพ์มีลักษณะที่แตกต่างจากภาษามาตรฐานอยู่บ้างในด้านของการเสนอข่าวโดยเฉพาะข่าวหน้าหนึ่ง ซึ่งลักษณะสำคัญในการใช้ภาษาสรุปได้ดังนี้

1. ใช้ถ้อยคำง่าย ๆ เรียบเรียงถ้อยคำกระชับรัดกุม สะดุดตา
2. ใช้ถ้อยคำแปลก ๆ เรียกร้องความสนใจ
3. ลักษณะของประโยคมักจะเบี่ยงเบนไปจากประโยคมาตรฐาน กล่าวคือ มักจะละเว้นประธานของประโยคเสียบ้าง เว้นคำเชื่อมประโยคเสียบ้าง
4. วางรูปแบบประโยคแตกต่างจากความเรียงทั่วไป
5. นิยมใช้อักษรย่อ
6. ใช้เครื่องหมายต่าง ๆ เพื่อเน้นความหมายของคำ
7. ใช้คำแปลกความหมาย คือใช้ในความหมายใหม่ที่แปลกไปจากเดิม

ความบกพร่องของภาษาในหนังสือพิมพ์ มีดังนี้

1. ไม่เคร่งครัดการสะกด การันต์ โดยเฉพาะคำที่มาจากภาษาต่างประเทศ
2. ไม่เคร่งครัดในเรื่องการใช้ลักษณนาม ตามปกติลักษณนามจะปรากฏหน้าคำนามที่มาประกอบ แต่ในหนังสือพิมพ์มักจะอยู่ข้างหลัง
3. ไม่เคร่งครัดแบบแผนของประโยค มักละประธานและคำขยายโดยไม่มีเหตุผล
4. นิยมใช้ศัพท์สแลง
5. ใช้คำไม่คำนึงถึงความหมายเดิม
6. นิยมใช้คำสำนวนต่างประเทศ

ฉันทัส ทองช่วย (2538 : 34-38) ได้กล่าวถึง กระแสคลื่นแห่งวัฒนธรรมการใช้ภาษาในหนังสือพิมพ์ไทยปัจจุบันว่าน่าสนใจที่จะศึกษา เพราะมีชีวิตและจิตวิญญาณของคนเขียนและของคนในสังคมที่เกี่ยวข้องอยู่ในนั้นอย่างยากที่จะปฏิเสธได้ ภาษาหนังสือพิมพ์ไม่ใช่ภาษาแบบที่เป็นแบบเรียนหรือตำราทางวิชาการใช้ ไม่ใช่ภาษามาตรฐานที่จะต้องเคร่งครัดในเรื่อง ความเป็นทางการ แต่เป็นภาษาเขียนที่ประสมประสานกับภาษาพูดที่ชาวบ้านธรรมดา ๆ อ่านแล้วสามารถเข้าใจได้เป็นส่วนใหญ่ ลักษณะดังกล่าวนี้เห็นได้ชัดเจนจากการเขียนเสนอข่าวประจำวัน ดังนี้

1. นิยมใช้ชื่อเล่นหรือสมญานามที่นักหนังสือพิมพ์กำหนดให้แทนชื่อจริง

2. การใช้อักษรย่อซึ่งอาจใช้ตามความจำเป็นเนื่องจากหน้ากระดาษมีที่จำกัด แต่อาจเป็นไปได้ที่ใช้เพื่อเรียกร้องความสนใจให้ติดตาม

3. ใช้ถ้อยคำเพื่อเน้นย้ำความรู้สึก

4. นิยมใช้ถ้อยคำง่าย ๆ มีความหมายตรงไปตรงมา เป็นภาษาธรรมดา ๆ ที่เข้าถึงผู้อ่านได้ทุกระดับ

5. การใช้โวหารนามนัย (Metonymy) เชิงเปรียบเทียบโดยใช้ส่วนหนึ่งแทนทั้งหมดเป็นการนำคำที่ใช้แทนคุณสมบัติเด่น ๆ ของสิ่งใดสิ่งหนึ่งมากล่าว แทนที่จะกล่าวถึงสิ่งนั้นอย่างตรงไปตรงมา

หนังสือพิมพ์เป็นวรรณกรรมแห่งชีวิต ภาษาในหน้าหนังสือพิมพ์เป็นภาษาของยุคสมัยที่คนในสังคมใช้กันจริง ๆ นักหนังสือพิมพ์เป็นกลุ่มประชากรผู้มีความรู้ ความสามารถและมีกลวิธีในการใช้ภาษาสื่อสารให้ผู้อ่านเกิดความพึงพอใจ ไม่พึงพอใจ หรือเกิดความกระทบกระเทือนใจในเรื่องต่าง ๆ ที่ได้อ่าน การใช้ภาษาด้วยท่วงทำนองหลากหลายและแปลกใหม่ ควรถือเป็นอัจฉริยลักษณะของคนเขียนหนังสือพิมพ์ ขอให้ผู้อ่านมั่นใจได้ว่า นักเขียนคอลัมน์ในหนังสือพิมพ์ไม่ได้มีเจตนาจะทำลายภาษาของชาติ ทุกคนอยากเป็นตัวของตัวเองในการแสดงออกทางภาษา ทุกคนอยากประสบความสำเร็จและอยากมีชื่อเสียงเป็นที่ยอมรับของผู้อ่าน หน้าที่ของผู้อ่านหนังสือพิมพ์จะต้องใช้วิจารณญาณ มีใจกว้างและต้องยอมรับความจริงประการหนึ่งว่า เรื่องราว เหตุการณ์ รวมทั้งลีลาภาษาในหนังสือพิมพ์นั้นมีทั้งส่วนที่เราเห็นด้วยและไม่เห็นด้วยเป็นเรื่องปกติธรรมดา

วิไลวรรณ ขนิษฐานันท์ (2538 : 48-57) ได้กล่าวถึงภาษากับสื่อมวลชนในทศวรรษหน้าว่า จะมีการใช้ภาษาที่แปลกใหม่โดยเฉพาะหนังสือพิมพ์ มีการใช้ภาษาอังกฤษเพิ่มขึ้นในข่าวเป็นจำนวนมาก นอกจากนี้จะมีการใช้ภาษาอังกฤษแทรกสลับกับภาษาไทย การเรียบเรียงรูปประโยคที่แตกต่างไป การใช้ประโยคกรรม (ถูก) แบบภาษาอังกฤษ ซึ่งพบเห็นได้บ่อยในข่าวกีฬา และการใช้ถ้อยคำสำนวนแบบภาษาอังกฤษ เป็นต้น

สนั่น ปัทมะทิน (2538 : 65-67) ได้กล่าวถึง ภาษาไทยในหน้าหนังสือพิมพ์ว่า ปัจจุบันหนังสือพิมพ์ใช้ภาษาไม่ค่อยเหมาะสมและถูกต้องนัก กล่าวคือ ชอบใช้ประโยคที่เป็นกรรมวาจก หรือ passive voice ซึ่งอาจเกิดจากผู้แปลภาษาอังกฤษเป็นไทยไม่สันทัดในการแปล จึงแปลตามตัว ไม่ได้แปลตามความหมาย มีการใช้คำทับศัพท์ภาษาอังกฤษ ทั้ง ๆ ที่มีคำไทยให้ใช้เฉพาะอยู่แล้ว นอกจากนี้ความผิดพลาดที่ถือว่าน่ากลัวที่สุด คือการใช้คำบุพบท กับ, แก่(แด่), ต่อ ซึ่งหนังสือพิมพ์ใช้ไม่ถูกต้องแต่มีการแพร่หลายจนคนทั่วไปเข้าใจว่าถูกต้องไปแล้ว นักหนังสือพิมพ์จึงควรศึกษาและใช้คำเหล่านี้ให้ถูกต้องเพื่อจะได้เป็นแบบอย่างที่ดีกับคนทั่วไป

สนั่น ปัทมะทิน (2539 : 42-46) อ้างถึงบทความของ เสถียร พันธรังษี ในเรื่องการใช้ภาษาของนักหนังสือพิมพ์ว่า นักหนังสือพิมพ์ที่ดี ไม่ควรใช้คำพูดหยาบโลน หยาบคายในสิ่งไม่มีเหตุจะหยาบคาย พูดสองแง่สองง่าม นำเรื่องลามกมากล่าวด้วยหวังจะให้ผู้อ่านเพลิดเพลินในความลามก ไม่พึงใช้ภาษาตลาดที่เรียกว่า ภาษากุ๊ย หรือภาษาขั้นต่ำ อันแสดงให้เห็นว่าผู้ใช้ปราศจากภูมิธรรม

ประยอม ซองทอง (2542 : 37) ได้อ้างบทความของ สมชาย กรุสวนสมบัติ ในเรื่อง ภาษาของหนังสือพิมพ์นั้นมีอยู่ 4 ประเภท คือ

1. ภาษาพาดหัวข่าว ภาษาเช่นนี้ต้องใช้คำน้อย กระชับ โดดเด่น เพื่อดึงให้คนสนใจอยากซื้อ การพาดหัวจึงต้องคำนึงถึงเรื่องที่คนสนใจที่เรียกว่า Human Interest คือ เรื่อง เด่น-ดัง-ดุเดือด บางครั้งต้องคิดคำขึ้นมาให้สั้น แต่ได้ความหมายลึก ทั้งนี้แล้วแต่ระยะไหนมีเรื่องใดดังพอจะอ้างอิงได้ก็มักคิดคำขึ้นมาใช้

2. ภาษาข่าวทั่วไป ภาษาเช่นนี้ต้องเรียบง่ายแทบจะเหมือนภาษาทางราชการ ไม่ใส่ความคิดอ่านลงไปในการรายงานข่าว ถ้าจะเป็นความคิดเห็นต้องเป็นความคิดเห็นที่บุคคลอื่นที่เอ่ยถึง แต่บางครั้งก็มักมีการใช้สำนวนให้มีชีวิตชีวาบ้าง แต่ต้องไม่มากเกินความจำเป็น

3. ข่าวกีฬา เป็นการรายงานข่าวประเภทเดียวที่ทางหนังสือพิมพ์ให้อภิสิทธิ์ที่จะเขียนสำนวนสะวิงได้เต็มที่ มีการใส่สีสันเพื่อความสนุก มีการตั้งฉายาให้สมญาต่าง ๆ

4.ภาษาคอลัมน์ ที่ต้องใช้ทุกประเภทที่กล่าวมาทั้งภาษาราชการและภาษาทั่วไป บางครั้งก็ต้องคิดคำขึ้นใหม่ๆ มาใช้เพื่อให้ทันสมัย

ไพรัช วงศ์พันธุ์ (2542 : 98-101) ได้กล่าวถึงภาษาหนังสือพิมพ์ว่า จริงๆแล้วภาษาหนังสือพิมพ์เป็นภาษาสแลง แต่ค่อนข้างจะเฉพาะหนังสือพิมพ์จริงๆ และเป็นภาษาที่นำเสนออยู่ทุกเมื่อเชื่อวัน ประชาชนผู้บริโภคหรืออ่านหนังสือพิมพ์จึงต้องรับรู้อยู่ทุก ๆ วัน ส่วนจะมีผู้เข้าใจถ่องแท้

มากน้อยเพียงใด ก็ขึ้นอยู่กับภูมิปัญญา ประสบการณ์ ความรู้และภูมิหลัง เช่น ผู้ที่สนใจกีฬาฟุตบอล เมื่อได้ยินคำว่าทีมลอดช่อง หากไม่มีความรู้เดิมเกี่ยวกับการรับประทานลอดช่อง สิงคโปร์ก็จะไม่ทราบว่าที่แท้นั้นก็คือทีมฟุตบอลของสิงคโปร์นั่นเอง ภาษาหนังสือพิมพ์ใช้เป็นภาษามาตรฐานไม่ได้ ใช้เป็นภาษาราชการก็ไม่ได้เช่นกัน จึงนับเนื่องไว้ในภาษากึ่งมาตรฐานหรือภาษาต่ำกว่ามาตรฐานก็ได้

จากเอกสารข้างต้น สามารถสรุปถึงภาษาของหนังสือพิมพ์ได้ว่า มีลักษณะการเขียนที่แปลกไปกว่าสื่อสิ่งพิมพ์อื่นๆคือ มีการใช้กลวิธีที่หลากหลายในการเขียน เพื่อสร้างความน่าสนใจและจูงใจผู้อ่าน กลวิธีดังกล่าวนั้น เป็นการใช้ภาษาที่พิเศษ ซึ่งอาจจะมีการใช้ถ้อยคำเกินจริง การใช้คำสมญานาม การใช้คำสแลง การใช้คำศัพท์ต่างประเทศ การใช้คำเด่น สะดุดตา การจะเขียนข่าวให้น่าสนใจจึงอยู่ที่ความสามารถในการใช้ภาษาของนักเขียน ว่าจะพลิกแพลงดัดแปลงคำและสำนวนขึ้นมาให้น่าสนใจเพียงไร ทั้งนี้ทั้งนั้นก็ควรที่จะระลึกถึงความถูกต้อง ความเหมาะสม และความสุภาพ ในฐานะที่เป็นสื่อสิ่งพิมพ์ที่เผยแพร่ให้คนทั่วไปด้วย ไม่ควรจะใช้ภาษาที่หยาบคายหรือกระทบกระเทือนต่อบุคคลใดบุคคลหนึ่งอย่างรุนแรงมากเกินไป นอกจากนี้ยังต้องคำนึงถึงข้อเท็จจริงเป็นสำคัญ ไม่ควรใช้ภาษาพลิกแพลงหรือกำกวมเสียจนผู้อ่านเข้าใจข้อเท็จจริงคลาดเคลื่อนไป ซึ่งอาจเกิดผลเสียหายตามมาได้

2. งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการใช้ภาษาในหนังสือพิมพ์

แน่งน้อย บุญยเนตร(2528) ได้ศึกษา เรื่องคำคะนองในหนังสือพิมพ์รายวันระหว่างปี พุทธศักราช 2521- 2525 มีวิธีการศึกษาโดยการวิจัยเอกสารและเก็บข้อมูลคำคะนองจากหนังสือพิมพ์รายวัน ปี พ.ศ. 2521-2525โดยศึกษาลักษณะ ส่วนประกอบ หน้าที่และความหมายของคำคะนองในหนังสือพิมพ์รายวัน พบว่า คำคะนองจะมีลักษณะเป็นคำเกิดใหม่ คำที่เปลี่ยนแปลงไปจากเดิม คำที่เปลี่ยนความหมาย คำที่มาจากภาษาต่างประเทศและคำที่เลียนวิธีเปลี่ยนคำตามหลักไวยากรณ์ภาษาอังกฤษ ส่วนประกอบของคำคะนองมีทั้งที่เป็นคำ วลี หรือประโยค หน้าที่ที่ใช้คำคะนองเหล่านั้นในประโยค มี 3 ประเภท คือ คำคะนองที่มีหน้าที่อย่างเดียว คำคะนองที่มีหน้าที่ 2 อย่าง คำคะนองที่มีหน้าที่ 3 อย่าง ส่วนความหมายของคำคะนอง พิจารณาได้เป็น 2 ลักษณะ คือ คำคะนองที่เกิดใหม่ มีความหมายสื่อ อารมณ์ ความรู้สึก และความหมายของคำคะนองที่เป็นคำเปลี่ยนมาจากคำเดิม

สุชาดา เทวะผลิน (2531) ได้ศึกษาเรื่อง คำสแลงในภาษาไทยจากหนังสือพิมพ์รายวัน มีวิธีการศึกษาโดยการวิจัยเอกสารและเก็บข้อมูลคำสแลงจากหนังสือพิมพ์รายวัน ปี พ.ศ.2531 โดยศึกษาลักษณะและประเภทของคำสแลงในภาษาไทยของหนังสือพิมพ์รายวัน พบว่า คำสแลงสามารถจำแนกได้เป็น 2 ประเภท คือ คำสแลงแท้ คำสแลงไม่แท้ ซึ่งคำสแลงแท้จะมีรูปที่ให้ความหมายเชิง

สแลงได้โดยไม่ต้องพึ่งบริบทและสามารถจำแนกประเภทได้ 6 ประเภท คือ คำเปลี่ยนเสียงหรืออักขรวิธี คำผวน คำยืม คำกำหนดให้เลียนเสียงธรรมชาติ คำกำหนดให้สื่อความหมายด้วยเสียง และคำประสมขึ้นใหม่ ส่วนคำสแลงไม่แท้เกิดจากการนำคำที่ใช้อยู่ในภาษาปกติมาใช้ในบริบทใหม่ แล้วเกิดความหมายใหม่เป็นความหมายเชิงสแลง ซึ่งระบบการทำให้เกิดคำสแลงอาจนับได้ว่าเป็นส่วนหนึ่งของสมรรถนะทางภาษาของผู้พูดภาษาไทย ที่สามารถนำคำมาใช้เป็นสแลง และสร้างคำสแลงขึ้นใหม่ได้ตลอดเวลา

ยงยุทธ พูพะเนียด (2532) ได้ศึกษาเรื่อง ลักษณะของภาษาที่ใช้ในการบรรยายข่าวกีฬาที่ปรากฏในหนังสือพิมพ์และนิตยสารกีฬาภาษาไทย มีวิธีการศึกษาโดยการวิจัยเอกสารและเก็บข้อมูลจากสื่อสิ่งพิมพ์กีฬา คือ หนังสือพิมพ์และนิตยสาร โดยศึกษาลักษณะของภาษาที่ใช้ในการบรรยายข่าวกีฬาในด้านกลวิธีและเทคนิคเฉพาะ พบว่า ผู้เขียนข่าวใช้กลวิธีหรือเทคนิคเฉพาะ ที่สำคัญ ๆ อันทำให้ข่าวกีฬามีลักษณะเฉพาะที่แตกต่างจากภาษาปกติ คือ

1.เทคนิคทางด้านเสียง ได้แก่ การใช้คำเลียนเสียง การใช้คำแสดงเสียงของเหตุการณ์ การใช้คำคล้องจอง

2.เทคนิคทางด้านหน่วยคำ ได้แก่ การซ้ำคำ การซ้อนคำ การตัดคำให้สั้น

3.ด้านคำศัพท์ เช่น การใช้คำสแลง การใช้คำสมญานามและชื่อเล่น การใช้คำยืมจากภาษาต่างประเทศ การใช้คำที่มีความหมายบอกการเปรียบเทียบ

4.เทคนิคด้านรูปประโยค ได้แก่ การใช้ประโยคที่มีสกรรมกริยาแต่กรรมไม่ปรากฏ ประโยคที่ขึ้นต้นด้วยคำกริยา การเรียงคำที่ไม่ปกติ การบอกจำนวนโดยไม่ใช้ลักษณนาม และการใช้โครงสร้างที่เป็นที่ยอมรับว่าเป็นสำนวนต่างประเทศ

จำนง วิบูลย์ศรี และดวงทิพย์ วรพันธุ์ (2536) ได้ศึกษาเรื่อง ภาษากับมวลชน : วิวัฒนาการของภาษาเพื่อการเสนอข่าวหนังสือพิมพ์ไทย มีวิธีการศึกษาโดยการเก็บข้อมูลข่าวจากหนังสือพิมพ์ โดยศึกษาผลกระทบของภาษาที่ใช้ในการเสนอข่าวในหนังสือพิมพ์ไทยต่อเอกลักษณ์ของภาษาไทย พบว่า มีผลกระทบของภาษาที่ใช้ในการเสนอข่าวในหนังสือพิมพ์ต่อเอกลักษณ์ของภาษาไทย ได้แก่ ภาษาสแลงในข่าวอาชญากรรม การใช้คำที่ผิดความหมาย การสะกดการันต์ผิด การใช้สรรพนามอันเป็นคำเสียดสีและคำหมิ่นประมาทรวมทั้งคำศัพท์และสำนวนต่างประเทศ

สรไน รอดนิตย์ (2538) ได้ศึกษาเรื่อง วิเคราะห์ภาษาในข่าวหนังสือพิมพ์รายวันภาษาไทยในด้านภาษาพาดหัวข่าวและตัวข่าว มีวิธีการศึกษาโดยการวิจัยเอกสารและเก็บข้อมูลข่าวจาก

หนังสือพิมพ์รายวัน วันที่ 1 ตุลาคม – 31 ธันวาคม 2536 โดยศึกษาภาษาพาดหัวข่าวและตัวข่าว วิเคราะห์ความสัมพันธ์ระหว่างพาดหัวข่าวและตัวข่าวในหนังสือพิมพ์รายวันภาษาไทย พบว่า ภาษาในพาดหัวข่าวมีลักษณะเฉพาะด้าน การใช้คำมีการใช้คำเรียกบุคคลในข่าว การใช้อักษรย่อ การย่อคำหรือคำย่อ การใช้คำภาษาต่างประเทศ การใช้ลักษณนาม การตั้งสมญานาม การหลากคำตามลำดับในการใช้ประโยคที่มีส่วนประกอบไม่สมบูรณ์ การใช้ประโยคที่สับเปลี่ยนตำแหน่งของส่วนประกอบ การใช้ส่วนประกอบของประโยคมากกว่าหนึ่งหน้าที่ การใช้สำนวนมีทั้งการใช้สำนวนเดิมและสำนวนใหม่ การใช้โวหารมีการใช้อติพจน์ การใช้อุปลักษณ์ การใช้สัจพจน์ การใช้บุคลาธิษฐาน การใช้อุปมา การใช้เครื่องหมายวรรคตอน เป็นต้น การเปรียบเทียบพาดหัวข่าวและตัวข่าวในด้านการใช้ภาษา พบว่า ส่วนใหญ่ลักษณะการใช้ภาษาแตกต่างกันในเรื่องการใช้คำ การใช้ประโยค การใช้สำนวน และการใช้เครื่องหมายวรรคตอน เป็นต้น ส่วนในด้านเนื้อหาของพาดหัวข่าวกับตัวข่าว พบว่า มีทั้งสัมพันธ์สอดคล้องกันและไม่สัมพันธ์สอดคล้องกัน

วัลลภา วิทยารักษ์ (2538) ได้ศึกษาเรื่อง การใช้อักษรย่อเสนอข่าวในหนังสือพิมพ์รายวัน มีวิธีการศึกษาโดยการวิจัยเอกสารและเก็บข้อมูลข่าวจากหนังสือพิมพ์รายวัน วันที่ 15 พฤศจิกายน – 15 กุมภาพันธ์ 2535 โดยศึกษาลักษณะและประเภทของอักษรย่อในการเสนอข่าวของหนังสือพิมพ์รายวัน พบว่า ภาษาของหนังสือพิมพ์เป็นภาษาเฉพาะตัวที่เรียกกันว่า ภาษาหนังสือพิมพ์ คือ ใช้ภาษาผาดโผน แปลกใหม่ สำนวนใหม่ เพื่อดึงดูดความสนใจของผู้อ่าน ภาษาที่ใช้กระชับ สื่อความได้มาก บางครั้งอาจไม่ถูกต้องตามหลักภาษา นอกจากนี้ยังมีอีกลักษณะหนึ่ง คือ การใช้อักษรย่อ โดยจะมีการใช้อักษรย่อในพาดหัวข่าวและในเนื้อข่าว อักษรย่อในเนื้อข่าวแบ่งเป็นอักษรย่อภาษาไทย แบ่งได้ 3 ลักษณะ คือ ใช้คำเต็มภาษาไทยแล้วบอกอักษรย่อภาษาไทยไว้ในวงเล็บตอนท้ายของคำ ลักษณะเช่นนี้พบมากที่สุด ใช้เฉพาะอักษรย่อภาษาไทยโดยไม่บอกคำเต็ม ลักษณะนี้ ส่วนใหญ่ใช้กับอักษรย่อที่เป็นที่รู้จักกันทั่วไปแล้ว ใช้อักษรย่อภาษาไทยโดยบอกคำเต็มไว้ต่อจากอักษรย่อหรืออาจบอกคำเต็มไว้ในวงเล็บ ส่วนการใช้อักษรย่อที่มาจากอังกฤษ แยกเป็น 4 ลักษณะคือ ใช้คำเต็มที่เป็นภาษาไทยแล้วบอกอักษรย่อที่มาจากภาษาอังกฤษ แต่เขียนภาษาไทยไว้ในวงเล็บ เช่น สมาพันธ์ฟุตบอลนานาชาติ (ฟีฟ่า) ใช้คำเต็มที่เป็นภาษาไทย บอกอักษรย่อเป็นภาษาอังกฤษไว้ในวงเล็บ เช่น สมาพันธ์ฟุตบอลนานาชาติ (FIFA) ใช้อักษรย่อที่มาจากภาษาอังกฤษเขียนเป็นภาษาไทยโดยไม่บอกคำเต็ม กรณีนี้มักเป็นคำที่เราคุ้นเคยกันดี และใช้จนไม่รู้สึกว่าเป็นอักษรย่อ ใช้อักษรย่อที่มาจากภาษาอังกฤษในลักษณะนอกเหนือจาก 3 ข้อ คือ ใช้อักษรย่อภาษาอังกฤษเขียนเป็นภาษาอังกฤษ โดยไม่บอกคำเต็มไว้ ซึ่งลักษณะนี้มีเป็นส่วนน้อย ประเภทของอักษรย่อ แบ่งเป็น 4 ประเภท คือ อักษรย่อตำแหน่ง อักษรย่อหน่วยงานและองค์กร อักษรย่อเบ็ดเตล็ดต่างๆ และอักษรย่อที่มาจากภาษาอังกฤ

ณัฏฐิกา แสงคำ (2538) ได้ศึกษาเรื่อง สำนวนที่ใช้ในวงการกีฬามวยจากหนังสือพิมพ์และนิตยสารมวย มีวิธีการศึกษาโดยการวิจัยเอกสารและเก็บข้อมูลจากนิตยสารมวย หนังสือพิมพ์มวยและหนังสือพิมพ์กีฬารายวัน วันที่ 1 กรกฎาคม – 31 ธันวาคม 2536 โดยจะศึกษาลักษณะของสำนวนในวงการมวย วิเคราะห์ส่วนประกอบและความหมายของแต่ละสำนวนที่ใช้ในวงการกีฬามวย พบว่า ถ้อยคำที่ใช้ในการเขียนในนิตยสารและหนังสือพิมพ์มวย มีลักษณะและโครงสร้างพิเศษเฉพาะหลายประการ คือ มักใช้ถ้อยคำหรือประโยคที่มีความหมายต่างไปจากความหมายเดิม ในการเขียนข่าวกีฬามวยตามหนังสือพิมพ์หรือนิตยสารนั้น มีการใช้ภาษาที่ไม่ตรงไปตรงมา ตามความหมายเดิม โดยภาษาที่ใช้อาจมีความหมายกว้างเข้าหรือแคบออก ซึ่งการใช้สำนวนในการเขียนข่าวกีฬาชนิดนี้มีลักษณะที่เป็นทั้ง คำ วลี และประโยค อันเรียกได้ว่าเป็นระดับโครงสร้างของภาษา ซึ่งแตกต่างกันออกไปตามความเหมาะสมของการบรรยายข่าวกีฬามวย โดยแยกเป็นประเภทต่างๆ กันดังนี้ ลักษณะของสำนวนที่เป็นคำ เช่น การใช้ศัพท์สูงกว่าปกติ การใช้คำสแลง การใช้คำสมญานาม เป็นต้น ลักษณะของสำนวนที่เป็นวลี เช่น การใช้วลีที่มีคำยืมจากภาษาต่างประเทศรวมอยู่ การใช้วลีที่มีความหมายรุนแรงเกินจริง การใช้วลีหยอกล้อ เป็นต้น ลักษณะของสำนวนที่เป็นประโยค เช่น การใช้ประโยคที่มีความหมายเปรียบเทียบ การใช้ประโยคที่บอกลักษณะวิธีการชกมวย เป็นต้น

สุวรรณา งามเหลือ (2539) ได้ศึกษาเรื่อง การศึกษาสมญานามในหนังสือพิมพ์รายวันภาษาไทย มีวิธีการศึกษาโดยการวิจัยเอกสารและเก็บข้อมูลจากหนังสือพิมพ์รายวัน ปี พ.ศ. 2539 โดยศึกษาเรื่อง ปัจจัยกำหนดสมญานาม โครงสร้าง และความหมายของคำสมญานามในหนังสือพิมพ์รายวันภาษาไทย พบว่า สมญานาม หมายถึง นามที่เป็นคำ กลุ่มคำหรือข้อความที่ใช้เป็นชื่อเรียกหรืออ้างถึงบุคคล สิ่งของ ไม่ใช่ชื่อจริง ตั้งขึ้นจากรูปลักษณะ พฤติกรรมหรือเหตุการณ์อย่างใดอย่างหนึ่งหรือมากกว่าหนึ่งประกอบกัน ซึ่งเป็นที่หมายรู้กันในหมู่คณะ เพื่อให้แตกต่างไปจากชื่อเดิมหรือชื่อจริง การตั้งสมญานามจัดเป็นการใช้ภาษาที่มีความพิเศษ คือ เป็นการใช้ภาษาที่สั้น กะทัดรัด แต่สามารถสื่อความหมาย ความรู้สึกนึกคิดของผู้ตั้งสมญานามและผู้ถูกตั้งสมญานามได้เป็นอย่างดี

น้ำเพชร สายบุญเรือน (2541) ได้ศึกษาเรื่อง ถ้อยคำสำนวนใหม่ในหนังสือพิมพ์รายวัน มีวิธีการศึกษาโดยการวิจัยเอกสารและเก็บข้อมูลจากหนังสือพิมพ์รายวัน ปี พ.ศ. 2537 – 2541 โดยศึกษาลักษณะ ส่วนประกอบ ที่มาและความหมายของถ้อยคำสำนวนใหม่ในหนังสือพิมพ์รายวันภาษาไทยพบว่ามีการใช้ถ้อยคำสำนวนต่าง ๆ ที่เปลี่ยนแปลงไปจากปกติหลายลักษณะ เช่น ถ้อยคำสำนวนที่สร้างขึ้นใหม่ ถ้อยคำสำนวนที่ดัดแปลงจากถ้อยคำสำนวนเดิม ถ้อยคำสำนวนที่นำถ้อยคำสำนวนเดิมมาใช้ในบริบทใหม่ ถ้อยคำสำนวนที่มาจากภาษาต่างประเทศ ที่มาของถ้อยคำสำนวนนั้น

มาจากถ้อยคำสำนวนเดิม เหตุการณ์หรือข่าวที่รู้กันทั่วไป เทคโนโลยีหรือวิทยาการสมัยใหม่ กิจกรรมเพื่อความบันเทิง นอกจากนี้ความหมายของถ้อยคำสำนวนใหม่ก็แยกได้เป็นความหมายนัยตรงและความหมายเปรียบเทียบ ทั้งหมดนี้ผู้เขียนข่าวได้ใช้สร้างเป็นถ้อยคำสำนวนใหม่ขึ้นมาบรรยาย หรืออธิบายสะท้อนให้เห็นความเปลี่ยนแปลงหรือปรากฏการณ์ใหม่ ๆ ที่เกิดขึ้นในสังคม

ชาลี คงฤทธิ์ (2545) ได้ศึกษาเรื่อง ศึกษาการใช้ภาษาพาดหัวข่าวในหนังสือพิมพ์รายวัน พ.ศ. 2542 - 2543 มีวิธีการศึกษาโดยการวิจัยเอกสารและเก็บข้อมูลจากหนังสือพิมพ์รายวัน เดือนกรกฎาคม พ.ศ. 2542 – เดือนมิถุนายน พ.ศ. 2543 โดยศึกษาการใช้ภาษาในการนำเสนอพาดหัวข่าวหน้าหนึ่งในหนังสือพิมพ์รายวันและศึกษาความหมายและความสอดคล้องของข้อความพาดหัวข่าวกับเนื้อข่าว พบว่า ในด้านการใช้ภาษาในการนำเสนอพาดหัวข่าวหน้าหนึ่ง มีการใช้ถ้อยคำและความหมาย คือ การใช้คำเรียกชื่อบุคคลในการพาดหัวข่าว การใช้สมญานาม การใช้คำที่มีความหมายโดยนัย การใช้คำเลียนเสียง การใช้คำภาษาต่างประเทศ การใช้คำภาษาปาก การใช้คำสแลง การใช้คำย่อ การใช้คำที่มีเสียงคล้องจองกัน การใช้คำหยาบ การใช้คำซ้ำ การใช้คำซ้อน การใช้คำอุทาน มีการใช้เครื่องหมายวรรคตอน คือ เครื่องหมายอัญประกาศ เครื่องหมายอัศเจรีย์ เครื่องหมายยติภังค์ เครื่องหมายมหัพภาค เครื่องหมายไปยาลน้อย มีการใช้รูปประโยคในการพาดหัวข่าว 5 ลักษณะ คือ ประโยคประธาน ประโยคกริยา ประโยคที่ขึ้นต้นด้วยกริยาวลี ประโยคที่ขึ้นต้นด้วยนามวลี ประโยคที่ขึ้นต้นด้วยวิเศษวลี ส่วนในด้านความหมายและความสอดคล้องของข้อความพาดหัวข่าวกับเนื้อข่าวนั้นจะมีความสัมพันธ์กัน 4 ลักษณะ คือ ความสอดคล้อง ความกำกวม ความไม่สอดคล้อง และความสอดคล้องบางส่วนไม่สอดคล้องบางส่วน จากการศึกษาพบว่าส่วนมากความหมายของข้อความพาดหัวข่าวจะมีความสอดคล้องกับเนื้อหาของข่าว รองลงมาเป็นความสอดคล้องบางส่วนกับความไม่สอดคล้องบางส่วน และความกำกวม ส่วนความไม่สอดคล้องพบเป็นจำนวนมาก จากผลการศึกษาจะเห็นว่า มีความบกพร่องในการใช้ภาษาหลาย ด้าน ซึ่งเป็นเพราะกระบวนการผลิตที่มีเวลาอันจำกัดและพื้นที่ในการพาดหัวข่าวที่บรรจุตัวอักษรได้ไม่มากนัก อีกทั้งการสร้างความสนใจให้เกิดขึ้นในหมู่ผู้อ่าน ซึ่งมักสนใจสิ่งแปลกใหม่ เร้าใจ และการตอบสนองเป็นอย่างดีกับข่าวในลักษณะดังกล่าว

จากงานวิจัยดังกล่าว ผู้วิจัยจะใช้แนวทางในการศึกษาวิเคราะห์ข้อมูล ในเรื่องการใช้ภาษาในคอลัมน์ข่าวกีฬา โดยใช้แนวคิดและเกณฑ์จากเอกสารและงานวิจัยดังกล่าวข้างต้น

บทที่ 3
การใช้ภาษาของข่าวกีฬาในหนังสือพิมพ์รายวัน

ลักษณะภาษาที่ใช้ในคอลัมน์กีฬาของหนังสือพิมพ์รายวันนั้น มีการใช้คำและสำนวนที่หลากหลายเพื่อให้ผู้อ่านข่าวกีฬามีความตื่นเต้นเร้าใจ การเขียนข่าวจึงใช้ลูกเล่นกับภาษาได้มาก ทำให้ข่าวกีฬามีการใช้ภาษาที่แปลกใหม่น่าสนใจ จนกลายเป็นข่าวที่สามารถดึงดูดใจผู้อ่านได้ไม่น้อยกว่าข่าวประเภทอื่น ในบทนี้จะวิเคราะห์ข่าวกีฬาในหนังสือพิมพ์รายวัน 5 รายชื่อในด้านการใช้คำและการใช้สำนวน ดังต่อไปนี้

1. การใช้คำ

การใช้คำในการเขียนข่าวหนังสือพิมพ์ โดยเฉพาะข่าวกีฬานั้น นับว่ามีการใช้คำที่แปลกใหม่และมีสีสันมากกว่าข่าวประเภทอื่น ดังที่ประยอม ซองทอง ได้อ้างบทความของสมชาย กรุสวนสมบัติ ว่า "ข่าวกีฬา เป็นการรายงานข่าวประเภทเดียวที่ทางหนังสือพิมพ์ให้อภิสิทธิ์ที่จะเขียนสำนวนสวิงได้เต็มที่ มีการเติมสีสันเพื่อความสนุก มีการตั้งฉายาให้สมญาต่าง ๆ" (ประยอม ซองทอง. 2542: 3)/การใช้คำในข่าวกีฬาจึงมีลักษณะพิเศษ น่าสนใจ อีกทั้งมีการปรับเปลี่ยนให้ทันสมัยอยู่เสมอ ดังการวิเคราะห์ต่อไปนี้

1.1 คำเรียกชื่อ

คำเรียกชื่อ หมายถึง คำที่ใช้เรียกบุคคลที่เป็นข่าว มีการเรียกทั้งชื่อจริง ชื่อจริงและนามสกุล ชื่อเล่น โดยอาจเรียกเต็มคำ ย่อคำ แยกได้เป็น 4 ลักษณะ ดังนี้

1.1.1 **คำเรียกชื่อจริงและนามสกุล** ถ้าเป็นคนไทยจะเรียกเฉพาะชื่อจริง ส่วนใหญ่จะใช้เรียกบุคคลที่ค่อนข้างมีชื่อเสียงเป็นที่รู้จักของคนทั่วไปอยู่แล้ว เช่น นักกีฬาทีมชาติ หรือผู้จัดการทีมกีฬา เป็นต้น แต่ถ้าเป็นชาวต่างชาติจะเรียกนามสกุลแทนชื่อ ตามธรรมเนียมนิยมของตะวันตก ดังตัวอย่างต่อไปนี้

" ภราดรกล่าวหลังแข่งขันเสร็จสิ้นว่า ไม่เคยรู้สึกวิตกกังวลอะไรเลยในแมตช์นี้ ยิ่งได้เล่นกับคู่ต่อสู้มือวางอันดับสูงกว่าแล้ว ตนจะเล่นได้อย่างสบายใจมาก"

(มติชน วันที่ 9 ม.ค. 2545 : 30)

ผู้เขียนกล่าวถึง นายภราดร ศรีชาพันธุ์ นักกีฬาเทนนิสชายชาวไทย โดยใช้คำเรียกที่เป็นชื่อจริง คือ ภราดร เนื่องจากภราดรเป็นนักกีฬาเทนนิสที่ประสบความสำเร็จมากที่สุดในประเทศไทยและในทวีปเอเชีย เป็นนักเทนนิสอันดับที่ 1 ของเอเชียและอันดับที่ 10 ของโลก ภราดรจึงเป็นบุคคลที่มีชื่อเสียง เป็นที่รู้จักของคนทั่วไป และผู้เขียนข่าวสามารถเรียกเพียงชื่ออย่างเดียว

" เหรียญชัยกล่าวว่า ไม่เข้าใจเหมือนกันว่าเกิดอะไรขึ้น ทั้งที่โปรแกรมฝึกซ้อมเก็บตัวก็เข้มข้น แต่ซ้อมช่วงหลังๆ ทำได้ไม่ค่อยดีเท่าไหร่"

(มติชน วันที่ 8 มิ.ย. 2545 : 30)

ผู้เขียนกล่าวถึง เหรียญชัย สีหะวงษ์ นักกรีฑาทีมชาติไทย โดยใช้คำเรียกที่เป็นชื่อจริง คือ เหรียญชัย เนื่องจาก เหรียญชัยเป็นนักกรีฑาที่เคยชนะเลิศเหรียญทองในการวิ่ง 100 เมตรชาย ในการแข่งขันกีฬาซีเกมส์และวิ่งผลัด 4x100 เมตรชายในการแข่งขันกีฬาเอเชี่ยนเกมส์ ทำให้เหรียญชัยเป็นที่รู้จักของคนทั่วไป จึงสามารถเรียกเพียงชื่ออย่างเดียวได้

" เมื่อผ่านเข้ามาอยู่ในรอบ 4 สำเร็จก็เท่ากับว่า แทมมารีนได้รางวัลแน่ๆ แล้ว 31,240 ปอนด์สเตอร์ลิง หรือกว่า 1,968,120 บาท"

(ไทยรัฐ วันที่ 30 มิ.ย. 2545 : 34)

ผู้เขียนกล่าวถึง นางสาวแทมมารีน ธนะสุกาญจน์ นักกีฬาเทนนิสหญิงชาวไทย โดยใช้คำเรียกที่เป็นชื่อจริง คือ แทมมารีน เนื่องจากแทมมารีนเป็นนักกีฬาเทนนิสหญิงคนเดียวของไทยที่ประสบความสำเร็จในการแข่งขันเทนนิสอาชีพ เคยเป็นนักเทนนิสหญิงอันดับที่ 28 ของโลกซึ่งนับว่าเป็นอันดับที่สูงที่สุดของนักกีฬาเทนนิสหญิงของประเทศไทย แทมมารีนจึงมีชื่อเสียง เป็นที่รู้จักของคนทั่วไปจึงสามารถเรียกเพียงชื่ออย่างเดียวได้

ส่วนชาวต่างประเทศจะเรียกเฉพาะนามสกุลตามธรรมเนียมตะวันตก ดังตัวอย่าง

"อย่างไรก็ตาม อิริกส์สันยังกล่าวด้วยความเชื่อมั่นว่าการได้เพียงแค่เสมอในเกมกับมาซิโดเนียเป็นเพราะทีมไม่มีโชคเข้าข้างเท่านั้น"

(ข่าวสด วันที่ 19 ต.ค. 2545 : 14)

ผู้เขียนกล่าวถึง เสวน โกรัน อิริกส์สัน ผู้จัดการฟุตบอลทีมชาติอังกฤษ โดยใช้คำเรียกที่เป็นนามสกุลเพียงอย่างเดียว คือ อิริกส์สัน เนื่องจาก อิริกส์สันเป็นบุคคลที่มีชื่อเสียงและเป็นผู้จัดการทีม

ฟุตบอลทีมชาติอังกฤษซึ่งเป็นทีมที่เป็นที่รู้จักของคนไทยและติดตามชมการแข่งขันเป็นส่วนใหญ่ จึงสามารถเรียกเพียงนามสกุลอย่างเดียวได้

" ขณะเดียวกัน โอเวนมั่นใจว่า ขุนพลสิงโตคำรามมีศักยภาพเพียงพอที่จะประสบความสำเร็จในฟุตบอลโลกครั้งนี้"

(ข่าวสด วันที่ 19 พ.ค. 2545 : 14)

ผู้เขียนกล่าวถึง ไมเคิล โอเวน นักกีฬาฟุตบอลทีมชาติอังกฤษ โดยใช้คำเรียกที่เป็นนามสกุลเพียงอย่างเดียว คือ โอเวน เนื่องจาก โอเวน เป็นนักกีฬาฟุตบอลที่มีชื่อเสียง มีความสามารถในการยิงประตูจนได้เล่นฟุตบอลตำแหน่งศูนย์หน้าตัวหลักของทีมชาติอังกฤษ จึงเรียกนามสกุลเพียงอย่างเดียว

" ความคืบหน้าในการเตรียมทีมของอังกฤษนั้น ปรากฏว่าการซ้อมเมื่อเช้าวันอังคาร เจอร์ราร์ด และเบคแคม สองมิดฟิล์ดคนสำคัญลงซ้อมได้ตามปกติแล้ว"

(เดลินิวส์ วันที่ 13 ก.พ. 2545 : 22)

ผู้เขียนกล่าวถึง สตีเฟน เจอร์ราร์ด และเดวิด เบคเคม ซึ่งเป็นนักกีฬาฟุตบอลทีมชาติอังกฤษ โดยใช้คำเรียกที่เป็นนามสกุลเพียงอย่างเดียว คือ เจอร์ราร์ด และเบคเคม เนื่องจากบุคคลที่สองเป็นนักกีฬาฟุตบอลที่มีชื่อเสียง เจอร์ราร์ด เล่นฟุตบอลตำแหน่งกองกลางตัวหลักของทีมชาติอังกฤษ ส่วนเบคเคม เล่นฟุตบอลตำแหน่งกองกลางของทีมชาติที่มีความสามารถเตะเปิดบอลได้แม่นยำที่สุดในอังกฤษ ทั้งสองจึงเป็นที่รู้จักและสามารถเรียกเพียงนามสกุลอย่างเดียวได้

ตัวอย่างคำเรียกชื่อที่กล่าวมาข้างต้นเป็นการเรียกชื่อจริงหรือนามสกุลเพียงอย่างเดียว โดยไม่มีคำนำหน้าชื่อ

นอกจากนี้ยังพบคำเรียกที่มีทั้งชื่อจริงและนามสกุล ซึ่งเป็นการเรียกบุคคลที่เกี่ยวข้องกับวงการกีฬา ทั้งที่เป็นชาวไทยและชาวต่างชาติ ดังตัวอย่าง

" สเวน โกรัน อิริกส์สัน ประกาศแต่งตั้ง ไมเคิล โอเวน ยอดดาวยิงของ"หงส์แดง" ลิเวอร์พูล รับหน้าที่กัปตันทีมคนใหม่ของอังกฤษ ในเกมกระชับมิตรกับ ปารากวัย ที่แอนฟิลด์แทน เดวิด เบ็คแฮม ที่ได้รับบาดเจ็บ"

(ข่าวสด วันที่ 17 เม.ย. 2545 : 14)

ผู้เขียนกล่าวถึง เสวน โกรัน อิริกส์สัน ผู้จัดการฟุตบอลทีมชาติอังกฤษ ไมเคิล โอเวนและเดวิด เบคเคม นักกีฬาฟุตบอลทีมชาติอังกฤษ ซึ่งเป็นที่รู้จักของคนทั่วไปอยู่แล้ว ใช้คำเรียกเป็นชื่อจริงและนามสกุล

" โรแบร์โต้ บาจโจ้ ศูนย์หน้าจอมเก๋ากลายเป็นดาวยิง "กินแห้ว" อีกคนต่อจากโรมาริโอ"

(มติชน วันที่ 9 พ.ค. 2545 : 30)

ผู้เขียนกล่าวถึง โรแบร์โต้ บาจโจ้ อดีตนักกีฬาฟุตบอลทีมชาติอิตาลี โดยใช้คำเรียกเป็นชื่อจริงและนามสกุล โรแบร์โต้ บาจโจ้ ในอดีตเป็นนักกีฬาฟุตบอลที่มีชื่อเสียง เคยเป็นหัวหน้าทีมชาติอิตาลีได้ตำแหน่งรองชนะเลิศในการแข่งขันฟุตบอลโลก ปี 1994 ที่ประเทศสหรัฐอเมริกา และเคยเป็นนักฟุตบอลยอดเยี่ยมของยุโรป การใช้คำเรียกชื่อจริงและนามสกุลมาจากการแปลข่าวภาษาอังกฤษ

" อาร์แซน เวนเกอร์ กุนซือของทีมปืนใหญ่ ซึ่งเพิ่งคุมทีมเอาชนะ "สิงโตน้ำเงินคราม" เชลซี 2-0 บุกคว้าแชมป์เอฟเอ. คัพ เมื่อวันเสาร์ที่ผ่านมา"

(คมชัดลึก วันที่ 7 พ.ค. 2545 : 15)

ผู้เขียนกล่าวถึง อาร์แซน เวนเกอร์ ผู้จัดการทีมสโมสรอาร์เซนอล ในรายการแข่งขันฟุตบอลพรีเมียร์ลีก ของประเทศอังกฤษ ซึ่งเป็นที่รู้จักของคนทั่วไปอยู่แล้ว โดยใช้คำเรียกเป็นชื่อจริงและนามสกุล

" เทวฤทธิ์ มัจฉาชีพ เจ้าของ 5 เหรียญทองยิงปืนกีฬาซีเกมส์ ครั้งที่ 21 กับ สุจิตรา เอกมงคลไพศาล ที่คว้า 1 เหรียญทองแบดมินตันหญิงเดี่ยวจากกีฬาซีเกมส์ ครั้งที่ 21 เช่นกัน"

(ไทยรัฐ วันที่ 31 พ.ค. 2545 : 21)

ผู้เขียนกล่าวถึง นายเทวฤทธิ์ มัจฉาชีพ นักกีฬายิงปืนทีมชาติไทย และนางสาวสุจิตรา เอกมงคลไพศาล นักกีฬาแบดมินตันทีมชาติไทย เนื่องจากบุคคลทั้งสองเป็นนักกีฬาทีมชาติที่อาจจะไม่เป็นรู้จักของคนทั่วไปมากนัก นอกจากผู้ที่สนใจด้านกีฬาเท่านั้น จึงต้องใช้คำเรียกเป็นชื่อจริงและนามสกุล ต่อด้วยคำบรรยายคุณสมบัติหรือความสามารถเพื่อให้คนอ่านเข้าใจและรู้จักมากยิ่งขึ้น โดยเทวฤทธิ์ มัจฉาชีพ ได้เหรียญทอง 5 เหรียญ ในการแข่งขันยิงปืน กีฬาซีเกมส์ครั้งที่ 21 และสุจิตรา เอกมงคลไพศาล ได้เหรียญทอง 1 เหรียญในการแข่งขันแบดมินตัน กีฬาซีเกมส์ ครั้งที่ 21

ตัวอย่างคำเรียกชื่อที่กล่าวมาข้างต้น เป็นการเรียกชื่อจริงและนามสกุล โดยไม่ใช้คำนำหน้าชื่อ

1.1.2 **คำเรียกชื่อเล่น** เป็นการเรียกบุคคลในข่าวที่มีชื่อเสียงในวงการกีฬาทั้งชาวไทยและชาวต่างชาติ ส่วนมากผู้อ่านจะรู้จักชื่อเล่นของบุคคลนั้นอยู่แล้ว จึงมักนิยมเรียกด้วยชื่อเล่นเป็นส่วนมาก การใช้ชื่อเล่นเป็นการสร้างความเป็นกันเอง ลดระดับความเป็นทางการของข่าวและช่วยให้เนื้อข่าวสั้น กระชับขึ้น ตัวอย่างเช่น

" ฟอร์มการเล่นของทีมจะดีขึ้นหากซิซูกลับมายืนคุมทีมตรงกลางสนามของทีม เพื่อคอยสนับสนุนเทรเซเกต์และอองรี ที่ไม่อาจจะประสานงานร่วมกันได้เลยในวันนี้"

(ข่าวสด วันที่ 2 มิ.ย. 2545 : 14)

ผู้เขียนกล่าวถึง ซีนาดีน ซีดาน นักกีฬาฟุตบอลทีมชาติฝรั่งเศส โดยใช้คำเรียกที่เป็นชื่อเล่น คือ ซิซู เป็นการแสดงความคุ้นเคยกับผู้ที่กล่าวถึง

" สำหรับแทมมี่กับบอลนั้นเคยสร้างผลงานฮือฮามาแล้วด้วยการคว้ารองแชมป์ในรายการนี้เมื่อปี 2000 แต่เมื่อปีที่ผ่านมาไม่ได้รับเชิญเข้าร่วมการแข่งขัน"

(มติชน วันที่ 26 ก.ย. 2545 : 31)

ผู้เขียนกล่าวถึง นางสาวแทมมารีน ธนะสุกาญจน์ และนายภราดร ศรีชาพันธุ์ นักกีฬาเทนนิสชาวไทย โดยใช้คำเรียกที่เป็นชื่อเล่น คือ แทมมี่และบอล เป็นการแสดงความคุ้นเคยกับผู้ที่กล่าวถึง

" ล่าสุดประกาศชื่อนักเตะไทยชุดเตรียมปูชานเกมส์ "ลีซอ" ก็ติดโผด้วย"

(เดลินิวส์ วันที่ 2 มี.ค. 2545 : 17)

ผู้เขียนกล่าวถึง นายธีรเทพ วิโนทัย นักกีฬาฟุตบอลทีมชาติไทย โดยใช้คำเรียกที่เป็นชื่อเล่น คือ ลีซอ เป็นการเรียกเพื่อแสดงความคุ้นเคย

ในบางครั้งผู้เขียนข่าวใช้คำเรียกทั้งชื่อเล่น ชื่อจริงและนามสกุลเพื่อเป็นการแนะนำบุคคลที่ยังไม่ค่อยเป็นที่รู้จักหรือเพื่อเป็นการระบุให้ชัดเจนยิ่งขึ้น ตัวอย่างเช่น

" ล่าสุด "แตงโม" พงษ์พิสุทธิ์ ผิวอ่อน บุตรชายของ "เพชฌฆาตหน้าหยก" ปิยพงษ์ ผิวอ่อน ที่ผ่านการเซ็นสัญญาเป็นเด็กฝึกหัดกับ "สิงห์แดง" มิดเดิลสโบรช์ เป็นที่เรียบร้อยแล้ว"

(คมชัดลึก วันที่ 27 เม.ย. 2545 : 15)

ผู้เขียนกล่าวถึง นายพงษ์พิสุทธิ์ ผิวอ่อน นักกีฬาฟุตบอลเยาวชนทีมชาติไทย ที่มีชื่อเล่น ว่า แตงโม ตามด้วยชื่อจริงและนามสกุล คือ พงษ์พิสุทธิ์ ผิวอ่อน เนื่องจากแตงโมยังเป็นนักกีฬาหน้าใหม่

ที่ไม่มีชื่อเสียงนัก จึงต้องเขียนแนะนำว่า เป็นบุตรชายของ ปิยพงษ์ ผิวอ่อน ซึ่งเป็นนักฟุตบอลที่มีชื่อเสียงของไทย

" ผมเชื่อว่าเรามีโอกาสเอาชนะเขาได้ แม้ว่าจะเป็นรองก็ตาม นัดนี้เราเล่นระบบ 4-5-1 มี "ซิโก้" เกียรติศักดิ์ เสนาเมือง เป็นศูนย์หน้าเพียงคนเดียว"

(เดลินิวส์ วันที่ 29 พ.ค. 2545 : 22)

ผู้เขียนกล่าวถึง นายเกียรติศักดิ์ เสนาเมือง นักกีฬาฟุตบอลทีมชาติไทย โดยใช้คำเรียกที่เป็นชื่อเล่น คือ ซิโก้ ตามด้วยชื่อจริงนามสกุล คือ เกียรติศักดิ์ เสนาเมือง เพื่อเป็นการเน้นย้ำ

" แทมมี่ แทมมารีน ธนสุกาญจน์ เดินทางไปตระเวนแข่งขันเทนนิสอาชีพรายการใหญ่ของโลกในฤดูกาลนี้ ที่สหรัฐอเมริกา"

(ไทยรัฐ วันที่ 10 มี.ค. 2545 : 38)

ผู้เขียนกล่าวถึง นางสาวแทมมารีน ธนะสุกาญจน์ นักกีฬาเทนนิสหญิงชาวไทย โดยใช้คำเรียกที่เป็นชื่อเล่น คือ แทมมี่ ตามด้วยชื่อจริงนามสกุล คือ แทมมารีน ธนะสุกาญจน์ เพื่อระบุให้ชัดเจนยิ่งขึ้น

" แชค ชาควีล โอ'นีล และ โคบี ไบรอัน 2 ซูปเปอร์สตาร์แห่งเอ็นบีเอ ประสานพลังกันโกยคนละ 30 และ 27 แต้ม ให้กับแอลเอ เลเกอร์ส แชมป์ 2 สมัยบุกไปถล่ม นิวยอร์ก นิกส์ คาบ้าน"

(คมชัดลึก วันที่ 26 ก.พ. 2545 : 22)

ผู้เขียนกล่าวถึง ชาควีล โอ'นีล นักกีฬาบาสเกตบอลทีมแอลเอ เลเกอร์ส ในรายการแข่งขันบาสเกตบอลเอ็นบีเอ ของประเทศสหรัฐอเมริกา โดยใช้คำเรียกที่เป็นชื่อเล่น คือ แชค ตามด้วยชื่อจริงนามสกุล คือ ชาควีล โอ'นีล เพื่อระบุให้ชัดเจนยิ่งขึ้น

" ในขณะที่ เซบา ฮวน เซบาสเตียน เวรอน ก็ต้องการย้ายออกจากถิ่นโอลด์ แทรฟฟอร์ด"

(ข่าวสด วันที่ 4 ก.ค. 2545 : 14)

ผู้เขียนกล่าวถึง ฮวน เซบาสเตียน เวรอน นักกีฬาฟุตบอลทีมสโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด ในรายการแข่งขันฟุตบอลพรีเมียร์ลีก ของประเทศอังกฤษ โดยใช้คำเรียกที่เป็นชื่อเล่น คือ เซบา ตามด้วยชื่อจริงนามสกุล คือ ฮวน เซบาสเตียน เวรอน เพื่อระบุให้ชัดเจนยิ่งขึ้น

นอกจากนี้ยังมีการใช้คำเรียกทั้งชื่อจริง ชื่อเล่น และนามสกุล โดยชื่อเล่นจะอยู่ตรงกลาง เป็นการเน้นความสำคัญของตัวบุคคลคล้ายกับการเขียนชื่อเล่นไว้ข้างหน้าชื่อจริง แต่ไม่นิยมใช้มากนัก ตัวอย่างเช่น

" นักเตะทีมชาติไทย"แชมป์เก่า" เปิดฉากศึกฟุตบอลไทเกอร์คัพ ครั้งที่ 4 ด้วยการถล่มลาวไป 5-1 เกียรติศักดิ์ "ซิโก้" เสนาเมือง ทำแฮตทริกในการแข่งขันกลุ่มบี"

(มติชน วันที่ 19 ธ.ค. 2545 : 30)

ผู้เขียนกล่าวถึง นายเกียรติศักดิ์ เสนาเมือง นักกีฬาฟุตบอลทีมชาติไทย โดยใช้คำเรียกที่เป็นชื่อจริง คือ เกียรติศักดิ์ อยู่ในส่วนหน้า คำเรียกชื่อเล่น คือ ซิโก้ อยู่ตรงกลาง และนามสกุล คือ เสนาเมือง จะอยู่ในส่วนท้าย

นักกีฬาที่มีชื่อเสียงที่คนทั่วไปสนใจมากนั้น ผู้เขียนข่าวก็มักมีคำพิเศษมาใช้นำหน้าคำเรียกชื่อและใช้เป็นคำประจำตัวของบุคคลนั้น เช่น

" เจ้าบอล นักหวดลูกสักหลาดมือ 1 ของไทย พลิกสถานการณ์เอาชนะ ฮวน อิกนาซิโอ เซลา จากอาร์เจนตินา คว้าแชมป์ไปครองได้สำเร็จ"

(ข่าวสด วันที่ 27 ส.ค. 2545 : 14)

" เจ้าบอล ภราดร ศรีชาพันธุ์ นักหวดลูกสักหลาดอันดับ 1 ของไทย มือ 67 ของโลกสร้างประวัติศาสตร์พาทีมเทนนิสชายไทยทะลุเข้าไปแข่งขันในรอบคัดเลือกเวิลด์กรุ๊ป เป็นครั้งแรก"

(ไทยรัฐ วันที่ 8 เม.ย. 2545 : 28)

ผู้เขียนกล่าวถึงนายภราดร ศรีชาพันธุ์ นักกีฬาเทนนิสชาวไทยโดยใช้คำว่า เจ้า นำหน้าชื่อเล่น คือ บอล และมักพบเห็นบ่อยครั้งจนเหมือนเป็นคำประจำตัวไปแล้ว คำว่า เจ้า เป็นคำนำหน้าที่ผู้ใหญ่เรียกเด็กหรือผู้น้อยด้วยความเอ็นดู เนื่องจาก ภราดร นั้นเป็นนักกีฬาเทนนิสตั้งแต่เด็ก และได้แชมป์มากมายตั้งแต่ระดับเยาวชนจนมาถึงเทนนิสอาชีพ นักข่าวก็ได้เห็นความสามารถและการพัฒนาฝีมือมาตั้งแต่เด็ก จึงเรียกชื่อแสดงความเอ็นดูเป็นพิเศษมากกว่าทุกคน

" ไอ้บาสได้ทีโม้ คว้าแชมป์ซัวร์ คิงส์คัพ – อชก. ไม่พลาดให้แฟนมวยคอยติดตาม"

(เดลินิวส์ วันที่ 7 มี.ค. 2545 : 21)

ว 26452353

" ไอ้บาส สมรักษ์ คำสิงห์ นักชกเหรียญทองโอลิมปิกเกมส์ที่แอตแลนตา ยังโชว์ฟอร์มได้อย่างเหนือชั้น เป็นฝ่ายชนะคะแนน รามานัน จากอินเดียไปอย่างขาดลอย 10-4 หมัด"

(ไทยรัฐ วันที่ 5 เม.ย. 2545 : 26)

ผู้เขียนกล่าวถึง เรือเอกสมรักษ์ คำสิงห์ นักกีฬาชกมวยสากลสมัครเล่นทีมชาติไทย โดยใช้คำสรรพนาม คือ ไอ้ นำหน้าชื่อเล่นคือ บาส และจะเรียกจนเป็นคำประจำตัวไปแล้ว คำว่า ไอ้ นั้นกร่อนมาจาก อ้าย เป็นคำนำหน้าชื่อผู้ชายที่มีมาแต่เดิม เป็นการเรียกเพื่อแสดงถึงความสนิทสนมและเป็นกันเอง

การเรียกชื่อโดยใช้คำต่างๆ นำหน้านั้นก็เพื่อความเหมาะสมกับบุคลิกของนักกีฬาและอารมณ์ความรู้สึกที่ผู้เขียนข่าวมีต่อนักกีฬาคนนั้น เช่น เรียกสมรักษ์ คำสิงห์ว่าไอ้บาส แสดงความสนิทสนมและเข้ากับลักษณะสนุกสนานเฮฮา เรียกภราดร ศรีชาพันธุ์ว่า เจ้าบอล แสดงความคุ้นเคย เพราะภราดรเป็นนักกีฬาเทนนิสตั้งแต่เด็ก จึงเหมือนกับรู้จักกันมานาน เป็นต้น

นอกจากนี้การใช้คำเรียกยังใช้คำเรียกเครือญาตินำหน้าชื่อเล่น ผู้เขียนข่าวใช้เพื่อแสดงความสนิทสนมและเป็นกันเองกับบุคคลที่กล่าวถึง ตัวอย่างเช่น

" นักสอยคิวไวยดึก "ปู่ติ๊ก" ดังระเบิด ทีวีต่างชาติแห่สัมภาษณ์พร้อมอวยพรให้มาป้องกันแชมป์ด้วยวัย 47 ปี ในอีก 4 ปีข้างหน้า"

(เดลินิวส์ วันที่ 8 ต.ค. 2545 : 21)

" ปู่ติ๊ก มงคล กั้นฝากลาง เจ้าของเหรียญทองเอเชี่ยนเกมส์ ครั้งที่ 14 นำทีมสอยคิวเข้ากราบหลวงพ่อคูณ พร้อมถวายเหรียญทองให้"

(ไทยรัฐ วันที่ 17 ม.ค. 2545 : 21)

ผู้เขียนกล่าวถึง นายมงคล กั้นฝากลาง นักกีฬาบิลเลียดทีมชาติไทย ซึ่งมีอายุมากถึง 70 ปี โดยใช้คำสรรพนามคือ ปู่ (ซึ่งเป็นคำเรียกพ่อของพ่อ) นำหน้าชื่อเล่น คือ ติ๊ก เป็นการเรียกตามวัยวุฒิและตามด้วยชื่อจริง นามสกุลจริง

" น้าแม็ค แกรี แมคอัลลิสเตอร์ กองกลางรุ่นเดอะของหงส์แดง ลิเวอร์พูล ได้รับเครื่องราชฯ พร้อมเกรแฮม..."

(ไทยรัฐ วันที่ 1 ม.ค. 2545 : 17)

ผู้เขียนกล่าวถึง แกรี่ แมคอัลลิสเตอร์ นักกีฬาฟุตบอลทีมสโมสรลิเวอร์พูล ในรายการแข่งขันฟุตบอลพรีเมียร์ลีก ของประเทศอังกฤษ โดยใช้คำเรียกเครือญาติ ตามด้วยชื่อเล่น คือ แม็ค มีชื่อจริง

และนามสกุลอยู่ท้ายสุด คือ แกรี่ แมคอัลลิสเตอร์ คำว่า น้าแม็ค เป็นการเรียกตามวัยวุฒิ เพื่อให้เห็นว่ามีอายุค่อนข้างมาก

" 3 นักกอล์ฟสาวไทย "น้องอุ๋ย" วิรดา นิราพาธพงศ์พร นักกอล์ฟทีมชาติไทยชุดซีเกมส์, นารีและอารี วงศ์ลือเกียรติ 2 พี่น้องฝาแฝดที่สร้างผลงานก้องโลกมาแล้วหลายครั้ง"

(คมชัดลึก วันที่ 15 ส.ค. 2545 : 14)

ผู้เขียนกล่าวถึง นางสาววิรดา นิราพาธพงศ์พร นักกีฬากอล์ฟหญิงทีมชาติไทยโดยใช้คำเรียกเครือญาติ คือ น้อง นำหน้าชื่อเล่นคือ อุ๋ย มีชื่อจริงและนามสกุลอยู่ท้ายสุดคือ วิรดา นิราพาธพงศ์พร คำว่า น้องอุ๋ย เป็นการเรียกที่มีอิทธิพลจากสังคมปัจจุบัน โดยเฉพาะผู้หญิงจะนิยมเรียกโดยใช้ชื่อเล่นเป็นส่วนมาก ผู้เขียนจึงนำมาใช้ในการเขียนข่าวด้วย

นอกจากนี้การใช้ตำแหน่งนำหน้าชื่อเล่น เป็นการเขียนข่าวเพื่อเน้นให้เห็นความสำคัญและต่อด้วยชื่อเล่นที่จะแสดงความเป็นกันเองมากขึ้นเพื่อลดความเป็นทางการลง ตัวอย่างเช่น

" หลังเกมการแข่งขัน "โค้ชหรั่ง"ชาญวิทย์ ผลชีวิน เฮดโค้ชไทยเผยว่า เกมนี้เราค่อนข้างกดดันมาก โดยเฉพาะแผงหลังเป็นปัญหาใหญ่ เสียประตูง่ายทุกนัดที่ผ่านมา..."

(ข่าวสด วันที่ 2 ก.พ. 2545 : 15)

ผู้เขียนกล่าวถึง นายชาญวิทย์ ผลชีวิน หัวหน้าผู้ฝึกสอนนักกีฬาฟุตบอลทีมชาติไทย โดยใช้คำระบุตำแหน่ง คือ โค้ช เป็นคำภาษาอังกฤษ (coach) หมายถึง ครูผู้ฝึกสอนด้านการกีฬา ต่อด้วยชื่อเล่น คือ หรั่ง เป็นการแสดงความคุ้นเคย

1.1.3 **คำย่อชื่อบุคคล** มักย่อจากชื่อเต็มโดยใช้พยางค์แรกของชื่อหรือนามสกุล เพื่อเป็นการเรียกที่แสดงความเป็นกันเอง ใช้กับบุคคลที่เป็นที่รู้จักทั่วไป ทำให้ข่าวสั้นกระชับขึ้น มีพบเป็นส่วนน้อย ตัวอย่างเช่น

" หนูแทม โชคดีมีชัยผ่านคู่ดวลแรกในรอบ 2 เข้าสู่รอบ 3 หรือ 16 คนสุดท้ายทัวร์นาเมนต์ใหญ่ที่แคลิฟอร์เนีย"

(ไทยรัฐ วันที่ 10 มี.ค. 2545 : 38)

แทม ย่อมาจาก แทมมารีน มีการใช้คำสรรพนาม หนู ซึ่งเป็นคำนำหน้าที่ผู้ใหญ่ใช้เรียกเด็กนำหน้าพยางค์แรกของชื่อจริง เป็น หนูแทม เพื่อแสดงความเอ็นดูและเป็นกันเอง และเป็นการย่อชื่อให้สั้นลงเพื่อให้ง่ายต่อการเขียน

" สื่อผู้ดีซู "สิงโต" จะเป็นแชมป์โลก ยกย่องลูกยิงเบ๊กส์ "เท้าพระเจ้า""

(คมชัดลึก วันที่ 1 มิ.ย. 2545 : 21)

เบ๊กส์ ย่อมาจาก เบคเคม ซึ่งเป็นพยางค์แรกของนามสกุล เป็นการเรียกให้สั้นขึ้น

" เฟอร์กี้กล่าวถึงสถานการณ์ในทีมขณะนี้ว่า เนื่องจากนักเตะสำคัญหลายคนได้รับบาดเจ็บ ตนจึงต้องวางตัวผู้เล่นลงสนามในแต่ละนัดให้รัดกุมที่สุด"

(มติชน วันที่ 29 เม.ย. 2545 : 30)

" โดยแมตช์นี้ผีแดงของท่านเซอร์เฟอร์กี้จะขอใช้บริการของ สุดหล่อ เดวิด เบคเคม..."

(ไทยรัฐ วันที่ 9 พ.ย. 2545 : 39)

เฟอร์กี้ ย่อมาจาก เฟอร์กูสัน เป็นนามสกุลของ เซอร์อเล็ก เฟอร์กูสัน ผู้จัดการทีมสโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด ในรายการแข่งขันฟุตบอลพรีเมียร์ลีก ของประเทศอังกฤษ และอาจมีการเรียกโดยใช้คำระบุตำแหน่งนำหน้า คือ ท่านเซอร์ ต่อด้วยชื่อที่ย่อมาจากนามสกุล คือ เฟอร์กี้ เป็นการเรียกจากการแปลข่าวภาษาอังกฤษ ซึ่งทำให้ผู้เขียนนำมาใช้ในข่าวกีฬา

การใช้คำเรียกที่เป็นตัวอักษรย่อจากชื่อจริงและนามสกุล เป็นการใช้ตัวอักษรย่อภาษาอังกฤษ ซึ่งต้องเป็นบุคคลที่เป็นที่รู้จักของคนทั่วไป ตัวอย่างเช่น

" เอ็มเจ ส่องคนเดียว 29 แต้มให้ "พ่อมด" วอชิงตัน วิซาร์ดส์ เปิดบ้านเฉือนชนะ "กระทิงเปลี่ยว" ชิคาโกบลู" ทีมเก่าของตัวเอง 89-83 แต้ม"

(คมชัดลึก วันที่ 6 ม.ค. 2545 : 22)

ผู้เขียนกล่าวถึง ไมเคิล จอร์แดน นักกีฬาบาสเกตบอล ทีมวอชิงตัน วิซาร์ดส์ ในรายการแข่งขันบาสเกตบอลเอ็นบีเอ ของประเทศสหรัฐอเมริกา โดยใช้คำเรียกเป็นตัวอักษรย่อภาษาอังกฤษ คือ เอ็มเจ มาจากชื่อจริง และนามสกุล คือ ไมเคิล จอร์แดน ใช้เพียงตัวอักษรแรกของชื่อและนามสกุล เป็นการเรียกจากการแปลข่าวภาษาอังกฤษ

"...ก่อนหน้านี้ ทาง วีเจ ได้ออกมาให้ข่าวว่า เตรียมจะปรับเปลี่ยนนโยบายใหม่..."

(ไทยรัฐ วันที่ 22 พ.ย. 2545 : 30)

ผู้เขียนกล่าวถึง นายวิจิตร เกตุแก้ว นายกสมาคมฟุตบอลแห่งประเทศไทยฯ โดยใช้คำเรียกเป็นตัวอักษรย่อภาษาอังกฤษ คือ วีเจ มาจากชื่อจริง คือ วิจิตร การเรียกชื่อย่อภาษาอังกฤษได้รับอิทธิพลมาจากข่าวภาษาอังกฤษที่มีการเรียกชื่อย่อลักษณะนี้ เช่น เอ็มเจ ผู้เขียนจึงนำมาใช้กับชื่อภาษาไทยเช่นกัน

1.1.4 **คำเรียกชื่อที่ระบุยศ ตำแหน่ง** มักใช้อย่างเป็นทางการ โดยใช้เรียกบุคคลสำคัญในวงการกีฬาเพื่อเป็นการยกย่องและให้เกียรติ ตัวอย่างเช่น

" เซอร์อเล็กซ์ เฟอร์กูสัน ยอดกุนซือของทีม "ผีแดง" แมนเชสเตอร์ยูไนเต็ด โวยลาซิโอแหลกว่าพยายามปั่นหัว ฮวน เซบาสเตียน เวรอน"

(ข่าวสด วันที่ 10 ก.พ. 2545 : 14)

ผู้เขียนกล่าวถึง เซอร์อเล็กซ์ เฟอร์กูสัน ผู้จัดการทีมฟุตบอลสโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด ในรายการแข่งขันฟุตบอลพรีเมียร์ลีก ของประเทศอังกฤษ โดยใช้คำระบุตำแหน่ง คือ เซอร์ เป็นตำแหน่งขุนนางชั้น baronet และ knight ของประเทศอังกฤษ เทียบได้กับพระยาหรือเจ้าคุณของไทย ซึ่งการที่เซอร์อเล็กซ์ เฟอร์กูสันได้รับนั้น เนื่องจากเป็นบุคคลที่มีความสามารถโดดเด่นในวงการกีฬาของประเทศอังกฤษ โดยเป็นผู้จัดการทีมสโมสรแมนเชสเตอร์ยูไนเต็ด ชนะเลิศรายการแข่งขันฟุตบอลถึง 3 รายการในปีเดียวกัน คือ รายการแข่งขันฟุตบอลพรีเมียร์ลีก ของประเทศอังกฤษ รายการแข่งขันฟุตบอลเอฟเอคัพ ของประเทศอังกฤษและรายการแข่งขันฟุตบอลยูฟ่าแชมเปี้ยนส์ลีก ของทวีปยุโรป การเรียกโดยใช้คำระบุตำแหน่งนำหน้า ต่อด้วยชื่อจริงและนามสกุลจึงเป็นการเรียกเพื่อเน้นให้เห็นความสำคัญ

" นอกจากนี้ล่าสุด "เสธ.หนั่น" ยังได้ลงนามในหนังสือแต่งตั้งผู้จัดการทีมคนใหม่ชุดเอเชี่ยนเกมส์ คือ พล.ท.ทวีป จันทรโรจน์ อุปนายกสมาคมฯ(ต่างประเทศ)ขึ้นมา..."

(ข่าวสด วันที่ 13 พ.ค. 2545 : 15)

ผู้เขียนกล่าวถึง พล.ต. สนั่น ขจรประศาสน์ นายกสมาคมมวยสากลสมัครเล่นฯ และ พล.ท.ทวีป จันทรโรจน์ ผู้จัดการทีมมวยสากลสมัครเล่น คำว่า เสธ. หนั่น ใช้คำระบุตำแหน่ง เสธ. ซึ่งเป็นคำเรียกผู้ที่ได้อบรมหลักสูตรเสนาธิการทหารบก ตามด้วยชื่อที่ย่อจากชื่อจริง คือ หนั่น ส่วน พล.ท. อ่านว่า พลโท เป็นตำแหน่งทางการทหาร ต่อด้วยชื่อจริงและนามสกุล เป็นการเรียกอย่างเป็นทางการ

" ส.ส. วิทยา คุณปลื้มรับหน้าที่ผู้จัดการทีมเยาวชนไทยอายุไม่เกิน 17 ปี เดินทางไปแข่งขันฟุตบอลเยาวชนชิงแชมป์อาเซียน รอบแรกที่เมืองเมดาน อินโดนีเซีย"

(ข่าวสด วันที่ 8 ก.พ. 2545 : 15)

ผู้เขียนกล่าวถึง ส.ส.วิทยา คุณปลื้ม สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร จังหวัดชลบุรี โดยใช้คำระบุตำแหน่ง คือ ส.ส. เป็นตำแหน่งทางการเมือง ต่อด้วยชื่อจริงและนามสกุล เป็นการเน้นให้เห็นความสำคัญ

จากการวิเคราะห์การใช้คำเรียกขื่อบุคคลในข่าวกีฬา ซึ่งได้แก่ นักกีฬา ผู้ฝึกสอน ผู้จัดการทีม ประธานสโมสรกีฬาและผู้ที่เกี่ยวข้องในวงการกีฬาทุกประเภท สรุปคำเรียกชื่อได้ 4 ลักษณะ คือ

1. คำเรียกชื่อจริงและนามสกุลจริง แบ่งได้เป็น 3 แบบ คือ **คำเรียกที่มีเฉพาะชื่อจริง** ใช้เรียกบุคคลที่มีชื่อเสียงเป็นที่รู้จักของคนทั่วไปอยู่แล้ว เช่น ภราดร แทมมารีน เป็นต้น **คำเรียกที่มีเฉพาะนามสกุล** ใช้เรียกชาวต่างชาติตามธรรมเนียมตะวันตก เช่น โอเวน เบคเคม เป็นต้น **คำเรียกที่มีชื่อจริงและนามสกุล** ใช้เรียกบุคคลที่เกี่ยวข้องในวงการกีฬาทั้งชาวไทยและชาวต่างชาติ เช่น โรแบร์โต้ บาจโจ้ เทวฤทธิ์ มัจฉาชีพ เป็นต้น

2. คำเรียกชื่อเล่น แบ่งได้เป็น 6 แบบ คือ **คำเรียกที่มีเฉพาะชื่อเล่น** ใช้เรียกเพื่อแสดงความเป็นกันเอง เช่น บอล แทมมี่ เป็นต้น **คำเรียกที่มีทั้งชื่อเล่น ชื่อจริงและนามสกุล** ใช้เรียกบุคคลที่ยังไม่เป็นที่รู้จักหรือเพื่อเป็นการระบุให้ชัดเจนขึ้น เช่น แตงโม พงษ์พิสุทธิ์ ผิวอ่อน เป็นต้น **คำเรียกที่มีชื่อจริง ชื่อเล่น นามสกุล** ใช้เรียกเพื่อเป็นการระบุให้ชัดเจน พบเป็นส่วนน้อย เช่น เกียรติ ศักดิ์ ซิโก้ เสนาเมือง **คำเรียกที่มีคำนำหน้าชื่อเล่น** ใช้เรียกบุคคลที่มีวัยอ่อนกว่าเพื่อแสดงความเอ็นดูและคุ้นเคย เช่น เจ้าบอล ไอ้บาส เป็นต้น **คำเรียกเครือญาตินำหน้าชื่อเล่น ชื่อจริงและนามสกุล** ใช้เรียกเพื่อแสดงวัยวุฒิและแสดงความเป็นกันเอง เช่น ปู่ตื๊ก และ**การใช้ตำแหน่งนำหน้าชื่อเล่น** ใช้เรียกเพื่อแสดงความสำคัญและเป็นกันเอง เช่น โค้ชหรั่ง เป็นต้น

3. คำย่อชื่อบุคคล แบ่งได้เป็น 3 แบบ คือ **คำเรียกที่มีพยางค์แรกของชื่อจริง** ส่วนมากใช้เรียกคนไทยเพื่อความกระชับ เช่น หนูแทม **คำเรียกที่มีพยางค์แรกของนามสกุล** ส่วนมากใช้เรียกชาวต่างชาติ เพื่อความกระชับ เช่น เบ็คส์ **คำเรียกที่เป็นตัวอักษรย่อมาจากชื่อจริงและนามสกุล** ใช้เรียกเพื่อความสั้น กระชับ เช่น เอ็มเจ วีเจ เป็นต้น

4. คำเรียกชื่อระบุยศ ตำแหน่ง ได้แก่ **การใช้ยศ ตำแหน่งนำหน้าชื่อจริง** ใช้เรียกเพื่อเป็นการยกย่องและให้เกียรติ เช่น พล.ท.ทวีป จันทรโรจน์ เซอร์อเล็ก เฟอร์กูสัน เป็นต้น

ลักษณะการใช้คำเรียกชื่อที่ผู้เขียนข่าวนิยมใช้มากที่สุด ตามที่ปรากฏในข้อมูล คือ คำเรียกที่มีเฉพาะชื่อจริง คำเรียกที่มีชื่อเล่นตามด้วยชื่อจริงและนามสกุล และการใช้คำเรียกเครือญาตินำหน้า

ชื่อเล่น ส่วนลักษณะอื่นมีปรากฏไม่มากเท่าลักษณะข้างต้น เพราะการเรียกชื่อบุคคลนั้น ส่วนใหญ่จะเป็นชื่อบุคคลในวงการกีฬาที่เป็นที่รู้จักอยู่แล้ว การเรียกเฉพาะชื่อจริงหรือชื่อเล่น ก็สามารถทำให้ผู้อ่านเข้าใจได้ และยังเป็นการแสดงความสนิทสนมเป็นกันเอง ทำให้ผู้อ่านรู้สึกไม่เคร่งเครียดกับข่าวมากนัก

1.2 **คำสมญานาม**

คำสมญานาม หมายถึง นามที่เป็นคำ กลุ่มคำหรือข้อความที่ใช้เป็นชื่อเรียกหรืออ้างถึงบุคคล สิ่งของ ไม่ใช่ชื่อจริง ตั้งขึ้นจากรูปลักษณะ พฤติกรรมหรือเหตุการณ์อย่างใดอย่างหนึ่งหรือมากกว่าหนึ่งประกอบกัน ซึ่งเป็นที่หมายรู้กันในหมู่คณะ เพื่อให้แตกต่างไปจากชื่อเดิมหรือชื่อจริง (สุวรรณา งามเหลือ : 2539)

การใช้คำสมญานามในคอลัมน์ข่าวกีฬาจะมีการตั้งสมญานามให้แก่บุคคลและสิ่งที่ไม่ใช่บุคคล เช่น สโมสรกีฬา สถานที่ ประเทศ เป็นต้น โดยมีลักษณะการตั้งสมญานาม ดังต่อไปนี้

1.2.1 **คำสมญานามที่ตั้งให้กับบุคคล** มีการตั้งหลายลักษณะดังนี้

1.2.1.1 ตั้งตามลักษณะทางกายภาพ เช่น ลักษณะเด่นทางรูปร่าง หน้าตา สีผิว ตัวอย่างเช่น

" ขณะที่ แกรม ซูเนสส์ กุนซือหนวดหินของแบล๊กเบิร์น ตำหนิลูกทีมโชว์ฟอร์มแย่ โดยเฉพาะในช่วงออกสตาร์ต"

(ข่าวสด วันที่ 19 มี.ค. 2545 : 14)

ผู้เขียนกล่าวถึง แกรม ซูเนสส์ ผู้จัดการสโมสรฟุตบอลแบล๊กเบิร์น โรเวอร์ส ในรายการแข่งขันฟุตบอลพรีเมียร์ ลีก ของประเทศอังกฤษ คำว่า กุนซือ เป็นคำมาจากภาษาจีน หมายถึง ครูผู้ฝึกสอน นำมารวมกับเอกลักษณ์ประจำตัวของบุคคลนี้ที่ชอบไว้หนวด จึงเป็นสมญานามว่า กุนซือหนวดหิน

" ...แม้ว่าผู้เล่นของทีมเยือนจะดูเหนือกว่าน่าผ่านได้ แต่จะต้องระมัดระวังวัดฟอร์ดที่เพิ่งตกลงสู่ดิวิชั่น 1 ซีซั่นนี้ เจ้าบ้านทีมของ "ไอ้โล้น" จิอันลูก้า วิอัลลี่..."

(ไทยรัฐ วันที่ 5 ม.ค. 2545 : 18)

ผู้เขียนกล่าวถึง จิอันลูก้า วิอัลลี่ ผู้จัดการทีมสโมสรฟุตบอลวัดฟอร์ด ในรายการแข่งขันฟุตบอลดิวิชั่น 1 ของประเทศอังกฤษ ซึ่งเอกลักษณ์ของบุคคลนี้ คือชอบโกนหัวจนโล้นอยู่เสมอ จึงเป็นสมญานามว่า ไอ้โล้น

" แทมมี่ แทมมารีน ธนสุกาญจน์ ปิดเส้นทางออสเตรเลียน โอเพ่น ปีนี้เพียงแค่รอบที่ 3 หลังด้าน "สาวหล่อ" อเมลี โมเรสโม ได้แค่เซตแรก ก่อนมีอาการบาดเจ็บที่เซตถัดมา พ่าย 2-0"

(คมชัดลึก วันที่ 20 ม.ค. 2545 : 21)

ผู้เขียนกล่าวถึง อเมลี โมเรสโม นักเทนนิสหญิงชาวฝรั่งเศส ผู้มีรูปร่างหน้าตาคล้ายผู้ชาย จึงเรียกเป็นสมญานามว่า สาวหล่อ

"หลังจากพลพรรคหงส์แดงเคยฝากรอยแค้นให้กับปืนใหญ่ในเกมนัดชิงถ้วยนี้เมื่อปีที่แล้ว ด้วยการพลิกแซงชนะ 2-1 ทั้งที่ปืนใหญ่ได้ประตูนำก่อนแต่มาโดนทีเด็ดของ "เบบี้โกล" ไมเคิล โอเวน..."

(ไทยรัฐ วันที่ 28 ม.ค. 2545 : 22)

ผู้เขียนกล่าวถึง ไมเคิล โอเวน นักกีฬาฟุตบอลทีมสโมสรฟุตบอลลิเวอร์พูล ในรายการแข่งขันฟุตบอลพรีเมียร์ลีก ของประเทศอังกฤษ ซึ่งบุคคลผู้นี้มีอายุน้อย รูปร่างเล็ก และมีใบหน้าที่อ่อนเยาว์คล้ายเด็ก จึงเรียกว่า เบบี้ (baby) ที่เป็นคำทับศัพท์ภาษาอังกฤษ หมายถึง เด็ก มารวมกับคำว่า โกล (goal) ซึ่งเป็นคำทับศัพท์ภาษาอังกฤษ หมายถึง ประตูฟุตบอล เพราะบุคคลผู้นี้เล่นฟุตบอลในตำแหน่ง ศูนย์หน้าผู้ยิงประตู มีความสามารถในการยิงประตูได้มากและเร็ว จึงเรียกเป็นสมญานามว่า เบบี้โกล

" อย่างไรก็ตาม แหล่งข่าววงในระบุว่า มีความเป็นไปได้สูงทีเดียวที่ โรนัลโด้ หัวหอกฟันเหยิน จะคว้ารางวัลนักฟุตบอลยอดเยี่ยมฝ่ายชายในปีนี้ไปครอง"

(ข่าวสด วันที่ 19 พ.ย. 2545 : 14)

ผู้เขียนกล่าวถึง โรนัลโด้ นักกีฬาฟุตบอลทีมชาติบราซิล ซึ่งเล่นฟุตบอลในตำแหน่งศูนย์หน้า จึงเรียกว่า หัวหอก แล้วมารวมกับคำว่า ฟันเหยิน มาจากลักษณะของบุคคลนี้ที่มีฟันยื่นออกมามากกว่าปกติ จึงเรียกเป็นสมญานามว่า หัวหอกฟันเหยิน

" โดยแมตช์นี้ผีแดงของท่านเซอร์เฟอร์กี้จะชวดใช้บริการของ สุดหล่อ เดวิด เบคเคม..."

(ไทยรัฐ วันที่ 9 พ.ย. 2545 : 39)

ผู้เขียนกล่าวถึง เดวิด เบคเคม นักกีฬาฟุตบอลทีมสโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด ในรายการแข่งขันฟุตบอลพรีเมียร์ลีก ของประเทศอังกฤษ เป็นบุคคลที่มีรูปร่างหน้าตาดีมาก และเป็นนักฟุตบอลที่มีอาชีพเสริมเป็นนายแบบด้วย จึงเรียกเป็นสมญานามว่า สุดหล่อ

1.2.1.2 ตั้งตามความสามารถและบทบาท เป็นการตั้งให้กับบุคคลที่มีความสามารถหรือมีบทบาทที่โดดเด่น ตัวอย่างเช่น

" ฮิเดโตชิ นากาตะ ยอดดาวเตะทวีปเอเชีย ชาวญี่ปุ่นของพาร์ม่า เปิดเผยหลังจากตกเป็นข่าวว่าจะย้ายจากพาร์ม่าไปเล่นในพรีเมียร์ลีกอังกฤษ..."

(มติชน วันที่ 2 ม.ค. 2545 : 31)

ผู้เขียนกล่าวถึง ฮิเดโตชิ นากาตะ นักกีฬาฟุตบอลทีมชาติญี่ปุ่น บุคคลนี้มีความสามารถยอดเยี่ยมในการเล่นฟุตบอลของเอเชียจนได้ไปเล่นฟุตบอลที่ประเทศอิตาลี และเป็นกำลังสำคัญที่ทำให้ทีมฟุตบอลญี่ปุ่นได้ไปแข่งขันฟุตบอลโลก คำว่า ดาวเตะ เป็นคำผสม หมายถึง มีความโดดเด่นในการเล่นฟุตบอล คำว่ายอด หมายถึงสูงสุด คำว่ายอดดาวเตะ จึงแสดงให้เห็นว่ามีความสามารถในการเล่นฟุตบอลมาก เรียกเป็นสมญานามว่า ยอดดาวเตะทวีปเอเชีย

" นโปเลียนลูกหนัง มิเชล พลาตินี่ กล่าวเปิดเผยว่า ศูนย์ฝึกแห่งนี้ ถือเป็นก้าวแรกของวงการฟุตบอลเมืองไทย"

(ไทยรัฐ วันที่ 7 ธ.ค. 2545 : 22)

ผู้เขียนกล่าวถึง มิเชล พลาตินี่ อดีตนักกีฬาฟุตบอลทีมชาติฝรั่งเศส เป็นบุคคลที่มีความสามารถในการเล่นกีฬาฟุตบอลมาก ถือเป็นประวัติศาสตร์ทางด้านกีฬาของประเทศฝรั่งเศส จนมีการนำมาเปรียบเทียบกับพระเจ้านโปเลียน กษัตริย์ของประเทศฝรั่งเศสพระองค์หนึ่งที่มีพระปรีชาสามารถในการรบจนเป็นที่เลื่องลือ พระองค์ได้บุกตีเมืองต่างๆ จนได้อาณาเขตกว้างขวางและมีกองกำลังที่แข็งแกร่ง ถือเป็นวีรบุรุษของประเทศฝรั่งเศส จึงมีการนำพระนามของพระองค์มาใช้กับนักฟุตบอลที่มีความสามารถและยิ่งใหญ่ที่สุดของประเทศฝรั่งเศส คือ มิเชล พลาตินี่ เรียกเป็นสมญานามว่า นโปเลียนลูกหนัง เป็นการแสดงความชื่นชมในความสามารถ

" คาห์น ยอดนายทวารเวิร์ลด์คัพ 2002 เบลเยียมฟันแฟร์เพลย์ 4 นัด 7 ใบเหลือง"

(มติชน วันที่ 1 ก.ค 2545 : 30)

ผู้เขียนกล่าวถึง โอลิเวอร์ คาห์น นักกีฬาฟุตบอลทีมชาติเยอรมัน เล่นฟุตบอลในตำแหน่งผู้รักษาประตู หรือที่เรียกว่านายทวาร ซึ่งเป็นผู้ที่มีความสามารถโดดเด่นมาก โดยเฉพาะในการแข่งขันฟุตบอลโลก ปี 2002 หรือ เวิร์ลคัพ 2002 ได้รับเลือกให้เป็นนักฟุตบอลยอดเยี่ยม จึงเรียกเป็นสมญานามว่า ยอดนายทวารเวิร์ลคัพ 2002

" สื่อมวลชนในอังกฤษเผย "โทนี่ อดัมส์"กองหลังจอมเก๋าทีมอาร์เซนอลกำลังได้รับงานท้าทายที่สุดในชีวิต..."

(มติชน วันที่ 11 ก.ค. 2545 : 30)

ผู้เขียนกล่าวถึง โทนี่ อดัมส์ อดีตนักกีฬาฟุตบอลของสโมสรอาร์เซนอล ในรายการแข่งขันฟุตบอลพรีเมียร์ลีก ของประเทศอังกฤษ บุคคลนี้เล่นฟุตบอลในตำแหน่งกองหลังและเล่นมานานจนมีความชำนาญมาก คำว่า เก๋า เป็นคำภาษาจีน หมายถึง ชำนาญ เชี่ยวชาญ จึงเรียกเป็นสมญานามว่า กองหลังจอมเก๋า

" ทางด้านทีมแอดเลดิโก้ มิเนโร่ ทีมในบราซิลได้เผยว่า ไอ้ปืนใหญ่ขอซื้อซิลวา มิดฟิลด์ชั้นเยี่ยมในราคา 4.5 ล้านปอนด์ หรือ 270 ล้านบาท"

(มติชน วันที่ 26 ก.ค. 2545 : 30)

ผู้เขียนกล่าวถึง กิลแบร์โต ซิลวา นักกีฬาฟุตบอลทีมชาติบราซิล เล่นฟุตบอลในตำแหน่งกองกลางหรือที่เรียกว่า มิดฟิลด์ ชั้นเยี่ยม หมายถึง ดีที่สุด แสดงให้เห็นว่าบุคคลนี้เป็นผู้มีความสามารถในการเล่นฟุตบอลมากเข้าขั้นยอดเยี่ยม จึงเรียกเป็นสมญานามว่า มิดฟิลด์ชั้นเยี่ยม

" กรณีของ รัฐพงศ์ ศิริสานนท์ หรือ "ฉลามณุก" ยังไม่ได้รับคำตอบจากเจ้าตัวว่าจะลงแข่งขันเอเชี่ยนเกมส์ ครั้งที่ 14 ที่เมืองปูซาน เกาหลีใต้ ในปลายปีนี้..."

(มติชน วันที่ 17 ม.ค. 2545 : 31)

ผู้เขียนกล่าวถึง นายรัฐพงศ์ ศิริสานนท์ นักกีฬาว่ายน้ำทีมชาติไทย โดยใช้คำสมญานาม คือ ฉลาม ซึ่งเป็นสัตว์น้ำที่ถือเป็นเจ้าแห่งท้องทะเล เป็นปลาที่ว่ายน้ำได้เร็วและแรง นอกจากนี้ยังมีความดุร้ายมาก จึงนำมาเปรียบนักว่ายน้ำที่ว่ายน้ำได้เร็วและแรง มีความสามารถโดดเด่นดังเช่นรัฐพงศ์ ต่อด้วยชื่อเล่น คือ ณุก และมีชื่อจริงนามสกุลกำกับอยู่ด้านหน้า การใช้คำเรียกว่า ฉลามณุก เป็นการแสดงถึงความสามารถที่ยอดเยี่ยม

" ไกเซอร์ฟร้านซ์ เบ็กเค่นบาวร์ กล่าวยกย่องทีม"อินทรีเหล็ก"ว่า เป็นทีมที่รู้จักใช้ความล้มเหลวและความผิดหวังมาเป็นบทเรียนและทำให้ทีมแข็งแกร่งยิ่งขึ้น"

(ข่าวสด วันที่ 26 มิ.ย. 2545 : 14)

ผู้เขียนกล่าวถึง ฟร้านซ์ เบ็กเค่นบาวร์ อดีตผู้จัดการทีมฟุตบอลเยอรมัน โดยใช้คำสมญานาม คือ ไกเซอร์ เป็นคำเรียกจักรพรรดิแห่งราชอาณาจักรเยอรมัน ซึ่งเมื่อระบบกษัตริย์ของประเทศเยอรมันล่มสลาย มีการนำคำนี้มาใช้กับบุคคลสำคัญของประเทศเยอรมนีในวงการต่างๆ เพื่อแสดงให้เห็น

ความยิ่งใหญ่ ไกเซอร์ฟร้านซ์ เบ็กเค่นบาวร์ ก็เป็นบุคคลสำคัญที่มีอำนาจและบารมีมากในวงการกีฬาฟุตบอลของประเทศเยอรมนี นอกจากนี้การใช้คำว่า ไกเซอร์ เป็นการแสดงถึงเชื้อชาติ ที่ผู้อ่านทั่วไปเข้าใจได้ดี

" หลังจากที่ "บิ๊กหอย" ธวัชชัย สัจจกุล อดีตผู้จัดการทีมชาติไทยผู้สร้างสีสันให้กับวงการฟุตบอลไทยได้หายหน้าหายตาไปจากวงการลูกหนัง..."

(ไทยรัฐ วันที่ 17 ม.ค. 2545 : 31)

ผู้เขียนกล่าวถึง นายธวัชชัย สัจจกุล อดีตผู้จัดการฟุตบอลทีมชาติไทย โดยใช้คำสมญานาม คือ บิ๊ก (big) ซึ่งเป็นคำทับศัพท์ภาษาอังกฤษ หมายถึง ยิ่งใหญ่ เป็นการเรียกบุคคลที่มีความยิ่งใหญ่ในวงการทหารและการเมือง แต่ใช้เรียกกับบุคคลนี้ที่อยู่ในวงการฟุตบอลไทยด้วย เป็นการล้อวงการทหารและการเมือง ตามด้วยชื่อเล่น คือ หอย และชื่อจริงนามสกุล เป็นการเรียกเพื่อเน้นให้เห็นความสามารถและแสดงความสนิทสนมเป็นกันเอง

" ส่วนเรื่องการเข้าเฝ้าฯ ซูเปอร์บอล กล่าวยอมรับว่าเหนื่อยมาก แต่ก็มีความสุข..."

(เดลินิวส์ วันที่ 14 พ.ย. 2545 : 22)

ผู้เขียนกล่าวถึง นายภราดร ศรีชาพันธุ์ นักเทนนิสชาวไทย โดยใช้คำสมญานาม คือ ซูเปอร์ (super) เป็นคำทับศัพท์ภาษาอังกฤษ หมายถึง ดีเลิศ พิเศษกว่าปกติธรรมดา ใช้นำหน้าชื่อเล่น คือ บอล เป็นการแสดงถึงความพิเศษ ความสามารถในการเล่นเทนนิสมากกว่านักเทนนิสชาวไทยคนอื่นๆ

" เดวิด โอเลียรี่ อดีตกุนซือลีดส์ได้รับการติดต่อจากยูเวนตุสให้มารับตำแหน่งผู้ช่วยโค้ชหรือเป็นมือขวาของมาร์เซลโล่ ลิปปี้ กุนซือทีมยูเวนตุสในฤดูกาลใหม่นี้"

(มติชน วันที่ 20 ก.ค. 2545 : 30)

ผู้เขียนกล่าวถึง เดวิด โอเลียรี่ อดีตผู้จัดการทีมสโมสรลีดส์ ยูไนเต็ด ในรายการแข่งขันฟุตบอลพรีเมียร์ลีก ของอังกฤษ คำว่า มือขวา หมายถึง ผู้ช่วยคนสำคัญ แสดงให้เห็นบทบาทสำคัญของบุคคลผู้นี้ว่าเป็นผู้ช่วยผู้จัดการทีมที่มีอำนาจรองจากผู้จัดการทีมและมีความสามารถมาก จึงได้สมญานามว่ามือขวา

1.2.1.3 ตั้งตามพฤติกรรม เป็นการตั้งตามลักษณะและพฤติกรรมที่บุคคลนั้นแสดงออกในการแข่งขัน ตัวอย่างเช่น

" ...ทีมดังจากแดนเหงียนก็ยื่นข้อเสนอชนิดมาแรงแซงทางโค้ง แต่หัวหอกจอมตีลังกาทีมชาติไทยยังไม่ตัดสินใจ ขอเข้าเรือนหอก่อน จากนั้นค่อยว่ากันอีกที"

(ข่าวสด วันที่ 6 มี.ค. 2545 : 15)

ผู้เขียนกล่าวถึง นายเกียรติศักดิ์ เสนาเมือง นักกีฬาฟุตบอลทีมชาติไทย ซึ่งบุคคลผู้นี้เล่นฟุตบอลในตำแหน่งศูนย์หน้า เปรียบเป็น หัวหอก ที่พุ่งไปข้างหน้าเหมือนการยิงประตู และพฤติกรรมในระหว่างการแข่งขันของบุคคลนี้ คือเมื่อยิงประตูได้ก็จะกระโดดตีลังกาเป็นการแสดงความยินดีทุกครั้ง จนเป็นเอกลักษณ์ประจำตัว จึงได้สมญานามว่า หัวหอกจอมตีลังกา

" เกมดังกล่าว "จอมตบตา" ริวัลโด้ เป็นผู้ยิงลูกจุดโทษ ในนาทีที่ 87 ทำให้บราซิลคว้าชัยชนะไปได้"

(ข่าวสด วันที่ 6 มิ.ย. 2545 : 14)

ผู้เขียนกล่าวถึง ริวิลโด้ นักฟุตบอลทีมชาติบราซิล ซึ่งมีพฤติกรรมในการแข่งขัน คือ มักจะแกล้งทำเป็นเจ็บหรือแกล้งล้มเมื่อถูกฝ่ายตรงข้ามชน เพื่อหลอกกรรมการที่อาจเห็นไม่ถนัดให้เชื่อว่าเจ็บจริงๆ จะได้ลงโทษฝ่ายตรงข้ามและฝ่ายตนจะได้ลูกจุดโทษจึงกลายเป็นสมญานามประจำตัวว่า จอมตบตา

" ...พร้อมกันนี้กัปตันทีมเลือดร้อนของผีแดงยังเผยอีกว่า มีนักเตะอีกหลายคนที่ตนไม่ได้ชำระแค้น โดยกล่าวเพิ่มเติมว่า มีอีกหลายคนที่ต้องจัดการ"

(ข่าวสด วันที่ 7 ก.ย. 2545 : 14)

ผู้เขียนกล่าวถึง รอย คีน นักกีฬาฟุตบอลสโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด ในรายการแข่งขันฟุตบอลพรีเมียร์ลีก ของประเทศอังกฤษ ซึ่งมีพฤติกรรมในการแข่งขันคือ เป็นคนที่อารมณ์ร้อน เล่นฟุตบอลค่อนข้างรุนแรง ทำให้ต้องปะทะกับฝ่ายตรงข้ามจนเกิดเรื่องขึ้นเสมอ และเมื่อรวมกับคำว่ากัปตัน (captain) ซึ่งเป็นคำทับศัพท์ภาษาอังกฤษ หมายถึงหัวหน้าทีม จึงกลายเป็นสมญานามว่ากัปตันทีมเลือดร้อน

" ส่วน ห้องเครื่องจอมลีลา "ตะวัน" เข่าเดี้ยงขอถอนตัว บิ๊กก๊อง ยอมรับหนักใจในการป้องกันแชมป์ แต่ไม่มีทางเลือกอื่นอีกแล้ว"

(ข่าวสด วันที่ 28 พ.ย. 2545 : 15)

ผู้เขียนกล่าวถึง นายตะวัน ศรีปาน นักกีฬาฟุตบอลทีมชาติไทย บุคคลผู้นี้เล่นฟุตบอลในตำแหน่งกองกลาง ซึ่งมีหน้าที่ควบคุมการเล่นฟุตบอลในแดนกลางทั้งหมด โดยจะต้องส่งบอลเพื่อให้

ศูนย์หน้ายิงประตูให้ได้มากที่สุด จึงเปรียบเสมือนหัวใจสำคัญเป็น ห้องเครื่องของทีม เมื่อรวมกับการเล่นในสนามที่แสดงทักษะและความสามารถส่วนตัวสูง และสามารถยิงประตูจากแดนกลางได้บ่อยครั้ง เป็นเหมือนลีลาในการเล่นฟุตบอล จึงได้สมญานามว่า ห้องเครื่องจอมลีลา

" ...บอลทะลักเข้าทางปืน เท็ดดี้ เชอริงแฮม ก่อนหัวหอกเจ้าของฉายาแมวเก้าชีวิตอัดสวนเปรี้ยงเดียวตุงตาข่าย"

(ไทยรัฐ วันที่ 25 พ.ย. 2545 : 22)

ผู้เขียนกล่าวถึง เท็ดดี้ เชอริงแฮม นักกีฬาฟุตบอลทีมสโมสรทอตแนม ฮอตสเปอร์ ในรายการแข่งขันฟุตบอลพรีเมียร์ลีก ของอังกฤษ บุคคลผู้นี้มีอายุมากแล้วและเล่นฟุตบอลมานาน เคยบาดเจ็บจนต้องพักเป็นเวลานานหลายครั้งแต่ก็สามารถกลับมาเล่นได้ใหม่ได้ทุกครั้ง และยังเล่นฟุตบอลอยู่จนทุกวันนี้ จึงได้สมญานามว่า แมวเก้าชีวิต

1.2.1.4 ตั้งตามเชื้อชาติหรือถิ่นกำเนิด บางครั้งก็มีการหยิบยกเอาเชื้อชาติหรือภูมิลำเนาของบุคคลที่กล่าวถึงมาตั้งเป็นสมญานาม เพื่อบอกที่มาของบุคคลนั้นและถ้าเป็นนักกีฬาที่มีชื่อเสียงก็เป็นการแสดงถึงหน้าตาของประเทศ เป็นเรื่องน่าชื่นชมยินดีของประเทศหรือเชื้อชาติที่เอ่ยถึง ตัวอย่างเช่น

" ทั้งนี้ ใบแดงครั้งนี้ของวิเอร่า นับเป็นใบที่ 8 ภายใต้สีเสื้อปืนใหญ่ และที่ผ่านมาก็ถูกวิจารณ์ว่าขาดวินัย แต่กองกลางเมืองน้ำหอมไม่สนใจ"

(ข่าวสด วันที่ 2 ก.ย. 2545 : 14)

ผู้เขียนกล่าวถึง ปาทริก วิเอร่า นักกีฬาฟุตบอลทีมชาติฝรั่งเศส เล่นฟุตบอลในตำแหน่งกองกลาง และมีภูมิลำเนาอยู่ที่ประเทศฝรั่งเศส ซึ่งมีฉายาว่าเมืองน้ำหอม เพราะมีชื่อเสียงในเรื่องน้ำหอมมาก จึงเรียกเป็นสมญานามว่า กองกลางเมืองน้ำหอม

" ปีเตอร์ วิธ จวกยับโสมเอาแต่อุดไม่สมควรได้แชมป์ ขณะที่กุนซือแดนอารีดังคุยสนั่น คว้าชัยฉลองแซยิดประธานาธิบดี คิม จอง อิล"

(คมชัดลึก วันที่ 17 ก.พ. 2545 : 15)

ผู้เขียนกล่าวถึง คิม จอง มาน ผู้จัดการทีมฟุตบอลทีมชาติเกาหลีเหนือ คำว่า กุนซือ หมายถึง โค้ช (coach) หรือผู้จัดการทีม โดยประเทศเกาหลีทั้งเหนือและใต้นั้นจะมีฉายาที่คนไทยเรียกกันมา

ตั้งแต่สมัยสงครามเกาหลีว่า แดนอารีดัง มีการนำชื่อไปใช้ในภาพยนตร์ ละคร และเพลง ซึ่งทุกคนจะรู้จักเป็นอย่างดี จึงเรียกเป็นสมญานามผู้จัดการทีมผู้นี้ว่า กุนซือแดนอารีดัง

" ซิเนดีน ซีดาน จอมทัพตราไก่ ทีมชาติฝรั่งเศสนักฟุตบอลค่าตัวแพงที่สุดในโลก ก็มีชื่อเข้าลุ้นตำแหน่งดังกล่าวเช่นกัน"

(ข่าวสด วันที่ 19 พ.ย. 2545 : 30)

ผู้เขียนกล่าวถึง ซิเนดีน ซีดาน นักกีฬาฟุตบอลทีมชาติฝรั่งเศส ซึ่งบุคคลผู้นี้มีความสามารถในการเล่นฟุตบอลมาก โดยเป็นหัวหน้าทีมชาติฝรั่งเศส ได้รับรางวัลชนะเลิศฟุตบอลโลกปี 1998 และรางวัลชนะเลิศฟุตบอลแห่งชาติยุโรปปี 2000 สามารถเรียกได้ว่าจอมทัพ ส่วนตราไก่นั้นเป็นสัญลักษณ์ของประเทศฝรั่งเศส จึงเรียกเป็นสมญานามว่า จอมทัพตราไก่

1.2.1.5 ตั้งเลียนแบบผู้ที่มีชื่อเสียง โดยจะตั้งให้กับผู้ที่มีรูปร่างหน้าตา บุคลิกความสามารถหรือพฤติกรรมคล้ายคลึงกับผู้ที่มีชื่อเสียงเหล่านั้น ตัวอย่างเช่น

" ซิโก้ อดีตกองหน้าทีมชาติบราซิล หรือเจ้าของฉายา "เปเล่ขาว" วัย 47 กลายเป็นเต็งหนึ่งในการลุ้นตำแหน่งโค้ชทีมชาติญี่ปุ่น"

(มติชน วันที่ 4 ก.ค. 2545 : 30)

ผู้เขียนกล่าวถึง ซิโก้ อดีตนักกีฬาฟุตบอลทีมชาติบราซิลชุดเดียวกับ เปเล่ บุคคลผู้นี้มีความสามารถในการเล่นฟุตบอลมาก จนมีการนำมาเปรียบเทียบว่าเหมือน เปเล่ อดีตนักฟุตบอลทีมชาติ บราซิลที่ยิ่งใหญ่ที่สุดในประเทศ โดยเป็นหัวหน้าทีมนำทีมชาติบราซิลชนะเลิศฟุตบอลโลกได้ถึง 3 สมัย ที่เรียกว่า เปเล่ขาว เพราะเปเล่นั้นมีผิวคล้ำ ส่วนซิโก้มีผิวขาว จึงเรียกเป็นสมญานามว่า เปเล่ขาว

" และอันดับที่ 5 ที่เบียดเข้าป้ายมาได้อย่างฉิวเฉียด คือ หัวหอกเจ้าของฉายา ริวัลโดเมืองไทย มานิตย์ น้อยเวช..."

(ไทยรัฐ วันที่ 31 ธ.ค. 2545 : 30)

ผู้เขียนกล่าวถึง มานิตย์ น้อยเวช นักกีฬาฟุตบอลทีมชาติไทย ซึ่งเป็นบุคคลที่หน้าตาคล้ายริวัลโด นักฟุตบอลทีมชาติบราซิลที่มีชื่อเสียง นอกจากนี้ยังเล่นฟุตบอลในตำแหน่งกองหน้าและมีลีลาการเล่นฟุตบอลที่คล้ายกันด้วย จึงเรียกเป็นสมญานามว่า ริวัลโดเมืองไทย

" อย่างไรก็ตาม หลุยส์ เฟอร์นันเดซ ผู้จัดการทีมปารีสฯ ต้องการเก็บ "โด้น้อย" เอาไว้กับทีมต่อไปและโรนัลดิลโญ่ก็ไม่ต้องการย้ายทีม"

(ข่าวสด วันที่ 4 ก.ค. 2545 : 14)

ผู้เขียนกล่าวถึง โรนัลดิลโญ่ นักกีฬาฟุตบอลทีมสโมสรปารีส แซงแฌรแมงส์ ในรายการแข่งขันฟุตบอลลีกเอิง ดิวิชั่น 1 ของประเทศฝรั่งเศส ซึ่งบุคคลนี้มีหน้าตาและลักษณะพิเศษ คือมีฟันที่ยื่นออกมาข้างหน้ามากกว่าปกติ คล้ายกับ โรนัลโด้ นักกีฬาฟุตบอลทีมชาติบราซิลที่มีชื่อเสียงมากที่สุดในประเทศและในโลกคนหนึ่ง คำว่า โด้ คือ โรนัลโด้ และเนื่องจากบุคคลนี้ยังมีอายุน้อย ถือว่าเป็นรุ่นน้อง จึงเรียกเป็นสมญานามว่า โด้น้อย

1.2.2 **คำสมญานามที่ตั้งให้กับสิ่งที่ไม่ใช่บุคคล** เช่น สโมสรกีฬา สถานที่ ประเทศ พบหลายลักษณะดังนี้

1.2.2.1 ตั้งตามสัญลักษณ์ ตราสัญลักษณ์ และจุดเด่นของสโมสรหรือประเทศนั้นๆ ที่เมื่อพูดถึงแล้วคนจะเข้าใจได้ทันที ตัวอย่างเช่น

" มะกะโรนี อิตาลี รองแชมป์เก่ายูโร 2000 หวิดเน่าคารัง หลังถูกยูโกสลาเวียบุกมาลูบคมยิงนำก่อนจาก เปแดร็ก มิยาโตวิช น.28"

(ไทยรัฐ วันที่ 14 ต.ค. 2545 : 30)

ผู้เขียนกล่าวถึง ทีมฟุตบอลอิตาลี โดยใช้มะกะโรนีเป็นสัญลักษณ์ เพราะประเทศอิตาลีมีชื่อเสียงเป็นต้นตำรับมะกะโรนีซึ่งเป็นอาหารที่นิยมไปทั่วโลก จึงกลายเป็นสมญานามของประเทศอิตาลีและทีมฟุตบอลอิตาลี

" ปลาดิบทาบ ซิโก้ เป็นกุนซือ เป้าหมายนำทัพตะลุยศึกฟุตบอลโลก 2006"

(มติชน วันที่ 4 ก.ค. 2545 : 30)

ผู้เขียนกล่าวถึง ทีมฟุตบอลญี่ปุ่น โดยปลาดิบเป็นสัญลักษณ์ เพราะประเทศญี่ปุ่นมี ปลาดิบซึ่งเป็นอาหารที่มีชื่อเสียงนิยมรับประทานกันทั่วโลก จึงกลายเป็นสมญานามของประเทศญี่ปุ่นและทีมฟุตบอลญี่ปุ่น

" ...คู่เอก "บิ๊กแมตช์" เป็นเกมที่สนามโอลด์แทรฟเฟิร์ด "ผีแดง" แมนฯยู รองจ่าฝูงพรีเมียร์ลีกเปิดบ้านรับมือ "สิงโตน้ำเงินคราม" เชลซี..."

(ไทยรัฐ วันที่ 17 ธ.ค. 2545 : 28)

ผู้เขียนกล่าวถึง ทีมฟุตบอลสโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด และทีมฟุตบอลสโมสรเชลซี ในรายการแข่งขันฟุตบอลพรีเมียร์ลีก ของประเทศอังกฤษ สโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด มีสมญานามว่า ผีแดง เพราะตราประจำทีมเป็นรูปคล้ายตัวปีศาจสีแดงอยู่ตรงกลางและชุดที่ใช้แข่งขันก็มีสีแดง นอกจากนี้ยังต้องการให้ทีมดูน่าเกรงขามจึงตั้งสมญานามว่า ผีแดง ส่วนสโมสรเชลซี มีสมญานามว่า สิงโตน้ำเงินคราม เพราะตราประจำทีมรูปสิงโตสีน้ำเงิน และชุดที่ใช้แข่งขันก็มีสีน้ำเงิน นอกจากนี้ยังต้องการให้น่าเกรงขามเหมือนกันอีกด้วย จึงตั้งเป็นสมญานามว่า สิงโตน้ำเงินคราม

" ส่วนผลกลุ่มเอ "งูใหญ่" อินเตอร์ มิลาน พิซิต "ห้างขายยาเมืองเบียร์" เลเวอร์คูเซน หืดจับ 3-2 ทั้งๆ ที่นำห่างก่อน 2-0..."

(ไทยรัฐ วันที่ 12 ธ.ค. 2545 : 22)

ผู้เขียนกล่าวถึงทีมฟุตบอลสโมสรไบเออร์ เลเวอร์คูเซนในรายการแข่งขันฟุตบอล บุนเดสลีกา ของประเทศเยอรมนีทีมสโมสรนี้มีบริษัทไบเออร์ซึ่งเป็นบริษัทยาที่มีชื่อเสียงของประเทศเยอรมนีเป็นผู้สนับสนุนอยู่ส่วนเบียร์ก็คือสัญลักษณ์ของเยอรมนีอีกอย่างหนึ่งเพราะประเทศนี้ผลิตเบียร์มีชื่อเสียงไปทั่วโลกและคนประเทศนี้นิยมดื่มเบียร์มาก จึงเป็นสมญานาม ห้างขายยาเมืองเบียร์

" ด้าน บิ๊กหอย ธวัชชัย สัจจกุล ผู้จัดการฟุตบอลทีมชาติไทย ชุดเอเชี่ยนเกมส์ ให้สัมภาษณ์ถึงการเดินทาง ทันทีที่ก้าวถึงดินแดนโสมขาวว่า..."

(ข่าวสด วันที่ 25 ก.ย. 2545 : 14)

ผู้เขียนกล่าวถึง ประเทศเกาหลีใต้ ที่มีโสมเป็นเอกลักษณ์ของประเทศ โสมเป็นรากไม้ชนิดหนึ่งซึ่งมีคุณสมบัติในทางยา บำรุงร่างกายและมีประโยชน์อีกมากมาย ต้นกำเนิดอยู่ที่ประเทศเกาหลี ที่เรียกว่าโสมขาว เพราะมีความหมายในทางการเมืองแฝงอยู่ โสมขาว หมายถึงประเทศเกาหลีใต้ ที่มีการปกครองแบบประชาธิปไตยเปรียบได้กับสีขาว แตกต่างกับประเทศเกาหลีเหนือที่มีการปกครองระบอบคอมมิวนิสต์เปรียบได้กับสีแดง จึงมีสมญานามว่า โสมแดง

1.2.2.2 ตั้งตามสถานภาพทางการเงินของสโมสรหรือประเทศนั้นๆ ตัวอย่างเช่น

" ทางด้านทีมเจ้าสัวน้อย ฟูแล่มโอกาสผ่านเข้ารอบสามค่อนข้างสดใส เมื่อออกไปถล่ม ดินาโม ซาเกร็บ ถึงถิ่น 3-0"

(ข่าวสด วันที่ 1 พ.ย. 2545 : 14)

ผู้เขียนกล่าวถึง ทีมฟุตบอลสโมสรฟูแล่ม ในรายการแข่งขันฟุตบอลพรีเมียร์ลีก ของประเทศอังกฤษ ทีมนี้เป็นทีมฟุตบอลที่มีเงินทุนมาก เพราะเจ้าของสโมสร คือ โมฮัมหมัด อัลฟาเยท เป็นบุคคลมีฐานะร่ำรวยมาก จึงเรียกเป็นสมญานามของสโมสรว่า เจ้าสัวน้อย

" ...พลิกเกมกลับมาถล่ม เจ้าบุญทุ่ม บีอีซีเทโรศาสนอย่างสะใจ 4-2 ทั้งที่โดนยิงนำไปก่อน"

(ไทยรัฐ วันที่ 20 ต.ค. 2545 : 28)

ผู้เขียนกล่าวถึง ทีมฟุตบอลสโมสรบีอีซีเทโรศาสน ในรายการแข่งขันไทยลีก ของประเทศไทย ทีมนี้เป็นทีมฟุตบอลที่มีเงินทุนมาก ทำให้สามารถซื้อนักฟุตบอลที่มีความสามารถมากและมีราคาแพงมาเข้าทีมได้ เรียกว่าทุ่มซื้อ จึงเรียกเป็นสมญานามว่า เจ้าบุญทุ่ม

1.2.2.3 ตั้งตามพฤติกรรม ที่ทีมสโมสรหรือประเทศนั้นแสดงออกมา ตัวอย่างเช่น

" ลีดส์สมบท จอมโก่งราคา ปฏิเสธข้อเสนอ แมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด ที่ต้องการซื้อ รีโอ เฟอร์ดีนันด์ เซ็นเตอร์แบ็กทีมชาติอังกฤษถึง 2 ครั้ง"

(มติชน วันที่ 20 ก.ค. 2545 : 30)

ผู้เขียนกล่าวถึง ทีมฟุตบอลสโมสรลีดส์ ยูไนเต็ด ในรายการแข่งขันฟุตบอลพรีเมียร์ลีก ของประเทศอังกฤษ ซึ่งมีพฤติกรรมชอบโก่งราคานักฟุตบอลในสังกัดของตัวเอง บางครั้งตกลงว่าจะขายราคานี้ ก็กลับโก่งราคาขึ้นไปอีก จึงกลายเป็นสมญานามว่า จอมโก่งราคา

" ขณะที่ กุหลาบไฟ แบล็กเบิร์น โชว์ฟอร์มเยี่ยมสมกับเป็นแชมป์เก่าบุกขยี้ จอมล้มยักษ์ จ่าฝูงดิวิชั่น 2 วีแกน ราบคาบ 2-0"

(ไทยรัฐ วันที่ 18 ธ.ค. 2545 : 39)

ผู้เขียนกล่าวถึง ทีมฟุตบอลสโมสรวีแกน ในรายการแข่งขันฟุตบอลดิวิชั่น 2 ของประเทศอังกฤษ ซึ่งสโมสรนี้มีพฤติกรรมที่จะแข่งขันกับทีมที่ใหญ่กว่าหรือเก่งกว่าได้ดี ชนะทีมเหล่านั้นได้ จึงเหมือนเป็นการล้มยักษ์ จึงเรียกเป็นสมญานามว่า จอมล้มยักษ์

" คู่สุดท้ายเป็นการพบกันของ 2 ทีมจากดิวิชั่น 1 ด้วยกัน ปรากฏว่า "จอมโหด" วิมเบลดัน เล่นในบ้านตัวเองแท้ๆ แถมยังเป็นฝ่ายยิงนำก่อนด้วย แต่สุดท้ายพ่ายต่อร็อตเทอร์แฮมขาดลอย"

(ไทยรัฐ วันที่ 7 พ.ย. 2545 : 26)

ผู้เขียนกล่าวถึง สโมสรวิมเบลดัน ในการแข่งขันฟุตบอลดิวิชั่น 2 ของอังกฤษ สโมสรนี้มีสมญานามว่า จอมโหด เพราะมีลีลาการเล่นฟุตบอลแบบรุนแรง จนบางครั้งก็ทำให้ฝ่ายตรงข้ามบาดเจ็บ จึงเป็นสมญานามว่า จอมโหด

" แม้ "จอมพลิกล็อก" เซเนกัลจะร่วงตกรอบก่อนรองในฟุตบอลโลก 2002 เป็นที่เรียบร้อยแล้ว"

(ข่าวสด วันที่ 24 ม.ย. 2545 : 14)

ผู้เขียนกล่าวถึง ทีมฟุตบอลเซเนกัลในการแข่งขันฟุตบอลโลก 2002 ว่าเป็นจอมพลิกล็อก เพราะทีมชาติเซเนกัลที่เป็นทีมเล็ก เข้ามาแข่งขันฟุตบอลโลกเป็นครั้งแรก แต่ในรอบแรก นัดเปิดสนามสามารถเอาชนะ ทีมชาติฝรั่งเศส ซึ่งเป็นทีมที่ชนะเลิศฟุตบอลโลกเมื่อครั้งที่แล้วได้อย่างเหลือเชื่อ ไม่มีใครคาดคิด จึงได้รับสมญานามว่า จอมพลิกล็อค

1.2.2.4 ตั้งตามประวัติศาสตร์หรือตำนานที่มีความหมายของประเทศหรือสโมสรนั้น ๆ ตัวอย่างเช่น

" ...ในศึกเทนนิสสตอกโฮล์ม โอเพ่น ที่ดินแดนไวกิ้งสวีเดน เข้าไปดวลกับ เรมอน สลุยเตอร์ นักหวดดัตช์ ในรอบก่อนรองชนะเลิศ"

(ไทยรัฐ วันที่ 25 ต.ค. 2545 : 22)

ผู้เขียนกล่าวถึง ประเทศสวีเดน หรือที่เรียกว่าดินแดนไวกิ้ง คำว่า ไวกิ้ง เป็นชื่อมาจากชาวสแกนดิเนเวียในสมัยโบราณที่เป็นโจรสลัดเข้าปล้นฝั่งตะวันตกของยุโรป จึงเรียกโจรสลัดจากยุโรปภาคเหนือหรือสแกนดิเวียว่าเป็นพวกไวกิ้ง และประเทศสวีเดนก็เป็นหนึ่งในประเทศเหล่านั้น จึงเรียกเป็นสมญานามว่า ดินแดนไวกิ้งสวีเดน

" ทีมชาติไทยจะต้องลงสนามฟาดแข้งในรอบชิงชนะเลิศกับ อิเหนา ทีมชาติอินโดนิเซีย ที่สนามเสนายัน..."

(ไทยรัฐ วันที่ 29 ธ.ค. 2545 : 28)

ผู้เขียนกล่าวถึง ประเทศอินโดนีเซีย คำว่า อิเหนา เป็นตัวละครเอกจากวรรณคดีที่มีที่มาจากเรื่องเล่าของชาวชวา หรือประเทศอินโดนีเซียในปัจจุบัน คนไทยส่วนใหญ่รู้จักวรรณคดีเรื่องนี้เป็นอย่างดี จึงนำมาเรียกแทนประเทศอินโดนิเซีย เป็นสมญานามว่า อิเหนา

" ทีมมังกรแดง บุกไปเยือนอาเซอร์ไบจานที่กรุงบากู โดยขาดผู้เล่นตัวหลักถึง 7 คน"

(ข่าวสด วันที่ 22 พ.ย. 2545 : 14)

ผู้เขียนกล่าวถึง ทีมฟุตบอลเวลส์ ซึ่งเวลส์จะมีสัตว์ในตำนานเป็นมังกรแดง และเชื่อกันว่าดินแดนเวลส์นั้นในอดีตมีมังกรแดงอาศัยอยู่จริงๆ ชุดแข่งขันของทีมชาติเวลส์จึงเป็นสีแดง และเรียกเป็นสมญานามว่า ทีมมังกรแดง

1.2.2.5 ตั้งตามสีประจำทีม เป็นสีประจำทีมชาติหรือสีประจำสโมสรซึ่งยอมรับกันอย่างแพร่หลาย ตัวอย่างเช่น

" แม้ว่าทีมลูกหนัง ฟ้าขาว อาร์เจนตินา จะตกรอบแรกในศึกฟุตบอลโลก 2002 รอบสุดท้ายอย่างหมดท่ามาเมื่อกลางปีที่ผ่านมาก็ตาม..."

(ข่าวสด วันที่ 20 พ.ย. 2545 : 14)

ผู้เขียนข่าวเขียนถึง ทีมฟุตบอลอาร์เจนตินา ซึ่งใช้คำว่า ฟ้าขาว เป็นสมญานามของทีมชาติอาร์เจนตินา เนื่องจากสีฟ้าขาวเป็นสีประจำทีมชาติอาร์เจนตินา จึงนำมาตั้งเป็นสมญานามโดยไม่ใช้สมญานามอื่นใด

จากการวิเคราะห์คำสมญานามในข่าวกีฬาของหนังสือพิมพ์รายวัน สรุปได้เป็น 2 ลักษณะ คือ

1.คำสมญานามที่ตั้งให้กับบุคคล มี 5 วิธีได้แก่ **ตั้งตามลักษณะทางกายภาพของบุคคล** เช่น สาวหล่อ ไอ้โล้น **ตั้งตามความสามารถและบทบาท** เช่น ยอดดาวเตะทวีปเอเชีย นายทวารจอมเก๋า **ตั้งตามพฤติกรรม** เช่น จอมตบตา หัวหอกจอมตีลังกา **ตั้งตามเชื้อชาติหรือถิ่นกำเนิด** เช่น กองกลางเมืองน้ำหอม กุนซือแดนอารีดัง และ**ตั้งสมญานามเลียนแบบผู้มีชื่อเสียง** เช่น เปเล่ขาวริวัลโด้เมืองไทย เป็นต้น

2. คำสมญานามที่ตั้งให้กับสิ่งที่มิใช่บุคคล มี 5 วิธี ได้แก่ **ตั้งตามสัญลักษณ์** เช่น มะกะโรนี ปลาดิบ โสมขาว **ตั้งตามสถานภาพทางการเงิน** เช่น เจ้าสัวน้อย เจ้าบุญทุ่ม **ตั้งตามพฤติกรรม** เช่น จอมโก่งราคา จอมล้มยักษ์ จอมโหด จอมพลิกล็อค **ตั้งตามประวัติศาสตร์หรือตำนาน** เช่น ดินแดนไวกิ้ง อิเหนา และ**ตั้งตามสีประจำทีม** เช่น ฟ้าขาว เป็นต้น

1.3 **คำภาษาต่างประเทศ**

คำภาษาต่างประเทศในงานวิจัยนี้ หมายถึงคำภาษาต่างประเทศที่เขียนเป็นภาษาไทยโดยการทับศัพท์ตามการออกเสียงของคนไทย มีทั้งคำที่ใช้ทั่วๆ ไปและคำที่เป็นชื่อเฉพาะ จากข้อมูลที่นำมาวิเคราะห์พบว่าคำทับศัพท์ภาษาต่างประเทศที่ปรากฏมากในข่าวกีฬา ได้แก่ คำทับศัพท์ภาษาอังกฤษ และคำทับศัพท์ภาษาจีน ดังตัวอย่างต่อไปนี้

1.3.1 **การใช้คำทับศัพท์ภาษาอังกฤษ** แบ่งเป็น 2 ลักษณะ คือ

1.3.1.1 คำทับศัพท์ทั้งคำ มีทั้งการใช้คำทับศัพท์ภาษาอังกฤษที่เป็นคำนาม คำกริยา และคำวิเศษณ์ มักใช้ในกรณีที่เขียนร่วมกับข้อความภาษาไทยประหนึ่งว่าเป็นคำไทยคำหนึ่ง ดังตัวอย่าง

1.3.1.1.1 การใช้คำทับศัพท์ภาษาอังกฤษที่เป็นคำนาม เช่น

" ขณะที่เอ็นริเก อาริสโต เฮดโค้ชของเวียดนาม ยังถ่อมตนทีมเป็นรองไทย แต่อาจมี<u>เซอร์ไพรส์</u>ชนะได้เหมือนกัน"

(ไทยรัฐ วันที่ 27 ธ.ค. 2545 : 28)

คำว่า **เซอร์ไพรส์** มาจากคำภาษาอังกฤษ surprise เป็นคำนาม หมายถึง ความประหลาดใจ คำว่าเซอร์ไพรส์ เมื่อนำมาใช้ในบริบทนี้ ช่วยเสริมข้อความว่า เฮดโค้ชของเวียดนามนั้นแม้จะถ่อมตัวว่าเป็นรอง แต่ก็มีการเตรียมแผนการมาเพื่อเอาชนะทีมไทย จึงยังมีความมั่นใจว่าอาจจะชนะทีมไทยและทำให้ทุกคนประหลาดใจได้

" ...ภราดรคือแบบอย่างที่ดีของเยาวชน อาจจะเรียกได้ว่าเขา คือ <u>ฮีโร่</u> ของคนไทย"

(เดลินิวส์ วันที่ 2 พ.ย. 2545 : 18)

คำว่า ฮีโร่ มาจากคำภาษาอังกฤษ hero เป็นคำนาม หมายถึง วีรบุรุษ เมื่อนำมาใช้ในบริบทนี้ ช่วยเสริมข้อความว่า ภราดรนั้นเป็นแบบอย่างของเยาวชนที่โดดเด่นมาก เปรียบเสมือนวีรบุรุษของคนไทย คำว่า วีรบุรุษ หรือ ฮีโร่ นั้น ปกติใช้กับบุคคลสำคัญของประเทศหรือของโลก การนำมาใช้ในบริบทนี้จึงแสดงให้เห็นว่า ภราดรนั้น มีความสามารถมากกว่าธรรมดา และเป็นบุคคลสำคัญในวงการเทนนิสของประเทศไทย

" ทางด้านบิดา ชนะชัย ศรีชาพันธุ์ ได้รับการติดต่อจากบรรดา<u>สปอนเซอร์</u>หลายราย..."

(ไทยรัฐ วันที่ 14 พ.ย. 2545 : 22)

คำว่า สปอนเซอร์ มาจากคำภาษาอังกฤษ sponsor เป็นคำนาม หมายถึง ผู้สนับสนุนด้านการเงิน เมื่อนำมาใช้ในบริบทนี้ ช่วยทำให้ข้อความกระชับขึ้น โดยคำว่า สปอนเซอร์ เป็นคำที่คนทั่วไปรู้จักและเข้าใจอยู่แล้ว

"...ต่อด้วยสตอกโฮล์ม โอเพ่น 2002 ทัวร์นาเม้นต์นี้ด้วยฝีมือ ฮอต สุดๆ จนกลายเป็นขวัญใจสื่อมวลชน..."

(ไทยรัฐ วันที่ 27 ต.ค. 2545 : 38)

คำว่า ทัวร์นาเม้นต์ มาจากคำภาษาอังกฤษ tournament เป็นคำนาม หมายถึง การจัดการแข่งขันกีฬาครั้งใหญ่ ซึ่งในบริบทนี้ก็ใช้คำทับศัพท์ที่คนทั่วไปเข้าใจดี

" เงินรายได้ดังกล่าว ส่วนหนึ่งคือร้อยละ 20 จะต้องถูกหักให้กับเอเจนซี่ที่เป็นคนหาเข้ามาให้กับภราดรด้วย"

(เดลินิวส์ วันที่ 16 พ.ย. 2545 : 18)

คำว่า เอเจนซี่ มาจากคำภาษาอังกฤษ agency เป็นคำนาม หมายถึง บริษัทตัวแทนในการทำสิ่งต่างๆ ตามที่ผู้ว่าจ้างระบุ ซึ่งใช้ในบริบทนี้ ทำให้ข้อความกระชับ และคนทั่วไปรู้จักเป็นอย่างดี

" สำหรับเรื่องโค้ช ตนและภราดรยังยืดมั่นที่จะเดินเคียงคู่กันไป..."

(ไทยรัฐ วันที่ 7 พ.ย. 2545 : 26)

คำว่า โค้ช มาจากคำภาษาอังกฤษ coach เป็นคำนามหมายถึง ผู้ฝึกสอนด้านการกีฬา ซึ่งในบริบทนี้ใช้คำทับศัพท์ที่นิยมกันมากในแวดวงกีฬาและคนทั่วไปเข้าใจเป็นอย่างดี

" ...แต่ที่พ่ายแพ้ก็เพราะภราดรแข็งแกร่งกว่าและตีได้ดีกว่าเขาทุกอย่างนั่นเอง โดยยอมยกเครดิต ให้ภราดรว่า..."

(ไทยรัฐ วันที่ 29 ต.ค. 2545 : 26)

คำว่า เครดิต มาจากคำภาษาอังกฤษ credit เป็นคำนาม หมายถึง ความเชื่อถือ ในบริบทนี้ใช้คำทับศัพท์ที่คนทั่วไปรู้จักและเข้าใจเป็นอย่างดี

" ผมคิดว่านั่นเป็นเพราะเรามีสปิริตที่ยอดเยี่ยม ผู้เล่นทุกคนแสดงคุณค่าให้เห็นว่ามีฝีเท้าและความพยายาม"

(ข่าวสด วันที่ 22 พ.ย. 2545 : 30)

คำว่า สปิริต มาจากคำภาษาอังกฤษ spirit เป็นคำนาม หมายถึง น้ำใจนักกีฬา น้ำใจนักสู้ นำมาใช้ในบริบทนี้ เพื่อขยายความให้เห็นว่า ผู้เล่นทุกคนมีความเป็นนักสู้ ทุ่มเทและพยายามอย่างเต็มที่ในการเล่นฟุตบอล จึงสามารถเอาชนะมาได้

1.3.1.1.2 การใช้คำทับศัพท์ภาษาอังกฤษที่เป็นคำกริยา เช่น

" ...โดยบาเซิลช็อคสาวกผีแดงด้วยการได้ประตูนำตั้งแต่ไก่โห่เพียงแค่ 33 วินาทีแรกของเกมเท่านั้น"

(ไทยรัฐ วันที่ 28 พ.ย. 2545 : 22)

คำว่า ช็อค มาจากคำภาษาอังกฤษ shock เป็นคำกริยา หมายถึง ตกใจ นำมาใช้ในบริบทนี้เสริมข้อความให้เห็นว่า เป็นเรื่องน่าตกใจของผู้ที่ชื่นชอบสโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ดมาก ที่สโมสรบาเซิลสามารถยิงประตูนำสโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ดได้ตั้งแต่วินาทีที่ 33 ของการแข่งขัน เป็นการยิงประตูขึ้นนำที่รวดเร็วจนน่าตกใจ

" ...แต่ผีแดงตีเสมออย่างทันควันในอีก 3 นาทีต่อมา เมื่อไรอั้น กิ๊กส์ เปิดบอลจากริมเส้นด้านซ้ายเข้าไปเสาสองให้โอเล่ กุนนาร์ โซลส์จาร์ เข้าชาร์จเผาขน"

(ข่าวสด วันที่ 10 พ.ย. 2545 : 30)

คำว่า ชาร์จ มาจากคำภาษาอังกฤษ charge เป็นคำกริยา หมายถึง จู่โจม โจมตี ใช้ในบริบทนี้ทำให้เห็นภาพของการเข้าจู่โจมอย่างรวดเร็วของโอเล่ กุนนาร์ โซลส์จาร์ เพื่อยิงประตู และเป็นในระยะใกล้ ทำให้ผู้รักษาประตูของฝ่ายตรงข้ามป้องกันไม่ทัน และต้องเสียประตู เป็นการทำประตูที่รวดเร็วและน่าตื่นเต้น

" ...นิก บาร์มบี้ ซึ่งได้รับบาดเจ็บเอ็นร้อยหวายฉีก ระหว่างวอร์มก่อนลงสนามพบกับสเปอร์"

(ข่าวสด วันที่ 25 พ.ย. 2545 : 30)

คำว่า วอร์ม มาจากคำภาษาอังกฤษ warm เป็นคำกริยา หมายถึง การทำให้สภาพพร้อมที่จะลงแข่งขัน ในบริบทนี้ทำให้เห็นภาพของการเตรียมพร้อมที่จะลงสนาม

1.3.1.1.3 การใช้คำทับศัพท์ภาษาอังกฤษที่เป็นคำวิเศษณ์ เช่น

" ผมรู้สึกแฮบปี้มากกับประตูที่ 2 ของผม..."

(ไทยรัฐ วันที่ 28 พ.ย. 2545 : 22)

คำว่า แฮบปี้ มาจากคำภาษาอังกฤษ happy เป็นคำวิเศษณ์ หมายถึง ความสุข ยินดี ใช้ในบริบทนี้ ช่วยแสดงความรู้สึกของผู้พูดให้เห็นเด่นชัดขึ้นว่า มีความสุขมาก และเป็นคำทับศัพท์ที่คนทั่วไปรู้จักและนิยมใช้

" เฟอร์กี้ทิ่งชีวิตสุดเว่อร์ของเบ็กแฮม แต่ซี้ไม่กระทบฟอร์มการเล่น"

(ข่าวสด วันที่ 26 พ.ย.2545 : 30)

คำว่า เว่อร์ มาจากคำภาษาอังกฤษ over ซึ่งตัดพยางค์ข้างหน้าออก เหลือเพียงคำว่า เว่อร์ หมายถึง มากเกินไป ในบริบทนี้ก็จะเห็นภาพของ เดวิด เบ็กแฮม ที่เป็นนักกีฬาที่มีชื่อเสียงมากทั้งในเรื่องความสามารถในการเล่นฟุตบอลและเรื่องอาชีพเสริมที่เป็นนายแบบโฆษณา บุคคลผู้นี้ชอบที่จะเป็นจุดสนใจของผู้คนและใช้ชีวิตประจำวันเหมือนกับเป็นดาราคนหนึ่ง ซึ่งแตกต่างกับนักกีฬาฟุตบอลทั่วไป

1.3.1.2 คำทับศัพท์แบบคำผสม หมายถึง การใช้คำทับศัพท์ตั้งแต่ 2 คำขึ้นไปร่วมกัน ซึ่งมักเป็นคำที่ต้องใช้คู่กันอยู่แล้วในภาษาอังกฤษ เช่น

" ...คู่เอก "บิ๊กแมตช์" เป็นเกมที่สนามโอลด์แทรฟเฟิร์ด "ผีแดง" แมนฯยู รองจ่าฝูงพรีเมียร์ลีก เปิดบ้านรับมือ "สิงโตน้ำเงินคราม" เชลซี..."

(ไทยรัฐ วันที่ 17 ธ.ค. 2545 : 28)

คำว่า บิ๊กแมตช์ มาจากคำภาษาอังกฤษ 2 คำคือคำว่า big เป็นคำวิเศษณ์ หมายถึง ใหญ่ และคำว่า match เป็นคำนาม หมายถึง การแข่งขันกีฬาครั้งหนึ่งๆ เมื่อนำทั้ง 2 คำมารวมกันใช้ในความหมายว่า การแข่งขันกีฬาที่ยิ่งใหญ่ เมื่อใช้ในบริบทนี้ ทำให้ผู้อ่านเห็นภาพของการแข่งขันได้ชัดเจนขึ้น

" ...แต่เรื่องความคล่องตัวแล้ว นักเตะไทยเหนือกว่า มั่นใจว่าช่วงนี้เป็นช่วงท็อปฟอร์มของเด็กเรา..."

(ไทยรัฐ วันที่ 7 ต.ค. 2545 น.30)

คำว่า ท็อปฟอร์ม มาจากคำภาษาอังกฤษ 2 คำ คือคำว่า top เป็นคำวิเศษณ์ หมายถึง สูงสุด ส่วนคำว่า form เป็นคำนาม หมายถึง รูปแบบการเล่น เมื่อนำทั้ง 2 คำมารวมกัน หมายถึง มีรูปแบบการเล่นที่ยอดเยี่ยม เมื่อใช้ในบริบทนี้ ทำให้ผู้อ่านเห็นภาพของความพร้อมของนักเตะไทยได้ชัดเจน

" ด้านประธานเอทีพี เชื่อมั่นภราดรจะเป็นซุปเปอร์สตาร์คนต่อไปในโลกแห่งเทนนิส"

(ไทยรัฐ วันที่ 14 พ.ย. 2545 : 22)

คำว่า ซุปเปอร์สตาร์ มาจากคำภาษาอังกฤษ 2 คำ คือคำว่า super เป็นคำวิเศษณ์ หมายถึง เหนือ เลิศ พิเศษ ส่วนคำว่า star เป็นคำนาม หมายถึง ตัวเอก ดารา เมื่อนำทั้ง 2 คำมารวมกัน หมายถึง ดาราหรือนักกีฬาที่เก่งพิเศษ เหนือคนอื่น เมื่อใช้ในบริบทนี้ จะช่วยแสดงให้เห็นถึงความพิเศษของภราดรว่ามีมากกว่าธรรมดา

" ...รอย คาร์โรล และ ริคาร์โด้ มีโอกาสลงเป็นตัวจริงเท่าๆ กัน ขึ้นอยู่กับว่าใครโชว์ฟอร์มได้เหนียวหนืบกว่า"

(ข่าวสด วันที่ 7 ก.ย. 2545 : 14)

คำว่า โชว์ฟอร์ม มาจากคำภาษาอังกฤษ 2 คำ คือคำว่า show เป็นคำกริยา หมายถึง แสดงให้ดู ส่วนคำว่า form เป็นคำนาม หมายถึง รูปแบบการเล่น เมื่อนำทั้ง 2 คำมารวมกัน หมายถึง แสดงฝีเท้าหรือแสดงความเก่งในการเล่นกีฬาที่พิเศษกว่าคนอื่น

" ขณะที่ภราดรกล่าวว่า อาการเจ็บที่หัวไหล่ อยู่ระหว่างการรักษา แต่ดีขึ้นมาก ส่วนตัวชอบเล่นฮาร์ดคอร์ดมากกว่า"

(ไทยรัฐ วันที่ 7 พ.ย. 2545 : 26)

คำว่า ฮาร์ดคอร์ด มาจากคำภาษาอังกฤษ 2 คำ คือคำว่า hard เป็นคำวิเศษณ์ หมายถึง แข็งแน่น ส่วนคำว่า court เป็นคำนาม หมายถึง สนามแข่งกีฬา ในที่นี้คือ สนามเทนนิส เมื่อนำทั้ง 2 คำมารวมกัน หมายถึง สนามเทนนิสชนิดหนึ่งที่พื้นมีลักษณะแข็ง เมื่อใช้ในบริบทนี้ ทำให้ผู้อ่านเห็นภาพของลักษณะสนามเทนนิสได้ชัดเจนขึ้น

1.3.2 **คำทับศัพท์ภาษาจีน** ในการเขียนข่าวกีฬามีการนำคำภาษาจีนมาใช้มากพอสมควร ส่วนใหญ่เป็นคำที่คนทั่วไปรู้จักกันเป็นอย่างดีอยู่แล้ว แบ่งเป็น 2 ลักษณะคือ

1.3.2.1 คำทับศัพท์ภาษาจีนทั้งคำ มีทั้งที่เป็นคำนาม คำกริยาและคำวิเศษณ์ มักใช้ร่วมไปกับภาษาไทย และทำหน้าที่ในประโยคเหมือนคำไทย ดังตัวอย่าง

1.3.2.1.1 การใช้คำทับศัพท์ภาษาจีนที่เป็นคำนาม เช่น

" ทั้ง 4 คนต้องดวลหาผู้ชนะเลิศกันในเพลย์ออฟ ทางฝ่ายจัดการแข่งขันแบ่งออกเป็น 2 ก๊วน ก๊วนละ 2 คน..."

(มติชน วันที่ 20 ก.ค. 2545 : 30)

คำว่า ก๊วน เป็นคำนาม มาจากภาษาจีน หมายถึง กลุ่ม ในบริบทนี้ใช้คำทับศัพท์ภาษาจีนที่คนทั่วไปรู้จักและเข้าใจดี

"...ก่อนที่ครึ่งหลังกุนซือ สเวน โกรัน อิริคสัน จะเปลี่ยนผู้เล่นทุกตำแหน่ง"

(เดลินิวส์ วันที่ 18 เม.ย. 2545 : 22)

คำว่า กุนซือ เป็นคำนาม มาจากภาษาจีน หมายถึง ผู้จัดการทีม หัวหน้า ในบริบทนี้เป็นการกล่าวถึงผู้จัดการทีมชาติอังกฤษ โดยใช้คำทับศัพท์ภาษาจีนที่คนทั่วไปรู้จักดี

" ...เสือใต้ บาเยิร์น มิวนิค ทีมจ่าฝูง ยกพลออกไปเยือนทีมอันดับบ๊วยของตาราง ปีศาจแดง ไกเซอร์ สเลาเทิร์น..."

(ข่าวสด วันที่ 24 พ.ย. 2545 : 30)

คำว่า บ๊วย เป็นคำนาม มาจากภาษาจีน หมายถึง ที่สุดท้าย ซึ่งใช้ในบริบทนี้จะเห็นว่า ทีมปีศาจแดง หรือ สโมสรไกเซอร์ สเลาเทิร์น ซึ่งเป็นทีมที่สุดท้ายของลีกเยอรมัน จะต้องมาพบกับทีมอันดับหนึ่งอย่างสโมสรบาเยิร์น มิวนิค จึงทำให้เห็นความแตกต่างของทั้งสองทีมได้ชัดเจน

1.3.2.1.2 การใช้คำทับศัพท์ภาษาจีนที่เป็นคำกริยา เช่น

" ส่วนลูกหนังไทยลีก 7 บีอีซีเทโรฯ เจ๊ากรุงไทย"

(เดลินิวส์ วันที่ 6 พ.ย. 2545 : 21)

คำว่า เจ๊า เป็นคำกริยา มาจากภาษาจีน หมายถึง เสมอกัน ในบริบทนี้แสดงให้เห็นภาพของการแข่งขันที่เสมอกัน โดยใช้คำทับศัพท์ภาษาจีนที่คนทั่วไปรู้จักดี

" ...อาจมีศูนย์หน้าตีนจรวด เบลลามี ลงบู๊ด้วย คาดเกมจะอัดกันมันหยด"

(ไทยรัฐ วันที่ 23 พ.ย. 2545 : 38)

คำว่า บู๊ เป็นคำกริยา มาจากภาษาจีน หมายถึง ใช้กำลังสู้ ในที่นี้หมายถึง แข่งขัน เมื่อใช้คำว่า บู๊ ในบริบทนี้ ทำให้เห็นภาพว่า จะเป็นการแข่งขันที่สนุกสนาน ตื่นเต้นมาก เพราะคู่ต่อสู้มีฝีมือที่ใกล้เคียงกัน ทั้งสองทีมจึงต้องแสดงฝีมือในการเล่นฟุตบอลอย่างเต็มที่

" ซูฮกปืนสุดเจ่งหงส์แดงแค่เจ๊า ราชันสมราคาเถือหมูครึ่งโหล"

(คมชัดลึก วันที่ 27 ก.ย. 2545 : 21)

คำว่า ซูฮก เป็นคำกริยา มาจากภาษาจีน คำว่า ซูฮก หมายถึง ชื่มชมยกย่อง เมื่อใช้ในบริบทนี้แสดงให้เห็นว่า ผู้เขียนชื่นชมยกย่องทีมฟุตบอลสโมสรอาร์เซนอลเป็นอย่างมากที่สามารถชนะคู่ต่อสู้ได้

" พล.ร.อ.สุรวุฒิกล่าวว่า ภาพรวมพอรับได้ แม้การตัดสินจะมีการฮั้วกันก็ตาม"

(ไทยรัฐ วันที่ 23 ต.ค. 2545 : 28)

คำว่า ฮั้ว เป็นคำกริยา หมายถึง รู้กัน ตกลงกันไว้ก่อนแล้ว บริบทนี้ กล่าวถึงการแข่งขันกีฬาเอเชี่ยนเกมส์ที่เมืองปูซาน ประเทศเกาหลีใต้ว่า มีการตัดสินกีฬาที่ไม่มีความโปร่งใส นักกีฬาประเทศอื่นไม่ได้รับความเป็นธรรมเท่าที่ควรเพราะมีเรื่องผลประโยชน์และการแข่งขันที่จะเป็นเจ้าแห่งทวีปเอเชียของประเทศเกาหลีใต้เข้ามาเกี่ยวข้อง

1.3.2.1.3 การใช้คำทับศัพท์ภาษาจีนที่เป็นคำวิเศษณ์ เช่น

" เกมนี้อาร์เจนตินา ไม่ได้ใช้งาน เคลาดิโอ คานิกเกีย ดาวยิงจอมเก๋าที่ยังมีปัญหาเจ็บเข่า"

(เดลินิวส์ วันที่ 24 พ.ค. 2545 : 22)

คำว่า เก๋า เป็นคำวิเศษณ์ มาจากภาษาจีน หมายถึง เก่งมาก มีประสบการณ์ ในบริบทนี้ผู้เขียนได้ยกย่อง เคลาดิโอ คานิกเกีย ว่าเป็น ดาวยิงจอมเก๋า เพราะเป็นผู้มีประสบการณ์ในการเล่นฟุตบอลมานาน แต่การแข่งขันครั้งนี้ เขามีปัญหาบาดเจ็บจึงไม่ได้ลงแข่งขัน

" เกษราภรณ์ สุตา อดีตนักยกเหล็กสาวทีมชาติชาติ เจ้าของเหรียญทองแดงโอลิมปิกเกมส์ 2000 ที่ได้ชื่อว่า เก่ง + เฮง "

(มติชน วันที่ 6 ต.ค. 2545 : 22)

คำว่า เฮง เป็นคำวิเศษณ์ มาจากภาษาจีน หมายถึง โชคดี ในบริบทนี้กล่าวถึง เกษราภรณ์ สุตา ที่ได้เหรียญทองแดงโอลิมปิกเกมส์ว่านอกจากมีความสามารถแล้วยังโชคดีอีกด้วย

1.3.2.2 คำทับศัพท์ภาษาจีนกับคำภาษาไทย เป็นการใช้คำภาษาจีนมาร่วมกับคำภาษาไทย ดังตัวอย่าง

" ภราดาวดี สุดเฮง ได้เหรียญทองแดงชนิดที่ลงแข่งนัดเดียวและแพ้ สาเหตุมีคนแข่งน้อย ได้ลงมาไต่ต่อในกลุ่มล่างเพื่อขึ้นไปลุ้นเหรียญทองแดง"

(ไทยรัฐ วันที่ 1 ต.ค. 2545 : 38)

คำว่า สุดเฮง เป็นคำทับศัพท์ภาษาจีนร่วมกับคำภาษาไทย คำว่า สุด เป็นคำภาษาไทย หมายถึง มาก ส่วนคำว่า เฮง มาจากคำในภาษาจีน หมายถึง โชคดี รวมแล้ว คำว่า สุดเฮง หมายถึง โชคดีมาก บริบทนี้แสดงให้เห็นว่า ภราดาวดีนั้นโชคดีมาก เมื่อลงแข่งขันกีฬาแพ้ แต่ก็ยังมีโอกาสได้เหรียญทองแดง เพราะนักกีฬาที่มาแข่งมีจำนวนน้อยกว่าที่ทางผู้จัดการแข่งขันกำหนดไว้

"...โดยมี อลัน เชียเรอร์ กองหน้ารุ่นเก๋าที่หวังจะยิงประตูที่ 100 ของตัวเองในสีเสื้อนิวคาสเซิล เป็นตัวชูโรง"

(ไทยรัฐ วันที่ 23 พ.ย. 2545 : 38)

คำว่า รุ่นเก๋า เป็นคำทับศัพท์ภาษาจีนร่วมกับคำภาษาไทย คำว่า รุ่น เป็นคำภาษาไทย หมายถึง ช่วงอายุของคนๆ หนึ่ง ส่วนคำว่า เก๋า มาจากคำในภาษาจีน หมายถึง มีประสบการณ์ รวมแล้ว รุ่นเก๋า หมายถึง คนที่มีประสบการณ์ เมื่อใช้คำว่า รุ่นเก๋าในบริบทนี้มีความหมายถึงตัวของ อลัน เชียเรอร์ ว่าเป็นผู้มีประสบการณ์ และมีความสามารถในการเป็นผู้เล่นกองหน้ายิงประตู ซึ่งก็สามารถยิงประตูได้ถึง 99 ประตู ในนามทีมสโมสรฟุตบอลนิวคาสเซิล ของรายการแข่งขันฟุตบอลพรีเมียร์ลีกประเทศอังกฤษ ซึ่งสถิตินี้ก็ถือว่าสูงมากในการเล่นตำแหน่งศูนย์หน้า การใช้คำนี้จึงเป็นการแสดงความชื่นชมยกย่องในความสามารถ

" ...มหกรรมกีฬาแห่งชาติครั้งที่ 33 นั้น ศุภักษร แย้มไต๋ รายการสร้างสรรค์กับกราวกีฬาไทยรัฐว่าจะมีแนวคิดมิติใหม่"

(ไทยรัฐ วันที่ 10 พ.ย. 2545 : 29)

คำว่า แย้มไต๋ เป็นคำภาษาจีนร่วมกับคำภาษาไทย คำว่า แย้ม เป็นคำภาษาไทย หมายถึง ค่อยๆ เปิดออก เปิดเผย ส่วนคำว่า ไต๋ เป็นคำภาษาจีน หมายถึง กลเม็ดเด็ดพราย กลวิธี รวมแล้ว คำว่า แย้มไต๋ หมายถึง เปิดเผยกลเม็ด วิธีการ ในบริบทนี้เป็นการกล่าวถึง การแข่งขันกีฬาแห่งชาติครั้งที่ 33 ว่าจะมีพิธีเปิดที่แปลกใหม่ แตกต่างจากครั้งก่อนๆ โดยนายศุภวัฒน์ หรือศุภักษร หัวหน้าทีมในการจัดพิธีเปิดและปิดได้เปิดเผยถึงกลเม็ด วิธีการต่างๆ ในการสร้างความแปลกใหม่ให้ผู้อ่านได้ทราบ

จากการวิเคราะห์ข้อมูลเรื่องคำทับศัพท์ภาษาต่างประเทศ ที่ผู้เขียนข่าวกีฬานิยมใช้ในหนังสือพิมพ์รายวัน สรุปได้ว่า มีการใช้คำทับศัพท์ภาษาต่างประเทศในหลายลักษณะดังนี้

1. การใช้คำทับศัพท์ภาษาอังกฤษ แบ่งเป็น 2 ลักษณะ คือ คำทับศัพท์ทั้งคำ มีทั้งที่เป็นคำนาม เช่น เซอร์ไพรส์ ฮีโร่ เป็นคำกริยา เช่น ช็อค ชาร์จ เป็นคำวิเศษณ์ เช่น แฮบปี้ เว่อร์ เป็นต้น และคำทับศัพท์แบบคำผสม เช่น บิ๊กแมตช์ ท็อปฟอร์ม เป็นต้น

2. การใช้คำศัพท์ภาษาจีน แบ่งเป็น 2 ลักษณะ คือ คำทับศัพท์ทั้งคำ มีทั้งที่เป็นคำนาม เช่น ก๊วน กุนซือ เป็นคำกริยา เช่น บู๊ เจ๊า เป็นคำวิเศษณ์ เช่น เก๋า เฮง เป็นต้น และคำทับศัพท์ภาษาจีนร่วมกับคำภาษาไทย เช่น สุดเฮง แย้มไต๋ เป็นต้น

ผลการวิเคราะห์ข้อมูลพบว่า การใช้คำทับศัพท์ภาษาอังกฤษทั้งคำพบมากที่สุด รองลงมาคือ คำภาษาอังกฤษแบบคำผสม คำทับศัพท์ภาษาจีนทั้งคำและคำทับศัพท์ภาษาจีนที่ร่วมกับคำภาษาไทย ตามลำดับ การใช้คำภาษาต่างประเทศในการเขียนข่าวกีฬานั้น มีข้อสังเกตว่า คำที่ใช้ส่วนใหญ่ ผู้อ่านสามารถเข้าใจได้ เพราะเป็นคำที่รู้จักและคุ้นเคยกันดีอยู่แล้ว การทับศัพท์บางคำสามารถทำให้ผู้อ่านเข้าใจความหมายได้ชัดเจนกว่าการแปลเป็นภาษาไทย การใช้คำทับศัพท์จึงเป็นที่นิยมในการเขียนข่าวกีฬาและนับวันจะพบเห็นมากขึ้นเรื่อยๆ

1.4 การหลากคำ

การหลากคำ เป็นการใช้คำศัพท์ต่างกัน แต่จะมีความหมายเหมือนหรือใกล้เคียงกันในบริบทเดียวกัน การเขียนข่าวกีฬามักจะนิยมใช้คำหลากกันมาก เพื่อเร้าอารมณ์ความรู้สึกให้ตื่นเต้นและเหมาะกับกีฬา แต่ละประเภท ดังต่อไปนี้

1.4.1 การหลากคำกริยา แข่งขัน จะใช้คำว่า **ชน ฉะ เจอ วัด ปะทะ เยือน บุก ดวลหมัด** ตัวอย่างเช่น

" หงส์ชนวิเทสส์, ลีดส์ฉะมาลาก้ายูฟ่ารอบ 3"

(ข่าวสด วันที่ 16 พ.ย. 2545 : 14)

คำว่า ชน หมายถึง ปะทะกัน คำว่า ฉะ หมายถึง จัดการ ตบตี ในที่นี้มีหมายถึง แข่งขัน ซึ่งการแข่งขันฟุตบอลยูฟ่าคัพ จะมีสโมสรฟุตบอลของลีก (league) หมายถึง สโมสรฟุตบอลต่างๆของประเทศในยุโรปที่ได้สิทธิมาแข่งขันรายการนี้ ซึ่งจำนวนสโมสรของแต่ละประเทศจะไม่เท่ากัน ขึ้นอยู่กับผลงานของสโมสรในแต่ละประเทศ ประเทศใดมีสโมสรใหญ่ๆ และมีผลงานดีก็จะได้เข้าแข่งขันมาก เช่น สโมสรฟุตบอลจากประเทศสเปน ประเทศอังกฤษ เป็นต้น

ในบริบทนี้ หงส์ คือสมญานามของสโมสรลิเวอร์พูลจากประเทศอังกฤษ จะแข่งขันกับสโมสรวิเทสส์ จากประเทศสวีเดน คำว่า ชน หมายถึง แข่งขัน การที่สโมสรลิเวอร์พูลซึ่งเป็นสโมสรใหญ่และมีชื่อเสียงแข่งขันกับสโมสรเล็กและไม่เป็นที่รู้จักอย่างวิเทสส์ การใช้คำว่า ชน จึงแสดงให้เห็นถึงความแตกต่างของคู่นี้ และมีความเป็นไปได้สูงว่า สโมสรลิเวอร์พูลจะสามารถชนะได้ง่ายๆและขาดลอย เปรียบเสมือนจะชนให้พ่ายแพ้ไป โดยอีกฝ่ายไม่มีทางสู้ได้ คำว่า ชน จึงแสดงถึงความแตกต่างระหว่างสโมสรใหญ่กับสโมสรเล็ก

ส่วนคำว่า ฉะ ที่ใช้กับสโมสรลีดส์ ยูไนเต็ด จากประเทศอังกฤษ กับสโมสรมาลาก้าจากประเทศสเปนนั้น แสดงให้เห็นว่าทั้งคู่มีฝีมือใกล้เคียงกัน เมื่อจะแข่งขันกันก็ไม่มีฝ่ายใดเหนือกว่ามากนัก การใช้คำว่า ฉะ จึงแสดงให้เห็นถึงการแข่งขันที่ตื่นเต้นเร้าใจมากกว่า คำว่า ชน

" ผีแดงปะทะม้าลาย มาดริดได้ฉะมิลาน บาเลนเซียเจอปืน บาร์ซาวัดอินเตอร์"

(ไทยรัฐ วันที่ 16 พ.ย. 2545 : 22)

คำว่า ปะทะ หมายถึง ต่อสู้กัน คำว่าฉะ หมายถึง จัดการ ตบตี คำว่า เจอ หมายถึง พบ คำว่า วัด หมายถึง พิสูจน์ การพิสูจน์ด้วยเครื่องมือ ในที่นี้หมายถึง แข่งขัน บริบทนี้ เป็นการแข่งขันฟุตบอลยูฟ่า แชมเปี้ยนส์ ลีก ซึ่งเป็นการแข่งขันของสโมสรฟุตบอลในแต่ละประเทศคล้ายกับการแข่งขันฟุตบอลยูฟ่าคัพ แต่การแข่งขันฟุตบอลยูฟ่า แชมเปี้ยนส์ ลีกนี้จะเป็นการแข่งขันที่ยิ่งใหญ่ที่สุดของสโมสรยุโรป จะมีการคัดเอาสโมสรที่เป็นที่ 1 ของแต่ละลีกในแต่ละประเทศเป็นหลักและอาจจะมีลำดับที่ 2,3,4 มาแข่งขันด้วยโดยขึ้นอยู่กับว่าประเทศใดมีผลงานดีก็จะได้จำนวนสโมสรแข่งขันมาก เช่น ประเทศอังกฤษ มีผลงานที่ดีในการแข่งขันรายการนี้ ก็ได้สิทธิส่งสโมสรอันดับที่ 1 ถึง 4 มาแข่งขันเป็นต้น

ในบริบทนี้ ผีแดง เป็นสมญานามของสโมสรฟุตบอลแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด ของประเทศอังกฤษ ปะทะ กับ ทีมม้าลาย ซึ่งเป็นสมญานามของสโมสรฟุตบอลสโมสรยูเวนตุส ของประเทศอิตาลี การใช้คำว่า ปะทะ แสดงให้เห็นภาพของการต่อสู้ที่คู่ต่อสู้มีฝีมือใกล้เคียงกัน ไม่มีใครเหนือกว่าใคร เพราะเป็นการปะทะกันทั้งสองฝ่าย โดยทั้งสองสโมสรต่างก็ยิ่งใหญ่ มีความสามารถและประสบความสำเร็จเหมือนๆกัน จึงใช้คำที่แสดงถึงการต่อสู้ที่ไม่แตกต่างกันมากนัก

มาดริด หมายถึง สโมสรฟุตบอลสโมสร รีล มาดริด ของประเทศสเปน ฉะ กับ สโมสรเอซีมิลาน ของประเทศอิตาลี คำว่า ฉะ นั้นแสดงให้เห็นภาพถึงการต่อสู้ที่สนุกสนานตื่นเต้น และเร้าใจ ซึ่งทั้งสองสโมสรก็เป็นทีมที่ยิ่งใหญ่ในยุโรป ต่างก็เคยชนะเลิศทั้งลีกในประเทศและในยุโรป จึงมีฝีมือไม่ด้อยไปกว่ากัน

บาเลนเซีย หมายถึง สโมสรฟุตบอลบาเลนเซีย ของประเทศสเปน แข่งขันกับ ปืน เป็นสมญา-นามของสโมสรฟุตบอลอาร์เซนอล ของประเทศอังกฤษ คำว่า เจอ นั้นก็ไม่แสดงความแตกต่างของทั้งสองสโมสรมากนัก มีความหมายว่าแข่งขันธรรมดา แต่การที่เขียนว่า บาเลนเซียเจอปืน ซึ่งเป็นสมญานามของสโมสรแทนที่จะเขียนว่า เจออาร์เซนอล ก็อาจจะแสดงให้เห็นว่า อาร์เซนอลจะเหนือกว่าอยู่เล็กน้อย เพราะจะเห็นภาพว่า บาเลนเซียต้องเจอกับปืน ซึ่งเป็นของอันตรายเปรียบเหมือนสโมสรที่แข็งแกร่งอย่างอาร์เซนอล อาจทำให้ตกเป็นรองและเพลี่ยงพล้ำได้

ส่วน บาร์ซา หมายถึง สโมสรฟุตบอลสโมสรบาร์เซโลน่า ของประเทศสเปน แข่งขันกับ อินเตอร์ ซึ่งเป็นสโมสรฟุตบอลอินเตอร์ มิลาน ของประเทศอิตาลี คำว่า วัด แสดงความหมายถึงการแข่งขัน และเป็นการแข่งขันที่คู่ต่อสู้มีฝีมือใกล้เคียงกัน ไม่มีฝ่ายใดเหนือกว่ามากนัก

" หงส์เยือนไก่ ผีบุกม้าขาว สาลิกาเป็นต่อค้อน"

(ไทยรัฐ วันที่ 27 เม.ย. 2545 : 21)

คำว่า เยือน หมายถึง การมาเยี่ยม เที่ยวชมสถานที่ใดสถานที่หนึ่ง คำว่า บุก หมายถึง การยกกำลังไปต่อสู้กับฝ่ายตรงข้าม ในที่นี้หมายถึง การแข่งขัน บริบทนี้กล่าวถึง การแข่งขันฟุตบอลในรายการพรีเมียร์ลีก ของประเทศอังกฤษ โดยสโมสรลิเวอร์พูล หรือสมญานามว่า หงส์ จะแข่งขันกับสโมสรท็อตแน่ม ฮอตสเปอร์ หรือสมญานามว่า ไก่ ผู้เขียนใช้คำว่า เยือน แสดงให้เห็นว่า สโมสรลิเวอร์พูลจะเป็นฝ่ายเดินทางไปแข่งขันที่สนามของสโมสรท็อตแน่ม ฮอตสเปอร์ และเป็นการแข่งขันที่ทั้งสองฝ่ายมีความสามารถใกล้เคียงกัน

ส่วนสโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ดหรือสมญานามว่า ผี จะแข่งขันกับสโมสรอิปสวิช ทาวน์ หรือสมญานามว่า ม้าขาว ผู้เขียนใช้คำว่า บุก แสดงให้เห็นว่าสโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ดจะเป็นฝ่ายเดินทางไปแข่งขันที่สนามของสโมสรอิปสวิท ทาวน์ และจะเป็นการแข่งขันที่สนุกสนานตื่นเต้น เพราะคำว่าบุก สื่อให้เห็นถึงการแข่งขันที่ค่อนข้างจะรุนแรง เพราะต่างต้องการชัยชนะด้วยกันทั้งฝ่าย

" มวยไทยลุยศึกเอเชีย 26 ชาติศึกส่งร่วมดวลหมัดที่มาเลเซียระหว่าง 19-26 มิ.ย."

(เดลินิวส์ วันที่ 16 มิ.ย. 2545 : 17)

คำว่า ลุย หมายถึง บุก ตะลุยไปข้างหน้า คำว่า ดวลหมัด หมายถึงการแข่งขันชกมวย ในที่นี้หมายถึงการแข่งขัน เป็นการแข่งขันมวยสากลสมัครเล่นชิงชนะเลิศแห่งเอเชีย ที่ประเทศมาเลเซีย โดยในการแข่งขันครั้งนี้ทีมชาติไทยได้ส่งนักกีฬาเข้าแข่งขันด้วย ผู้เขียนใช้คำว่า บุก แสดงให้เห็นว่าการแข่งขันครั้งนี้ต้องสนุกสนานตื่นเต้นแน่นอน เพราะปกติกีฬามวยก็เป็นกีฬาที่ค่อนข้างรุนแรง ต้องใช้พละกำลังมากจึงมีความตื่นเต้นเร้าใจ และประเทศไทยก็ถือเป็นประเทศที่มีนักกีฬามวยที่มี

ความสามารถมาก การส่งนักกีฬาเข้าแข่งขันครั้งนี้จึงมีความหวังที่จะได้เหรียญรางวัล และคำว่า ดวลหมัด ก็เป็นการสื่อให้เห็นภาพของการแข่งขันชกมวยได้ชัดเจนยิ่งขึ้น

1.4.2 **การหลากคำกริยา ทำประตู** ใช้คำว่า **ยิง พังประตู ถล่ม ล่า เหมา ยำ ขย้ำ** เป็นต้น ตัวอย่างเช่น

" ปืนใหญ่ยิง 2-0 ชิวถ้วยเอฟเอคัพ ' พาร์เลอร์-ลุงเบิร์ก' พังประตูเหนือชั้น"

(มติชน วันที่ 5 พ.ค. 2545 : 23)

คำว่า ยิง และ พังประตู หมายถึง ยิงประตู บริบทนี้กล่าวถึง สโมสรอาร์เซนอล ที่ชนะเลิศการแข่งขันฟุตบอลเอฟเอคัพ โดยทำประตูไป 2 ประตู ผู้เขียนใช้คำว่า ยิง และ พังประตู แสดงให้เห็นว่าการแข่งขันครั้งนี้สโมสรอาร์เซนอลเล่นฟุตบอลได้ดีมาก จนสามารถยิงประตูที่เหนือชั้นได้ถึง 2 ประตู

" เตะวันนี้ ลีดส์ ประกาศถล่มกรุงเทพฯ11 ซิโก้ ขอล่าประตูฉลองรับขวัญลูกสาว"

(ข่าวสด วันที่ 30 ก.ค. 2545 : 15)

คำว่า ล่า หมายถึง ตามจับ ตามไล่ คำว่า ถล่ม หมายถึง ใช้กำลังหรืออาวุธที่มากกว่าโจมตีคู่ต่อสู้ ในที่นี้หมายถึง ทำประตู บริบทนี้ คำว่า ล่า ใช้ในความหมายของการยิงประตูของ ซิโก้ หรือเกียรติศักดิ์ เสนาเมือง ศูนย์หน้าทีมกรุงเทพฯ11แสดงให้เห็นภาพของการไล่ล่า พยายามยิงประตูให้ได้ ซึ่งในการแข่งขันนับว่าเป็นเรื่องยาก เพราะเล่นกับสโมสรลีดส์ ยูไนเต็ด ซึ่งอยู่ในพรีเมียร์ลีกของประเทศอังกฤษ มีทั้งฝีมือและความสามารถมาก ส่วนคำว่า ถล่ม ผู้เขียนใช้กับสโมสรลีดส์ที่ประกาศจะถล่มทีมกรุงเทพฯ11 ซึ่งหมายถึง การยิงประตูให้ได้จำนวนมาก ทำให้สื่อถึงภาพการแข่งขันที่สนุกสนาน

" จ่าฝูง งูใหญ่ อินเตอร์ มิลาน เปิดรังถล่ม ปิอาเซนซา 3-1 ส่วนม้าลาย ยูเว่ ไล่ยำเบรสชา มโหฬาร 5-0 และหมาป่าโรมา แชมป์เก่า ก็ขย้ำคิเอโวด้วยสกอร์เดียวกัน 5-0"

(ไทยรัฐ วันที่ 29 เม.ย. 2545 : 22)

คำว่า ถล่ม ยำ และขย้ำ ในที่นี้หมายถึง ทำประตู บริบทนี้กล่าวถึง การแข่งขันฟุตบอลในรายการแข่งขันกัลโช่ ซีรี่เอ ของประเทศอิตาลี ซึ่งสโมสรที่อยู่ในอันดับต้นก็สามารถเอาชนะคู่แข่งด้วยการยิงประตูที่มากมาย โดยสโมสรอินเตอร์มิลานยิงประตูได้ 3 ประตูผู้เขียนใช้คำว่า ถล่ม สื่อให้เห็นว่าสามารถยิงประตูได้มาก สโมสรยูเวนตุส หรือยูเว่ ผู้เขียนใช้คำว่า ยำ เพราะยิงประตูคู่แข่งไปได้ถึง 5 ประตู เหมือนการยำคู่แข่งให้แพ้อย่างราบคาบ ส่วนสโมสรโรมา ผู้เขียนใช้คำว่า ขย้ำ ซึ่งสื่อความหมาย

ที่ค่อนข้างรุนแรง แสดงให้เห็นว่าการแข่งขันจะสนุกสนานเร้าใจ และสโมสรโรมาก็สามารถยิงประตูคู่แข่งได้มากถึง 5 ประตุเช่นกัน จึงเปรียบการยิงประตูเหมือนการขย้ำคู่ต่อสู้จนพ่ายแพ้ไป

" นักเตะทีมเยาวชนไทยชุด 20 ปี ลงสนามนัดสุดท้ายรอบแรก ไล่ถล่มนักเตะเสือเหลืองไปยับเยินชนิดหมอไม่รับเย็บ 8-1 ประตู "เอกพันธ์" ฮอตกระชวกคนเดียว 4 เม็ด"

(ข่าวสด วันที่ 29 ม.ค. 2545 : 15)

คำว่า ถล่ม และกระชวก ในที่นี้หมายถึง ทำประตู บริบทนี้กล่าวถึง การแข่งขันฟุตบอลเยาวชนอายุไม่เกิน 20 ปี ทีมชาติไทยแข่งขันกับทีมชาติมาเลเซีย และสามารถเอาชนะได้ 8-1ประตู ผู้เขียนใช้คำว่า ถล่ม และกระชวก ที่สื่อให้เห็นภาพคล้ายกัน คือ เป็นการแข่งขันที่สนุกสนานเพราะมีการทำประตูมากมาย โดยเฉพาะเอกพันธ์คนเดียวก็สามารถยิงประตูได้ถึง 4 ประตูการใช้คำว่า กระชวก จึงแสดงให้เห็นว่าเอกพันธ์มีความสามารถในการเล่นฟุตบอลอย่างยอดเยี่ยม

1.4.3 **การหลากคำว่า ชนะ** ใช้คำว่า **ได้แชมป์ เฉือน ชนะ ซิว ต้อน สอย** เป็นต้น ตัวอย่างเช่น

" หวดกัน 120 นาที บอลไทยได้แชมป์ไทเกอร์เฉือนอิเหนาคาบ้าน"

(ไทยรัฐ วันที่ 30 ธ.ค. 2545 : 21)

คำว่า เฉือน หมายถึง เชือด คำว่า ได้แชมป์ หมายถึง ชนะ ในที่นี้หมายถึง ชนะ บริบทนี้ คำว่า เฉือน แสดงให้เห็นว่า เป็นการแข่งขันที่ทั้งสองทีมมีความสามารถใกล้เคียงกันมาก โดยในช่วงต่อเวลาพิเศษ 30 นาทีหลังจากแข่งขันครบ 90 นาทีแล้วยังไม่มีผู้ชนะ การต่อเวลาพิเศษจึงสำคัญมาก เพราะถ้าทีมใดสามารถยิงประตูได้ในช่วงนี้ก็จะถือว่าชนะและยุติการแข่งขันทันที คำว่าเฉือน จึงทำให้เห็นภาพการแข่งขันที่สนุกสนานดื่นเต้นมาก และคำว่า ได้แชมป์ เป็นการสรุปในตอนท้ายว่าทีมไทยสามารถเอาชนะได้ในที่สุด

" 2 เหยินยิง 3 เม็ด แชมบ้าพลิกชนะด้วยลูกจุดโทษทดเจ็บ ฟ้าขาวซิวยุ่น,ผีดิบพ่าย"

(เดลินิวส์ วันที่ 21 พ.ย. 2545 : 22)

คำว่า ซิว หมายความว่า คว้ามา ในที่นี้หมายความว่า ชนะ บริบทนี้ คำว่า ชนะ ใช้กับทีมชาติบราซิลที่ชนะคู่แข่งได้ด้วยการยิงลูกจุดโทษช่วงทดเวลาบาดเจ็บ ผู้เขียนใช้คำว่า ชนะ แสดงให้เห็นว่าเป็นผลการแข่งขันที่เป็นไปตามที่คาดหมาย เช่นเดียวกับคำว่า ซิว แสดงให้เห็นภาพการเอาชนะแบบง่ายๆ เหมือนไปคว้าเอามา ซึ่งทีมฟ้าขาว สมญานามของทีมชาติอาร์เจนตินานั้นก็ได้เอาชนะทีมยุ่นซึ่ง

เป็นสมญานามของทีมชาติญี่ปุ่นมาได้อย่างง่ายดาย เพราะมาตรฐานการเล่นฟุตบอลของทั้งสองทีมยังแตกต่างกันอยู่ การชิว จึงเป็นการเอาชนะมาแบบที่ไม่ได้สร้างความประหลาดใจให้กับผู้ชม ผลการแข่งขันเป็นไปตามระดับฝีมือของทั้งสองทีม

"เสือใต้ยังแรงต้อนไกเซอร์รั้งจ่าฝูงต่อ ดอร์ตมุนด์เจ๊งโดนโวล์ฟบวร์กสอย"

(ข่าวสด วันที่ 4 ธ.ค. 2545 : 14)

คำว่า ต้อน หมายความว่า โต้จนตอบไม่ได้ คำว่า สอย หมายถึง เอาไม่มีขอหรือไม้ง่ามดึงดันหรือบิดเอาดอกไม้ลูกไม้ลงมา ในที่นี้หมายความว่า ชนะ ในบริบทนี้ คำว่า ต้อน แสดงให้เห็นภาพของการเอาชนะแบบขาดลอย การชนะอย่างง่ายดาย ซึ่งเสือใต้ คือสมญานามของสโมสรบาเยิร์น มิวนิค สามารถเอาชนะสโมสรไกเซอร์ สเลาเทิร์น ในรายการแข่งขันฟุตบอลบุนเดสลีกา ของประเทศเยอรมนีได้ และผู้เขียนใช้คำว่า ยังแรง เสริมคำว่า ต้อน จึงทำให้เห็นว่า สโมสรบาเยิร์น มิวนิค อยู่ในช่วงที่เล่นฟุตบอลได้อย่างยอดเยี่ยม (top form) จึงสามารถเอาชนะสโมสรไกเซอร์ สเลาเทิร์น ได้อย่างง่ายดาย

ส่วนสโมสรโวล์ฟบวร์กก็ชนะสโมสรดอร์ตมุนด์ โดยผู้เขียนใช้คำว่า สอย สื่อให้เห็นว่าสโมสรดอร์ดมุนด์นั้น เป็นสโมสรที่ใหญ่กว่าและมีนักฟุตบอลที่มีความสามารถมากกว่า แต่กลับแพ้ทีมเล็กอย่างสโมสรโวล์ฟบวร์ก จึงเปรียบเหมือน สโมสรโวล์ฟบวร์กสามารถสอย สโมสรดอร์ตมุนด์ ให้ตกลงมาได้

" แทมมารีนคว่ำไมเลน เฉือนชนะ 2 ต่อ 1 เซตทะลุ 16 คนชนเซเลส"

(เดลินิวส์ วันที่ 30 มิ.ย. 2545 : 17)

คำว่า คว่ำ ในที่นี้หมายถึง ชนะ ผู้เขียนใช้คำว่า คว่ำ สื่อให้เห็นว่า แทมมารีนเอาชนะคู่ต่อสู้ได้อย่างลำบาก ต้องใช้ความพยายามอย่างหนักแต่ก็น่ายินดีที่สามารถชนะได้ และคำว่า คว่ำ ยังแสดงถึงความสามารถในการเล่นเทนนิสของแทมมารีนด้วย นอกจากนี้มีคำว่า เฉือน ขยายคำว่า ชนะ ทำให้ทราบว่า ผลการแข่งขันใกล้เคียงกันมาก ชนะอยู่เพียงเล็กน้อยเท่านั้น

" ปืนโตยังเปรี้ยง ทุบชาร์ลตันคาถิ่นผงาดจ่าฝูง ไก่ฟอร์มเจ๋งเชือดยูงทอง"

(ข่าวสด วันที่ 2 เม.ย. 2545 : 14)

คำว่า ทุบ และ เชือด ในที่นี้หมายถึง ชนะ บริบทนี้กล่าวถึงการแข่งขันฟุตบอลพรีเมียร์ลีก ของประเทศอังกฤษ โดยสโมสรอาร์เซนอลหรือสมญานามว่า ปืนโต ชนะสโมสรชาร์ลตัน ผู้เขียนใช้คำว่า ทุบ แสดงให้เห็นว่า เป็นการชนะที่ขาดลอย เพราะสโมสรอาร์เซนอลสามารถทำประตู ได้ถึง 3 ประตู เปรียบเหมือนการทุบคู่ต่อสู้ให้แพ้อย่างราบคาบ เช่นเดียวกับสโมสรท็อตแน่ม ฮอตสเปอร์ หรือสมญา-

นามว่า ไก่ ก็ชนะ สโมสรลีดส์ ยูไนเต็ดหรือสมญานามว่า ยูงทอง แต่ผู้เขียนใช้คำว่า เชือด แสดงให้เห็นว่าเป็นการชนะที่คะแนนไม่ห่างมาก เพราะสโมสรท็อตแน่ม ฮอตสเปอร์ เอาชนะคู่ต่อสู้ได้เพียงประตูเดียวเท่านั้น

1.4.4 การหลากคำ แพ้ ใช้คำว่า **พ่าย เดี้ยง แพ้ ชวด หมดท่า เจ๊งชัย** เป็นต้น ตัวอย่างเช่น

" บอลพ่ายดุเดือด – ซาฟินเดี้ยง"

(มติชน วันที่ 1 ก.ย. 2545 : 23)

คำว่า พ่าย และเดี้ยง ในที่นี้หมายถึง แพ้ บริบทนี้กล่าวถึง การแข่งขันเทนนิสยูเอสโอเพ่น ซึ่ง ภราดร ศรีชาพันธ์ แข่งขันกับ เกร็ก ริวเซดสกี้ และต้องแพ้ไปด้วยคะแนนที่ใกล้เคียงกันมาก ผู้เขียนใช้คำว่า พ่าย สื่อถึงการแพ้อย่างใกล้เคียงกัน จึงเป็นการแข่งขันที่สนุกสนานเร้าใจมาก ส่วนมารัต ซาฟิน ที่แข่งขันกับคุสตาโว่ เคอร์เตน ก็แพ้ไปด้วยคะแนนที่ใกล้เคียงเช่นกัน ผู้เขียนใช้คำว่า เดี้ยง แสดงว่าในการแข่งขันนั้นต้องเป็นไปอย่างหนักหน่วงและค่อนข้างรุนแรง

" ประหยัด แพ้สโตรกเดียวชวดแชมป์ ซิโก้เดินกระเผลกขึ้นเครื่อง – น้าชูทิ้งยูคอมไปญวน"

(มติชน วันที่ 18 ก.พ. 2545 : 31)

คำว่า แพ้ และชวด ในที่นี้หมายถึง แพ้ บริบทนี้กล่าวถึงการแข่งขันกอล์ฟอินเดีย มาสเตอร์ ซึ่ง ประหยัด มากแสง เล่นผิดพลาดในวันสุดท้ายทำให้ต้องอยู่ในอันดับที่ 2 ผู้เขียนใช้คำว่า แพ้ เพราะเป็นการแพ้เพียงเล็กน้อย แต่ทำให้หมดโอกาสที่จะชนะเลิศรายการนี้ไปทันที ผู้เขียนใช้คำว่า ชวด เป็นการสรุปท้ายเมื่อผลการแข่งขันสิ้นสุด

" 2 ยักษ์ใหญ่มิลานหมดท่า เจ๊งชัยยูฟ่าคัพ คูเปร์มั่นใจ งูใหญ่ยังมีลุ้นอีกรอบ"

(ข่าวสด วันที่ 6 เม.ย. 2545 : 14)

คำว่า หมดท่า และเจ๊งชัย ในที่นี้หมายถึง แพ้ บริบทนี้กล่าวถึง การแข่งขันฟุตบอลยูฟ่าคัพของสโมสรยุโรป ซึ่งทั้งสโมสรอินเตอร์ มิลานและสโมสรเอซี มิลานที่อยู่ร่วมเมืองเดียวกันนั้น ต้องแพ้แก่คู่แข่งขันทั้ง 2 ทีม ผู้เขียนใช้คำว่า หมดท่า และเจ๊งชัย แสดงให้เห็นว่า ทั้งสองสโมสรต่างก็เป็นสโมสรที่ยิ่งใหญ่และมีนักฟุตบอลที่มีความสามารถอยู่ในทีมมาก และเคยชนะเลิศการแข่งขันรายการนี้มาแล้ว แต่ครั้งนี้กลับต้องพ่ายแพ้ จึงเป็นผลงานที่ไม่น่ายินดี แสดงถึงความบกพร่องและตกต่ำของทีม

ผลจากการวิเคราะห์ข้อมูลพบว่า การหลากคำที่ปรากฏในการเขียนข่าวกีฬามี 4 ลักษณะ คือ

1. การหลากคำกริยา แข่งขัน เช่น ชน ฉะ เจอ วัด

2. การหลากคำกริยา ทำประตู เช่น ยิง ถล่ม พังประตู ล่า เหมา

3. การหลากคำกริยา ชนะ เช่น ได้แชมป์ เฉือน ชนะ ซิว ด้อน สอย

4. การหลากคำกริยา แพ้ เช่น พ่าย เตี้ยง แพ้ ขวด

การหลากคำที่ปรากฏ ส่วนมากเป็นคำกริยา และใช้เพื่อเร้าอารมณ์ให้ตื่นเต้นและเหมาะสมกับบริบทในข่าวกีฬา พบในพาดหัวข่าวเพื่อสร้างความสนใจให้กับผู้อ่าน

1.5 **อักษรย่อ**

การใช้อักษรย่อ เป็นการใช้ตัวอักษรตัวใดตัวหนึ่งของคำเต็มๆ อาจจะเป็นตัวแรกของคำ หรืออาจมีเครื่องหมายมหัพภาค (.) กำกับหรือไม่ก็ได้ การใช้อักษรย่อในการเขียนข่าวกีฬาจะช่วยให้ไม่เปลืองเนื้อที่ ได้ข้อความที่สั้น กระชับ การใช้อักษรย่อสามารถแบ่งได้เป็น 2 กลุ่ม คือ อักษรย่อที่เป็นทางการ และอักษรย่อที่ไม่เป็นทางการ

1.5.1 **อักษรย่อที่เป็นทางการ** เป็นการใช้อักษรย่อที่คนทั่วไปในวงการกีฬาประเภทต่างๆ รู้จักและเข้าใจอยู่แล้ว มักเป็นคำย่อที่ทางราชการกำหนด ตัวอย่างเช่น

"ด้านทีมชาติชุดปรีโอลิมปิกของ บิ๊กเซม ถูกเชิญไปลุยแข้งบอลเยาวชนนานาชาติที่กาตาร์ในเดือน ม.ค."

(ไทยรัฐ วันที่ 22 พ.ย. 2545 : 30)

คำว่า ม.ค. ย่อมาจากคำว่า มกราคม เป็นชื่อเดือนที่ 1 ของไทย ในบริบทนี้ ผู้เขียนใช้คำย่อที่ผู้อ่านรู้จักดี ช่วยให้ข้อความสั้น กระชับขึ้น

" พล.ต.จารึก อารีราชการัณย์ เลขาธิการคณะกรรมการโอลิมปิกแห่งประเทศไทยฯ..."

(ไทยรัฐ วันที่ 7 ส.ค. 2545 : 37)

คำว่า พล.ต. ย่อมาจากคำว่า พลตรี เป็นตำแหน่งทางการทหาร ในบริบทนี้ ผู้เขียนใช้คำย่อทางการทหาร ซึ่งเป็นที่รู้จักกันทั่วไป นอกจากจะช่วยให้ข้อความกระชับขึ้นแล้ว ยังเป็นการแสดงให้เห็นความสำคัญและค่อนข้างเป็นทางการ

" ส่วนตะกร้อวงนั้นคงจะไม่มีปัญหาแต่ประการใด จำนวนเหรียญทองจะขึ้นหรือลงนั้น อยู่กับทีมนักกีฬาหญิงเท่านั้น ซึ่งขณะนี้ได้เก็บตัวฝึกซ้อมอยู่ที่ จ.ราชบุรี"

(เดลินิวส์ วันที่ 23 พ.ค. 2545 : 22)

คำว่า จ. ย่อมาจาก จังหวัด เป็นอักษรย่อที่ราชการกำหนด เมื่อใช้แล้วทำให้ข้อความสั้นและกระชับ ผู้อ่านเข้าใจได้ดี

1.5.2 **อักษรย่อที่ไม่เป็นทางการ** เป็นอักษรย่อที่ผู้เขียนข่าวกำหนดขึ้นมาเอง ยังไม่เป็นที่รู้จักแพร่หลาย ผู้อ่านที่ไม่อยู่ในวงการกีฬาอาจจะไม่สามารถเข้าใจได้ ต้องพิจารณาจากบริบทแวดล้อมและเนื้อข่าวทั้งหมด อักษรย่อชนิดนี้มักเป็นรายการของการแข่งขันกีฬา ชื่อสโมสรกีฬา ประเทศที่มีชื่อยาว ผู้เขียนข่าวจึงย่อให้สั้นลง แบ่งได้เป็น 2 แบบคือ อักษรย่อที่ไม่เป็นทางการที่รู้กันทั่วไป กับอักษรย่อที่ไม่เป็นทางการและไม่รู้กันทั่วไป

1.5.2.1 อักษรย่อที่ไม่เป็นทางการที่รู้กันทั่วไป เป็นอักษรย่อที่แต่งขึ้นเองแต่ใช้มานานและแพร่หลาย คนทั่วไปจึงรู้จักและเข้าใจได้ ตัวอย่างเช่น

" กกท. ลงดาบ พิเชษฐ์ สาดีน และอดุล เป้งทอง 2 นักเตะสตูลที่แสดงพฤติกรรมถ่อยไล่อัดกรรมการระหว่างเกมการฟาดแข้งนัดตัดเชือกกับทีมสุพรรณบุรี"

(ไทยรัฐ วันที่ 24 ธ.ค. 2545 : 21)

คำว่า กกท. ย่อมาจาก การกีฬาแห่งประเทศไทย ซึ่งเป็นหน่วยงานของราชการ มีหน้าที่จัดการส่งเสริม ประสานงานในเรื่องของการกีฬาทั้งหมด ปัจจุบันเป็นหน่วยงานที่ขึ้นตรงกับกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา เมื่อใช้ในบริบทนี้ คนทั่วไปก็รู้จักและเข้าใจได้

" ส.ส. วิทยา คุณปลื้มรับหน้าที่ผู้จัดการทีมเยาวชนไทยอายุไม่เกิน 17 ปี เดินทางไปแข่งขันฟุตบอลเยาวชนชิงแชมป์อาเซียน รอบแรกที่เมืองเมดาน อินโดนีเซีย"

(ข่าวสด วันที่ 8 ก.พ. 2545 : 15)

คำว่า ส.ส. ย่อมาจาก สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร ซึ่งจะเป็นผู้ทำหน้าที่เป็นตัวแทนของประชาชนเข้ามาช่วยบริหารประเทศชาติ ในบริบทนี้ กล่าวถึงนายวิทยา คุณปลื้ม ซึ่งเมื่อมาเป็นสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรแล้ว ก็ต้องมีหน้าที่ในการบริหารประเทศชาติ ซึ่งก็ได้รับหน้าที่ที่เกี่ยวข้องกับการกีฬา เป็นส่วนหนึ่งของกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา เพื่อเป็นการพัฒนาเยาวชนไทยให้มีสุขภาพแข็งแรง ห่างไกลจากยาเสพติด นายวิทยาได้ทำหน้าที่เป็นผู้จัดการทีมฟุตบอลเยาวชนไทยอายุไม่เกิน 17 ปี ในการแข่งขันฟุตบอลเยาวชนชิงแชมป์อาเซียน ที่ประเทศอินโดนีเซีย

" มุสลิมขอรปภ. โปโลน้ำเอเชีย"

(มติชน วันที่ 9 ม.ค. 2545 : 23)

คำว่า รปภ. ย่อมาจาก ผู้รักษาความปลอดภัย มีหน้าที่รักษาความสงบเรียบร้อยของสถานที่ เป็นอักษรย่อที่ไม่เป็นทางการ แต่มีใช้มาอย่างแพร่หลาย คนทั่วไปจึงเข้าใจได้ดี

1.5.2.2 อักษรย่อที่ไม่เป็นทางการและไม่รู้กันทั่วไป เป็นอักษรย่อที่ผู้เขียนแต่งขึ้นเอง แต่ไม่เป็นที่รู้จักแพร่หลาย ส่วนมากเป็นชื่อการแข่งขันที่ต้องการย่อให้สั้น ไม่เปลืองเนื้อที่ ตัวอย่างเช่น

" ฉลามณุก คืนชีพ ผ่านเกณฑ์ไปอชก.ได้ลุ้นเหรียญกบ 200 + เดี่ยวผสม 200"

(มติชน วันที่ 24 ก.ค. 2545 : 30)

คำว่า อชก. ย่อมาจากคำว่า เอเชี่ยนเกมส์ ในบริบทนี้ กล่าวถึง การแข่งขันกีฬาเอเชี่ยนเกมส์ ที่เมืองปูซาน ประเทศเกาหลีใต้ ซึ่งฉลามณุก เป็นสมญานามของ รัฐพงศ์ ศิริสานนท์ นักกีฬาว่ายน้ำทีมชาติไทย บุคคลนี้เป็นผู้มีความสามารถในการว่ายน้ำมาก เคยได้เหรียญทองว่ายน้ำทั้งกีฬาซีเกมส์และเอเชี่ยนเกมมากมาย และกีฬาเอเชี่ยนเกมส์ที่เมืองปูซาน เกาหลีใต้ รัฐพงศ์ก็ได้ผ่านเกณฑ์ไปแข่งขัน 2 รายการ คือ การแข่งขันว่ายน้ำประเภทกบ 200 เมตร และประเภทเดี่ยวผสม 200 เมตร ซึ่งเป็นประเภทที่รัฐพงศ์มีความชำนาญมากที่สุด ผู้เขียนใช้คำย่อเพื่อให้สั้น กระชับขึ้น เนื่องจากรายการแข่งขันมีชื่อยาว และเมื่ออ่านบริบทโดยรวมแล้วก็สามารถเข้าใจได้

" ผจก. ทีมชาติไทยชุดเวิร์ลด์คัพกล่าวต่อไปว่า ปีนี้ถือเป็นปีที่ดีที่สุดของวงการฟุตบอลไทย"

(ข่าวสด วันที่ 24 พ.ย. 2545 : 15)

คำว่า ผจก. ย่อมาจากคำว่า ผู้จัดการ ในที่นี้คือ นายธวัชชัย สัจจกุล ผู้จัดการทีมชาติไทยชุดเวิร์ลด์คัพ ซึ่งจะเป็นผู้ดูแลรับผิดชอบ รวมถึงการฝึกซ้อม และเตรียมความพร้อมในทุกๆ ด้านให้กับนักฟุตบอลทีมชาติไทยเพื่อเตรียมทีมไปแข่งฟุตบอลโลกปี 2006 ที่ประเทศเยอรมนี

" ไอ้โอ๋ คืน 2 แชมป์โลก 130 ป."

(ไทยรัฐ วันที่ 25 ส.ค. 2545 : 21)

คำว่า ป. ย่อมาจากคำว่า ปอนด์ เป็นหน่วยวัดน้ำหนักของกีฬามวยสากล ซึ่งเป็นกติกาที่ใช้เหมือนกันทั่วโลก ในการแข่งขันมวยสากลจะมีการแบ่งรุ่นการแข่งขัน ตั้งแต่รุ่นเล็ก รุ่นกลาง ไปจนถึงรุ่นใหญ่ ตั้งเป็นชื่อภาษาอังกฤษ เช่น รุ่นมิดเดิ้ลเวท (middleweight) เป็นรุ่นน้ำหนักขนาดกลางระหว่าง

148 ปอนด์ ถึง 160 ปอนด์ รุ่นเฮฟวี่เวท (heavyweight) เป็นรุ่นน้ำหนักตั้งแต่ 175 ปอนด์ขึ้นไป เป็นต้น

สำหรับบริบทนี้ ไอ้โอ่ อยู่ในรุ่น 130 ปอนด์จะเป็นรุ่นไลท์เวต (lightweight) เป็นรุ่นเล็กน้ำหนักระหว่าง 127 ปอนด์ถึง 135 ปอนด์ และกลับมาเป็นแชมป์โลกถึง 2 สถาบันด้วยกันแสดงถึงความสามารถ ถือว่ากีฬามวยสากลของไทยนั้นมีศักยภาพอยู่ในระดับแถวหน้าของโลก เพราะนักกีฬาไทยจะได้แชมป์โลกมวยสากลอาชีพอยู่เสมอ และมีนักกีฬามวยสากลที่มีความสามารถและมีชื่อเสียงมากมาย ส่วนมากจะอยู่ในรุ่นเล็กถึงรุ่นกลาง การที่นักกีฬามวยของไทยสามารถที่จะสู้กับต่างชาติได้ดีนั้นนอกจากกีฬาชนิดนี้จะเป็นกีฬาที่คนไทยมีความชำนาญมาแต่โบราณแล้ว ยังเป็นกีฬาที่นักมวยของไทยจะไม่เสียเปรียบด้านรูปร่างอีกด้วย เนื่องจากคนไทยส่วนมากรูปร่างเล็ก เมื่อแข่งขันกีฬากับชาวต่างชาติที่รูปร่างใหญ่กว่า ก็มักจะเสียเปรียบอยู่เสมอ เช่น บาสเกตบอล รักบี้ ซึ่งเป็นกีฬาที่ต้องใช้ความใหญ่โตของร่างกาย แต่สำหรับมวยสากลนั้นจะเป็นการแบ่งเกณฑ์รุ่นของการชกโดยใช้น้ำหนักเป็นเกณฑ์ จึงไม่มีข้อได้เปรียบเสียเปรียบในเรื่องรูปร่างของนักกีฬา

" ไทยบดเหงียน 3-2 เข้าชิงเจอหม่อง หอยจุบปาก แป๊ะ ดึงทำทีม <u>อลป</u>."

(ข่าวสด วันที่ 2 ก.พ.2545 : 15)

คำว่า อลป. ย่อมาจากคำว่า โอลิมปิก โดยผู้เขียนกล่าวถึง หอย ซึ่งเป็นสมญานามของนายธวัชชัย สัจจกุล กับ แป๊ะ ที่เป็นชื่อเล่นของนายถิรชัย วุฒิธรรม ซึ่งจะกลับมาเจรจากันอีกครั้ง เพื่อร่วมมือกันทำทีมฟุตบอลชาติไทยไปแข่งขันฟุตบอลรอบสุดท้ายในการแข่งขันกีฬาโอลิมปิก ที่กรุงเอเธนส์ ประเทศกรีซ ซึ่งก่อนหน้านี้ได้มีข่าวว่า บุคคลทั้งสองมีปัญหาไม่ลงรอยกันในเรื่องการทำทีมฟุตบอลชาติไทย และนายถิรชัย ได้ลาออกจากการทำทีมฟุตบอลชาติไทยไป แต่จนถึงขณะนี้ก็มีข่าวว่าจะกลับมาร่วมมือกันใหม่อีกครั้ง

" <u>อชค.2004</u> ไทย-อุซเบ-ทาจิฯ จับอยู่ในกลุ่ม "เมนดรอว์" ฮ่องกง-ลาว-บังกลาเทศ "

(ไทยรัฐ วันที่ 8 ธ.ค. 2545 : 21)

คำว่า อชค. ย่อมาจากคำว่า เอเชี่ยนคัพ ปี 2004 ในบริบทนี้ ผู้เขียนใช้คำย่อที่แต่งเอง เพื่อความสั้น กระชับ เป็นการกล่าวถึงการแข่งขันฟุตบอลของประเทศต่างๆ ในทวีปเอเชีย ซึ่งในรอบแรกจะมีการแบ่งกลุ่ม โดยคัดเลือกทีมยืน หรือ เมนดรอว์ (maindoors) คือทีมที่มีมาตรฐานการเล่นสูงในเอเชียจะได้เป็นทีมยืนในแต่ละกลุ่ม ส่วนทีมที่มีอันดับรองลงมาก็จะต้องจับฉลากเพื่อเข้ากลุ่มต่อไป ส่วนทีมชาติไทย เนื่องจากมีผลงานดี ได้ลำดับที่ 4 ในการแข่งขันกีฬาเอเชี่ยนส์เกม ที่เกาหลีใต้ จึงได้อยู่ในกลุ่มเมนดรอว์ ร่วมกับอุซเบกิซสถาน และทาจิกิซสถาน

" ปธ. ผี มั่นใจ เฟอร์กี้ พาทีมเปรี้ยง"

(ข่าวสด วันที่ 16 ก.ค. 2545 : 14)

คำว่า ปธ. ย่อมาจากคำว่า ประธานสโมสร ในบริบทนี้ กล่าวถึงนายปีเตอร์ แคนยอน ประธานสโมสรฟุตบอลแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ดหรือสมญานามว่า ผี ซึ่งบุคคลนี้ได้แสดงความมั่นใจว่า ผู้จัดการทีม คือ เซอร์ อเล็ก เฟอร์กูสันจะสามารถพาสโมสรประสบความสำเร็จได้ โดยผู้เขียนย่อคำว่า ประธานสโมสร ขึ้นเอง

ผลจากการวิเคราะห์ข้อมูลการใช้อักษรย่อ สรุปได้ 2 ลักษณะ คือ

1. อักษรย่อที่เป็นทางการ เช่น กกท. ส.ส. ม.ค. พล.ต. เป็นต้น
2. อักษรย่อที่ไม่เป็นทางการ แบ่งเป็น
   2.1 อักษรย่อที่ไม่เป็นทางการแต่รู้กันทั่วไป เช่น กกท. ส.ส. เป็นต้น
   2.2 อักษรย่อที่ไม่เป็นทางการและไม่รู้กันทั่วไป เช่น ผจก. อชก. อลป. ปธ. เป็นต้น

การใช้อักษรย่อในข่าวกีฬานั้น ช่วยให้เนื้อความกระชับ ไม่เปลืองเนื้อที่ และให้ความหมายเช่นเดียวกับคำเต็ม เพราะอักษรย่อที่ใช้ คนในวงการกีฬาสามารถเข้าใจความหมายได้ ถ้าเป็นคนนอกวงการก็จะเข้าใจความหมายจากบริบทหรือเนื้อหาของข่าวทั้งหมด

1.6 การย่อคำ

การย่อคำ เป็นการนำคำมาใช้โดยการย่อหรือตัดจากคำเต็มหรือกลุ่มคำ เป็นการพูดสั้นๆ ละส่วนที่เหลือไว้ในฐานที่เข้าใจ สามารถจะย่อได้ทั้งส่วนหน้า ส่วนกลางและส่วนหลัง คำย่อที่พบส่วนมากจะเป็นชื่อประเทศ ชื่อทีมสโมสรกีฬาและชื่อหน่วยงานหรือตำแหน่งต่างๆ เป็นคำที่คนทั่วไปสามารถเข้าใจได้ การใช้คำย่อ ทำให้เนื้อความกระชับ ไม่เปลืองเนื้อที่ นอกจากนี้ยังเป็นการเร้าความสนใจของผู้อ่านอีกด้วย แต่การย่อคำบางคำก็ทำให้ความหมายเปลี่ยนไปได้เช่นเดียวกัน ลักษณะการย่อคำที่ปรากฏในคำย่อ มี 3 ลักษณะ คือ การย่อที่เหลือเฉพาะส่วนหน้าของคำ การย่อที่ตัดส่วนกลางของคำออก และการย่อที่เหลือเฉพาะส่วนหลังของคำ

1.6.1 การย่อที่เหลือเฉพาะส่วนหน้าของคำ เป็นคำย่อที่นำเอาเฉพาะส่วนหน้าของคำหรือกลุ่มคำมาใช้ ตัวอย่างเช่น

" อชค.2004 ไทย- อุซเบ- ทาจิฯ จับอยู่ในกลุ่ม "เมนดรอว์" ฮ่องกง-ลาว-บังกลาเทศ"

(ไทยรัฐ วันที่ 8 ธ.ค. 2545 : 21)

คำว่า อุซเบ เป็นคำย่อเหลือเฉพาะส่วนหน้า มาจากคำเต็มว่า อุซเบกิซสถาน เป็นชื่อประเทศหนึ่งในทวีปเอเชีย ที่อยู่ในกลุ่ม เมนดรอว์ หรือกลุ่มทีมหลักของการแข่งขันฟุตบอลเอเชี่ยนส์คัพ บริบทนี้ผู้เขียนย่อคำว่า อุซเบ โดยละส่วนหลังไว้ แต่ก็สามารถเข้าใจได้

" ซิโก้ ยิงทีมลีดส์ฉลองได้ลูกสาว"

(มติชน วันที่ 30 ก.ค. 2545 : 30)

คำว่า ยิง เป็นคำย่อเหลือเฉพาะส่วนหน้า มาจากคำเต็มว่า ยิงประตู โดยผู้เขียนเขียนเฉพาะส่วนหน้าและละส่วนหลังไว้ แต่ก็เป็นที่เข้าใจได้ว่า ซิโก้ต้องการจะยิงประตูสโมสรลีดส์ ยูไนเต็ด ในการแข่งขันนัดกระชับมิตร เพื่อเป็นการฉลองที่ได้ลูกสาวคนแรก

" ฉลามณุก คืนชีพ ผ่านเกณฑ์ไปอชก.ได้ลุ้นเหรียญกบ 200 + เดี่ยวผสม 200"

(มติชน วันที่ 24 ก.ค. 2545 : 30)

คำว่า เหรียญ เป็นคำย่อที่เหลือเฉพาะส่วนหน้า มาจากคำเต็มว่า เหรียญรางวัล ผู้เขียนละส่วนหลังไว้ แต่ก็สามารถเข้าใจได้

" เซอร์อเล็กซ์ เฟอร์กูสัน ผู้จัดการทีม "ผีแดง" แมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด โวยลูกทีมโดนปล้นชัยจากการทำหน้าที่ผิดพลาดของผู้กำกับเส้น"

(ข่าวสด วันที่ 20 พ.ย. 2545 : 14)

คำว่า โวย เป็นคำย่อที่เหลือเฉพาะส่วนหน้า มาจากคำเต็มว่า โวยวาย ผู้เขียนย่อคำให้เหลือเฉพาะส่วนหน้า ในบริบทนี้กล่าวถึงเซอร์ อเล็ก เฟอร์กูสัน ที่ออกมาตีโพยตพายว่า สโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด ไม่ได้รับความเป็นธรรมจากการตัดสินผิดพลาดของผู้กำกับเส้น มีผลทำให้พ่ายแพ้ ซึ่งเมื่อเขียนคำย่อเช่นนี้ ก็สามารถเข้าใจได้

1.6.2 **การย่อที่ตัดส่วนกลางของคำออก** เป็นการย่อโดยเหลือคำส่วนหน้าและส่วนหลัง คำย่อชนิดนี้มาจากการที่คนทั่วไปนิยมพูดย่อคำบางคำจนติดปาก บางครั้งก็ทำให้ความหมายเปลี่ยนไป ตัวอย่างเช่น

" สุวัจน์ เดินหน้าปิดเจ้าภาพกีฬามหาลัยโลก"

(ไทยรัฐ วันที่ 21 ต.ค. 2545 : 21)

คำว่า มหาลัย เป็นการตัดคำส่วนกลางออก เหลือเฉพาะส่วนหน้าและส่วนหลังของคำ มาจากคำเต็มว่า มหาวิทยาลัย ซึ่งในความจริงแล้วเป็นการย่อคำที่ผิด แต่ก็มักพบเห็นอยู่เสมอ ซึ่งคนส่วนใหญ่จะเข้าใจดี ในบริบทเป็นการกล่าวถึง การเป็นเจ้าภาพการแข่งขันกีฬามหาวิทยาลัยโลกของไทย ซึ่งเป็นรายการแข่งขันที่ประเทศไทยมีความภูมิใจ ที่ได้เป็นส่วนหนึ่งของการแข่งขันกีฬาของเยาวชนที่เป็นปัญญาชนจากนานาประเทศ เพราะเยาวชนเหล่านั้นคือผู้ที่จะเติบโตขึ้นไปพัฒนาประเทศ การแข่งขันกีฬาครั้งนี้จึงเป็นปลูกฝังเยาวชนของโลกให้มีน้ำใจเป็นนักกีฬา มีสุขภาพที่แข็งแรง มีจิตใจที่แจ่มใสและเป็นคนที่มีคุณภาพทั้งทางร่างกายและจิตใจ

" 2 เหยินยิง 3 เม็ด แชมบ้าพลิกชนะด้วยลูกจุดโทษทดเจ็บ ฟ้าขาวซิวยุ่น,ผีดิบพ่าย"

(เดลินิวส์ วันที่ 21 พ.ย. 2545 : 22)

คำว่า ทดเจ็บ เป็นการตัดคำส่วนกลางออก เหลือเฉพาะส่วนหน้าและส่วนหลังของคำ มาจากคำเต็มว่า ทดเวลาบาดเจ็บ ซึ่งผู้เขียนย่อคำเพื่อต้องการให้ข้อความกระชับขึ้น โดยกล่าวถึง ทีมชาติบราซิลว่าสามารถกลับมาชนะได้ในช่วงเวลาของการทดเวลาบาดเจ็บ ซึ่งในการแข่งขันฟุตบอลนั้นจะมีเวลาในการแข่งขันทั้งหมด 90 นาที แบ่งเป็น 2 ช่วง ช่วงละ 45 นาทีมีการพักครึ่ง 15 นาที

ในระหว่างการแข่งขัน เมื่อเกมหยุด คือนักฟุตบอลบาดเจ็บหรือมีปัญหาที่ไม่สามารถเล่นต่อได้ เวลาจะเดินไปเรื่อยๆ ไม่ได้หยุดเหมือนกีฬาบาสเกตบอล ดังนั้นเมื่อหมดเวลาการแข่งขันแล้ว จึงจะมีการทดเวลาบาดเจ็บให้อีกเล็กน้อย โดยขึ้นอยู่กับว่าในการแข่งขันครั้งนั้น มีการใช้เวลาในระหว่างหยุดเกมมากเพียงใด ถ้าไม่ได้หยุดเกมบ่อยครั้งก็จะทดเวลาบาดเจ็บประมาณ 1-2 นาที แต่ถ้าหยุดเกมบ่อยครั้งและใช้เวลานานก็จะทดเวลาบาดเจ็บประมาณ 4-5 นาที ช่วงทดเวลาบาดเจ็บก็ถือเป็นช่วงสำคัญ เพราะยังสามารถแข่งขันฟุตบอลได้ และมักจะมีผลแพ้ชนะเกิดขึ้นในช่วงทดเวลาบาดเจ็บเสมอๆ อย่างเช่นทีมบราซิลที่ได้จุดโทษและชนะไปในช่วงทดเวลาบาดเจ็บนั่นเอง

" รุมจวกญวน เจ้าภาพซีเกมส์ อยาก เจ้าทอง จนละเมิดกฎ"

(มติชน วันที่ 22 พ.ค. 2545 : 31)

คำว่า เจ้าทอง เป็นการตัดส่วนกลางออก เหลือเฉพาะส่วนหน้า และส่วนหลัง คำเต็มคือ เจ้าเหรียญทอง บริบทนี้กล่าวถึง การจัดการแข่งขันซีเกมส์ที่ประเทศเวียดนามเป็นเจ้าภาพ มีการใส่รายชื่อกีฬาพื้นบ้านเข้าไปในการแข่งขันเป็นจำนวนมาก ซึ่งจะทำให้ประเทศเวียดนามที่ถนัดกีฬาเหล่านี้ได้เหรียญทองมากขึ้น และมีโอกาสได้เป็นเจ้าเหรียญทองของการแข่งขันซีเกมส์ด้วย คำนี้ตัดส่วนกลางออกเหลือเพียง เจ้าทอง เพื่อประหยัดเนื้อที่ แต่ผู้อ่านก็สามารถเข้าใจได้

1.6.3 การย่อที่เหลือเฉพาะส่วนหลังของคำ เป็นคำย่อที่ตัดส่วนหน้าออก เหลือเฉพาะส่วนหลัง ตัวอย่างเช่น

" ลีดส์อัดเฟอร์กี้ใช้ลูกไม้สกปรกขอซื้อรีโอ ประธานสโมสรยันไม่ขายแน่นอน"

(มติชน วันที่ 18 ก.ค. 2545 : 30)

คำว่า ยัน เป็นคำที่ย่อเหลือเฉพาะส่วนหลัง มาจากคำเต็มว่า ยืนยัน ผู้เขียนย่อคำเหลือเพียงยัน เพื่อให้ข้อความกระชับ แต่ก็ได้ใจความ กล่าวถึงประธานสโมสรของลีดส์ ยูไนเต็ด ที่ออกมายืนยันว่าจะไม่ขาย ริโอ เฟอร์ดินานด์ นักฟุตบอลกองหลังของสโมสร ให้กับสโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ดอย่างแน่นอนและกล่าวหา เซอร์ อเล็ก เฟอร์กูสันว่าใช้วิธีการที่ไม่โปร่งใสในการซื้อตัวนักฟุตบอลรายนี้มาร่วมสโมสร

" เบ็คส์ รับ พลาดทำผีพ่าย"

(คมชัดลึก วันที่ 13 ก.ย. 2545 : 21)

คำว่า รับ เป็นคำที่ย่อเหลือเฉพาะส่วนหลัง มาจากคำเต็มว่า ยอมรับ ผู้เขียนตัดส่วนหน้าออก แต่คำว่า รับ นอกจากข้อความกระชับแล้วก็ยังอ่านได้ใจความ กล่าวถึงการที่เดวิด เบคแคมออกมายอมรับว่า เล่นผิดพลาดจนเป็นต้นเหตุให้สโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด หรือ ผี ต้องพ่ายแพ้

" ขณะที่ทีมเราต้องขาด 2 กองหลังตัวหลัก คือ รุ่งโรจน์ สว่างศรีที่ติดทหาร และ ไพฑูรย์ เทียบมา ที่เจ็บต้องพักยาว"

(ไทยรัฐ วันที่ 19 ก.พ. 2545 : 22)

คำว่า เจ็บ เป็นคำที่ย่อเหลือเฉพาะส่วนหลัง มาจากคำเต็มว่า บาดเจ็บ ผู้เขียนละคำส่วนหน้าไว้เหลือเพียงคำว่า เจ็บ กล่าวถึงนักฟุตบอลทีมชาติไทยสองคนคือ รุ่งโรจน์ สว่างศรี และไพฑูรย์ เทียบมา ซึ่งเล่นฟุตบอลในตำแหน่งกองหลังและไม่สามารถลงแข่งขันได้ โดยเฉพาะไพฑูรย์นั้นบาดเจ็บทำให้ต้องใช้เวลาพักรักษาตัวนาน และงดลงแข่งขันในช่วงนี้

" เป็ดชูเบียร์ยอด เลี่ยนพอใจซิว 3 แต้ม"

(คมชัดลึก วันที่ 9 ก.ย. 2545 : 21)

คำว่า เลี่ยน เป็นคำที่ย่อเหลือเฉพาะส่วนหลัง มาจากคำเต็มว่า อิตาเลี่ยน ซึ่งเป็นคำเรียกชาวอิตาลี ซึ่งผู้เขียนย่อคำที่คนทั่วไปรู้จักและใช้กันมานาน ในบริบทนี้กล่าวถึง ผลการแข่งขันฟุตบอลที่ทีมชาติอิตาลีสามารถเอาชนะคู่ต่อสู้ได้ และได้คะแนนเต็มคือ 3 แต้ม การแข่งขันฟุตบอลในรายการใหญ่ๆ

ที่เป็นสากลนั้นถ้ามีการให้คะแนนในการแข่งขัน ก็จะใช้หลักว่า ชนะได้ 3 คะแนน เสมอได้ทีมละ 1 คะแนน แพ้ไม่ได้คะแนน เมื่อทีมชาติอิตาลีได้ 3 คะแนนเต็มก็แสดงว่ามีชัยชนะเหนือคู่ต่อสู้

" เดอะซันเผยอิริกสันมีเมียน้อย"

(มติชน วันที่ 21 เม.ย. 2545 : 30)

คำว่า เผย เป็นคำที่ย่อเหลือเฉพาะส่วนหลัง มาจากคำเต็มว่า เปิดเผย ผู้เขียนย่อคำให้สั้นลง เพื่อให้ข้อความกระชับและไม่ทิ้งใจความสำคัญ ในบริบทนี้กล่าวถึง หนังสือพิมพ์ของอังกฤษ ชื่อว่า เดอะซัน ซึ่งเป็นหนังสือพิมพ์ที่นำเสนอข่าวซุบซิบเกี่ยวกับดาราและคนดังในวงการต่างๆ ได้นำเสนอข่าวว่า สเวน โกรัน อิริกสันผู้จัดการฟุตบอลทีมชาติอังกฤษชาวสวีเดน มีภรรยาน้อย

ผลจากการวิเคราะห์ข้อมูล เรื่อง การใช้คำย่อในการเขียนข่าวกีฬาพบว่ามี 3 ลักษณะ คือ

1. การย่อที่เหลือเฉพาะส่วนหน้าของคำ เช่น เหรียญ(เหรียญทอง) ยิง(ยิงประตู) โวย(โวยวาย) เป็นต้น

2. การย่อที่ตัดส่วนกลางออก เช่น มหาลัย(มหาวิทยาลัย) ทดเจ็บ(ทดเวลาบาดเจ็บ) เจ้าทอง(เจ้าเหรียญทอง) เป็นต้น

3. การย่อที่เหลือเฉพาะส่วนหลัง เช่น ยัน(ยืนยัน) เจ็บ(บาดเจ็บ) รับ(ยอมรับ) เป็นต้น

การใช้คำย่อต่างๆ ในข่าวกีฬาที่พบมากที่สุดคือ การย่อที่เหลือเฉพาะส่วนหน้าและการย่อที่เหลือเฉพาะส่วนหลัง ส่วนการย่อที่ตัดส่วนกลางออกพบน้อย

การใช้คำย่อในข่าวกีฬานั้นจะช่วยให้เนื้อข่าวสั้น และกระชับขึ้น นอกจากนี้ก็อาจสร้างความน่าสนใจ ความแปลกใหม่ให้กับข่าว และสิ่งสำคัญคือ ต้องสื่อความหมายได้ตรงตามจุดประสงค์ที่สุด เพื่อผู้อ่านทั่วไปจะเข้าใจได้

1.7 **คำสแลง**

คำสแลง หมายถึง ภาษาปากที่พูดอย่างคะนอง สนุกขบขันของคนกลุ่มหนึ่งที่คิดผูกขึ้นใช้ โดยอาจมีที่มาของคำจากเหตุการณ์ใดเหตุการณ์หนึ่งของบุคคลในกลุ่ม หรือสิ่งที่สนใจร่วมกัน เป็นการนำคำและวลีมาใช้อย่างผิดหลักไวยากรณ์ของภาษาที่ดี แต่สามารถแสดงความคิดของผู้พูดได้ชัดเจน (อุษณา กาญจนทัต. 2524: 49) การใช้คำสแลงก็เป็นกลยุทธ์สำคัญที่ทำให้ข่าวน่าสนใจขึ้น คำสแลงมีเกิดขึ้นมากมาย แต่ก็มีบางส่วนที่หมดความนิยมจนไม่นำมาใช้อีก เพราะฉะนั้น คำสแลงค่อนข้างเป็นภาษาที่ไม่ยืนยาว ไม่ตายตัว อยู่ได้ไม่นานก็เลิกใช้ มีเพียงคำไม่กี่คำที่เป็นคำสแลงและสามารถใช้จากอดีตมาถึงปัจจุบันได้ คำสแลงที่พบในข่าวกีฬา ตัวอย่างเช่น

" เซอร์อเล็กซ์ เฟอร์กูสัน กุนซือผีแดง แมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด ถึงกับตบะแตกจวกแฟนบอลและผู้ถือหุ้นของสโมสรว่า งี่เง่า สิ้นดี"

(ข่าวสด วันที่ 18 พ.ย. 2545 : 14)

คำว่า จวก เป็นคำสแลง หมายถึง ตำหนิ ว่ากล่าวอย่างรุนแรง ส่วนคำว่า งี่เง่า เป็นคำสแลง หมายถึง โง่ ไม่ได้เรื่อง ผู้เขียนข่าวใช้คำว่า จวก แสดงให้เห็นว่า เซอร์อเล็กซ์ เฟอร์กูสันได้ตอบโต้ทั้งผู้ที่ชื่นชมสโมสรและผู้ถือหุ้นของสโมสรด้วยความไม่พอใจอย่างมาก เพราะเซอร์อเล็ก เฟอร์กูสันคิดว่าตนเองอยู่กับสโมสรก็สร้างความสำเร็จมากมาย เป็นความสำเร็จที่สูงสุดในการแข่งขันฟุตบอลลีกของยุโรป ทำให้สโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด เป็นสโมสรที่มีชื่อเสียงและมีรายได้มากที่สุดในโลก จึงถือว่าตนเองมีความสำคัญต่อสโมสร การตัดสินใจจะลาออกหรือไม่จึงขึ้นอยู่กับตนเอง การที่ผู้ชื่อชมสโมสรและผู้ถือหุ้นสโมสรออกมาให้สัมภาษณ์อย่างไม่พอใจ เหมือนกับจะเป็นการขับไล่เขาออกไปนั้น จึงทำให้เขาไม่พอใจมาก

" เฟอร์กี้ตอกกลับว่า ไม่เคยคิดจะเอาเรื่องนี้มาใส่ใจเพราะคนพูดก็แค่พวกอีเดียดคนหนึ่งเท่านั้น..."

(มติชน วันที่ 17 พ.ย. 2545 : 22)

คำว่า ตอก เป็นคำสแลง หมายถึง โต้กลับอย่างรุนแรง ในบริบทนี้ ผู้เขียนกล่าวถึงการโต้ตอบของเซอร์ อเล็ก เฟอร์กูสัน โดยให้สัมภาษณ์โจมตีผู้ชื่นชมสโมสรและผู้ถือหุ้นของสโมสรแมนเชสเตอร์ยูไนเต็ดว่า ไม่สนใจคนพูด เพราะเป็นเพียงพวกอีเดียด (idiot) ซึ่งหมายถึง ปัญญาอ่อนนั่นเอง นับว่าเป็นการโต้กลับอย่างรุนแรง

" วิธ โทษสนามห่วย บอลไทยชนะเวียดนามหวิว"

(ไทยรัฐ วันที่ 9 ธ.ค. 2545 : 21)

คำว่า ห่วยและหวิว เป็นคำสแลง ห่วย หมายถึง ไม่ดี แย่มาก ส่วนคำว่า หวิว หมายถึง หวุดหวิด ในบริบทนี้ เป็นการแข่งขันฟุตบอลระหว่างทีมชาติไทยและทีมชาติเวียดนาม ในรายการแข่งขันไทเกอร์คัพ ซึ่งผลการแข่งขันปรากฏว่าทีมชาติไทยชนะ ผู้เขียนใช้คำว่า หวิว เพราะผลการแข่งขันใกล้เคียงกันมาก จนสื่อมวลชนโจมตี ปีเตอร์ วิธ ผู้จัดการทีมชาติไทยอย่างหนัก เพราะถ้าวัดมาตรฐานของทั้งสองทีม ทีมชาติไทยมีมาตรฐานและศักยภาพที่ดีกว่าทีมเวียดนาม ควรจะชนะได้คะแนนมากกว่านี้ ปีเตอร์ วิธ ต้องออกมาให้สัมภาษณ์ว่า ที่ผลการแข่งขันออกมาใกล้เคียงกันนั้น เป็นเพราะสนามไม่ดี โดยผู้เขียนใช้คำว่าว่า ห่วย แทนความหมายว่าไม่ดี แย่มาก

" หวายวง มืนติ๊บ ไม่รู้ฟอร์มคู่แข่ง"

(คมชัดลึก วันที่ 28 ก.ย. 2545 : 21)

คำว่า ติ๊บ เป็นคำสแลง หมายถึง มาก มืนติ๊บ หมายถึง งงมากหรือมืนงง ในบริบทนี้กล่าวถึงสมาคมตะกร้อแห่งประเทศไทยฯ ที่จะต้องจัดนักกีฬาไปแข่งขันในการแข่งขันเอเชี่ยนเกมส์ ซึ่งกีฬาประเภทนี้ทีมชาติไทยถือว่าเป็นเจ้าเหรียญทองมาก่อนและมีโอกาสสูงในการแข่งขันครั้งนี้ นอกจากนี้ยังเพิ่มการแข่งขันตระกร้อวงซาย-หญิง อีกอย่างละ 1 รายการ โดยผู้เขียนใช้คำว่า หวายวง แทนคำว่าตระกร้อวง ทีมชาติไทยจึงมีแนวโน้มว่าจะได้เหรียญทองมากขึ้น แต่เกิดปัญหาเพราะประเทศต่างๆ เก็บตัวฝึกซ้อมที่ประเทศของตนเอง และไม่มีการแข่งขันเพื่อทดสอบความสามารถของแต่ละประเทศ จึงไม่สามารถประเมินความสามารถของคู่แข่งเพื่อวางแผนในการแข่งขันได้ ผู้เขียนจึงใช้คำว่า มืนติ๊บ ที่แปลว่า งงมากจนคิดอะไรไม่ออกนั่นเอง

" หมาป่า โรมา โชว์ฟอร์มห่วยบรม หลังบุกไปโดนพาร์มาถล่มกระจุย 3-0"

(ไทยรัฐ วันที่ 25 พ.ย. 2545 : 22)

คำว่า ห่วยบรม เป็นคำสแลงที่เกิดจากคำประสม ห่วย กับบรม หมายถึง แย่มากที่สุด ในบริบทนี้ กล่าวถึงรายการแข่งขันฟุตบอลกัลโซ่ ซีรีเอ ของประเทศอิตาลี ระหว่างสโมสรโรมา หรือสมญานามว่า หมาป่า กับสโมสร พาร์มา ผลปรากฏว่า สโมสรพาร์มาชนะไป 3-0 ซึ่งเป็นการเอาชนะที่ขาดลอยโดยที่สโมสรโรมาไม่สามารถยิงประตูฝ่ายตรงข้ามได้เลย

โดยปกติแล้วทั้งสโมสรโรมาและสโมสรพาร์มานั้นเป็นสโมสรที่ยิ่งใหญ่ของวงการฟุตบอลอิตาลี มีศักยภาพและมาตรฐานการเล่นสูง ต่างก็มีนักกีฬาที่มีความสามารถมากมายและได้ไปแข่งขันในรายการแข่งขันฟุตบอลสโมสรยุโรปทุกฤดูกาล เมื่อต้องมาแข่งขันกัน ผลจึงน่าจะออกมาใกล้เคียงกัน แต่สโมสรโรมากลับพ่ายแพ้อย่างราบคาบ จึงถือเป็นเรื่องน่าขายหน้า และนักฟุตบอลของสโมสรก็ไม่ได้ใช้ความสามารถของตนเองเต็มที่ ผู้เขียนจึงใช้คำที่ขัดแย้งกันว่า โชว์ฟอร์มห่วยบรม ซึ่งปกติคำว่าโชว์ฟอร์มจะใช้กับคนที่มีความสามารถแต่เมื่อนำมาใช้กับห่วยบรมจึงเหมือนเป็นการประชดประชันว่าได้แสดงความสามารถที่แย่ที่สุดออกมา

" โทนี่ โคต้น โค้ชผู้รักษาประตูของผีแดง แมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด ออกโรงเตือน ฟาเบียง บาร์-เตซ นายทวารทีมชาติฝรั่งเศสว่า หากทำเฟอะฟะอีก มีสิทธิหมดอนาคตได้"

(ข่าวสด วันที่ 7 ก.ย. 2545 : 14)

คำว่า เฟอะฟะ เป็นคำสแลง หมายถึง การทำผิดพลาดง่ายๆ ในบริบทนี้กล่าวถึง โทนี่ โคต้น โค้ชผู้รักษาประตูของสโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด หรือสมญานามว่า ผีแดง ที่ออกมาให้สัมภาษณ์ถึง

ฟาเบียง บาร์เตซ ผู้รักษาประตูทีมชาติฝรั่งเศสและเป็นผู้รักษาประตูของสโมสรด้วยว่า ให้บาร์เตซมีความละเอียดรอบคอบมากกว่านี้ และหากยังทำผิดพลาดง่ายๆ อีกก็อาจหมดโอกาสลงเล่นเป็นผู้เล่นตัวจริงได้ ผู้เขียนใช้คำว่า เฟอะฟะ แสดงความหมายของการผิดพลาดอย่างง่ายๆ ซึ่งไม่ควรจะเกิดขึ้นกับผู้รักษาประตู เพราะจะทำให้เกิดความเสียหายมาก

" นัดนี้หงส์แดงส่งขุนพลชุดปี๊กลงสนาม แม้จะมีซุปเปอร์บิ๊กแมตช์เกมแดงเดือดกับคู่รักคู่แค้นแมนฯยูรออยู่ก็ตาม"

(ไทยรัฐ วันที่ 30 พ.ย. 2545 : 38)

คำว่า ปี๊ก เป็นคำสแลง หมายถึง ดีที่สุด พร้อมที่สุด ในบริบทนี้กล่าวถึง สโมสรลิเวอร์พูล หรือสมญานามว่า หงส์แดง ซึ่งจะลงแข่งขันนัดนี้โดยการส่งนักฟุตบอลชุดที่ดีที่สุดลงสนาม ผู้เขียนใช้คำว่าปี๊ก ซึ่งแสดงถึงความพร้อมที่สุด ถึงแม้ว่าการแข่งขันนัดถัดไปจะต้องแข่งขันกับสโมสรแมนเชสเตอร์ยูไนเต็ดก็ตาม

สโมสรลิเวอร์พูลและสโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ดนั้นถือว่ามีศักดิ์ศรีความยิ่งใหญ่เท่าเทียมกัน จึงเป็นการแข่งขันแห่งศักดิ์ศรีที่ยอมแพ้ไม่ได้ แต่สโมสรลิเวอร์พูลก็ยังส่งนักฟุตบอลที่ดีที่สุดลงแข่งขันในนัดก่อนหน้านั้น โดยผู้เขียนใช้คำว่า ขุนพล เปรียบเทียบการแข่งขันฟุตบอลเหมือนการออกศึก และนักฟุตบอลเหมือนขุนพลที่จะลงทำศึกหรือลงแข่งขัน แม้จะมีการแข่งขันที่ใหญ่กว่ารออยู่ก็ตาม แสดงให้เห็นว่า สโมสรลิเวอร์พูลเอาจริงเอาจังกับการแข่งขันทุกนัดไม่ว่าใหญ่หรือเล็กก็ให้ความสำคัญเท่ากัน เพื่อจุดประสงค์เดียว คือต้องการได้รับชัยชนะนั่นเอง

" บิ๊กก๊อง หน้าแหก! เสนอเอเอฟซี ขอล้างใบเหลืองนักเตะในรอบแรกเอเชี่ยนเกมส์ทั้งหมด..."

(ไทยรัฐ วันที่ 7 ต.ค. 2545 : 21)

คำว่า หน้าแหก เป็นคำสแลง หมายถึง ขายหน้า อับอาย ในบริบทนี้กล่าวถึง นายวิรัช ชาญพานิชย์ ผู้ช่วยผู้จัดการทีมชาติไทย ได้เสนอต่อที่ประชุมผู้จัดการทีมฟุตบอล 8 ประเทศที่เข้ารอบสองในการแข่งขันฟุตบอล เอเชี่ยนเกมส์ ครั้งที่ 14 ให้มีการยกเลิกใบเหลืองของผู้เล่นทุกทีมในรอบแรกทั้งหมด แต่ถูกคัดค้านจากเกาหลีเหนือและเกาหลีใต้ ขอเสนอจึงตกไป

ในกติกาฟุตบอลนั้น การแข่งขันในสนาม ถ้านักฟุตบอลทำผิดกติกาต่ออีกฝ่ายหนึ่งโดยเจตนาและ รุนแรง จะได้รับใบเหลืองเป็นการเตือน และต้องออกจากการแข่งขันทันทีที่ได้รับใบเหลืองครั้งที่ 2 ซึ่งจะกลายสภาพเป็นใบแดงหมายถึงไล่ออกจากสนาม แต่ถ้าการแข่งขันนั้นนักฟุตบอลได้ใบเหลืองเพียงใบเดียวก็ยังมีสิทธิเล่นจนจบ แต่ใบเหลืองที่ได้นี้จะไปสะสมในการแข่งขันนัดถัดไป ซึ่งถ้าได้

ใบเหลืองอีก 1 ครั้งก็ยังมีสิทธิเล่นได้จนจบ แต่จำนวนใบเหลืองสะสมจะครบ 2 ใบถือเสมือนใบแดง การแข่งขันนัดถัดไปก็จะหมดสิทธิลงเล่นทันที

ในการแข่งขันฟุตบอลเอเชี่ยนเกมส์ครั้งนี้ ทีมชาติไทยมีนักฟุตบอล 2 คนที่สะสมใบเหลืองครบทั้ง 2 ใบในรอบแรกและไม่มีสิทธิลงเล่นในรอบ 8 ทีมสุดท้าย คือ เกียรติศักดิ์ เสนาเมือง และณรงค์ชัย วชิรบาล ซึ่งถือเป็นผู้เล่นสำคัญของทีมชาติไทย นายวิรัชหรือบิ๊กก๊องจึงเสนอให้มีการยกเลิก เพื่อที่นักฟุตบอลทั้งสองคนจะได้มีสิทธิลงเล่นฟุตบอลนั่นเอง แต่ที่ประชุมไม่เห็นด้วย ผู้เขียนใช้คำว่า หน้าแหก ซึ่งเป็นคำสแลง เพื่อต้องการล้อเลียนและแสดงความเป็นกันเอง ข่าวนี้เป็นข่าวที่ค่อนข้างเครียด แต่เมื่อผู้อ่านอ่านแล้วจะได้ความรู้สึกที่ตลกขบขัน ไม่เคร่งเครียดมากนัก

"ทศภาคกระเป๋าแหกแน่ ถ้าไทยผ่านเข้าไปบอลโลก"

(ข่าวสด วันที่ 29 พ.ย. 2545 : 15)

คำว่า กระเป๋าแหก เป็นคำสแลง หมายถึง การใช้เงินเกินงบประมาณที่ตั้งไว้ บริบทนี้กล่าวถึง บริษัท ทศภาคที่เป็นเจ้าของลิขสิทธิถ่ายทอดการแข่งขันฟุตบอลโลกรอบสุดท้ายปี 2002 และปี 2006 ซึ่งหากทีมไทยผ่านเข้ารอบสุดท้ายได้ จะต้องจ่ายค่าลิขสิทธิ์เพิ่มอีก 2.5 ล้านเหรียญสหรัฐฯ ตามสัญญาที่ทำไว้ก่อนหน้านี้ ผู้เขียนใช้คำว่า กระเป๋าแหก แสดงให้เห็นว่า เงินที่ทศภาคต้องจ่ายนั้นเป็นจำนวนที่มาก จนเกินงบประมาณที่ตั้งไว้ ข่าวนี้จึงค่อนข้างเครียด แต่เมื่อใช้ภาษาปากเช่นนี้ก็จะทำให้ข่าวลดความเคร่งเครียดลง

" เซอร์อเล็กซ์ เฟอร์กูสัน ยอดกุนซือ "ผีแดง" แมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด ยักษ์ใหญ่แห่งพรีเมียร์ชิพ อังกฤษ กำลังเป็นข่าวว่า เริ่มเหล่ให้ความสนใจ ริกกี้ ซบราเกีย อดีตปราการหลังชาวสกอต"

(ข่าวสด วันที่ 20 พ.ย. 2545 : 14)

คำว่า เหล่ เป็นคำสแลง หมายถึง จับตามองด้วยความสนใจ บริบทนี้ กล่าวถึง เซอร์อเล็กซ์ เฟอร์กูสัน ผู้จัดการสโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด หรือสมญานามว่า ผีแดง โดยบริบทนี้ผู้เขียนใช้คำว่า ยอดกุนซือ "ผีแดง" แมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด ยักษ์ใหญ่แห่งพรีเมียร์ชิพ อังกฤษ เป็นการยกย่องและบ่งบอกความสามารถของบุคคลนี้ ซึ่งกำลังเป็นข่าวว่า มีความสนใจที่จะซื้อตัว ริกกี้ ซบราเกีย อดีตกองหลังชาวสกอตแลนด์ ผู้เขียนใช้คำว่า เหล่ ในที่นี้จะหมายถึงให้ความ สนใจมากหรืออยากได้

" ขุนพล ลีดส์ จ๊ะเอ๋นายก"

(มติชน วันที่ 29 ก.ค. 2545 : 31)

คำว่า จ๊ะเอ๋ เป็นคำสแลง หมายถึง พบ เจอโดยบังเอิญ บริบทนี้กล่าวถึง สโมสรลีดส์ ยูไนเต็ด จากประเทศอังกฤษ ซึ่งได้เดินทางมาแข่งขันฟุตบอลนัดกระชับมิตรกับทีมกรุงเทพฯ11 ที่ประเทศไทย นักกีฬาทีมนี้ได้ใช้เวลาว่างไปท่องเที่ยวและซื้อของที่ห้างดิ เอ็มโพเรียม และได้พบกับ นายกฯ ทักษิณ ชินวัตร โดยบังเอิญ ผู้เขียนใช้คำว่า จ๊ะเอ๋ หมายถึง การพบอย่างไม่คาดคิดทำให้แปลกใจ

" ส่วนอีกสายหนึ่ง โจวหมี่ ของจีนเต็งจำอยู่แล้ว..."

(ข่าวสด วันที่ 19 ก.ย. 2545 : 14)

คำว่า เต็งจำ เป็นคำสแลง หมายถึง แน่นอน ได้รับการคาดหมาย ในบริบทนี้กล่าวถึง การแข่งขันแบดมินตัน เอเชี่ยนเกมส์ ที่ปูซาน เกาหลีใต้ ซึ่ง โจวหมี่จากประเทศจีนได้รับการคาดหมายว่าจะเป็นผู้คว้าเหรียญทองในการแข่งขันประเภทหญิงเดี่ยว ซึ่งเมื่อจับสลากอยู่สายไหน ก็จะตัวหลักของสายนั้น ผู้เขียนใช้คำว่า เต็งจำ แสดงถึงความแน่นอนมาก

ผลจากการวิเคราะห์ พบว่ามีการใช้คำสแลงในข่าวกีฬา เช่น ห่วยบรม งี่เง่า เฟอะฟะ มึนตึ๊บ เป็นต้น การใช้คำสแลงในข่าวกีฬานั้นมีมาก เป็นการใช้เพื่อให้เกิดความสนุกสนาน ตื่นเต้น มีสีสัน และความแปลกใหม่ หนังสือพิมพ์แต่ละฉบับต่างก็นำเสนอข่าวโดยใช้ภาษาสแลงที่คิดว่าจะดึงดูดผู้อ่านให้ได้มากที่สุด จึงมีคำใหม่ๆ เกิดขึ้นมากมาย

1.8 คำภาษาปาก

คำภาษาปาก หมายถึง คำที่เป็นภาษาพูดของคนทั่วไปมักไม่คำนึงถึงความถูกต้อง บางครั้งเป็นภาษาตลาดและคำหยาบ การใช้คำภาษาปากในข่าวกีฬาจึงเข้าถึงอารมณ์ของผู้อ่านได้มาก และยังสร้างความเป็นกันเอง ลดความเป็นทางการของข่าวลง ตัวอย่างเช่น

" คีธ คูเปอร์ โฆษกของสหพันธ์ฟุตบอลนานาชาติ (ฟีฟ่า) ยังหน้าด้านออกมาให้ทรรศนะ..."

(ข่าวสด วันที่ 6 มิ.ย. 2545 : 14)

คำว่า หน้าด้าน เป็นคำภาษาปากที่เป็นคำหยาบ หมายถึง ไม่ละอาย ไม่อาย บริบทนี้กล่าวถึง การแข่งขันฟุตบอลโลกรอบสุดท้ายที่ประเทศเกาหลีใต้ - ญี่ปุ่น ในรอบก่อนรองชนะเลิศ เกิดพลิกล็อค ทีมชาติเกาหลีใต้ชนะทีมชาติสเปน ซึ่งก่อนหน้านี้สามารถเอาชนะทีมชาติอิตาลีมาได้อีกด้วย แต่ในรอบที่แข่งกับทีมชาติสเปนนั้นมีเสียงวิพากษ์วิจารณ์มากว่า กรรมการตัดสินโดยเอนเอียงไปทางทีมชาติเกาหลีใต้ โดยทีมชาติสเปนยิงประตูเข้าถึง 2 ประตู แต่กรรมการเห็นว่าเป็นการทำผิดกติกาและไม่ให้ประตู ส่วนทีมชาติเกาหลีใต้ยิงประตูได้ 1 ประตูจึงสามารถเอาชนะไปได้ หลังจากการแข่งขันนัดนี้แล้ว

มีผู้สื่อข่าวออกมาโจมตี สหพันธ์ฟุตบอลนานาชาติ (ฟีฟ่า) ว่าไม่มีความโปร่งใสและกรรมการไม่มีความยุติธรรม เพราะประเทศเกาหลีได้อาจต้องการเข้ารอบลึกๆ อาจจะถึงรอบชิงชนะเลิศเพื่อเป็นเกียรติประวัติของประเทศ ใช้ความได้เปรียบในฐานะเจ้าภาพโดยการติดสินบน เจ้าหน้าที่และกรรมการ คีธ คูเปอร์ ซึ่งเป็นโฆษกของสหพันธ์ฟุตบอลนานาชาติ (ฟีฟ่า) ต้องออกมาให้สัมภาษณ์ว่า การตัดสินของกรรมการในนัดนั้นมีความเหมาะสมแล้ว ซึ่งเป็นเหมือนการแก้ตัวที่ฟังไม่ขึ้น ผู้เขียนจึงใช้คำว่า หน้าด้าน แสดงให้เห็นว่า ผู้พูดนั้นไม่มีความละอายใจในสิ่งที่พูดและสิ่งที่พูดมาก็ไม่เป็นความจริง ไม่มีเหตุผลที่เชื่อถือได้เลย

" กกท. ลงดาบ พิเชษฐ์ สาดีน และอดุล เป้งทอง 2 นักเตะสตูลที่แสดงพฤติกรรมถ่อยไล่อัดกรรมการระหว่างเกมการฟาดแข้งนัดตัดเชือกกับทีมสุพรรณบุรี"

(ไทยรัฐ วันที่ 24 ธ.ค. 2545 : 21)

คำว่า ถ่อย เป็นคำภาษาปากที่เป็นคำหยาบ หมายถึง หยาบคาย สกปรก น่ารังเกียจ บริบทนี้กล่าวการแข่งขันฟุตบอลรอบรองชนะเลิศ ในกีฬาแห่งชาติ ครั้งที่ 33 ที่จังหวัดเชียงใหม่ เป็นการแข่งขันระหว่างทีมสตูลกับทีมสุพรรณบุรี ซึ่งเกิดเหตุการณ์ขึ้นระหว่างการแข่งขัน เมื่อนักฟุตบอลของทีมสตูล คือ พิเชษฐ์ สาดีน และอดุล เป้งทอง ได้ทำร้ายร่างกายผู้ตัดสินในสนาม เนื่องจากไม่พอใจที่กรรมการตัดสินว่าทำผิดกติกา ซึ่งถือว่าเป็นการกระทำที่ไม่มีมารยาท ผิดกติกาในการเล่นกีฬา และไม่ให้เกียรติผู้ตัดสิน จึงต้องถูกลงโทษจากการกีฬาแห่งประเทศไทยฯ ขั้นรุนแรง คือ ไม่ให้ร่วมกิจกรรมเกี่ยวกับกีฬาแห่งชาติเป็นเวลา 10 ปี และทำเรื่องส่งให้สมาคมฟุตบอลแห่งประเทศไทยฯ อาจทำให้ถูกลงโทษห้ามร่วมกิจกรรมเกี่ยวกับกีฬาฟุตบอลอีกเลยตลอดชีวิต ผู้เขียนใช้คำว่า ถ่อย แสดงความหมายว่านักฟุตบอลทีมสตูลทั้งสองคนแสดงกิริยาที่น่ารังเกียจและหยาบคายเป็นอย่างมาก

" เมียเบ็กส์เจอดีโดนฟ้องปรับ 31.5 ล้าน "

(มติชน วันที่ 5 ก.ค. 2545 : 30)

คำว่า เมีย เป็นคำภาษาปาก หมายถึง ภรรยา บริบทนี้กล่าวถึง วิกตอเรีย เบคแคม ภรรยาของเดวิด เบคแคม นักฟุตบอลทีมชาติอังกฤษ ซึ่งถูกบริษัทแม็กมานุส บริษัทผลิตของที่ระลึกของผู้มีชื่อเสียงในทุกวงการ ฟ้องร้องข้อหาทำลายชื่อเสียงของบริษัท เนื่องจากวิกตอเรียเข้าไปพูดในร้านขายของที่ระลึกของบริษัทว่า ของที่ระลึกที่วางขายอยู่ไม่ใช่ของจริง โดยเฉพาะลายเซ็นของเดวิด เบคแคม นั้นเป็นของปลอม ทำให้ชื่อเสียงของบริษัทเสียหาย ผู้เขียนใช้คำว่า เมีย ซึ่งเป็นภาษาปาก แสดงถึงความเป็นกันเอง และต้องการจะเล่าเรื่องราวให้สนุก มีสีสัน

" เดอะซันเผยอิริสันมีเมียน้อย"

(มติชน วันที่ 21 เม.ย. 2545 : 30)

คำว่า เมียน้อย เป็นคำภาษาปาก หมายถึง อนุภรรยา ในบริบทนี้กล่าวถึง เสวน โกรัน อิริกสัน ผู้จัดการทีมชาติอังกฤษในการแข่งขันฟุตบอลโลก 2002 ระหว่างการแข่งขันฟุตบอลโลกนั้น มีข่าวลือจากหนังสือพิมพ์ของอังกฤษชื่อว่า เดอะซัน (the sun) ซึ่งเป็นหนังสือพิมพ์ที่มักจะขุดคุ้ยเรื่องส่วนตัวของผู้มีชื่อเสียงในทุกวงการออกมาเผยแพร่ ได้ลงข่าวว่า ผู้จัดการทีมชาติอังกฤษ แอบไปมีอนุภรรยาเป็นผู้ประกาศข่าวชาวสวีเดน ชื่อ อุลลิก้าร์ ยอร์นสัน เมื่อข่าวนี้ออกไปก็ทำให้อิริกสันและภรรยาซึ่งเป็นทนายความชาวอิตาลี ชื่อแนนซี่ เดโลลิโอ ต้องออกมาแถลงข่าวโต้ตอบ แต่เดอะซันก็ยังเสนอเรื่องราวอย่างต่อเนื่องจนเป็นข่าวโด่งดังไปพร้อมกับการแข่งขันฟุตบอลโลก สุดท้ายอิริกสันก็ต้องออกมากล่าวยอมรับว่า เคยมีความสัมพันธ์กับอุลลิก้าร์ ยอร์นสันจริงแต่ได้เลิกรากันมานานแล้ว การที่ผู้เขียนใช้คำภาษาปากว่า เมียน้อยนั้น ทำให้ผู้อ่านรู้สึกเข้าถึงข่าวได้มาก และเห็นภาพที่สื่อออกมาได้ดี แต่คำที่ใช้ก็เป็นภาษาตลาดที่ไม่สุภาพ ไม่สามารถนำไปใช้ในข่าวที่เป็นทางการได้

" ซุปเปอร์บอล ระบุนักเทนนิสมือต้นๆ ของโลก หลายคนเคยจ้องจีบพ่อให้เป็นผู้ฝึกสอน"

(ไทยรัฐ วันที่ 8 พ.ย. 2545 : 38)

คำว่า จีบ เป็นคำภาษาปาก ในที่นี้หมายถึง ติดต่อทาบทาม บริบทนี้ กล่าวถึง ภราดร ศรีชาพันธุ์ ที่ให้สัมภาษณ์ถึงนายชนะชัย ศรีชาพันธุ์ ผู้เป็นบิดาว่า เคยมีนักเทนนิสที่มีอันดับสูงของโลก มาทาบทามไปเป็นผู้ฝึกสอนหลายคน เป็นการรับประกันฝีมือของนายชนะชัยได้อย่างดี เพราะก่อนนี้มีกระแสข่าวที่ผู้เชี่ยวชาญในวงการเทนนิสของไทยหลายคนได้ออกมาแสดงทัศนะว่า หากภราดรต้องการจะเป็นนักเทนนิสอันดับต้นสูงของโลก ควรจะมีการจ้างผู้ฝึกสอนที่เป็นมืออาชีพระดับโลกมาฝึกฝนและสอนเทคนิค วิธีการใหม่ๆ ในการเล่นเทนนิสให้หลากหลายมากขึ้น แต่ภราดรและนายชนะชัยไม่เห็นด้วย ภราดรเห็นว่าบิดาของตนก็มีฝีมือและมีความสามารถในการฝึกสอนดีอยู่แล้ว ไม่เช่นนั้นคงไม่สามารถขึ้นมาถึงอันดับที่ 10 ของโลกได้ และยังมีนักเทนนิสอีกหลายคนที่สนใจฝีมือและต้องการติดต่อไปเป็นผู้ฝึกสอนอีกด้วย แสดงว่านายชนะชัยมีฝีมือและความสามารถเป็นที่ยอมรับอย่างกว้างขวาง จึงไม่จำเป็นที่จะต้องจ้างผู้ฝึกสอนใหม่ ผู้เขียนใช้คำว่า จีบ ซึ่งหมายถึงการติดต่อทาบทามไปเป็นผู้ฝึกสอนนั่นเอง การใช้คำนี้ จะทำให้ข่าวผ่อนคลายและมีสีสันมากขึ้น

" โอเว่น บ่นอุบอยากให้เบ๊กส์กลับมาเร็ว ๆ"

(มติชน วันที่ 22 เม.ย. 2545 : 30)

คำว่า บ่นอุบ เป็นคำภาษาปาก หมายถึง พูดถึงบ่อยๆ ในบริบทนี้กล่าวถึงการเตรียมทีมฟุตบอลโลกของทีมชาติอังกฤษ ซึ่งมีเดวิด เบคแคมเป็นหัวหน้าทีมได้รับบาดเจ็บไม่สามารถมาร่วมฝึกซ้อมและลงแข่งขันในการแข่งขันนัดอุ่นเครื่องได้ ทำให้ไมเคิล โอเวน ศูนย์หน้าของทีมต้องรับหน้าที่หัวหน้าทีมแทน ซึ่งโอเวนได้ให้สัมภาษณ์ถึงเบคแคมว่า ต้องการให้หายเจ็บและกลับมาร่วมทีมด้วยโดยเร็วที่สุด ผู้เขียนใช้คำว่า บ่นอุบ แสดงให้เห็นว่า โอเว่นนั้นพูดถึงเบคแคมอยู่บ่อยๆ เพราะเบคแคมเป็นกำลังสำคัญของทีมชาติอังกฤษ

" ขณะที่เจ้าถิ่นก็มีโอกาสตีเสมออย่างที่สุดเช่นกันในช่วงท้ายเกม เมื่อกองหน้าวิเทสส์ได้ลูกหมูหกแต่ดันสับไกหน้าปากประตูโล่งๆ ไม่เข้าแบบเหลือเชื่อ"

(ไทยรัฐ วันที่ 30 พ.ย. 2545 : 38)

คำว่า ดัน เป็นคำภาษาปาก หมายถึง ทำสิ่งหนึ่งสิ่งใดที่ไม่ควรทำ ในบริบทนี้ หมายถึง ยิงประตู กล่าวถึง การแข่งขันฟุตบอลยูฟ่าคัพ ระหว่างสโมสรลิเวอร์พูล จากประเทศอังกฤษ กับสโมสรวิเทสส์ จากประเทศสวีเดน การแข่งขันครั้งนี้แข่งที่สนามของสโมสรวิเทสส์จึงได้ชื่อว่าเป็นเจ้าถิ่น ในระหว่างที่สโมสรลิเวอร์พูลกำลังขึ้นนำอยู่ 1-0 นั้น สโมสรวิเทสส์ก็มีโอกาสจะได้ลูกตีเสมอจากกองหน้าของทีม แต่ก็กลับทำพลาดไป ผู้เขียนใช้คำว่า ดัน แสดงความหมายถึงการทำในสิ่งที่ไม่ควรทำ ทำไม่ได้ทั้งที่น่าจะทำได้ คือสามารถจะเข้าไปยิงประตูถึงหน้าประตูโดยไม่มีฝ่ายตรงข้ามขัดขวางอยู่แล้วแต่ก็ยิงไม่เข้าประตู จึงทำให้ต้องแพ้ไป

ผลจากการวิเคราะห์ข้อมูลพบว่า มีการใช้คำภาษาปากในข่าวกีฬามาก เช่น หน้าด้าน ถ่อยหน้าแหก เมีย เมียน้อย จีบ ดัน เป็นต้น ภาษาปากพบมากในข่าวกีฬา เพราะเป็นข่าวที่ไม่เป็นทางการมากนัก การใช้ภาษาปากจึงเข้าถึงอารมณ์ผู้อ่านได้เป็นอย่างดี เพราะผู้อ่านจะเกิดความรู้สึกเป็นกันเอง แต่อย่างไรก็ตาม ต้องมีการพิจารณาบริบทที่จะใช้เขียนเพราะคำภาษาปากไม่เหมาะกับการเขียนข่าวทุกข่าว แม้จะเป็นข่าวกีฬาก็ตาม ข่าวบางข่าวก็มีความเป็นทางการ ไม่สมควรนำมาใช้

1.9 **คำศัพท์เฉพาะวงการกีฬา**

คำศัพท์เฉพาะวงการกีฬา หมายถึง คำที่ใช้ในการเล่นกีฬาประเภทต่างๆ เช่น กีฬาฟุตบอล มวย กอล์ฟ เทนนิส เป็นต้น

1.9.1 **คำศัพท์เฉพาะวงการฟุตบอล** เป็นคำที่ใช้ในกีฬาฟุตบอล ตัวอย่างเช่น

" เรือใบ ฟอร์มสะท้านทุบผีแดงหมดสภาพ โกเตอร์เหมาคนเดียว 2 ตุง"

(ข่าวสด วันที่ 10 พ.ย. 2545 : 14)

คำว่า ตุง เป็นคำศัพท์ที่ใช้ในวงการกีฬาฟุตบอล หมายถึง ลูก หรือประตู เช่นยิงเข้า 2 ตุงก็คือยิงประตูเข้า 2 ประตูหรือ 2 ลูกนั่นเอง ในบริบทนี้ กล่าวถึงการแข่งขันฟุตบอลพรีเมียร์ลีก ระหว่างสโมสรแมนเชสเตอร์ ซิตี้ หรือสมญานามว่า เรือใบสีฟ้า กับ สโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ดหรือสมญานามว่า ผีแดง การแข่งขันครั้งนี้เรียกกันว่า ดาร์บี้ แมตช์ ซึ่งหมายถึงสโมสรที่แข่งขันกันครั้งนี้เป็นสโมสรที่อยู่ร่วมเมืองกัน เช่น สโมสรร่วมเมืองแมนเชสเตอร์ก็เรียกว่า เกมดาร์บี้แมตช์ หรือ เกมแมนเชสเตอร์ดาร์บี้แมตช์

ผลปรากฏว่า แมนเชสเตอร์ ซิตี้ ชนะ แมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด 2-0 และในการแข่งขันครั้งนี้ โกเตอร์ นักกีฬาของสโมสรแมนเชสเตอร์ ซิตี้ ยังสามารถยิงประตูได้ถึง 2 ประตู ผลการแข่งขันครั้งนี้ค่อนข้างเหนือความคาดหมาย เพราะก่อนแข่งขันสโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ดได้รับการคาดหมายว่าจะชนะ แต่กลับต้องมาแพ้อย่างราบคาบหรือที่ผู้เขียนใช้ว่า หมดสภาพ ทำให้เห็นภาพของการพ่ายแพ้ได้ชัดเจน ส่วนประตูที่โกเตอร์ยิงได้นั้น ผู้เขียนใช้คำว่า ตุง เพื่อให้ผู้อ่านเห็นภาพของการยิงประตูเข้าจนตุงตาข่าย และทำได้ถึง 2 ครั้งจึงเรียกว่า 2 ตุง เป็นการกล่าวย้ำถึงชัยชนะที่ค่อนข้างขาดลอยของทีมแมนเชสเตอร์ ซิตี้และเห็นภาพความพ่ายแพ้ของสโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ดอย่าง ชัดเจน

"เชือดคู่แข่งได้เม็ดเดียว เก่งไม่พอ เทโรฯ ร่วง"

(เดลินิวส์ วันที่ 6 ก.พ. 2545 : 17)

คำว่า เม็ดเดียว เป็นคำศัพท์ที่ใช้ในวงการกีฬาฟุตบอล หมายถึง ลูกเดียว ประตูเดียว ในบริบทนี้กล่าวถึง การแข่งขันฟุตบอลไทยลีก ที่สโมสรบีอีซี เทโรศาสน ยิงประตูคู่แข่งได้เพียง 1 ประตูจึงต้องตกรอบไป เพราะคู่แข่งยิงประตูได้มากกว่า ผู้เขียนใช้คำว่า เม็ดเดียว แทนคำว่า 1 ประตู ซึ่งผู้อ่านจะเห็นภาพเหมือนลูกฟุตบอลที่มีลักษณะกลม จึงเรียกลูกฟุตบอลที่เข้าประตูไปแต่ละลูกเป็นเม็ด เป็นคำที่ใช้เฉพาะในวงการฟุตบอล ผู้อ่านอ่านแล้วจะเห็นภาพได้ชัดเจน

1.9.2 **คำศัพท์เฉพาะวงการมวย** เป็นคำที่ใช้ในกีฬามวย ตัวอย่างเช่น

" ...โดยทั้งกำหนดตะบันหน้ากันในวันที่ 26 พ.ย. ที่ชูโอะ ยิมเนเซียม เวลา 19.30 น."

(เดลินิวส์ วันที่ 26 พ.ย. 2545 : 22)

คำว่า ตะบันหน้า เป็นคำศัพท์ที่ใช้ในวงการกีฬามวย หมายถึง แข่งขัน ในบริบทนี้ กล่าวถึงการแข่งขันชกมวย ซึ่งกำหนดชกกันในวันที่ 26 พ.ย. โดยผู้เขียนใช้คำว่า ตะบันหน้าแทนคำว่า ชกมวย ซึ่ง

จะให้ความรู้สึกที่รุนแรง ทำให้ผู้อ่านรู้สึกตื่นเต้น และน่าติดตามมากกว่าใช้คำว่า ชกมวยธรรมดา ผู้อ่านทั่วไปอ่านแล้วจะเห็นภาพของการแข่งขันได้ทันที

" เจมส์ เบลก นักเทนนิสผิวสีชาวอเมริกันมือวางอันดับ 6 ของรายการ ผู้พิชิตน็อกเต็ง 1 อย่าง อังเดร อากัสซี่ ตกรอบตัดเชือกมาแล้ว"

(ไทยรัฐ วันที่ 20 ส.ค. 2545 : 38)

คำว่า น็อก เป็นคำศัพท์ที่ใช้ในวงการกีฬามวย หมายถึง ในการแข่งขันชกมวย ฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งต่อยคู่ต่อสู้จนอีกฝ่ายไม่สามารถแข่งขันต่อได้ และเมื่อกรรมการบนเวทีนับหนึ่งถึงสิบแล้วไม่สามารถแข่งขันต่อได้ ถือว่าแพ้ ในที่นี้นำมาใช้ในการแข่งขันเทนนิส เมื่อเจมส์ เบลก มือวางอันดับ 6 สามารถเอาชนะนักเทนนิสอันดับที่ 1 อย่าง อังเดร อากัสซี่ ตกรอบก่อนรองชนะเลิศได้ เปรียบเสมือนกับการน็อกคู่ต่อสู้ในการแข่งขันชกมวย เพราะเป็นเรื่องทำได้ยาก และคู่แข่งมีฝีมือที่เหนือกว่าอีกด้วย ผู้เขียนใช้คำว่า น็อก เพื่อให้เห็นภาพของการแข่งขันที่พลิกล็อก โดยมือวางอันดับ 1 ต้องแพ้ตกรอบไป และคำว่า ผู้พิชิต จะช่วยเสริมให้เห็นความสามารถของเบลกได้ชัดเจนขึ้น

" ...ปืนใหญ่ อาร์เซนอล แชมป์เก่าและทีมนำจ่าฝูงพบศึกหนักระดับเฮฟวี่เวท"

(ไทยรัฐ วันที่ 16 ธ.ค. 2545 : 22)

คำว่า เฮฟวี่เวท เป็นคำศัพท์ที่ใช้ในวงการมวย เนื่องจากการแข่งขันชกมวย จะแบ่งเป็นรุ่นตามน้ำหนัก รุ่นเดียวกัน คือมีน้ำหนักเท่ากันจึงจะชกกันได้ รุ่นเฮฟวี่เวทเป็นรุ่นของนักมวยมีน้ำหนักตั้งแต่ 175 ปอนด์ขึ้นไป ซึ่งถือเป็นรุ่นใหญ่ ในบริบทนี้ กล่าวถึงสโมสรอาร์เซนอลซึ่งต้องแข่งขันกับสโมสรที่มีฝีมือใกล้เคียงกัน ผู้เขียนใช้คำว่าพบศึกหนัก ทีมอาร์เซนอลจึงต้องใช้ความพยายามเต็มที่ที่จะเอาชนะให้ได้ ถ้าเปรียบเป็นการออกศึก ก็ถือว่า เป็นศึกหนัก และเป็นระดับ เฮฟวี่เวท ซึ่งเป็นพิกัดมวยรุ่นที่ใหญ่ที่สุด ยากที่จะเอาชนะได้ ผู้อ่านจะเกิดความรู้สึกว่า ฟุตบอลคู่นี้จะต้องสนุกสนาน ตื่นเต้น เร้าใจอย่างแน่นอน เพราะต่างฝ่ายจะต้องใช้กำลังความสามารถกันอย่างเต็มที่เพื่อชัยชนะ

1.9.3 **คำศัพท์เฉพาะวงการกอล์ฟ** เป็นคำที่ใช้ในกีฬากอล์ฟ ตัวอย่างเช่น

" โคลิน มอนต์โกเมอรี่ โชว์วงสะวิงสุดยอด ทำคะแนนวันที่สองเหลือรับประทาน ตีเข้ามา 7 อันเดอร์พาร์ 64..."

(มติชน วันที่ 18 ก.ค. 2545 : 30)

คำว่า วงสะวิง เป็นคำศัพท์ที่ใช้ในวงการกีฬากอล์ฟ หมายถึง การเล่นกอล์ฟ บริบทนี้ กล่าวถึงการแข่งขันกอล์ฟ โดยโคลิน มอนต์โกเมอรี่ สามารถทำคะแนนได้ถึง 7 อันเดอร์พาร์ 64 ซึ่งทำให้ขึ้นเป็นผู้นำในวันที่สอง ผู้เขียนใช้คำว่า วงสะวิง แสดงให้เห็นถึงฝีมือของมอนต์โกเมอรี่ โดยใช้คำว่า สุดยอด ประกอบด้วย แสดงถึงความโดดเด่นมาก ผู้อ่านจะเห็นภาพมอนต์โกเมอรี่ที่แสดงความสามารถในการแข่งขันวันที่สอง นอกจากนี้ยังเกิดความรู้สึกสนุกสนานตื่นเต้นอีกด้วย คำว่า วงสะวิง เป็นคำที่คนส่วนใหญ่จะเข้าใจความหมายได้ง่าย

ผลจากการวิเคราะห์ข้อมูล พบว่า คำศัพท์เฉพาะวงการกีฬาที่ใช้ในการเขียนข่าวกีฬาค่อนข้างหลากหลาย ที่พบมากคือวงการกีฬาฟุตบอล ซึ่งเป็นกีฬาที่คนนิยมสนใจมากที่สุด มีการเขียนข่าวมากที่สุด เช่น ตุง เม็ดเดียว ส่วน น็อก ตะบันหน้า เฮฟวี่เวท มาจากวงการกีฬามวย วงสะวิง มาจากกีฬากอล์ฟ เป็นต้น คำเหล่านี้สามารถสื่อความหมายได้ดี ผู้อ่านอ่านแล้วสามารถเข้าใจได้ ถือเป็นความสร้างสรรค์ในการหาคำแปลกใหม่มาใช้ ทำให้ข่าวกีฬามีความน่าสนใจมากขึ้น

1.10 คำศัพท์เฉพาะวงการอื่น

คำศัพท์เฉพาะวงการอื่น หมายถึง คำที่ใช้สื่อความหมายเฉพาะคนกลุ่มใดกลุ่มหนึ่ง อาชีพใดอาชีพหนึ่ง คำเหล่านี้ คนทั่วไปจะเข้าใจความหมายได้และทราบว่าเป็นคำของคนกลุ่มใด วงการใด เมื่อนำมาใช้ในข่าวกีฬา จึงมีความแปลกใหม่และน่าสนใจ สามารถแบ่งได้ดังนี้

1.10.1 **คำศัพท์เฉพาะวงการบันเทิง** เป็นการนำคำที่ใช้ในวงการบันเทิงมาใช้ในข่าวกีฬา ตัวอย่างเช่น

" ดาวซัลโวดัดซ์ รุด ฟาน นิสเตลรอย เหมาบทพระเอกเช่นเคย กดคนเดียว 2 ลูกให้แมนฯยู"

(ไทยรัฐ วันที่ 11 ส.ค. 2545 : 22)

คำว่า บทพระเอก เป็นคำที่ใช้ในวงการบันเทิง หมายถึง บทที่เป็นตัวเอก ตัวเด่น บริบทนี้กล่าวถึง รุด ฟาน นิสเตอรอย ศูนย์หน้าของสโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด ซึ่งยิงประตูได้ถึง 2 ประตูในการแข่งขัน นอกจากผู้เขียนจะใช้คำว่า ดาวซัลโวดัดซ์ ซึ่งเป็นสมญานามของ รุด ฟาน นิสเตอรอย แสดงถึงความสามารถแล้ว ยังใช้คำว่า บทพระเอก ซึ่งเป็นคำเฉพาะของวงการบันเทิง อธิบายความหมายถึงการเล่นในนัดนี้ว่า มีความสามารถเหนือกว่าผู้เล่นคนอื่นทั้งหมด โดยยิงประตูได้ถึง 2 ประตู จนทำให้สโมสรชนะ มีความโดดเด่นเหมือนกับเป็นพระเอกนั่นเอง

"...โดยมี อลัน เชียเรอร์ กองหน้ารุ่นเก๋าที่หวังจะยิงประตูที่ 100 ของตัวเองในสีเสื้อนิวคาสเซิล เป็นตัวชูโรง"

(ไทยรัฐ วันที่ 23 พ.ย. 2545 : 38)

คำว่า ตัวชูโรง เป็นคำที่ใช้ในวงการแสดงหรือวงการบันเทิง หมายถึง ตัวแสดงที่ได้รับบทเด่น บทสำคัญ ในบริบทนี้ กล่าวถึง อลัน เชียเรอร์ ศูนย์หน้าของสโมสรนิวคาสเซิล ยูไนเต็ด ซึ่งเป็นบุคคลที่มีความสามารถในการยิงประตู ยิงประตูได้ถึง 99 ประตู และต้องการที่จะยิงประตูให้ครบ 100 ประตูให้ได้ ผู้เขียนใช้คำว่า ตัวชูโรง แสดงถึงความโดดเด่นของเชียร์เรอร์ เป็นนักกีฬาคนสำคัญที่คนส่วนมากจับตามองและติดตามเอาใจช่วยอยู่ ผู้อ่านจะรู้สึกถึงความพิเศษของเชียร์เรอร์ เพราะเป็นตัวชูโรงให้การแข่งขันนัดนี้มีความสนุกสนาน ตื่นเต้นและน่าติดตาม

1.10.2 **คำศัพท์เฉพาะวงการทหาร** เป็นนำคำที่ใช้ในวงการทหารมาใช้ในข่าวกีฬา ตัวอย่างเช่น

" นัดนี้หงส์แดงส่งขุนพลชุดปี๊กลงสนาม แม้จะมีซุปเปอร์บิ๊กแมตช์เกมแดงเดือดกับคู่รักคู่แค้นแมนฯยูรออยู่ก็ตาม"

(ไทยรัฐ วันที่ 30 พ.ย. 2545 : 38)

คำว่า ขุนพล เป็นคำที่ใช้ในวงการทหาร หมายถึง นายทหารใหญ่ บริบทนี้ กล่าวถึง สโมสรลิเวอร์พูลที่จะส่งนักกีฬาชุดที่ดีที่สุด พร้อมที่สุดลงสนาม ผู้เขียนใช้คำว่า ขุนพล ซึ่งใช้ในวงการทหาร คำนี้ใช้ตั้งแต่สมัยโบราณจนถึงปัจจุบัน เป็นคำที่ใช้กับบุคคลสำคัญ บุคคลที่มีความสามารถ ไม่ใช่ทหารธรรมดา เมื่อนำมาใช้กับสโมสรลิเวอร์พูล ซึ่งมีนักกีฬาที่มีความสามารถอยู่มากมายจึงเป็นการเปรียบเทียบว่า ในการแข่งขันครั้งนี้สโมสรลิเวอร์พูลจะส่งนักกีฬาที่มีความสามารถลงสนามทั้งสิ้น เพื่อต้องการชนะให้ได้

" ลีดส์ชนะครั้งแรกใน 7 นัดศึกพรีเมียร์"

(เดลินิวส์ วันที่ 12 พ.ย. 2545 : 12)

คำว่า ศึก เป็นคำที่ใช้ในวงการทหาร หมายถึง สงคราม การสู้รบกัน ในบริบทนี้ กล่าวถึงสโมสรลีดส์ ยูไนเต็ดที่ได้รับชัยชนะครั้งแรก ในการแข่งขัน 7 ครั้งที่ผ่านมา ผู้เขียนเปรียบการแข่งขันฟุตบอลเหมือนการทำศึก เพราะต่างฝ่ายก็ต้องการชัยชนะคล้ายคลึงกัน แต่การแข่งขันกีฬาเป็นเรื่องที่ดีมีประโยชน์ ไม่มีความรุนแรงและไม่เสียหายเหมือนกับการทำศึก

1.10.3 **คำศัพท์เฉพาะวงการอื่น ๆ** เป็นการนำคำในวงการอื่นทั่วๆไปมาใช้ในข่าวกีฬา ซึ่งมีเป็นส่วนน้อย ตัวอย่างเช่น

"...แต่ยอมรับว่าเป็นงานหนักที่ต้องโคจรมาชนกับทีมโสมแดงในรอบน็อกเอาต์อย่างนี้..."

(ไทยรัฐ วันที่ 7 ต.ค. 2545 : 30)

คำว่า โคจร เป็นคำที่ใช้ในวงการดาราศาสตร์ หมายถึง เดินทางมาพบกัน บริบทนี้ กล่าวถึงการแข่งขันฟุตบอลเอเชี่ยนเกมส์รอบ 8 ทีมสุดท้าย ระหว่างทีมไทยกับทีมเกาหลีเหนือ ผู้เขียนใช้คำว่า โคจร เปรียบเทียบทีมชาติทั้งสองทีมว่าเป็นดวงดาวที่ต้องเดินทางมาเจอกัน เหมือนกับต้องมาแข่งขันกัน เป็นการเปรียบเทียบถึงการเดินทางของทั้งสองทีมที่ต้องผ่านการแข่งขันกับทีมต่างๆ ในรอบคัดเลือกและรอบสุดท้ายก็ต้องมาแข่งขันกัน ผู้อ่านจะเห็นภาพที่แปลกออกไป การใช้คำไม่มีความรุนแรงมากนัก แต่แสดงความหมายถึงการที่ทีมไทยต้องผ่านการแข่งขันมาหลายนัดอย่างเหนื่อยยาก และต้องมาพบกับความเหนื่อยยากมากขึ้นในรอบนี้เมื่อต้องมาแข่งขันกับทีมเกาหลีเหนือ ผู้เขียนเสริมบริบทว่าเป็นงานหนักของทีมไทยช่วยให้เห็นภาพชัดเจนขึ้น

" อานิสงส์ความร้อนแรงของภราดร ศรีชาพันธุ์ หลังคว้าแชมป์ศึกสตอกโฮล์ม โอเพ่น..."

(คมชัดลึก วันที่ 29 ต.ค. 2545 : 21)

คำว่า อานิสงส์ เป็นคำที่ใช้ในวงการพุทธศาสนา หมายถึง ผลที่เราได้ทำมา ในบริบทนี้กล่าวถึง ภราดร ศรีชาพันธุ์ ว่าหลังจากชนะเลิศการแข่งขันเทนนิสรายการ สตอกโฮม โอเพ่นแล้วก็ยังคงรักษาระดับการเล่นเทนนิสที่ดีต่อไป ผู้เขียนใช้คำว่า อานิสงส์ แสดงให้เห็นว่า ผลของความสามารถของภราดรทำให้ระดับการเล่นเทนนิสยังคงเส้นคงวาและดีขึ้นเรื่อยๆ แม้จะได้ตำแหน่งชนะเลิศมาแล้ว 2 รายการก็ตาม

จากการวิเคราะห์ข้อมูลพบว่า คำศัพท์เฉพาะในวงการอื่นนั้นมีใช้หลากหลายในข่าวกีฬา ที่พบมากที่สุดคือ วงการบันเทิง พบคำว่า บทพระเอก ตัวชูโรง รองลงมาคือ วงการทหาร พบคำว่า ขุนพล ศึก และวงการอื่นๆ ที่เป็นการนำคำวงการต่างๆ มาใช้ พบเป็นส่วนน้อย เช่น วงการดาราศาสตร์ พบคำว่า โคจร วงการพุทธศาสนา พบคำว่า อานิสงส์ คำเหล่านี้เมื่อนำมาใช้ในวงการกีฬาก็ยังคงความหมายเดิม ทำให้ผู้อ่านเห็นภาพและเข้าใจความหมายมากขึ้น

1.11 คำศัพท์สูง

คำศัพท์สูง หมายถึง คำที่มีศักดิ์ของคำในเชิงยกย่องว่าเป็นคำที่ไพเราะและมีความหมายดี คำศัพท์ที่ใช้จะสูงกว่าคำภาษาปากหรือคำที่ใช้ในภาษาพูดทั่วไป คำศัพท์สูงจะช่วยให้การพูดสุภาพและเป็นทางการมากขึ้น ดังตัวอย่าง

" ...เผยจะสร้างผลงานได้ดีในศึกยูโร 2004 แต่ขอให้ดูของจริงในเวิลด์คัพอีก 4 ปีข้างหน้า พร้อมสดุดีกุนซือเสวน โกรัน อิริกสัน เป็นโค้ชที่ยิ่งใหญ่"

(ไทยรัฐ วันที่15 ต.ค. 2545 : 27)

คำว่า สดุดี หมายถึง ยกย่อง ชื่นชมอย่างมาก มักใช้กับผู้ที่ทำความดี ผู้มีพระคุณหรือผู้ที่เก่งกล้าสามารถมาก ในบริบทนี้ กล่าวถึง ไมเคิล โอเวน นักฟุตบอลทีมชาติอังกฤษที่กล่าวยกย่อง เสวน โกรัน อิริกสัน ผู้จัดการทีมชาติอังกฤษว่า เป็นโค้ชที่เก่งมาก ผู้เขียนใช้คำว่า สดุดี แทนคำว่า ยกย่อง หรือชื่นชมซึ่งเป็นคำที่มีความหมายธรรมดา

" ...แต่เสือใต้เมืองเบียร์ไม่ยอมแพ้ง่ายๆ กลับมายัดเยียดความปราชัยให้ทีมราชันย์ชุดขาวได้ในที่สุด"

(มติชน วันที่ 4 เม.ย. 2545 : 30)

คำว่า ปราชัย หมายถึง ความพ่ายแพ้ สู้ไม่ได้ บริบทนี้ กล่าวถึงสโมสรบาเยิร์น มิวนิค หรือสมญานามว่า เสือใต้เมืองเบียร์ สามารถเอาชนะสโมสรรีล มาดริด หรือสมญานามว่า ราชันย์ชุดขาวได้ ทำให้สโมสรรีล มาดริดต้องพ่ายแพ้ไป ผู้เขียนใช้คำว่า ความปราชัย แทนคำว่า แพ้หรือพ่ายแพ้ซึ่งเป็นคำที่ใช้ทั่วไป เพื่อให้เห็นว่าเป็นการแพ้ครั้งสำคัญ

" โบกา จูเนียร์ส ยักษ์ใหญ่สโมสรทวีปอเมริกาใต้และจ่าฝูงดิวิชั่น 1 อาร์เจนตินา ขณะนี้ ที่เดินทางไกลบินยาว 19 ชั่วโมง จากบัวโนสไอเรส ผ่านแฟรงก์เฟิร์ตมาลอนดอนเป็นอาคันตุกะ ผี หนแรก"

(ไทยรัฐ วันที่ 11 ส.ค. 2545 : 22)

คำว่า อาคันตุกะ หมายถึง แขกผู้มาเยือน ในที่นี้หมายถึง สโมสรที่ไปแข่งขันฟุตบอลรายการต่างๆ นอกสนามของตนหรือไปแข่งขันต่างประเทศ ซึ่งเรียกว่า ทีมเยือน ในบริบทนี้ เป็นการแข่งขันฟุตบอลระหว่างสโมสรโบกา จูเนียร์ส ของอาร์เจนตินา กับสโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด ของอังกฤษ การแข่งขันครั้งนี้ สโมสรโบกา จูเนียร์ส เป็นทีมเยือน ผู้เขียนจึงใช้คำว่า อาคันตุกะ เพื่อให้เหมาะสมกับศักดิ์ศรีของสโมสรที่ยิ่งใหญ่

" ...แม้เขาจะเป็นศูนย์หน้าร่างเล็กแต่ก็แข็งแกร่ง และที่เขามาถึงจุดนี้ได้ก็เพราะความแข็งแกร่งและความเร็วของเขานั่นเอง ฮุลลิเยร์สรรเสริญเบบี้โกล"

(ข่าวสด วันที่ 3 พ.ย. 2545 : 22)

คำว่า สรรเสริญ หมายถึง การแสดงความชื่นชมยินดีผู้ที่มีความดี ความเก่งในด้านต่างๆ ในบริบทนี้ เซราด์ อุลลิเยร์ ผู้จัดการสโมสรลิเวอร์พูล ได้กล่าวชื่นชม ไมเคิล โอเวน หรือสมญานามว่า เบบี้โกลเป็นอย่างมาก ที่มีความสามารถในการเล่นฟุตบอล มีความแข็งแกร่งและความเร็วเหนือนักฟุตบอลคนอื่นๆ ผู้เขียนจึงใช้คำว่า สรรเสริญ แทนคำว่า ชื่นชมหรือยกย่อง

" หงส์แดง ลิเวอร์พูล ที่เพิ่งกระชากบัลลังก์จ่าฝูงพรีเมียร์ลีกอังกฤษมาครองสดๆ ร้อนๆ"

(ไทยรัฐ วันที่ 24 ก.ค. 2545 : 38)

คำว่า บัลลังก์ หมายถึง พระแท่นที่ประทับของพระมหากษัตริย์ภายใต้เศวตฉัตร เรียกว่า ราชบัลลังก์ (พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ.2542.2546 : 618) ในที่นี้หมายถึง ตำแหน่งที่หนึ่งหรือตำแหน่งสูงสุด ผู้เขียนใช้คำว่าบังลังก์ เพื่อแสดงว่า ตำแหน่งนี้มีความสำคัญสูงสุด เป็นที่ปรารถนาของทุกสโมสรและได้มาอย่างยากลำบาก ในบริบทนี้ สโมสรลิเวอร์พูลได้ตำแหน่งที่หนึ่งของการแข่งขันฟุตบอลพรีเมียร์ชิพมาได้ จึงใช้คำว่า "กระชากบัลลังก์"

" ...ภิรมย์ อั่นประเสริฐ ประธานผู้ตัดสินและผู้ควบคุมการแข่งขันเกมแมตช์นี้ต้องมาอัญเชิญคฑาวุฒิออกจากบริเวณสนามไป"

(ไทยรัฐ วันที่ 18 พ.ย. 2545 : 22)

คำว่า อัญเชิญ หมายถึง เชิญด้วยความเคารพนับถือ เช่น อัญเชิญพระพุทธรูปไปประดิษฐานในอุโบสถใหม่ (พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ.2542.2546 :1350) ในที่นี้หมายถึง ไล่ออกจากสนามแข่งขัน การใช้คำว่า อัญเชิญในบริบทนี้ใช้ไม่เหมาะสมกับระดับบุคคล จุดมุ่งหมายเพื่อเป็นการเสียดสีนักกีฬาที่กล่าวถึงว่าทำตัวไม่เหมาะสม

" ถล่มญวน 4-0 บอลไทยล้างอาย โย่งนำร่องก่อนบดเละ วิธสะใจลบคำปรามาส"

(ไทยรัฐ วันที่ 28 ธ.ค. 2545 : 21)

คำว่า คำปรามาส หมายถึง คำพูดดูถูก หรือคำสบประมาท บริบทนี้ กล่าวถึงการแข่งฟุตบอลระหว่างทีมชาติไทยกับทีมชาติเวียดนามและผลปรากฏว่า ทีมชาติไทยสามารถเอาชนะได้ 4-0 ประตู ผู้เขียนใช้คำว่า คำปรามาส เนื่องจากก่อนหน้าที่จะลงแข่งขันมีการคาดการณ์ว่าทีมชาติไทยจะเป็นฝ่ายแพ้ เหมือนเป็นการสบประมาททั้งนักฟุตบอลและผู้ฝึกสอน แต่เมื่อผลออกมาชนะอย่างขาดลอย

ปีเตอร์ วิธ ผู้ฝึกสอนทีมชาติไทยจึงรู้สึกยินดีมากที่สามารถลบคำสบประมาทที่มีก่อนหน้าที่จะลงแข่งขันได้

จากการวิเคราะห์การใช้คำศัพท์สูงในการเขียนข่าวกีฬาข้างต้น สรุปได้ว่า มีการใช้คำศัพท์สูงไม่มากนักและมักใช้ในบริบทที่เน้นความสำคัญของเหตุการณ์หรือการกระทำที่ค่อนข้างพิเศษ ไม่เกิดขึ้นบ่อย คำศัพท์สูงที่ใช้เช่น สดุดี ปราชัย บัลลังก์ อัญเชิญ อาคันตุกะ ปรามาส เป็นต้น

1.12 **คำซ้อน**

คำซ้อน หมายถึง คำที่มีคำเดียว 2 คำอันมีความหมายหรือเสียงใกล้เคียงหรือเป็นไปในทำนองเดียวกัน ซ้อนเข้าคู่กัน เมื่อซ้อนแล้วจะมีความหมายใหม่เกิดขึ้น แม้ว่าบางคำความหมายจะไม่แปลกไปกว่าความหมายเดิมมากนักแต่ก็ต้องมีความหมายและที่ใช้ต่างออกไปบ้าง (บรรจบ พันธุ-เมธา. 2532 : 81) คำซ้อนที่ใช้ในข่าวกีฬาแบ่งได้เป็นคำซ้อนเพื่อความหมายและคำซ้อนเพื่อเสียง ดังการวิเคราะห์ต่อไปนี้

1.12.1 **คำซ้อนเพื่อความหมาย** หมายถึง คำซ้อนที่มุ่งให้เกิดความหมายใหม่ ใช้คำเดี่ยวที่มีความหมายสมบูรณ์มาซ้อนกัน มีความหมายคล้ายกัน ใกล้เคียงกัน หรือไปในทำนองเดียวกัน (บรรจบ พันธุเมธา. 2532 : 82) ตัวอย่างเช่น

" จากนั้น นักหวดไทยเริ่มเล่นได้อย่างเฉียบคม ทำให้เก็บเซตแรกไปอย่างไม่ยากเย็น"

(คมชัดลึก วันที่ 31 ต.ค. 2545 : 25)

คำว่า เฉียบคม เป็นคำซ้อนเพื่อความหมาย มาจากคำว่าเฉียบ หมายถึง ยอดเยี่ยม ยิ่งนัก กับคำว่า คม หมายถึง เฉียบแหลม นำมารวมกันเป็นเฉียบคม หมายถึง ยอดเยี่ยม มีฝีมือดี ในบริบทนี้ กล่าวถึง ภราดร ศรีชาพันธุ์ ที่สามารถเอาชนะคู่ต่อสู้ได้อย่างสวยงาม ผู้เขียนใช้คำว่า เฉียบคม แสดงถึงฝีมือการเล่นของภราดรที่เหนือกว่าคู่ต่อสู้ ผู้อ่านจะเห็นภาพการเล่นที่สวยงาม มีชั้นเชิงและไหวพริบที่ดี

" ทางด้านเดวิด ซีแมน นายทวารวัย 39 ปีของทีมปืนใหญ่ อาร์เซนอล ออกมายืนกรานอย่างหนักแน่นอีกครั้งว่า ตนไม่มีแผนการที่จะแขวนถุงมือในตอนนี้ ทั้งกับอาร์เซนอลและทีมชาติอังกฤษ แม้ว่าจะโดนสื่อมวลชนรุมกดดันอย่างหนักก็ตาม"

(ข่าวสด วันที่ 2 ต.ค. 2545 : 14)

คำว่า กดดัน เป็นคำซ้อนเพื่อความหมาย มาจากคำว่า กด หมายถึง ข่ม บังคับ กับคำว่า ดัน หมายถึง ผลัก ไส ฝืน ขืนทำ นำมารวมกันเป็น กดดัน หมายถึง ถูกเร่งเร้าอย่างหนัก ในบริบทนี้ กล่าวถึง เดวิด ซีแมน ผู้รักษาประตูทีมชาติอังกฤษและสโมสรอาร์เซนอล ที่ถูกสื่อมวลชนโจมตีและลงความเห็นกันว่า เดวิด ซีแมนควรจะเลิกเล่นฟุตบอลได้แล้ว ผู้เขียนใช้คำซ้อนว่า กดดัน แสดงถึงการวิจารณ์และเร่งเร้าจากสื่อมวลชนอย่างหนัก

" ...นักเตะทีมชาติไทยที่ได้รับการประกาศชื่อให้เข้ารายงานตัวเพื่อทำการฝึกซ้อม..."

(ข่าวสด วันที่ 28 พ.ย. 2545 : 15)

คำว่า ฝึกซ้อม เป็นคำซ้อนเพื่อความหมาย มาจากคำว่า ฝึก หมายถึง หัด ฝึกฝน กับคำว่า ซ้อม หมายถึง ลอง ฝึก นำมารวมกันเป็น ฝึกซ้อม หมายถึง การเตรียมพร้อมก่อนการแข่งขัน ในบริบทนี้ กล่าวถึง นักฟุตบอลทีมชาติไทยที่จะเข้ารายงานตัวเพื่อฝึกซ้อม ผู้เขียนใช้คำว่า ฝึกซ้อม เพื่อแสดงให้เห็นภาพของการเตรียมความพร้อม ความฟิตของนักฟุตบอลทีมชาติไทยก่อนลงแข่งขัน

" จากนั้นในช่วงบ่ายนักเตะทั้งหมดได้ออกไปฝึกซ้อมกันที่สนามเมียวฮอง ท่ามกลางสายฝนที่โปรยปรายลงมาตลอดเวลา"

(ไทยรัฐ วันที่ 7 ต.ค. 2545 : 30)

คำว่า โปรยปราย เป็นคำซ้อนเพื่อความหมาย มาจากคำว่า โปรย หมายถึง โรย กับคำว่า ปราย หมายถึง ซัด สาด นำมารวมกันเป็น โปรยปราย หมายถึง ซัดสาดเป็นสาย ไม่ขาดสาย ในบริบทนี้ กล่าวถึง นักฟุตบอลทีมชาติไทยในการแข่งขันฟุตบอลเอเชี่ยนเกมส์ ครั้งที่ 14 โดยก่อนวันแข่งขันนักฟุตบอลทั้งหมดได้ลงไปฝึกซ้อมที่สนามในขณะที่ฝนกำลังตก ผู้เขียนใช้คำว่า โปรยปราย แสดงว่าฝนที่ตกไม่หนักมาก เป็นลักษณะฝนที่ตกพรำๆ แต่จะตกนานและไม่หยุดง่ายๆ ผู้อ่านจะเห็นภาพการฝึกซ้อมท่ามกลางสายฝนของนักฟุตบอลทีมชาติไทยที่แสดงถึงความอดทน ความพยายาม และความขยันในการฝึกซ้อม เพื่อความพร้อมในการแข่งขัน

" ศึกชิงแชมป์บุนเดสลีกา ประจำฤดูกาล 2001- 02 ดุเดือดเลือดพล่านต้องลุ้นแชมป์กันถึงนัดสุดท้าย"

(มติชน วันที่ 28 เม.ย. 2545 : 31)

คำว่า ดุเดือดเลือดพล่าน เป็นคำซ้อนเพื่อความหมาย มาจากคำว่า ดุเดือด หมายถึง ร้ายแรง รุนแรง(พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ.2542.2546 : 411) รวมกับคำว่า เลือดพล่าน ซึ่งหมายถึง โมโห ฉุนเฉียวอย่างแรง (พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ.2542.2546 : 1039)

ในบริบทนี้ หมายถึง ความสนุกสนาน ตื่นเต้น เร้าใจ กล่าวถึงการแข่งขันฟุตบอลรายการบุนเดสลีกา ของประเทศเยอรมัน เมื่อถึงนัดสุดท้าย สโมสรที่คาดหวังว่าจะชนะเลิศอันดับที่ 1 ต้องพยายามเอาชนะให้ได้มากที่สุด การแข่งขันจึงน่าตื่นตาตื่นใจมาก

" เอเอฟซีกล่าวชื่นชมทีมฟุตบอลชาติไทยว่า มีฟอร์มการเล่นที่ยอดเยี่ยม และพัฒนาฝีเท้าขึ้นมาได้อย่างผิดหูผิดตาเลยทีเดียว"

(ไทยรัฐ วันที่ 7 ต.ค. 2545 : 30)

คำว่า ผิดหูผิดตา เป็นคำซ้อนเพื่อความหมาย มาจากคำว่า ผิดหู หมายถึง แสลงหู ไม่ถูกหู (พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ.2542.2546 : 735) มารวมกับคำว่า ผิดตา หมายถึง แปลกไปจากที่เคยเห็น (พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ.2542.2546 : 734) ในบริบทนี้ หมายถึง เปลี่ยนแปลงไปจากที่เคยเห็น กล่าวถึงทีมฟุตบอลชาติไทยว่า มีการพัฒนาการในการเล่นฟุตบอลดีขึ้นกว่าเดิมมาก

" ครึ่งหลังทั้งคู่มีโอกาสพอฟัดพอเหวี่ยงกัน กระทั่งนาทีที่ 72 สถานการณ์ของบาเลนเซียก็ตกเป็นรอง"

(ไทยรัฐ วันที่ 12 ธ.ค.2545 : 22)

คำว่า พอฟัดพอเหวี่ยง เป็นคำซ้อนเพื่อความหมาย มาจากคำว่า พอฟัด หมายถึง พอสู้กันได้ (พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ.2542.2546 : 775) รวมกับคำว่า พอเหวี่ยง หมายถึง พอสู้ได้ (พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ.2542.2546 : 775) ในบริบทนี้ หมายถึง เสมอกัน พอกัน กล่าวถึงการแข่งขันของทีมฟุตบอลทั้งสองทีมซึ่งการเล่นสูสีกัน มีโอกาสเอาชนะได้เท่าๆกัน

1.12.2 **คำซ้อนเพื่อเสียง** หมายถึง คำซ้อนที่มุ่งที่เสียงมากกว่าความหมาย คำที่นำมาซ้อนกันอาจไม่มีความหมายเลยหรือมีความหมายเพียงคำใดคำหนึ่งก็ได้แต่ก็จะเกิดคำใหม่และความหมายใหม่ขึ้นมา (บรรจบ พันธุเมธา.2532 : 90) คำซ้อนจะมีความหมายเพียงพยางค์ใดพยางค์หนึ่ง หรือไม่มีความหมายทั้ง 2 พยางค์ เสียงของพยางค์ใกล้เคียงกัน ต่างกันแต่เสียงสระ หรือเสียงพยัญชนะสะกด หรือเสียงวรรณยุกต์ ดังตัวอย่างต่อไปนี้

" โทนี่ โคตั้น โค้ชผู้รักษาประตูของผีแดง แมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด ออกโรงเตือน ฟาเบียง บาร์-เตซ นายทวารทีมชาติฝรั่งเศสว่า หากทำเฟอะฟะอีก มีสิทธิหมดอนาคตได้"

(ข่าวสด วันที่ 7 ก.ย. 2545 : 14)

คำว่า เฟอะฟะ เป็นเป็นคำซ้อนเพื่อเสียง คือ เล่นสัมผัสพยัญชนะ ฟ มาจากคำว่า เฟอะ ที่ไม่มีความหมาย กับคำว่า ฟะ ที่ไม่มีความหมายเช่นกัน เฟอะฟะ หมายถึง การผิดพลาดอย่างง่ายๆ บริบทนี้เปรียบพฤติกรรมของ ฟาเบียง บาร์เตซ ผู้รักษาประตูทีมชาติฝรั่งเศสและสโมสรแมนเชสเตอร์ยูไนเต็ดว่า เล่นฟุตบอลแบบเฟอะฟะ คือ ผิดพลาดอย่างง่ายๆ จนทำให้ทีมต้องเสียประตูบ่อยครั้ง

" ...ส่วนความหวังครั้งนี้ ก็จะพยายามทำให้ดีที่สุด ไม่ได้คาดหวังถึงเหรียญทอง เพราะคู่ต่อสู้ที่สูสีมีเป็นจำนวนมาก"

(มติชน วันที่ 15 พ.ค. 2545 : 31)

คำว่า สูสี เป็นคำซ้อนเพื่อเสียง คือเล่นสัมผัสเสียงพยัญชนะ ส มาจากคำว่า สู ที่ไม่มีความหมาย กับคำว่า สี หมายถึง ผ่านในระยะใกล้ชิด เบียดกัน นำมารวมกันเป็น สูสี หมายถึง ใกล้เคียงกัน เฉือนกันเพียงเล็กน้อย ในบริบทนี้ กล่าวถึงการแข่งขันกีฬาที่มีนักกีฬามีฝีมือใกล้เคียงกันมาก ทำให้ไม่สามารถคาดการณ์ได้ว่า นักกีฬาคนใดจะได้รับชัยชนะ

" ...หมดเวลาทีมชาติไทยชนะเวียดนามไปอย่างหวุดหวิด 2-1"

(ไทยรัฐ วันที่ 9 ธ.ค. 2545 : 22)

คำว่า หวุดหวิด เป็นคำซ้อนเพื่อเสียงคือเล่นสัมผัสเสียงพยัญชนะ ว มาจากคำว่า หวุด ที่ไม่มีความหมาย กับคำว่า หวิด หมายถึง เฉียด จวนเจียน เกือบ นำมารวมกันเป็น หวุดหวิด หมายถึง ฉิวเฉียด เฉือนกันเพียงเล็กน้อย จวนเจียนเต็มที ในบริบทนี้ กล่าวถึง การแข่งขันฟุตบอลระหว่างทีมชาติไทยกับทีมชาติเวียดนาม ผลปรากฏว่า ทีมชาติไทยเอาชนะทีมชาติเวียดนามไปได้ 2-1 ประตู ผู้เขียนใช้คำว่า หวุดหวิด แสดงให้เห็นว่าคะแนนที่ทีมไทยเอาชนะทีมเวียดนามได้นั้น ห่างกันเล็กน้อย คือ 1 ประตูเท่านั้น

จากการใช้คำซ้อนข้างต้นสรุปได้ว่า นิยมใช้คำซ้อนเพื่อความหมายและคำซ้อนเพื่อเสียงเป็นจำนวนมาก เพื่อให้ได้คำใหม่และมีความหมายใหม่เกิดขึ้น ทั้งยังเป็นคำเชิงอุปมาที่ทำให้เข้าใจและเห็นภาพได้ชัดเจน เช่น เฉียบคม พอฟัดพอเหวี่ยง-เฟอะฟะ ฉิวเฉียด เป็นต้น

1.13 **เครื่องหมายวรรคตอน**

เครื่องหมายวรรคตอนในภาษาไทยเป็นการใช้เพื่อการเขียน การอ่าน และการใช้ภาษาไทยให้ถูกต้อง เมื่อนำมาใช้ในข่าวกีฬาทำให้สื่อภาพและความรู้สึกถึงผู้อ่านได้ทันทีที่เห็นเครื่องหมายและอาจมากกว่าการเขียนข่าวธรรมดาจึงมีการใช้เครื่องหมายวรรคตอนในข่าวกีฬาอย่างแพร่หลาย ดังตัวอย่างต่อไปนี้

1.13.1 **การใช้เครื่องหมายอัศเจรีย์** (!) ใช้เพื่อให้ข่าวมีความตื่นเต้น และเรียกร้องความสนใจจากผู้อ่าน ตัวอย่างเช่น

" บอลไทยระส่ำ ! เมื่อ ซิโก้ เกียรติศักดิ์ เสนาเมือง หัวหอกกัปตันทีม น่องขวาเตี้ยง..."

(ไทยรัฐ วันที่ 22 ธ.ค. 2545 : 39)

คำว่า บอลไทยระส่ำ ! มีเครื่องหมายอัศเจรีย์ เพื่อแสดงความตื่นเต้น ตกใจเพราะทีมฟุตบอลไทยกำลังอยู่ในสภาพที่ลำบาก เมื่อ เกียรติศักดิ์ เสนาเมือง ซึ่งเป็นกัปตันทีมชาติไทยและเป็นกำลังหลักได้รับบาดเจ็บ จึงทำให้ไม่สามารถเล่นฟุตบอลตามแผนที่วางไว้ได้ การใช้เครื่องหมายอัศเจรีย์จะทำให้ผู้อ่านข่าวมีความรู้สึกตื่นเต้นและเห็นภาพชัดเจน

" บิ๊กก๊อง หน้าแหก! เสนอเอเอฟซี ขอล้างใบเหลืองนักเตะในรอบแรกเอเชี่ยนเกมส์ทั้งหมด..."

(ไทยรัฐ วันที่ 7 ต.ค. 2545 : 21)

คำว่า หน้าแหก! มีเครื่องหมายอัศเจรีย์ เพื่อแสดงความตื่นเต้น ตกใจ ที่บิ๊กก๊อง หรือนายวิรัช ชาญพาณิชย์ ทีมโค้ชฟุตบอลทีมชาติไทยต้องหน้าแตก เนื่องจากเสนอในที่ประชุมขอยกเลิกใบเหลืองทั้งหมดในการแข่งขันฟุตบอลเอเชี่ยนเกมส์รอบแรก ซึ่งสมาชิกในที่ประชุมไม่เห็นด้วย ผู้เขียนใช้เครื่องหมายนี้เพื่อให้ข่าวลดความเคร่งเครียด และนำมาเขียนเป็นเชิงยั่วล้อให้ผู้อ่านรู้สึกขบขัน

" เปเล่ ชี้เซอร์ไพรส์โผ "ออลสตาร์" อัน จุง วาน – คาฟู หายไปไหน ! "

(ข่าวสด วันที่ 30 มิ.ย. 2545 : 14)

คำว่า หายไปไหน ! มีเครื่องหมายอัศเจรีย์ เพื่อแสดงความคาดไม่ถึง ประหลาดใจ ที่การคัดเลือกนักฟุตบอลที่มีผลงานโดดเด่นในการแข่งขันฟุตบอลโลก 2002 มารวมเป็นทีมออลสตาร์นั้นไม่มี อัน จุง วาน นักฟุตบอลทีมชาติเกาหลีใต้และคาฟู นักฟุตบอลทีมชาติบราซิล ทั้งที่นักฟุตบอล 2 คนนี้มีผลงานที่ดีมาก จนเปเล่ ซึ่งเป็นบุคคลสำคัญของวงการฟุตบอล ต้องออกมาแสดงความประหลาดใจและคาดไม่ถึง

1.13.2 การใช้เครื่องหมายอัญประกาศคู่ (“ ”) และเครื่องหมายอัญประกาศเดี่ยว (‘ ’) ใช้เมื่อต้องการเน้นความสำคัญของคำนั้นๆ หรือเมื่อต้องการอ้างคำพูดของบุคคล เช่น

“ ...คู่เอก “บิ๊กแมตช์” เป็นเกมที่สนามโอลด์แทรฟเฟิร์ด “ผีแดง” แมนฯยู รองจ่าฝูงพรีเมียร์ลีก เปิดบ้านรับมือ “สิงโตน้ำเงินคราม” เชลซี...”

(ไทยรัฐ วันที่ 17 ธ.ค. 2545 : 28)

คำว่า “บิ๊กแมตช์” “ผีแดง” และ “สิงโตน้ำเงินคราม” มีการใช้เครื่องหมายอัญประกาศคู่ คำว่า บิ๊กแมตช์ ใส่อัญประกาศคู่เพื่อต้องการเน้นว่า การแข่งขันนัดนี้เป็นการแข่งขันนัดที่มีความสำคัญมาก คำว่า ผีแดง และสิงโตน้ำเงินคราม ใส่อัญประกาศคู่เพื่อเน้นความสำคัญของสโมสรที่จะแข่งขันกัน ในบริบทนี้ กล่าวถึง การแข่งขันฟุตบอลระหว่างสโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด หรือสมญานามว่า ผีแดง กับสโมสรเชลซี หรือสมญานามว่า สิงโตน้ำเงินคราม ซึ่งเป็นนัดที่มีความสำคัญมาก ผู้อ่านจะเข้าใจได้จากการเน้นความสำคัญของคำโดยใช้เครื่องหมายอัญประกาศคู่

“ปิดท้ายด้วยศึกแกรนแสลมแรกของปี “ออสเตรเลียน โอเพ่น 2003” ชิงเงินรางวัลรวมถึง 18.1 ล้านเหรียญสหรัฐฯ ”

(ไทยรัฐ วันที่ 21 ธ.ค.2545 : 38)

คำว่า “ ออสเตรเลียน โอเพ่น 2003 “ มีการใช้เครื่องหมายอัญประกาศคู่ เพื่อเน้นความสำคัญของการแข่งขันเทนนิสรายการนี้ ซึ่งเทนนิสรายการนี้เป็นหนึ่งในสี่ของรายการเทนนิสแกรนแสลมที่ยิ่งใหญ่ที่สุด ประกอบด้วยรายการแรกของปี ออสเตรเลียน โอเพ่น จัดที่ประเทศออสเตรเลีย เป็นรายการแข่งขันบนฮาร์ดคอร์ท,เฟร้นส์ โอเพ่น จัดที่ประเทศฝรั่งเศส เป็นรายการแข่งขันบนคอร์ดดิน วิมเบอดัน จัดที่ประเทศอังกฤษ เป็นรายการแข่งขันบนคอร์ทหญ้า และรายการสุดท้ายของปี ยูเอส โอเพ่น จัดที่ประเทศสหรัฐอเมริกา เป็นรายการแข่งขันบนฮาร์ดคอร์ท การใช้เครื่องหมายอัญประกาศคู่จึงเป็นการเน้นความสำคัญและความยิ่งใหญ่ของรายการเทนนิสออสเตรเลียน โอเพ่น และยิ่งมีเงินรางวัลรวมถึง 18.1 ล้านเหรียญสหรัฐอีกด้วย ยิ่งเพิ่มความสำคัญของการแข่งขันรายการนี้มากขึ้น ผู้อ่านเมื่อได้อ่านแล้วก็จะรู้สึกถึงความยิ่งใหญ่ได้ชัดเจน

“ ...เมื่อวันที่ 22 ธ.ค. 2545 ซึ่งผลทีมหมอผีเป็นฝ่ายพ่ายแพ้ให้แก่ทีม “แชมป์เก่า” สุพรรณบุรี ไป 1-3 นั้น...”

(ไทยรัฐ วันที่ 24 ธ.ค. 2545 : 28)

คำว่า "แชมป์เก่า" มีการใช้เครื่องหมายอัญประกาศคู่ เพื่อเน้นถึงสถานะของทีมฟุตบอลจังหวัดสุพรรณบุรีว่าเป็นแชมป์เก่า ในบริบทนี้ กล่าวถึงการแข่งขันฟุตบอลระหว่างทีมสตูลหรือสมญานามว่า หมอผีกับทีมสุพรรณบุรีที่เป็นแชมป์เก่า ผลปรากฏว่า ทีมสุพรรณบุรีเอาชนะไปได้ 3-1 การใช้อัญประกาศ แสดงถึงความสำคัญ ความเป็นต่อ และประสบการณ์สูงในฐานะแชมป์เก่า ผู้อ่านจะรู้สึกถึงสถานะแชมป์เก่าที่รับประกันความสามารถและประสบการณ์ของทีมสุพรรณบุรีได้ดี

" บอลไทยระส่ำ! นัดชี้ชะตาสิงค์โปร์ กัปตัน 'โก้' เจ็บ"

(ไทยรัฐ วันที่ 22 ธ.ค. 2545 : 39)

คำว่า 'โก้' มีการใช้อัญประกาศเดี่ยว เพื่อเน้นความสำคัญของกัปตันทีมไทย คือ เกียรติศักดิ์ เสนาเมือง หรือชื่อเล่นว่า โก้หรือ ซิโก้ ในบริบทนี้กล่าวถึงสถานการณ์ของทีมชาติไทยที่ต้องแข่งขันกับทีมสิงค์โปร์เพื่อเข้ารอบต่อไป แต่เมื่อกัปตันทีมอย่างเกียรติศักดิ์ เสนาเมืองได้รับบาดเจ็บ ก็ทำให้ทีมไทยถึงกับปั่นป่วนและลดความแข็งแกร่งลงไป การใช้อัญประกาศเดี่ยวแสดงถึงความสำคัญของ โก้ และผู้เขียนใช้คำว่า ระส่ำ ประกอบข้อความ ทำให้ผู้อ่านเห็นสภาพของทีมชาติไทยได้ชัดเจน

" 'หงส์' ทำเสียว เชือดวิลล่า 4-3 ไปตัดเชฟฟิลด์"

(ไทยรัฐ วันที่ 19 ธ.ค. 2545 : 21)

คำว่า 'หงส์' มีการใช้อัญประกาศเดี่ยว เพื่อเน้นคำว่าหงส์ เป็นสมญานามของสโมสรลิเวอร์พูลในรายการแข่งขันฟุตบอลพรีเมียร์ลีก ของประเทศอังกฤษ ในบริบทนี้ กล่าวถึง การแข่งขันฟุตบอลระหว่างสโมสรลิเวอร์พูลหรือสมญานามว่า หงส์ กับสโมสรแอสตัน วิลล่า ผลปรากฏว่า สโมสรลิเวอร์-พูลสามารถเอาชนะไปได้ 4-3 ประตู การใช้อัญประกาศเดี่ยวที่คำว่า หงส์ เน้นให้เห็นความสำคัญของสโมสรลิเวอร์พูลที่มีสมญานามว่า หงส์ ซึ่งเป็นที่รู้จักของคนทั่วไป

1.13.3 **การใช้เครื่องหมายยัติภังค์** (-) เป็นการใช้ในความหมายต่างลักษณะกันคือ และ หรือ กับ ใช้เพื่อละความที่ยาวให้เขียนน้อยลง ใช้ในความหมายว่า ถึงหรือต่อ เพื่อแสดงจำนวน ใช้แยกข้อความเป็นช่วงๆ เพื่อสะดวกในการอ่าน และใช้ในความหมายว่า หรือ เพื่อละความ บางครั้งก็มีการใช้ร่วมกับเครื่องหมายอื่น เช่น เครื่องหมายอัญประกาศ เพื่อเป็นการเน้นข้อความ ตัวอย่างเช่น

" ...โดยโค้ช ปีเตอร์ วิธ จัดทัพส่ง "สุธี - วรวุฒิ" ลงยืนล่าตาข่าย"

(ไทยรัฐ วันที่ 22 ธ.ค. 2545 : 39)

คำว่า "สุธี - วรวุฒิ" มีการใช้อัญประกาศคู่ เป็นการเน้นข้อความ มีการใช้เครื่องหมายยัติภังค์แทนคำว่า และ ได้ข้อความว่า สุธีและวรวุฒิ ผู้เขียนใช้เพื่อให้ข้อความกระชับและไม่เปลืองเนื้อที่ผู้อ่านสามารถเข้าใจได้ดี

" ...เมื่อวันที่ 22 ธ.ค. 2545 ซึ่งผลทีมหมอผีเป็นฝ่ายพ่ายแพ้ให้แก่ทีม "แชมป์เก่า" สุพรรณบุรีไป 1-3 นั้น..."

(ไทยรัฐ วันที่ 24 ธ.ค. 2545 : 28)

คำว่า 1-3 มีการใช้เครื่องหมายยัติภังค์ เป็นการแสดงจำนวน ใช้ในความหมายว่า ต่อ ในการแข่งขันกีฬาต่างๆ มักมีการใช้เครื่องหมายนี้เสมอ เพราะเป็นเครื่องหมายที่คนทั่วไปคุ้นเคยเข้าใจดี อีกทั้งยังสั้นและกระชับอีกด้วย

" นายพีระพันธ์ แผนดี ช่างภาพและผู้สื่อข่าวกีฬา "เดลินิวส์" รายงานข่าว ศึกยอดมวยโลก WBA ยอดดำรงค์-ซาโตะ ที่เวทีมวยไซตามะ ซุปเปอร์ อารีน่า ประเทศญี่ปุ่น"

(เดลินิวส์ วันที่ 19 พ.ค. 2545 : 13)

คำว่า ยอดดำรงค์-ซาโตะ มีการใช้เครื่องหมายยัติภังค์ ใช้ในความหมายว่า กับ บริบทนี้เป็นการรายงานข่าวการแข่งขันชกมวยระหว่างยอดดำรงค์ สิงห์วังชา แชมป์มวยโลก WBA ชาวไทย กับ ซาโตะ นักมวยชาวญี่ปุ่น การใช้เครื่องหมายยัติภังค์ทำให้ความกระชับขึ้น และเข้าใจชัดเจน

1.13.4 **การใช้เครื่องหมายไปยาลน้อย (ฯ)** ใช้เมื่อต้องการย่อคำหรือละคำ โดยจะเขียนไว้หลังคำเพื่อแสดงการละส่วนท้ายไว้ เหลือแต่ส่วนหน้าของคำพอเป็นที่เข้าใจ คำที่ใช้เครื่องหมายไปยาลน้อยส่วนมากเป็นคำที่รู้จักกันดีอยู่แล้ว เช่น

" ฟอร์ลัน เป็นฮีโร่เหมาตะบัน 2 ลูก นิวฯ เฉือนทอฟฟี่..."

(ไทยรัฐ วันที่ 2 ธ.ค. 2545 : 22)

คำว่า นิวฯ เป็นคำที่ละไว้ มาจากคำเต็มว่า นิวคาสเซิล ยูไนเต็ด เป็นชื่อสโมสรในรายการแข่งขันฟุตบอลพรีเมียร์ชิพ ของประเทศอังกฤษ ใช้เครื่องหมายไปยาลน้อยเขียนไว้ด้านหลังเพื่อแสดงการละส่วนท้าย ในบริบทนี้ กล่าวถึง การแข่งขันของสโมสรนิวคาสเซิลกับสโมสรเอฟเวอร์ตัน ผลปรากฏว่า สโมสรนิวคาสเซิลสามารถเอาชนะไปได้ คำว่า นิวฯ ผู้เขียนต้องการละข้อความให้สั้น และผู้อ่านที่ติดตามชมกีฬาเป็นประจำก็จะสามารถเดาได้หรืออ่านจากเนื้อข่าวก็จะเข้าใจได้

" ตั้งเป้า 3 เม็ด ไทยถล่มญวน ถ้าหวังเข้ารอบบอลแอลจีฯ โค้ชหรั่งซื้อชก.ไทยดีกว่า"

(เดลินิวส์ วันที่ 6 ส.ค. 2545 : 21)

คำว่า แอลจีฯ เป็นคำที่ละไว้ มาจากคำเต็มว่า แอลจี - โฮจิมินห์คัพ 2002 เป็นชื่อรายการแข่งขันฟุตบอลรายการหนึ่ง ในบริบทนี้ กล่าวถึงทีมชาติไทยที่ตั้งเป้าหมายไว้ว่าจะต้องยิงประตูคู่แข่งคือทีมเวียดนามให้ได้ 3 ประตู ผู้เขียนใช้คำว่า แอลจีฯ เพื่อย่อให้สั้น กระชับ เพราะชื่อรายการแข่งขันเต็มๆ นั้นยาวมาก นอกจากเปลืองเนื้อที่ในการเขียนแล้วยังจดจำได้ยากอีกด้วย ผู้อ่านเมื่ออ่านเพียงคำที่ละไว้ก็สามารถจำและเข้าใจได้แล้ว

" เชือดคู่แข่งได้เม็ดเดียว เก่งไม่พอ เทโรฯ ร่วง"

(ดลินิวส์ วันที่ 6 ก.พ. 2545 : 17)

คำว่า เทโรฯ เป็นคำที่ละไว้ มาจากคำเต็มว่า บีอีซี เทโรศาสน เป็นชื่อสโมสรฟุตบอลในรายการแข่งขันฟุตบอลไทยลีก ของประเทศไทย ในบริบทนี้ กล่าวถึงสโมสรบีอีซี เทโรศาสน ซึ่งทำประตูได้เพียงประตูเดียวทำให้ต้องตกรอบไป ผู้เขียนใช้คำว่า เทโรฯ เพราะชื่อเต็มของสโมสรนี้ยาวมาก ทำให้เปลืองเนื้อที่ และส่วนใหญ่คนจะรู้จักและจำได้มากกว่า

" อชค.2004 ไทย-อุซเบ-ทาจิฯ จับอยู่ในกลุ่ม "เมนดรอว์" ฮ่องกง-ลาว-บังกลาเทศ จะคัดเอาอีก 1 ทีมร่วมสาย"

(ไทยรัฐ วันที่ 8 ธ.ค. 2545 : 21)

คำว่า ทาจิฯ เป็นคำที่ละไว้ มาจากคำเต็มว่า ทาจิกิสถาน เป็นชื่อประเทศหนึ่ง ในบริบทนี้กล่าวถึง ทีมชาติทาจิกิสถานที่อยู่ในกลุ่ม เมนดรอว์ หรือทีมหลัก ร่วมกับทีมชาติไทย และทีมชาติอุซเบกิสถาน ผู้เขียนใช้คำว่า ทาจิฯ เพื่อต้องการให้สั้น กระชับ ไม่เปลืองเนื้อที่ เพราะเนื้อหาหัวข้อนี้มีมาก และเมื่อเป็นชื่อประเทศผู้อ่านก็จะสามารถเดาได้หรืออาจจะอ่านจากเนื้อข่าวก็จะเข้าใจได้

1.13.5 **การใช้เครื่องหมายมหัพภาค** (.) ใช้ใส่หลังอักษรย่อต่างๆ หรืออาจเป็นข้อจำกัดของเนื้อที่ คำที่ใส่เครื่องหมายมหัพภาคส่วนมากเป็นคำที่เป็นที่รู้จักกันทั่วไปหรือสามารถเดาความหมายได้ ตัวอย่างเช่น

" กกท. ลงโทษหนัก อีก 10 ปีให้เตะ"

(ไทยรัฐ วันที่ 24 ธ.ค. 2545 : 21)

คำว่า กกท. มีเครื่องหมายมหัพภาคไว้หลังคำย่อ กกท. ย่อมาจาก การกีฬาแห่งประเทศไทยในพระบรมราชูปถัมป์ ซึ่งเครื่องหมายมหัพภาคนี้ต้องใช้หลังคำย่อจึงจะถูกต้อง ช่วยให้ข้อความสั้นและกระชับ ผู้อ่านสามารถเข้าใจได้

" บอล-แทมมี่ คิวเต็มเหยียดก่อน อชก. หวดกันไม่พักจนถึงปูซานเกมส์"

(มติชน วันที่ 14 ก.ค. 2545 : 23)

คำว่า อชก.มีเครื่องหมายมหัพภาคไว้หลังคำย่อ อชก. ย่อมาจาก การแข่งขันกีฬาเอเชี่ยนเกมส์ ซึ่งการใช้ร่วมกับเครื่องหมายมหัพภาค ทำให้ข้อความเข้าใจได้ชัดเจน

" โปรดเกล้าฯ ให้ภราดรเข้าเฝ้า 14 พ.ย. พร้อมพ่อแม่ มีโปรแกรมดีโซว์ เชียงใหม่กับกทม."

(ไทยรัฐ วันที่ 12 พ.ย. 2545 : 21)

คำว่า พ.ย. มีเครื่องหมายมหัพภาคหลังคำย่อ พ.ย. ย่อมาจาก เดือนพฤศจิกายน ซึ่งการใช้ร่วมกับเครื่องหมายมหัพภาค จึงเป็นคำย่อที่ถูกต้องและชัดเจน

1.13.6 การใช้เครื่องหมายไม้ยมก (ๆ) ใช้ใส่หลังคำ วลี หรือประโยค เพื่อให้อ่านซ้ำอีกครั้งหนึ่ง ตัวอย่างเช่น

" ด้านดนัย อุดมโชคลงตีชายเดี่ยวรอบ 2 ชนะนักเทนนิสซาอุฯ ง่ายๆ นำอยู่ 5-0 คู่แข่งถอนตัวไปดื้อๆ อ้างบาดเจ็บ"

(ไทยรัฐ วันที่ 8 ต.ค. 2545 : 22)

คำว่า ง่ายๆ และ ดื้อๆ มีเครื่องหมายไม้ยมกหลังคำ ออกเสียงว่า ดื้อดื้อ และง่ายง่าย ในบริบทนี้ ดนัย อุดมโชคสามารถเอาชนะคู่แข่งได้อย่างง่ายดาย ผู้เขียนใช้เครื่องหมายไม้ยมก แสดงให้เห็นถึงภาพการแข่งขันที่ดนัยมีฝีมือเหนือกว่ามากจนนำไปถึง 5-0 การใช้ไม้ยมกช่วยทำให้ข่าวมีสีสันและผู้อ่านจะได้รับรู้อารมณ์ความรู้สึกมากขึ้น

" ขณะที่เจ้าถิ่นก็มีโอกาสตีเสมออย่างที่สุดเช่นกันในช่วงท้ายเกม เมื่อกองหน้าวิเทสส์ได้ลูกหมูหกแต่ดันสับไกหน้าปากประตูโล่งๆ ไม่เข้าแบบเหลือเชื่อ"

(ไทยรัฐ วันที่ 30 พ.ย. 2545 : 38)

คำว่า โล่งๆ มีเครื่องหมายไม้ยมกหลังคำ โล่ง ออกเสียงว่า โล่งโล่ง ในบริบทนี้ กล่าวถึงสโมสรวิเทสส์ซึ่งแข่งขันฟุตบอลกับสโมสรลิเวอร์พูล ในช่วงท้ายการแข่งขัน สโมสรวิเทสส์มีโอกาสจะได้ประตู

เพราะสามารถเข้าไปถึงหน้าประตูแล้วแต่กลับยิงประตูพลาดไปอย่างน่าเสียดาย ผู้เขียนใช้เครื่องหมายไม้ยมกกำกับ ทำให้ผู้อ่านรู้สึกได้ว่า สโมสรวิเทสส์มีโอกาสจะได้ประตูมากแต่กลับทำไม่ได้ ผู้อ่านจะเห็นภาพสถานการณ์ในสนามได้อย่างชัดเจน

" จังหวะสุดท้ายบอลก็ยังกระดอนมาเข้าทางปืน นอร์บิน อาลี ที่บรรจงแปเน้นๆ แต่ก็ไม่วายโดน ดุสิต เฉลิมแสน ที่ยืนคุมเส้นอยู่หวดเคลียร์ทิ้งออกไปได้"

(ไทยรัฐ วันที่ 23 .ค. 2545 : 22)

คำว่า เน้น ๆ มีเครื่องหมายไม้ยมกหลังคำ เน้น ออกเสียงว่า เน้นเน้น บริบทนี้กล่าวถึง นอร์บิน อาลี นักฟุตบอลกองหน้าที่ยิงประตูอย่างตั้งใจเต็มที่ ลูกฟุตบอลมีโอกาสที่จะเข้าประตูสูงมาก แต่ดุสิต เฉลิมแสนกลับมาเตะบอลทิ้งไปได้ คำว่า เน้น ๆ แสดงให้เห็นว่า นอร์บิน อาลี นั้นตั้งใจยิงประตูมาก เพราะลูกฟุตบอลมาเข้าจังหวะยิงประตูได้ทันที

จากการศึกษาข้อมูล พบว่าการใช้เครื่องหมายวรรคตอนในการเขียนข่าวกีฬานั้น มีทั้งที่ใช้ตรงตามหลักเกณฑ์และไม่ตรงตามหลักเกณฑ์ แต่ส่วนใหญ่จะใช้เน้นความสำคัญของข่าวให้น่าสนใจมากขึ้น ทำให้ผู้อ่านเข้าใจว่าผู้เขียนข่าวต้องการเน้นอะไร แต่บางครั้งในข่าวกีฬาใช้เครื่องหมายวรรคตอนมากจนเกินความจำเป็น ดูรกรุงรังและอาจเกิดความสับสนได้ว่า ผู้เขียนต้องการเน้นอะไรกันแน่ เพราะฉะนั้นการใช้เครื่องหมายวรรคตอนจึงต้องใช้อย่างเหมาะสม ถูกที่ ถูกความหมาย จึงจะทำให้ผู้อ่าน เข้าใจความหมายที่ต้องการสื่อ ไม่ใช่ใส่เครื่องหมายวรรคตอนหลากหลายไปหมดในข่าวเดียว นอกจากไม่สวยงามแล้วยังมีปัญหาในการสื่อความหมายอีกด้วย

2. การใช้สำนวน

สำนวน หมายถึง ถ้อยคำที่มิได้มีความหมายตรงไปตรงมาตามตัวอักษรหรือแปลตามรากศัพท์ แต่เป็นถ้อยคำที่มีความหมายเป็นอย่างอื่น คือเป็นชั้นเชิงชวนให้คิด ซึ่งอาจจะเป็นในเชิงเปรียบเทียบหรืออุปมาอุปไมย (พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ.2525 : 7)

การใช้สำนวนในการเขียนข่าวกีฬามีเป็นจำนวนมากและมีความแปลกใหม่น่าสนใจกว่าข่าวประเภทอื่น เพราะนอกจากการใช้สำนวนไทยตามรูปเดิมหรือ ดัดแปลงจากสำนวนเดิม แล้วยังมีการใช้สำนวนสร้างใหม่ที่คิดขึ้นมาเองและการใช้สำนวนที่มาจากวงการอื่น นอกจากนี้การใช้โวหารก็มีปรากฏในข่าวกีฬาอยู่มากเช่นกัน แสดงให้เห็นถึงการใช้ภาษาในข่าวกีฬาที่หลากหลาย ดังการวิเคราะห์ต่อไปนี้

2.1 **การใช้สำนวนไทย**

สำนวนไทยที่ใช้ในข่าวกีฬาเป็นสำนวนที่คนทั่วไปรู้จักและเคยใช้กันอยู่แล้ว แบ่งได้เป็น 3 ลักษณะ คือ

2.1.1 **สำนวนไทยที่ใช้ตามรูปเดิมและมีความหมายคงเดิม** เป็นการนำเอาสำนวนเดิมมาใช้โดยคงความหมายตามสำนวนเดิมทุกประการ ตัวอย่างเช่น

" ...โดยบาเซิลซ็อคสาวกผีแดงด้วยการได้ประตูนำตั้งแต่ไก่โห่เพียงแค่ 33 วินาทีแรกของเกมเท่านั้น"

(ไทยรัฐ วันที่ 28 พ.ย. 2545 : 22)

สำนวน ไก่โห่ หมายถึง เวลารุ่งสาง ก่อนเวลา (พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ.2525 : 172) ในบริบทนี้ หมายถึง ได้ประตูเร็ว ซึ่งปกติการแข่งขันฟุตบอลกับสโมสรที่มีความสามารถมากกว่าจะทำประตูได้ยากเช่นสโมสรบาเซิล จากสวิสเซอร์แลนด์ที่ยิงประตูขึ้นนำสโมสรแมนเชสเตอร์ยูไนเต็ด ได้ในนาทีที่ 1 ของการแข่งขันเท่านั้น จึงเหนือความคาดหมายเป็นอย่างมาก เพราะสโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ดซึ่งเป็นสโมสรที่ยิ่งใหญ่และโด่งดังของอังกฤษกลับถูกสโมสรที่เล็กกว่ายิงประตูไปในเวลาไม่ถึงนาทีแรกของการแข่งขันเช่นนี้ ผู้เขียนใช้สำนวนว่า ไก่โห่ แสดงให้เห็นความรวดเร็วในการยิงประตูของบาเซิล เมื่อเริ่มการแข่งขันได้เพียง 33 วินาทีเท่านั้น

" ...ทั้งเฟอร์กี้และเคนย่อนต่างโดนกลุ่มแฟนบอลผีแดงรุมจวกในประเด็นการขายตั๋วเกมเยือนที่เอาเปรียบผู้ชม การไม่ยอมใช้จ่ายเงินเพื่อซื้อตัวนักเตะดีๆ มาร่วมทีมมากเท่าที่ควร รวมทั้งการถือหางรอยคีน จนออกนอกหน้ามากเกินไป"

(มติชน วันที่ 17 พ.ย. 2545 : 22)

สำนวน ถือหาง หมายถึง เข้าทางฝ่ายที่ตนพอใจ (พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. 2525 :371) สำนวน ออกนอกหน้า หมายถึง แสดงความรู้สึกให้ปรากฏทางสีหน้า (พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ.2525 : 925) ในบริบทนี้ กล่าวถึงการวิพากษ์วิจารณ์ของสื่อมวลชนอังกฤษต่อเซอร์ เอล็ก เฟอร์กูสัน และ ปีเตอร์ เคนย่อน ประธานบริหารสโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด ในเรื่องการขายตั๋วทีมเยือนที่มีราคาแพงมาก การไม่ยอมซื้อตัวนักฟุตบอลที่มีความสามารถมาร่วมสโมสร รวมถึงเรื่องรอย คีนนักฟุตบอลกัปตันทีมที่มีปัญหามากมายจากนิสัยใจร้อนของเขาด้วยการทำผิดกติกากับผู้เล่นฝ่ายตรงข้ามอย่างรุนแรงและออกมาให้สัมภาษณ์ว่าเป็นการกระทำที่จงใจของเขาเอง ซึ่งถ้าเรื่องนี้สมาคมฟุตบอลอังกฤษจะลงโทษก็อาจทำให้รอย คีนต้องหยุดเล่นฟุตบอลเป็นเวลานาน ซึ่งจะสร้างความเสียหายเป็นอย่างมาก แต่เซอร์อเล็ก เฟอร์กูสันในฐานะผู้จัดการทีมไม่ตักเตือนแต่กลับเข้าข้าง

รอย คีนเต็มที่ ผู้เขียนจึงใช้สำนวนว่า ถือหาง และการที่เซอร์อเล็กซ์ เฟอร์กูสันออกมาตอบโต้ผู้ที่วิพากษ์วิจารณ์เรื่องนี้อย่างรุนแรง ผู้เขียนใช้สำนวนว่า ออกนอกหน้า

" เฮกเตอร์ คูเปร์ ผู้จัดการทีมอินเตอร์ มิลาน ออกมาแฉอดีตลูกทีม โรนัลโด้ ซูปเปอร์สตาร์ทีมชาติบราซิล ผู้แปรพักตร์ ตีจากสโมสร..."

(ข่าวสด วันที่ 4 ก.ย. 2545 : 14)

สำนวน แปรพักตร์ หมายถึง เอาใจออกห่าง ไม่ซื่อตรง (พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ.2525 : 548) มาจากวรรณคดีเรื่องรามเกียรติ์ สำนวน ตีจาก หมายถึง ทำตัวออกห่าง แยกตัวออกไป พยายามทอดทิ้ง (พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ.2525 : 350) ในบริบทนี้ กล่าวถึงเฮกเตอร์ คูเปร์ ผู้จัดการสโมสรอินเตอร์ มิลานที่ออกมาให้สัมภาษณ์โจมตี โรนัลโด้ อดีตนักฟุตบอลของสโมสรที่ย้ายไปอยู่สโมสรอื่น ทั้งๆ ที่ก่อนหน้านี้ โรนัลโด้ ให้สัญญากับสโมสรอินเตอร์ มิลานว่า จะเล่นฟุตบอลให้ต่อไป ผู้เขียนใช้สำนวน แปรพักตร์ และ ตีจาก เพื่อเน้นการจงใจทิ้งสโมสรเดิม โดยไม่สนใจรักษาคำพูดที่เคยให้ไว้

" ทศภาค จับเข่าคุยกับสองบิ๊กสมาคมลูกหนัง พร้อมจะช่วยสานฝันคนไทยให้ไปสู่เวิร์ลด์คัพในปี 2006 หรือ 2010 ให้ได้"

(ข่าวสด วันที่ 5 ก.ค. 2545 : 14)

สำนวน จับเข่าคุย หมายถึง นั่งเปิดอกคุยกัน (เธียรชัย เอี่ยมวรเมธ.2544 : 251) ในบริบทนี้กล่าวถึงการปรึกษาหารือกันระหว่าง บริษัท ทศภาค จำกัดซึ่งเป็นผู้ถือลิขสิทธิ์ถ่ายทอดสดฟุตบอลโลก 2002 กับสมาคมฟุตบอลแห่งประเทศไทยฯ ในเรื่องที่จะร่วมมือหาทางสนับสนุนทีมชาติไทยให้สามารถเข้าไปแข่งขันฟุตบอลโลกปี 2006 หรือ 2010 ให้ได้ ผู้เขียนใช้สำนวนว่า จับเข่าคุย แสดงให้เห็นว่าเป็นการปรึกษาหารืออย่างเปิดใจกันทุกฝ่ายเพื่อจุดประสงค์เดียวกันคือ ทำให้ฟุตบอลทีมชาติไทยสามารถเข้าไปเล่นในรอบสุดท้ายของฟุตบอลโลกได้

" ...จบเกมทั้งคู่จึงเสมอกันไปแบบบัวไม่ช้ำน้ำไม่ขุ่น 1-1 ในศึกพรีเมียร์ลีก"

(ไทยรัฐ วันที่ 16 ธ.ค. 2545 : 22)

สำนวน บัวไม่ช้ำน้ำไม่ขุ่น หมายถึง รู้จักผ่อนปรนเข้าหากัน ต่างฝ่ายต่างถนอมน้ำใจกัน ไม่ทำให้ฝ่ายใดเสียใจ มักใช้กับการพูด (พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ.2525 : 472) ในบริบทนี้หมายถึง การแข่งขันที่ผลออกมาเสมอกัน ทำให้ทั้งสองฝ่ายพอใจ จากบริบทผู้เขียนกล่าวถึงการแข่งขันฟุตบอลพรีเมียร์ลีก อังกฤษ ระหว่างสโมสรอาร์เซนอลกับสโมสรทอตแนม ฮอตสเปอร์ ที่ผลออกมา

เสมอ 1-1 ประตู ซึ่งทั้งสองสโมสรเล่นฟุตบอลค่อนข้างรัดกุม จึงจบการแข่งขันแบบที่ไม่มีการบาดเจ็บหรือการทำผิดกติกาที่รุนแรง ผู้เขียนจึงใช้สำนวนว่า บัวไม่ช้ำน้ำไม่ขุ่น เพราะทั้งสองสโมสรต่างพอใจกับผลการแข่งขันที่ออกมา

" อาร์เซน เวนเกอร์ ยังปากแข็งไม่เชื่อทีมอาร์เซนอลจะพบวิกฤตแม้ว่าจะพลาดท่าพ่ายดอร์ตมุน 1-2..."

(ข่าวสด วันที่ 29 ต.ค. 2545 : 14)

สำนวน ปากแข็ง หมายถึง พูดยืนยันหรือเถียงอย่างดึงดันไม่ยอมจำนนข้อเท็จจริง (พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ.2525 : 531) ในบริบทนี้ การไม่ยอมรับข้อเท็จจริงของอาร์เซน เวนเกอร์ ผู้จัดการสโมสรอาร์เซนอล ที่ออกมาให้สัมภาษณ์ตอบโต้สื่อมวลชนในกรณีที่ถูกวิจารณ์ว่า หลังจากสโมสรอาร์เซนอลแพ้สโมสรโบรุทเซีย ดอร์ตมุน ในการแข่งขันฟุตบอลยูฟ่าแชมเปี้ยนสลีก ทำให้สโมสรเกิดความระส่ำระสายจนถึงกับวิกฤต เพราะก่อนหน้านั้น สโมสรอาร์เซนอลก็แพ้ในการแข่งขันพรีเมียร์ลีกถึง 2 ครั้งติดกัน แต่อาร์เซน เวนเกอร์ก็ยังออกมาปฏิเสธ ผู้เขียนใช้สำนวนว่า ปากแข็ง แสดงให้เห็นว่า แม้สภาพสโมสรจะตกต่ำแต่ผู้จัดการทีมอย่าง อาร์เซน เวนเกอร์ก็ต้องปฏิเสธว่าไม่มีอะไรเกิดขึ้น เพื่อเป็นการรักษาความน่าเชื่อถือของทีมและรักษากำลังใจของนักฟุตบอลไม่ให้ท้อแท้กับความพ่ายแพ้ที่ได้รับติดๆ กัน และเริ่มตั้งใจเล่นฟุตบอลต่อไปให้ดีที่สุด

" เมื่อ ฮีโร่บาส สมรักษ์ คำสิงห์ เกิดคันไม้คันมือยันกลับมาชกมวยไทยแน่นอน"

(คมชัดลึก วันที่ 12 ก.ย. 2545 : 21)

สำนวน คันไม้คันมือ หมายถึง กระหายใคร่จะแสดงฝีมือ (เธียรชัย เอี่ยมวรเมธ.2544 : 191) บริบทนี้ กล่าวถึง เรือเอกสมรักษ์ คำสิงห์ นักกีฬามวยทีมชาติไทย ซึ่งได้เหรียญทองในการแข่งขันกีฬาโอลิมปิกส์ ที่แอดแลนต้า สหรัฐอเมริกา อยากจะกลับมาแข่งขันชกมวยไทยอีกครั้ง ผู้เขียนใช้สำนวนว่า คันไม้คันมือ แสดงให้เห็นว่าสมรักษ์อยากจะกลับมาชกมวยไทยอย่างมากหลังจากหยุดชกมวยไทยไปนานเพราะหันไปชกมวยสากลให้กับทีมชาติ

2.1.2 **สำนวนไทยที่เปลี่ยนแปลงรูปไปจากเดิม แต่ความหมายใกล้เคียงกับความหมายเดิม** เป็นการนำสำนวนไทยเดิมมาใช้โดยเปลี่ยนแปลงบางส่วนของสำนวน การเปลี่ยนอาจมีการตัดคำบางส่วนออกไป เปลี่ยนคำบางคำ หรือเพิ่มคำเข้าไป แต่ความหมายยังใกล้เคียงกับความหมายเดิม ดังตัวอย่างต่อไปนี้

" ...อเลสซานโดร เนสตา และเฮอร์นัน เครสโป กลับโชว์ฟอร์มไม่เอาอ่าว โดนคิเอโว ทีมจอมเซอร์ไพรส์จากฤดูกาลที่แล้ว บุกมาเชือดดับคาบ้านโอลิมปิกสเตเดียม 3-2"

(ไทยรัฐ วันที่ 16 ก.ย. 2545 : 22)

สำนวน ไม่เอาอ่าว เป็นสำนวนที่เปลี่ยนแปลงรูปไปจากเดิม มาจากสำนวนเดิมว่า ไม่เอาถ่าน ซึ่งหมายถึง ไม่เอางานเอาการ ไม่ได้เรื่อง(เธียรชัย เอี่ยมวรเมธ.2544 : 894) เมื่อนำมาดัดแปลงที่ส่วนท้าย จาก ถ่าน เป็นอ่าว ก็ยังคงมีความหมายเดิม บริบทนี้กล่าวถึง การแข่งขันฟุตบอลกัลโช่ซีรี่เอ ของ ประเทศอิตาลี ระหว่างสโมสรโรม่ากับสโมสร คิเอโว ผลปรากฏว่า คิเอโวชนะโรม่าไป 3-2 ประตู โดย นักฟุตบอลคนสำคัญของสโมสรโรม่าอย่างอเลสซานโดร เนสตา และเฮอร์นัน เครสโป ไม่สามารถแสดงความสามารถช่วยทีมให้ชนะได้ ผู้เขียนใช้สำนวนว่า ไม่เอาอ่าว แสดงว่านักฟุตบอลทั้งสองคนในนัดนี้นั้นเล่นได้ต่ำกว่ามาตรฐานมาก ทั้งๆ ที่มีศักยภาพที่น่าจะทำได้มากกว่านี้

" ...เอซี มิลานที่ส่งทีมชุดใหญ่ลงรับมือกับ บาเยิร์น มิวนิค ผู้มาเยือนที่กำลังอยู่ในช่วงหลังกระแทกฝา"

(คมชัดลึก วันที่ 25 ต.ค. 2545 :26)

สำนวน หลังกระแทกฝา เป็นสำนวนที่เปลี่ยนแปลงรูปไปจากเดิม มาจากสำนวนเดิมว่า หลังชนฝา ซึ่งหมายถึง ตกอยู่ในสถานการณ์ที่กดดันมาก และไม่มีทางเลือก เมื่อนำมาดัดแปลงที่ส่วนกลาง จาก ชน เป็น กระแทก ก็ยังมีความหมายเหมือนเดิม ในบริบทนี้ กล่าวถึง การแข่งขันฟุตบอลระหว่างสโมสรเอซี มิลานกับสโมสรบาเยิร์น มิวนิค ในรายการแข่งขันฟุตบอลยูฟ่า แชมเปี้ยนส์ลีก ก่อนการแข่งขันทั้งสองสโมสรต้องเตรียมแผนการเล่นอย่างดี เพราะต่างก็เป็นสโมสรที่ใหญ่และมีนักฟุตบอลที่มีความสามารถอยู่ในสโมสรมาก จึงประมาทไม่ได้เลย โดยเฉพาะสโมสรบาเยิร์น มิวนิค จากเยอรมันซึ่งจะต้องไปเล่นเป็นทีมเยือนที่สนามของเอซี มิลานที่อิตาลี กำลังอยู่ในภาวะลำบากมาก ผู้เขียนใช้สำนวนว่า หลังกระแทกฝา เพื่อให้เกิดอารมณ์ความรู้สึกที่รุนแรงกว่าหลังชนฝา

" ทางด้านเดวิด ซีแมน นายทวารวัย 39 ปีของทีมปืนใหญ่ อาร์เซนอล ออกมายืนกรานอย่างหนักแน่นอีกครั้งว่า ตนไม่มีแผนการที่จะแขวนถุงมือในตอนนี้ ทั้งกับอาร์เซนอลและทีมชาติอังกฤษ แม้ว่าจะโดนสื่อมวลชนรุมกดดันอย่างหนักก็ตาม"

(ข่าวสด วันที่ 2 ต.ค. 2545 : 14)

สำนวน แขวนถุงมือ เป็นสำนวนที่เปลี่ยนแปลงรูปไปจากเดิม มาจากสำนวนเดิม แขวนนวม เป็นสำนวนของวงการกีฬามวย หมายถึง อุปมาเลิกอาชีพต่อยมวย (เธียรชัย เอี่ยมวรเมธ.2544 :162) ในที่นี้ แขวนถุงมือ หมายถึง นักฟุตบอลที่เล่นในตำแหน่งผู้รักษาประตูจะเลิกเล่นฟุตบอล ในบริบทนี้

กล่าวถึง เดวิด ซีแมน ผู้รักษาประตูทีมชาติอังกฤษและสโมสรอาร์เซนอลที่มีอายุมากและในระยะหลังมักทำผิดพลาดบ่อยครั้ง จนถูกสื่อมวลชนวิจารณ์อย่างหนัก เดวิด ซีแมนออกมาให้สัมภาษณ์ว่า ยังไม่คิดที่จะเลิกเล่นฟุตบอล ผู้เขียนใช้สำนวน แขวนถุงมือ แสดงถึงลักษณะเฉพาะของผู้รักษาประตูที่ต้องใช้มือรับลูกบอลเป็นสำคัญ การเลิกเล่นก็เหมือนกับการต้องถอดถุงมือหรือแขวนถุงมือนั่นเอง

" มวยสมัครเล่นจับสลากประกบคู่แล้ว สมจิตร มากับดวง ลู่ทางใสกว่าคนอื่น ถ้าไม่พลาดหรือใจแมวเอง"

(ไทยรัฐ วันที่ 2 ต.ค. 2545 : 21)

สำนวน ใจแมว เป็นสำนวนที่เปลี่ยนแปลงรูปไปจากเดิม มาจากสำนวนเดิมว่า ใจปลาซิว หมายถึง มีใจไม่อดทน (เธียรชัย เอี่ยมวรเมธ.2544 :243) เมื่อนำมาดัดแปลง จาก ปลาซิว เป็นแมว ยังคงมีความหมายเหมือนเดิม การนำมาเปรียบกับแมว เพราะเป็นสัตว์เลี้ยงที่มีลักษณะไม่ดุร้าย ใกล้เคียงกับลักษณะของปลาซิวที่เป็นปลาตัวเล็ก ไม่มีพิษสงใดๆ สำนวน ใจแมว แสดงให้เห็นว่าสมจิตร จงจอหอ นักมวยสากลสมัครเล่นทีมชาติไทยที่ไปแข่งขันเอเชี่ยนเกมส์ ครั้งที่ 14 ที่เกาหลีใต้ มีโอกาสที่จะได้เข้ารอบชิงชนะเลิศและอาจได้เหรียญทอง เพราะจับสลากประกบคู่กับคู่แข่งที่ไม่น่ากลัวมากนัก ถ้าไม่ทำผิดพลาดหรือเสียกำลังใจไปเสียก่อน

" ขณะที่ ทีมมหัศจรรย์สีเหลือง คิเอโว มาทีหลังดังกว่า เมื่อพลิกสถานการณ์จากตามหลังก่อน 0-1 กลับมาถล่มอตาลันตาขาดลอยในที่สุด 4-1"

(ไทยรัฐ วันที่ 12 พ.ย. 2545 : 22)

สำนวน มาทีหลังดังกว่า เป็นสำนวนที่เปลี่ยนแปลงรูปไปจากเดิม มาจากสำนวนเดิมว่า หัวเราะทีหลังดังกว่า ซึ่งหมายถึง คนที่ทำอะไรทีหลังแต่ทำได้ดีกว่าคนที่ทำก่อน เมื่อนำมา ดัดแปลงในส่วนหน้าเป็น มาทีหลังดังกว่า ใช้ในความหมายใกล้เคียงกัน คือ คนที่ตอนแรกทำอะไรได้ไม่ดีแต่ตอนหลังสามารถทำได้ดี บริบทนี้ กล่าวถึง การแข่งขันฟุตบอลกัลโช่ซีรี่เอ ของอิตาลี ระหว่างสโมสรคิเอโวหรือสมญานามว่า ทีมมหัศจรรย์สีเหลืองกับสโมสรอตาลันตา ผลปรากฏว่าสโมสรคิเอโวสามารถเอาชนะได้ 4-1 ประตู ทั้งที่ก่อนหน้านั้นเป็นฝ่ายตามหลังอยู่ 0-1 ประตู แต่ก็กลับพลิกสถานการณ์จนเอาชนะได้ ผู้เขียนใช้สำนวน มาทีหลังดังกว่า เพื่อให้เห็นภาพว่า สโมสรคิเอโวนั้นแม้จะถูกยิงประตูนำไปก่อน แต่ก็สามารถตีเสมอและเอาชนะได้ในที่สุด

" การไปสู้ศึกเอเชี่ยนเกมส์ต้องการกองหน้าประเภทโป่งปิดบัญชีให้ได้..."

(เดลินิวส์ วันที่ 9 ส.ค. 2545 : 22)

สำนวน โป้งปิดบัญชี เป็นสำนวนที่เปลี่ยนแปลงรูปไปจากเดิม มาจากสำนวนเดิมว่า โป้งเดียวจอด ซึ่งหมายถึง การยิงปืนครั้งเดียวก็เข้าเป้าหมายโดยตรงทันที นำมาดัดแปลง เป็น โป้งปิดบัญชี เปรียบเหมือนกับการยิงประตูครั้งเดียวก็เข้าประตู สามารถปิดบัญชี ปิดเกมหรือชนะได้เลย ในบริบทนี้กล่าวถึงทีมฟุตบอลไทยในการแข่งขันกีฬาเอเชี่ยนเกมส์ ครั้งที่ 14 ซึ่งมีการเตรียมกองหน้าที่มีคุณสมบัติในการทำประตูเร็วและแม่นยำคล้ายการยิงปืนที่สามารถยิงเข้าในครั้งเดียว

2.1.3 **สำนวนไทยที่ใช้ตามรูปเดิม แต่ความหมายเปลี่ยนไปจากเดิม** เป็นสำนวนที่ใช้รูปเดิม แต่ความหมายผิดเพี้ยนไปจากเดิมเป็นความหมายใหม่ และทำให้ข่าวน่าสนใจขึ้น ตัวอย่างเช่น

" ความปราชัยนัดนี้ทำให้สถานการณ์กุนซือเทอร์รี่ เวนาเบิลส์ ใกล้ชะตาขาดเต็มแก่"

(ไทยรัฐ วันที่ 25 พ.ย. 2545 : 22)

สำนวน ชะตาขาด หมายถึง ชะตาถึงฆาต ในที่นี้หมายถึง การถูกให้ออกจากตำแหน่งที่รับผิดชอบอยู่ ทำให้ต้องสูญเสียอาชีพการทำงาน ในบริบทนี้ กล่าวถึง เทอร์รี่ เวนาเบิ้ลส์ ผู้จัดการทีมสโมสรลีดส์ ยูไนเต็ด ซึ่งไม่ประสบความสำเร็จในการแข่งขันฟุตบอลพรีเมียร์ ลีก โดยขณะนี้สโมสรลีดส์ยูไนเต็ดอยู่ตำแหน่งสุดท้ายของตาราง ทำให้เทอร์รี่ เวนาเบิ้ลซึ่งเป็น ผู้จัดการทีมถูกสื่อมวลชนเพ่งเล็งว่าจะโดนไล่ออก ผู้เขียนใช้สำนวนว่า ชะตาขาด แสดงให้เห็นว่า อนาคตในการเป็นผู้จัดการทีมลีดส์ยูไนเต็ดของเทอร์รี่ เวนาเบิ้ลส์ คงจะไม่มีแล้วและอาจจะถูกปลดออกในไม่ช้า เนื่องจากทำให้สโมสรตกต่ำจนอาจจะตกชั้นไปเล่นในรายการดิวิชั่น 1 ซึ่งเป็นรายการที่ต่ำกว่ารายการพรีเมียร์ลีก ทำให้เกิดความเสียหายมาก

" ...เกมนี้ถึงเวลาแล้วที่โบลตันน่าจะลืมตาอ้าปากได้เสียที..."

(ไทยรัฐ วันที่ 27 ต.ค. 2545 : 38)

สำนวน ลืมตาอ้าปาก หมายถึง มีฐานะดีขึ้น มีความเป็นอยู่ที่ดีขึ้น ในที่นี้หมายถึง สโมสรที่แพ้อยู่เสมอ เริ่มจะเล่นดีขึ้นและสามารถชนะคู่แข่งได้บ้าง บริบทนี้กล่าวถึง สโมสรโบลตัน วันเดอเรอร์ ในรายการพรีเมียร์ลีก อังกฤษ ที่ก่อนหน้านั้นมีผลงานไม่ดี สโมสรอยู่อันดับท้ายของตาราง แต่ในการแข่งขันนัดนี้ สโมสรโบลตันได้รับการคาดหมายว่าจะสามารถเอาชนะได้ ผู้เขียนใช้สำนวนว่า ลืมตาอ้าปาก แสดงให้เห็นว่า สโมสรโบลตันกำลังจะเริ่มฟื้นตัวและเริ่มเล่นดีขึ้นตามลำดับ สำนวน ลืมตาอ้าปาก ในที่นี้ ไม่ได้หมายถึงฐานะทางการเงินแต่หมายถึงมาตรฐานและศักยภาพในการเล่นฟุตบอลของสโมสรโบลตัน

" ประเมินเอเชี่ยนเกมส์ มวยสอบตก ชกแบบออกทะเล..."

(ไทยรัฐ วันที่ 23 ต.ค. 2545 : 21)

สำนวน สอบตก หมายถึง สอบไม่ผ่าน (เธียรชัย เอี่ยมวรเมธ.2544 :1137) ในที่นี้หมายถึง มีผลงานไม่ดี ไม่ถึงเกณฑ์ที่ตั้งไว้ ในบริบทนี้ กล่าวถึง การประเมินผลงานหลังการแข่งขันกีฬาเอเชี่ยนเกมส์ของนักกีฬาทีมชาติไทย ผลปรากฏว่า ทีมมวยสมัครเล่นฯ ทำผลงานได้ต่ำกว่ามาตรฐาน คือ ได้เพียง 1 เหรียญทอง 2 เหรียญเงิน และ2 เหรียญทองแดงเท่านั้น ผู้เขียนใช้คำว่า สอบตก ไม่ได้หมายความถึงการสอบที่ทำคะแนนไม่ถึงเกณฑ์ที่กำหนด แต่หมายถึงการที่สมาคมมวยสากลสมัครเล่นฯ ทำผลงานได้ไม่ตรงตามเป้าหมายที่กำหนด ซึ่งเป็นปัญหาของสมาคมที่ต้องแก้ไข

จากการศึกษาการใช้สำนวนไทยในการเขียนข่าวกีฬาดังกล่าวข้างต้น สรุปได้ว่า มีการใช้สำนวนไทย 3 ลักษณะตามลำดับจากน้อยไปมาก ดังนี้

1.สำนวนไทยที่ใช้ตามรูปเดิมและมีความหมายคงเดิม ได้แก่ ไก่โห่ แปรพักตร์ ถือหาง จับเข่าคุย ปากแข็ง ออกนอกหน้า บัวไม่ช้ำน้ำไม่ขุ่น คันไม้คันมือ

2.สำนวนไทยที่เปลี่ยนแปลงรูปไปจากเดิม แต่ความหมายใกล้เคียงกับความหมายเดิม ได้แก่ มาทีหลังดังกว่า หลังกระแทกฝา แขวนถุงมือ ไม่เอาอ่าว ใจแมว

3.สำนวนไทยที่ใช้ตามรูปเดิม แต่ความหมายเปลี่ยนไปจากเดิม ได้แก่ ชะตาขาด ลืมตาอ้าปาก สอบตก

การใช้สำนวนไทยที่ใช้ตามรูปเดิมและความหมายคงเดิม พบในข่าวกีฬามากที่สุด รองลงมาคือ สำนวนที่เปลี่ยนแปลงรูปไปจากเดิมแต่ความหมายใกล้เคียงกับความหมายเดิม และสำนวนไทยที่ใช้ตามรูปเดิมแต่ความหมายเปลี่ยนไปจากเดิม พบน้อยที่สุด

การที่ข่าวกีฬามีการใช้สำนวนไทยที่คงรูปและความหมายเดิมมากที่สุดนั้น เป็นเพราะว่าสำนวนไทยที่ใช้มานานจนถึงปัจจุบันสามารถสื่อความหมายและความเข้าใจได้ชัดเจน เป็นสำนวนที่ร่วมสมัย ส่วนสำนวนไทยที่เปลี่ยนแปลงรูปไปจากเดิมแต่ความหมายใกล้เคียงความหมายเดิม เป็นการใช้เพื่อให้มีความแปลกใหม่ไปจากเดิมแต่โดยรวมแล้วก็ยังคงความหมายเดิมไว้ เพื่อให้เข้าใจง่าย ทำให้ไม่ล้าสมัย สุดท้ายสำนวนไทยที่คงรูปเดิมแต่ความหมายเปลี่ยนไป เพราะต้องการสร้างภาษาที่สะดุดตาให้เข้ากับบริบทหรือสถานการณ์ข่าวที่กำลังพูดถึงอยู่นั่นเอง

2.2 **การใช้สำนวนสร้างใหม่**

สำนวนสร้างใหม่ เกิดจากการนำคำหรือกลุ่มคำซึ่งปกติแล้วมีใช้ในความหมายหนึ่ง แต่นำมาใช้ในความหมายหนึ่ง หรืออาจนำคำหลายๆ ลักษณะ เช่น คำสแลง คำภาษาปาก คำซ้อน เป็นต้นมารวมกัน เพื่อให้เกิดสำนวนใหม่ที่มีลักษณะโดดเด่นขึ้นมาแตกต่างสำนวนปกติ และสามารถที่จะสื่อความหมายได้ตรงตามความต้องการของผู้เขียนข่าวกีฬา ดังตัวอย่างต่อไปนี้

2.2.1 **สำนวนสร้างใหม่เพื่อใช้ในเชิงอุปมา** คือ การใช้สำนวนที่เปรียบสิ่งหนึ่งเป็นสิ่งหนึ่งหรือมีความหมายอย่างหนึ่งที่ไม่ใช่ความหมายเดิม แต่สามารถเข้าใจได้จากบริบทล้อมรอบ ตัวอย่างเช่น

" โธ่ เรื่อง เงินๆทองๆ ใครๆ ก็อยากได้พี่ โดยเฉพาะชกกับมวยอย่างโอโรโน่ ผมมั่นใจว่า<u>กินนิ่ม</u>อย่างแน่นอน"

(คมชัดลึก วันที่ 13 ก.ย. 2545 : 18)

สำนวน กินนิ่ม หมายถึงสามารถชนะได้ง่ายๆ เป็นการเปรียบเทียบเหมือนกับการกินอาหารอ่อน ไม่ต้องออกแรงเคี้ยว ไม่เจอกับของแข็งหรือคู่ต่อสู้ที่แข็งแกร่ง ในบริบทนี้ สมรักษ์ คำสิงห์ได้ให้สัมภาษณ์ถึงการกลับมาชกมวยไทยอีกครั้งหนึ่ง ว่าตนเองมีความสามารถที่จะเอาชนะได้อย่างง่ายดาย ผู้เขียนใช้สำนวนว่า กินนิ่ม แสดงให้เห็นถึงความสามารถของสมรักษ์ที่เหนือกว่าคู่ต่อสู้มากจนสามารถชนะได้ง่าย

" แต่คาดว่าจะมีเอล-ฮัดจิดิยุฟ ศูนย์หน้าดาวโรจน์ทีมชาติเซเนกัลที่ซื้อมาใหม่ได้สอดแทรกลงยืนหน้าต่ำ 11 คนแรก แต่ 90 นาทียังคาดว่า<u>กินกันยาก</u>"

(ไทยรัฐ วันที่ 11 ส.ค. 2545 : 22)

สำนวน กินกันยาก หมายถึง คู่แข่งขันมีฝีมือสูสีกัน ไม่มีใครเหนือกว่าใคร ไม่ว่าฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งก็ไม่สามารถจะเอาชนะกันได้ง่ายๆ ในบริบทนี้ กล่าวถึง ทีมสโมสรลิเวอร์พูล ในการเตรียมทีมก่อนลงสนาม การจัดนักฟุตบอลลงสนามคาดว่าจะมีการส่งนักฟุตบอลทีมชาติเซเนกัล คือ เอล ฮัดจิ ดิยุฟ ที่เพิ่งซื้อตัวมาใหม่หลังจากมีชื่อเสียงมากในการแข่งขันฟุตบอลโลกมาลงแข่งขันด้วย ทำให้เวลาการแข่งขัน 90 นาทีนั้นคาดหมายไม่ได้ว่าฝ่ายใดจะเป็นฝ่ายชนะ ผู้เขียนใช้สำนวน กินกันยาก แสดงถึงฝีมือของสโมสรทั้งสองที่ใกล้เคียงกันมาก

" นัดนี้เจ้าถิ่นไม่มี รอย คีน กัปตันทีมที่เตรียมขึ้นเขียงผ่าตัดรักษาอาการบาดเจ็บ"

(ข่าวสด วันที่ 4 ก.ย. 2545 : 14)

สำนวน ขึ้นเขียงผ่าตัด เป็นการเปรียบเทียบว่า การผ่าตัดเหมือนกับการขึ้นเขียงของสัตว์ที่จะนำมาทำเป็นอาหาร เช่น หมู ไก่ เป็นต้น เพราะต้องใช้มีดเป็นอุปกรณ์ในการผ่าเหมือนกัน เป็นสำนวนที่แสดงการล้อเลียน บริบทนี้ กล่าวถึง การเตรียมทีมก่อนลงแข่งขันของสโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ดที่จะลงแข่งขันกับสโมสรมิดเดิลสโบร์นั้นประสบปัญหาเพราะผู้เล่นคนสำคัญ คือ รอย คีน บาดเจ็บจนต้องผ่าตัด ผู้เขียนใช้สำนวน ขึ้นเขียงผ่าตัด ทำให้เห็นภาพของการผ่าตัดที่ชัดเจน

" สกอตแลนด์เสมอแฟโร คาริว ซัลโวกู้ชีพนอร์เวย์"

(คมชัดลึก วันที่ 8 ก.ย. 2545 : 21)

สำนวน กู้ชีพ เป็นการเปรียบเทียบถึงการฟื้นคืนชีวิตขึ้นมาอีกครั้ง หมายถึง ทีมฟุตบอลที่ใกล้จะแพ้แล้วก็กลับมีหวังชนะขึ้นมาอีกครั้ง เหมือนเป็นการกู้ชีพขึ้นมาใหม่ บริบทนี้ กล่าวถึงทีมฟุตบอลนอร์เวย์ที่สามารถพลิกกลับมาชนะคู่แข่งได้ ผู้เขียนใช้สำนวนว่า กู้ชีพ แสดงให้เห็นถึงสภาพของทีมนอร์เวย์ในขณะนั้นว่า เสียกำลังใจและความมั่นใจไปมาก แต่เมื่อ คาริว ซัลโว ยิงประตูได้ ก็ทำให้ทีมพลิกฟื้นกลับมามีความมั่นใจและกำลังใจในการเล่นอีกครั้งหนึ่ง เปรียบเสมือนเป็นการกู้ชีพให้กับทีมฟุตบอลนอร์เวย์

" ขณะที่เจ้าถิ่นก็มีโอกาสตีเสมออย่างที่สุดเช่นกันในช่วงท้ายเกม เมื่อกองหน้าวิเทสส์ได้ลูกหมูหกแต่ดันสับไกหน้าปากประตูโล่งๆ ไม่เข้าแบบเหลือเชื่อ"

(ไทยรัฐ วันที่ 30 พ.ย. 2545 : 38)

สำนวน ลูกหมูหก หมายถึง พลาดโอกาสง่ายๆ อย่างน่าเสียดาย ในที่นี้กล่าวถึง จังหวะการทำประตูในการเล่นฟุตบอล เปรียบเสมือนว่าได้จังหวะง่ายๆ ในการยิงประตู แต่กลับทำไม่ได้ เหมือนกับของที่กินง่ายๆ แต่กลับพลาดไป ในบริบทนี้ เป็นการแข่งขันฟุตบอลยูฟ่า คัพ ระหว่างสโมสรลิเวอร์พูลกับสโมสรวิเทสส์ ในระหว่างแข่งขันเมื่อลิเวอร์พูลขึ้นนำ 1-0 ประตู ในช่วงท้ายเกมวิเทสส์มีโอกาสที่จะตีเสมอได้แต่ก็พลาดไป ผู้เขียนใช้สำนวนว่า ลูกหมูหก แสดงให้เห็นว่า เป็นลูกที่ง่ายมาก เป็นลูกที่ควรจะได้ประตูแน่นอนแต่ก็กลับทำไม่ได้

" ขุนค้อน เวสต์แฮม สวมหัวใจสิงห์ ไม่ท้อแม้โดนถล่มนำห่างถึง 4-1 ในครึ่งแรก แต่ครึ่งหลังพับสนามบุกหนักก่อนไล่ตีตื้น 2 ลูก

(ไทยรัฐ วันที่ 11 พ.ย. 2545 : 22)

สำนวน สวมหัวใจสิงห์ หมายถึง มีใจสู้ ไม่ยอมแพ้ง่ายๆ เหมือนกับสวมหัวใจของสิงโตที่เป็นเจ้าป่า มีความกล้าหาญและไม่ยอมแพ้เหมือนกัน ในบริบทนี้ กล่าวถึง สโมสรเวสต์แฮม ยูไนเต็ด หรือสมญานามว่า ขุนค้อน ที่แม้ในครึ่งแรกถูกนำห่างถึง 4-1 ประตูแต่ในครึ่งหลังก็มาไล่ตีตื้นขึ้นมาอีก 2 ประตูเป็น 4-3 ประตู ผู้เขียนใช้สำนวน สวมหัวใจสิงห์ แสดงถึงความมุ่งมั่นพยายาม ความทุ่มเทแรงกายแรงใจเพื่อจะตีเสมอให้ได้ของสโมสรเวสต์แฮม ยูไนเต็ด

" วิลลา แพ้ตกรอบ เทย์เลอร์โยนบาป โทษนักเตะในแดนกลาง"

(เดลินิวส์ วันที่ 9 ส.ค. 2545 : 21)

สำนวน โยนบาป หมายถึง ปัดความรับผิดชอบ โยนความผิดให้ผู้อื่น เป็นการเปรียบเทียบว่าความผิดพลาด นั้นเป็น บาป การปัดความรับผิดชอบก็เหมือนกับการโยนบาปให้ผู้อื่น ในบริบทนี้ กล่าวถึง สโมสรแอสตัน วิลล่า ในรายการพรีเมียร์ลีก อังกฤษ ซึ่งแข่งขันในรายการเอฟเอคัพ แพ้ตกรอบไป ทำให้ เกรแฮม เทย์เลอร์ ผู้จัดการทีม ออกมาโยนความผิดให้นักฟุตบอลในตำแหน่งกองกลาง ผู้เขียนใช้สำนวนว่า โยนบาป เพราะผู้จัดการทีมโยนความผิดทั้งหมดให้กับนักฟุตบอลลูกทีมของตน ซึ่งเป็นการกระทำที่ค่อนข้างผิดปกติของผู้จัดการทีมทั่วไป และผิดหลักของผู้ปกครองที่ดีด้วย

" ...และก็เป็นวุฒิเดช สวัสดิรัมย์ ที่ส่องประตูตอกฝาโลงให้ลูกทัพฟ้าเอาชนะสินธนาลงได้อย่างขาดลอย 3-1 เก็บอีก 3 คะแนนเต็มกลับทุ่งดอนเมืองได้สำเร็จ"

(ไทยรัฐ วันที่ 18 พ.ย. 2545 : 22)

สำนวน ส่องประตูปิดฝาโลง หมายถึง การยิงประตูได้มากอย่างที่คู่แข่งไม่สามารถจะไล่ตามได้ทัน เปรียบเสมือนว่าคู่แข่งเป็นผีอยู่ในโลง การยิงประตูได้มากก็เหมือนกับการตอกประตูปิดฝาโลงไม่ให้ผี(คู่แข่ง) ลุกขึ้นมาได้ ก็เหมือนกับว่าคู่แข่งไม่มีทางจะชนะได้อีกแล้ว

ในบริบทนี้ กล่าวถึง การแข่งขันฟุตบอลไทยลีก ระหว่างสโมสรทหารอากาศกับสโมสรสินธนา ผลปรากฏว่า สโมสรทหารอากาศเอาชนะไปได้ 3-1 ประตู ผู้เขียนใช้สำนวนว่า ส่องประตูปิดฝาโลง แสดงให้เห็นว่า สโมสรทหารอากาศนั้นยิงประตูได้มากจนสโมสรสินธนาไม่มีทางที่จะตามทัน แน่นอนแล้ว ผู้อ่านจะเห็นภาพการแข่งขันที่ทหารอากาศชนะไปอย่างขาดลอย

2.2.2 **สำนวนสร้างใหม่ที่ใช้สัญลักษณ์ของสโมสรกีฬาเป็นผู้ทำกริยา** คือ การที่สโมสรหรือทีมกีฬาแสดงกริยาต่างๆที่สอดคล้องกับสัญลักษณ์ของทีมกีฬา ซึ่งผู้อ่านที่ติดตามชมกีฬาสามารถเข้าใจได้ ผู้อ่านทั่วไปต้องใช้บริบทประกอบการอ่าน ตัวอย่างเช่น

" โบโร่จะจมเรือใบแมนฯซิตี้อับปาง..."

(ไทยรัฐ วันที่ 23 พ.ย. 2545 : 38)

สำนวน จมเรือใบแมนฯซิตี้อับปาง เป็นสำนวนที่ให้สโมสรมิดเดิลสโบร์ทำกริยา จมเรือ ซึ่ง เรือ มาจาก เรือใบสีฟ้า เป็นสัญลักษณ์ของสโมสรแมนเชสเตอร์ ซิตี้ การเอาชนะได้ก็เหมือนกับการจมเรือใบให้อับปางนั่นเอง เป็นการสื่อความหมายโดยใช้สัญลักษณ์ของสโมสรแมนเชสเตอร์ ซิตี้

" กระทั่งปลายครึ่งแรก ไก่เดือยทองก็ได้โก่งคอขันอีกครั้ง"

(ไทยรัฐ วันที่ 25 พ.ย. 2545 : 22)

สำนวน ไก่เดือยทองก็ได้โก่งคอขัน เป็นสำนวนที่สโมสรทอตแน่ม ฮอตสเปอร์ ทำกริยา โก่งคอขัน แสดงความดีใจที่สามารถยิงประตูได้ ผู้เขียนใช้สำนวนนี้ เพราะไก่ มาจาก ไก่เดือยทอง เป็นสัญลักษณ์ของสโมสรทอตแน่ม ฮอตสเปอร์

" ในนาทีที่66 เอ็มเร เบโลโซกลู ได้จังหวะเปิดมาทางเสาสองให้ เฮอร์นัน เครสโป โขกเหน่งๆ เสียบตาข่าย งูใหญ่ฉกหนีไป 3-2"

(คมชัดลึก วันที่ 23 ต.ค .2545 : 26)

สำนวน งูใหญ่ฉกหนีไป เป็นสำนวนที่สโมสร อินเตอร์ มิลาน ทำกริยา ฉกหนีไป หมายถึงได้รับชัยชนะ ยิงประตูทิ้งห่างฝ่ายตรงข้าม ผู้เขียนใช้สำนวนนี้ เพราะ งูใหญ่เป็นสัญลักษณ์ของสโมสรอินเตอร์ มิลาน จึงเขียนให้สอดคล้องกับสถานการณ์

" หงส์หักปีกยูง ดิเยาซัดประตูโทนชนะ 5 นัดติดต่อกัน"

(คมชัดลึก วันที่ 20 ต.ค. 2545 : 21)

สำนวน หงส์หักปีกยูง เป็นการนำสัญลักษณ์ของสโมสรลิเวอร์พูลคือ หงส์ มาทำกริยา หักปีกยูง คือสัญลักษณ์ของสโมสรลีดส์ ยูไนเต็ด เปรียบว่าหงส์ได้รับชัยชนะเหนือยูง จึงสามารถหักปีกได้ หมายถึง สโมสรลิเวอร์พูลชนะสโมสรลีดส์ ยูไนเต็ดนั่นเอง

" ผีแดงของขึ้น ยิงสลุต 5 เม็ด เด็ดชีพสาลิกาฉลองหญ้าใหม่ รุด3, โอเล-สโคลส์ซัดคนละ1"

(เดลินิวส์ วันที่ 24 พ.ย. 2545 : 21)

สำนวน เด็ดชีพสาลิกา คำว่า เด็ดชีพ หมายถึง ได้รับชัยชนะ โดยใช้คำว่า ผีแดง ที่เป็นสัญลักษณ์ของสโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด ทำกริยา เด็ดชีพ กับ สาลิกา ซึ่งเป็นสัญลักษณ์ของสโมสรนิวคาสเซิล ยูไนเต็ด บริบทนี้ กล่าวถึงสโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ดที่เอาชนะสโมสรนิวคาสเซิล

ยูไนเต็ด ไปได้ถึง 5-0 ประตู สำนวนว่า เด็ดขีพสาลิกา จึงแสดงให้เห็นถึงชัยชนะอย่างขาดลอยของสโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด

2.2.3 **สำนวนสร้างใหม่ที่แสดงลักษณะการเล่นกีฬา** คือ การใช้ลักษณะการเล่นกีฬาในประเภทต่างๆ มาสร้างเป็นสำนวน ซึ่งกีฬาแต่ละประเภทก็จะมีความเฉพาะตัวที่ผู้อ่านสามารถเข้าใจได้ ผู้อ่านทั่วไปต้องใช้บริบทแวดล้อมประกอบการอ่าน ตัวอย่างเช่น

" งานนี้หากผีแดงยังเรียกฟอร์มเก่งคืนมาไม่ได้ ก็มีสิทธิ์ปราชัยเป็นนัดที่ 2 ติดต่อกัน เพราะโบโร่มีฟอร์มดีไม่เบา หลังเหนียวแถมหน้ายังคม"

(ไทยรัฐ วันที่ 26 ธ.ค. 2545 : 22)

สำนวน หลังเหนียวแถมหน้ายังคม คำว่า หลัง หมายถึง กองหลัง ที่แข็งแกร่ง คำว่า หน้า หมายถึง กองหน้าก็ยิงประตูได้เฉียบคม เป็นการตัดคำหน้าออก ได้เป็นสำนวนใหม่ว่า หลังเหนียวแถมหน้ายังคม บริบทนี้ กล่าวถึง สโมสรมิดเดิ้ลส์โบร์หรือที่เรียกว่า โบโร่ ซึ่งกำลังจะลงแข่งขันฟุตบอลพรีเมียร์ลีกกับสโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด สโมสรมิดเดิลสโบร์นั้นมีนักฟุตบอลที่มีความสามารถทั้งกองหลังที่ตั้งรับได้อย่างแข็งแกร่ง ยากที่คู่ต่อสู้จะฝ่าด่านเข้าไปยิงประตูได้ ช่วยไม่ให้เสียประตู และกองหน้าที่สามารถฝ่าด่านกองหลังของฝ่ายตรงข้ามไปยิงประตูได้ และยิงประตูได้ดีอีกด้วย ผู้เขียนตัดคำหน้าว่า กอง ออก แล้วนำมารวมเป็นสำนวนที่ได้ใจความ และทำให้เห็นภาพความสามารถของนักฟุตบอลสโมสรมิดเดิ้ลสโบร์ที่สามารถแข่งขันกับสโมสรที่ใหญ่กว่าอย่างแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ดได้ดี

" ประเมินเอเชี่ยนเกมส์ มวยสอบตก ชกแบบออกทะเล..."

(ไทยรัฐ วันที่ 23 ต.ค. 2545 : 21)

สำนวน ชกแบบออกทะเล หมายถึง ชกมวยแบบสะเปะสะปะ ไม่มีแบบแผนที่แน่นอน ในบริบทนี้ กล่าวถึงการประเมินผลงานของทีมชาติไทยในการแข่งขันกีฬาเอเชี่ยนเกมส์ ครั้งที่ 14 สำหรับสมาคมมวยสมัครเล่นฯ ได้ผลงานต่ำกว่ามาตรฐาน เพราะการชกมวยของนักมวยหลายคนยังชกแบบไม่มีความแน่นอน ผู้เขียนใช้สำนวน ชกแบบออกทะเล คือไม่มีเป้าหมาย ไม่มีทิศทางที่แน่นอน ทำให้ต้องพ่ายแพ้ไป

" ...เมื่อ คลาเรนซ์ เซดอร์ฟ จ่ายใส่พานให้ แซร์จินโญ วิ่งมายิงดีดด้วยเท้าซ้ายเบาๆ หนีมือคาห์น เข้าประตูไปอย่างเหนือชั้น"

(คมชัดลึก วันที่ 25 ต.ค. 2545 : 26)

สำนวน จ่ายใส่พาน หมายถึง ส่งบอลให้เพื่อนร่วมทีมได้ดีมาก คือ จังหวะน้ำหนักและทิศทางของบอลดี ทำให้เพื่อนร่วมทีมยิงประตูได้ง่าย คำว่าจ่าย คือ การส่งบอล ซึ่งถ้าส่งดีก็เปรียบเหมือนกับการส่งโดยใส่พาน ซึ่งเป็นกริยาอาการส่งของให้กับผู้ใหญ่หรือผู้ที่เคารพด้วยความนิ่มนวล ละมุนละไม บริบทนี้ กล่าวถึงการแข่งขันระหว่างสโมสรเอซี มิลาน กับสโมสรบาเยิร์น มิวนิค โดยนักฟุตบอลของสโมสรเอซี มิลาน คือ คลาเรนซ์ เซดอร์ฟ ส่งบอลให้แซร์จิญโญอย่างสวยงาม ทำให้แซร์จิญโญ สามารถยิงประตูได้อย่างง่ายดาย ผู้เขียนใช้สำนวน จ่ายใส่พาน แสดงให้เห็นว่า การส่งบอลของคลาเรนซ์ เซดอร์ฟ นั้นสวยงามมากทำให้เพื่อนร่วมทีมรับไปแล้วสามารถยิงประตูได้ง่ายดาย

2.2.4 **สำนวนสร้างใหม่ที่แสดงลักษณะเด่นของชนิดกีฬา** คือ การนำลักษณะเด่นของกีฬาประเภทต่างๆ มาสร้างเป็นสำนวนใหม่ ตัวอย่างเช่น

" ...ซื้ผลงานตกเพราะฝ่ายต่างประเทศอ่อน แถมขุนพลเสื้อกล้ามยังต่อยผิดฟอร์ม"

(คมชัดลึก วันที่ 23 ต.ค. 2545 : 21)

สำนวน ขุนพลเสื้อกล้าม หมายถึง ทีมนักกีฬามวยสากลสมัครเล่น ซึ่งการไปแข่งขันกีฬาเปรียบเสมือนการไปออกศึก จึงเรียกว่าขุนพล ส่วนชุดแข่งขันกีฬามวยสากลสมัครเล่นมีกติกาว่านักกีฬาจะต้องใส่เสื้อกล้ามลงแข่งขัน ถือเป็นเอกลักษณ์ของกีฬาชนิดนี้ จึงเรียกเป็นสำนวนว่า ขุนพลเสื้อกล้าม ทำให้เห็นภาพและสื่อความหมายได้ง่าย

" เกจิสักหลาดแนะ ภราดรเปลี่ยนโค้ช"

(คมชัดลึก วันที่ 21 ต.ค. 2545 : 21)

สำนวน เกจิสักหลาด เป็นการผสมคำว่า เกจิ หมายถึง ผู้ชำนาญในสาขาใดสาขาหนึ่ง รวมกับคำว่า สักหลาด ซึ่งหมายถึงกีฬาเทนนิส เกจิสักหลาด จึงหมายถึง ผู้ชำนาญในเรื่องกีฬาเทนนิส บริบทนี้กล่าวถึง การที่ผู้เชี่ยวชาญในวงการเทนนิส คือ นายเสถียร มงคลธรรมและนายพิษณุ นิลกลัดออกมาให้คำแนะนำภราดร ศรีชาพันธุ์ว่าควรหาโค้ชที่มีฝีมือดีมาฝึกสอนเพื่อให้ฝีมือพัฒนา ผู้เขียนใช้สำนวนเกจิสักหลาด แสดงให้เห็นว่า เหล่าบุคคลที่ออกมาแนะนำภราดรนั้นล้วนเป็นบุคคลที่มี ชื่อเสียงมีความเชี่ยวชาญในวงการเทนนิสทั้งสิ้น

" ริโอ เพิ่งกลับจากพักผ่อนที่ลาสเวกัส เมื่อวันอาทิตย์ที่ 14 ก.ค. ที่ผ่านมา ได้เข้าพบกับ เทอร์รี่ เวนาเบิ้ล ผู้จัดการทีมคนใหม่ทันที เพื่อเจรจาเกี่ยวกับอนาคตค้าแข้งในถิ่นเอลแลนด์ โร้ด"

(ข่าวสด วันที่ 16 ก.ค. 2545 : 14)

สำนวน ค้าแข้ง หมายถึง การเล่นฟุตบอลอาชีพ ซึ่งนักฟุตบอลแต่ละคนจะมีค่าตัวมากน้อยอยู่ที่ฝีมือในการเล่นฟุตบอลของแต่ละคน การเล่นฟุตบอลอาชีพก็เหมือนกับการค้าขายอย่างหนึ่ง แต่เป็นการขายฝีมือหรือฝีเท้าในการเล่นฟุตบอลนั่นเอง จึงเรียกเป็นสำนวนว่า ค้าแข้ง

2.2.5 **สำนวนสร้างใหม่ที่เลียนแบบคำขวัญโฆษณาสินค้า** คือ การนำคำขวัญโฆษณาสินค้าที่ได้ยินตามสื่อต่างๆ มาสร้างเป็นสำนวนใหม่ ซึ่งผู้อ่านสามารถเข้าใจได้ทันทีเมื่อประกอบกับบริบทของข่าว ตัวอย่างเช่น

" เจ้าถิ่นมีโอกาสสูงเกินครึ่งที่จะคว้าชัย เพราะฟอร์มกำลังร้อนแรงเกินห้ามใจ"

(ไทยรัฐ วันที่ 9 พ.ย. 2545 : 39)

สำนวน ฟอร์มกำลังร้อนแรงเกินห้ามใจ หมายถึง ทีมกีฬาที่กำลังทำผลงานได้ดี ชนะมาตลอด เปรียบได้ว่าร้อนแรงมากจนอะไรก็ไม่สามารถมาห้ามได้ ดัดแปลงมาจากโฆษณาแป้งหอมชนิดหนึ่งที่มีสโลแกนว่า หอมเกินห้ามใจ บริบทนี้ ทีมฟุตบอลที่เป็นเจ้าถิ่นมีฝีมือที่เหนือกว่ามากจึงมีโอกาสที่จะชนะได้ ผู้เขียนใช้สำนวนว่า ฟอร์มกำลังร้อนแรงเกินห้ามใจ แสดงให้เห็นว่า ความสามารถและศักยภาพของทีมเจ้าถิ่นมีมาก และเป็นช่วงที่ความสามารถนั้นกำลังเพิ่มขึ้นเรื่อยๆ

"...กรรมการเทคะแนนให้นักชกไทยทั้งสามเสียงห่างไกลใสสะอาด..."

(ข่าวสด วันที่ 22 ก.พ. 2545 : 15)

สำนวน ห่างไกลใสสะอาด เป็นการนำคำซ้อน คือ ห่างไกล มารวมกับใสสะอาดเป็นคำขยาย หมายถึง บริสุทธิ์ ยุติธรรม เป็นเอกฉันท์ ดัดแปลงมาจากโฆษณาน้ำยาล้างจานชนิดหนึ่ง ที่มีสโลแกนว่า จานชามใสสะอาด ในบริบทนี้ กล่าวถึงการแข่งขันชกมวยของยอดดำรงค์ สิงห์วังชา นักมวยชาวไทยกับ โยเบิร์ต ออร์เตก้า แชมป์รุ่นซูปเปอร์แบนตั้มเวตของสภามวยโลก ผลปรากฏว่า ยอดดำรงค์มีคะแนนนำห่างคู่ต่อสู้มาก ผู้เขียนใช้สำนวน ห่างไกลใสสะอาด แสดงให้เห็นว่า นักมวยชาวไทยมีฝีมือเหนือกว่าคู่ต่อสู้มาก จนกรรมการทั้งสามคนให้คะแนนเป็นเอกฉันท์ให้นักมวยไทยเป็นฝ่ายชนะไปอย่างปราศจากข้อกังขาใดๆ ทั้งสิ้น สำนวนนี้ทำให้ผู้อ่านรู้สึกถึงคำว่าใสสะอาดมากกว่า

จากการศึกษาการใช้สำนวนสร้างใหม่ในข่าวกีฬาดังกล่าวข้างต้น สรุปได้ดังนี้

1. สำนวนสร้างใหม่ที่ใช้ในเชิงอุปมา เช่น กินนิ่ม กินกันยาก กู้ชีพ สวมหัวใจสิงห์ โยนบาป โป้งปิดบัญชี ส่องประตูปิดฝาโลง

2. สำนวนสร้างใหม่ที่ใช้สัญลักษณ์ของสโมสรกีฬาเป็นผู้ทำกริยา เช่น ไก่เดือยทองโก่งคอขัน งูใหญ่ฉกหนีไป หงส์หักปีกยูง จมเรือใบแมนฯซิตี้อับปาง

3. สำนวนสร้างใหม่ที่แสดงลักษณะการเล่นกีฬา เช่น หลังเหนียวแถมหน้ายังคม ชกแบบออกทะเล จ่ายใส่พาน

4. สำนวนสร้างใหม่ที่แสดงลักษณะเด่นของชนิดกีฬา เช่น ขุนพลเสื้อกล้าม เกจิสักหลาดค้าแข้ง

5. สำนวนสร้างใหม่ที่มาจากคำขวัญโฆษณาสินค้า เช่น ฟอร์มกำลังร้อนแรงเกินห้ามใจ ห่างไกลใสสะอาด

จากผลการวิเคราะห์ข้อมูล พบสำนวนสร้างใหม่ที่ใช้ในเชิงอุปมามากที่สุด รองลงมาคือ สำนวนสร้างใหม่ที่สัญลักษณ์ของสโมสรกีฬาเป็นผู้ทำกริยา ที่พบรองลงมาคือ สำนวนที่แสดงลักษณะการเล่นกีฬาและสำนวนที่แสดงลักษณะเด่นของชนิดกีฬา ส่วนสำนวนที่มาจากโฆษณาและสำนวนที่มาจากคำสแลงพบน้อยที่สุด

การที่สำนวนสร้างใหม่ที่ใช้ในเชิงอุปมาพบมากที่สุดนั้น เป็นเพราะการเปรียบเทียบจะสามารถสื่อความหมายได้ชัดเจน และกระทบอารมณ์ผู้อ่านได้มาก สำนวนสร้างใหม่ที่สัญลักษณ์ของสโมสรกีฬาเป็นผู้ทำกริยานั้น เป็นการใช้โวหารภาพพจน์แบบสัทพจน์ที่สร้างข่าวให้มีความตื่นเต้นน่าสนใจ สำนวนสร้างใหม่ที่แสดงลักษณะการเล่นกีฬาและสำนวนสร้างใหม่ที่แสดงชนิดกีฬานั้นเป็นการสร้างสำนวนด้วยลักษณะเฉพาะของชนิดกีฬานั้นๆ เพื่อให้สื่อความหมายได้ชัดเจนมากขึ้น ส่วนสำนวนสร้างใหม่ที่มาจากคำขวัญโฆษณาสินค้า ทำให้ข่าวสะดุดตามากขึ้น เพราะคำเหล่านี้จะเป็นที่รู้จักและคุ้นเคยอยู่แล้ว

2.3 **สำนวนจากวงการอื่น**

สำนวนจากวงการอื่น เป็นการนำสำนวนที่มาจากวงการอื่นๆ ที่ไม่ใช่วงการกีฬา เช่น วงการเครื่องยนต์กลไก วงการบันเทิง วงการทหารตำรวจ วงการพุทธศาสนา วงการค้าขาย มาใช้ในข่าวกีฬา ดังตัวอย่างต่อไปนี้

2.3.1 **สำนวนจากวงการเครื่องยนต์กลไก** คือ การนำสำนวนในวงการเครื่องยนต์กลไกต่างๆ มาใช้ในข่าวกีฬา ตัวอย่างเช่น

"โอมานเผาเครื่องไทยศึกปรีเอเชี่ยนเกมส์ วิธจวกนักเตะผิดพลาดเอง ไม่ทุ่มเท"

(ข่าวสด วันที่ 18 ก.ย. 2545 : 14)

สำนวน เผาเครื่อง เป็นสำนวนจากวงการเครื่องยนต์กลไก การเผาเครื่อง คือการวอร์มเครื่องยนต์ให้ร้อน แต่ในที่นี้หมายถึง รุกใส่อีกฝ่ายหนึ่งอย่างหนักจนไม่ได้ตั้งตัว บริบทนี้ กล่าวถึง การแข่งขันฟุตบอลปรีเอเชี่ยนเกมส์ ระหว่างทีมชาติไทย กับทีมชาติโอมาน ผลปรากฏว่า ทีมชาติโอมานสามารถเอาชนะไปได้ ผู้เขียนใช้สำนวน เผาเครื่อง แสดงให้เห็นว่า ทีมโอมานนั้นบุกใส่ทีมไทยอย่างหนักจนไม่ได้ตั้งตัว ผู้อ่านจะเห็นภาพการรุกของทีมโอมานอย่างหนักเหมือนการเผาเครื่องรถยนต์

" กุนซือ หงส์แดง เซราร์ด อูลลิเยร์ประกาศลุยแหลกเดินเครื่องเต็มพิกัดในศึกลูกหนังการกุศล คอมมิวนิตี้ ชิลด์"

(ไทยรัฐ วันที่ 11 ส.ค. 2545 : 21)

สำนวน เดินเครื่องเต็มพิกัด เป็นสำนวนจากวงการเครื่องยนต์กลไก คำว่า เดินเครื่องเต็มพิกัด คือการสตาร์ทเครื่องยนต์แล้วเร่งเครื่องอย่างเต็มที่ ในที่นี้หมายถึง เปิดเกมรุกเต็มที่ บุกอย่างหนักเพื่อให้ได้ชัยชนะ บริบทนี้กล่าวถึง เซราร์ด อูลลิเยร์ ผู้จัดการสโมสรลิเวอร์พูลที่ออกมาให้สัมภาษณ์ว่าทีมจะเล่นฟุตบอลเต็มที่ในการแข่งขันฟุตบอลคอมมิวนิตี้ ชิลด์ ผู้เขียนใช้คำว่า เดินเครื่องเต็มพิกัด แสดงให้เห็นว่าการแข่งขันครั้งนี้ ลิเวอร์พูลจะเล่นฟุตบอลอย่างมุ่งมั่นเต็มกำลัง ความสามารถ บุกอย่างหนักเพื่อเอาชนะให้ได้เหมือนกับการเดินเครื่องรถเต็มพิกัด

" ...และหากเล่นกันเต็มสูบ ก็มั่นใจว่ายูเว่จะปิดประตูแพ้แน่นอน..."

(ไทยรัฐ วันที่ 11 ธ.ค. 2545 : 37)

สำนวน เต็มสูบ เป็นสำนวนจากวงการเครื่องยนต์กลไก หมายถึง เดินเครื่องเต็มที่ เต็มลูกสูบ ในที่นี้ หมายถึง เล่นฟุตบอลอย่างเต็มที่ ไม่ออมฝีมือ บริบทนี้ กล่าวถึง สโมสรยูเวนตุส ของอิตาลีซึ่งมีฝีมือและความสามารถที่เหนือกว่าคู่แข่งมาก มีโอกาสได้รับชัยชนะสูงถ้าทุ่มเทและตั้งใจเล่นให้เต็มที่ ผู้เขียนใช้สำนวนว่า เต็มสูบ เพื่อแสดงให้เห็นว่า ถ้าสโมสรยูเวนตุสเล่นฟุตบอลเต็มที่เหมือนเครื่องเต็มสูบจะสามารถเอาชนะได้แน่นอน

"...ทีมเยือน "แชมบ้า" แชมป์โลก 4 สมัยหวิดเครื่องพัง..."

(เดลินิวส์ วันที่ 19 เม.ย 2545 : 22)

สำนวน เครื่องพัง เป็นสำนวนจากวงการเครื่องยนต์กลไก หมายถึง เครื่องยนต์เสีย ไม่ทำงาน ในที่นี้ หมายถึง การอุ่นเครื่องเตรียมทีมไปแข่งขันฟุตบอลโลกของทีมชาติบราซิลกับทีมชาติโปรตุเกส ผลปรากฏว่า เสมอ 1-1 ประตู ผู้เขียนใช้สำนวนเครื่องพัง แสดงให้เห็นว่า ทีมชาติบราซิลเป็นฝ่ายเสียประตูไปก่อน แต่ได้ลูกจุดโทษในช่วงหลัง จึงตีเสมอได้ ไม่ต้องแพ้อย่างหมดสภาพเหมือนเครื่องยนต์ที่พัง

"...ทำให้มิดฟิลด์จากอาร์เซนอลเบรกแตกพยายามจะไล่ขกกองหลังของแอสตัน วิลล่า..."

(ข่าวสด วันที่ 24 พ.ค. 2545 : 14)

สำนวน เบรกแตก เป็นสำนวนจากวงการเครื่องยนต์กลไก หมายถึง การควบคุมของรถเสียไป ไม่สามารถคุมหรือหยุดความเร็วได้ ในที่นี้หมายถึง ควบคุมสติไม่อยู่บริบทนี้กล่าวถึงเฟรเดรริด ลุงเบิร์ก มิดฟิลด์จากสโมสรอาร์เซนอล ที่ไม่สามารถควบคุมสติได้ เมื่อมีอารมณ์โกรธ โอลอฟ เมลเบิร์ก กองหลังของสโมสรแอสตัน วิลล่า จนถึงกับจะเข้าไปทำร้ายร่างกาย การควบคุมสติไม่ได้เปรียบเหมือนกับควบคุมรถไม่ได้นั่นเอง

" ก่อนหน้านี้ ทางสมาคมจะใช้วิธีการจัดสรรเงินอัดฉีดให้นักเตะตามเวลาที่ลงแข่งขันรวม 7นัด ใครลงเล่นมากก็ได้มาก..."

(มติชน วันที่ 4 ก.ค. 2545 : 31)

สำนวน อัดฉีด เป็นสำนวนจากวงการเครื่องยนต์กลไก หมายถึง อัดจารบีเข้าที่ข้อต่อรถยนต์ ในที่นี้หมายถึง ให้เงินหรือรางวัลพิเศษเพื่อให้ทำงานให้โดยเร็วหรือให้ได้ผล บริบทนี้ กล่าวถึง สมาคมฟุตบอลแห่งประเทศไทยฯ ซึ่งจะจัดสรรเงินให้กับนักฟุตบอลทีมชาติไทยชุดเอเชี่ยนเกมส์ ครั้งที่ 14 ผู้เขียนใช้คำว่า อัดฉีด เหมือนเป็นค่าตอบแทนในการที่นักกีฬาต้องเหน็ดเหนื่อยฝึกซ้อมและแข่งขัน เมื่อใช้คำนี้จะให้ความรู้สึกได้ดีกว่าเงินค่าตอบแทนธรรมดา ผู้อ่านจะรู้สึกถึงความเหนื่อยยากของนักกีฬาจึงต้องได้รับค่าตอบแทนที่คุ้มค่า

" เราเคยอุ่นเครื่องกับเกาหลีเหนือชุดนี้มาแล้วที่เปียงยางและเสมอกัน 0-0"

(ไทยรัฐ วันที่ 7 ต.ค. 2545 : 29)

สำนวน อุ่นเครื่อง เป็นสำนวนจากวงการเครื่องยนต์กลไก หมายถึง เดินเครื่องยนต์ไว้จนถึงระดับที่เครื่องจะทำงานได้ดี ในที่นี้หมายถึง การแข่งขันแบบไม่มีผลในด้านแพ้ชนะ เป็นคล้ายการซ้อมใหญ่ก่อนแข่งขันจริง ในบริบทนี้ กล่าวถึงการแข่งขันฟุตบอลอุ่นเครื่องระหว่างทีมชาติไทยกับทีมชาติ

เกาหลีเหนือ ผลออกมาเสมอกัน 0-0 ผู้เขียนใช้คำว่า อุ่นเครื่อง แสดงให้เห็นการเตรียมทีมกีฬา เพราะจะรู้ถึงศักยภาพ ความพร้อมและข้อบกพร่องที่ต้องแก้ไขเพื่อปรับปรุงทีมกีฬาให้พร้อมมากขึ้น

2.3.2 **สำนวนจากวงการบันเทิง** คือ การนำสำนวนจากวงการบันเทิงมาใช้ในข่าวกีฬา ตัวอย่างเช่น

" ผจก.ทีมชาติไทยตั้งหน้าตั้งตารอแต่ "บิ๊กแม้ว" กลายเป็นนินจาฮาโตริ ไม่ยอมโผล่มาตามนัด"

(ข่าวสด วันที่ 12 ก.ค. 2545 : 15)

สำนวน กลายเป็นนินจาฮาโตริ เป็นสำนวนจากวงการบันเทิง นินจาฮาโตริ เป็นชื่อการ์ตูนของญี่ปุ่น ที่จะมีวิชานินจาล่องหนหายตัวได้ เป็นการเปรียบเทียบว่า นายกรัฐมนตรีทักษิณ ชินวัตร ทำตัวล่องหนหายไปคล้ายกับนินจาฮาโตริ พอถึงเวลานัดก็ไม่มาปรากฏตัว ผู้เขียนใช้สำนวน กลายเป็นนินจาฮาโตริ แสดงให้เห็นว่า ท่านนายกฯ นั้น ไม่มางานตามเวลานัดและตามตัวไม่เจอ ผู้อ่านจะเห็นภาพและเกิดความรู้สึกขบขันกับสำนวนล้อเลียนนี้

" และฟุตบอล คอมมิวนิตี้ ชิลด์ 2002 จะได้ฤกษ์เปิดวิกดวลกันค่ำวันนี้..."

(ไทยรัฐ วันที่ 11 ส.ค. 2545 : 22)

สำนวน เปิดวิก เป็นสำนวนจากวงการบันเทิง ซึ่งในสมัยโบราณ จะมีการละเล่น ละคร ลิเก หรือหนังกลางแปลงมาเปิดการแสดง และจะปิดวิกเพื่อเก็บค่าเข้าชมจากคนดู เป็นที่มาของสำนวนเปิดวิก ในที่นี้หมายถึง เริ่มต้น เริ่มแข่งขัน บริบทนี้ กล่าวการแข่งขันฟุตบอลคอมมิวนิตี้ ชิลด์ 2002 ซึ่งเป็นการแข่งขันก่อนเริ่มเปิดฤดูกาลของรายการพรีเมียร์ลีกอังกฤษ โดยการนำสโมสรที่เป็นแชมป์ในฤดูกาลที่แล้วมาแข่งขันกับสโมสรที่เป็นแชมป์เอฟเอคัพ รายการนี้เป็นรายการการกุศลที่เป็นประเพณีจัดขึ้นทุกปี ผู้เขียนใช้สำนวน เปิดวิก แสดงให้เห็นภาพของการเริ่มการแสดง แต่บริบทนี้เป็นการเริ่มการแข่งขันฟุตบอลซึ่งก็สื่อความหมายได้ดี

" ขณะที่แมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ดใกล้จองตั๋วรอบตัดเชือก บุกไปอัดลาคอรุนญ่าถึงถิ่น"

(มติชน วันที่ 4 เม.ย. 2545 : 30)

สำนวน จองตั๋ว เป็นสำนวนจากวงการบันเทิง ในการชมภาพยนตร์ ละคร หรือคอนเสิร์ตนั้นจะมีต้องการจองตั๋วล่วงหน้าก่อนวันแสดง ในที่นี้หมายถึง กำลังจะได้เข้าไปแข่งขันรอบตัดเชือก บริบทนี้กล่าวถึง สโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ดที่สามารถเอาชนะสโมสรลาคอรุนญ่าจาก สเปนได้ จนได้รับการ

คาดหมายว่าจะเข้ารอบตัดเชือกได้แน่นอน ผู้เขียนใช้สำนวนว่า จองตั๋ว ทำให้เห็นถึงสถานการณ์ของสโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ดหลังจากเอาชนะสโมสรลาคอรุนญ่าได้แล้วว่ามีโอกาสมากที่จะได้เข้าแข่งขันรอบตัดเชือก

2.3.3 **สำนวนจากวงการทหารตำรวจ** คือ การนำเอาสำนวนจากวงการทหารตำรวจมาใช้ในข่าวกีฬา ตัวอย่างเช่น

"ในนาทีที่ 44 ไมเคิล โอเวน ตัดบอลเข้ามาหน้าประตูให้ซามี่ ฮูเปีย เข้ายิงเผาขน"

(มติชน วันที่ 5 เม.ย. 2545 : 30)

สำนวน เผาขน เป็นสำนวนจากวงการทหารตำรวจ หมายถึง ระยะที่ใกล้มาก ระยะประชิด บริบทนี้ กล่าวถึงการยิงประตูของซามี ฮูเปีย จากการส่งบอลของไมเคิล โอเวน ซึ่งเป็นการยิงประตูในระยะที่ใกล้ประตูมาก ผู้เขียนใช้สำนวนว่า เผาขน แสดงถึงความกระชั้นชิด ทำให้ผู้อ่านเห็นภาพการยิงประตูได้ชัดเจนและสามารถเข้าใจความหมาย ได้ทันที

" เชียร์เด็กไทย ไล่ล่าแชมป์ วันนี้ โค้ชหรั่ง สั่งจับตาย ยัน เบียง ศูนย์หน้าพม่า"

(คมชัดลึก วันที่ 3 ก.พ. 2545 : 21)

สำนวน จับตาย เป็นสำนวนจากวงการทหารตำรวจ หมายถึง จับคนร้ายโดยทำให้เสียชีวิต ในที่นี้มีหมายถึง ตามประกบในการแข่งขัน ไม่ให้เข้าไปยิงประตูได้ บริบทนี้ กล่าวถึงการแข่งขันฟุตบอลเยาวชนระหว่างทีมชาติไทยกับทีมชาติพม่า ในรอบชิงชนะเลิศ ซึ่งได้มีการวางแผนการในการรับมือกับทีมพม่าโดยเฉพาะศูนย์หน้า คือ ยัน เบียง นั้นต้องตามประกบไม่ให้เล่นฟุตบอลได้ง่ายๆและไม่ให้มีจังหวะยิงประตูได้เลย ผู้เขียนใช้สำนวน จับตาย เพื่อแสดงให้เห็นว่า นักฟุตบอลของไทยต้องประกบศูนย์หน้าของพม่าไม่ให้คลาดสายตา เหมือนกับการจับตาย เพราะไม่เช่นนั้น ยัน เบียง ก็อาจหาทางยิงประตูทีมไทยซึ่งจะเกิดผลเสียหายถึงกับทำให้ทีมแพ้ได้

2.3.4 **สำนวนจากวงการพุทธศาสนา** คือ การนำเอาสำนวนจากวงการพุทธศาสนามาใช้ในข่าวกีฬา ตัวอย่างเช่น

" การแข่งขันเอเชี่ยนเกมส์ครั้งที่ 14 หรือ ปูซานเกมส์เดินทางมาถึงวันสุกดิบ ก่อนจะมีพิธีปิดการแข่งขัน"

(ไทยรัฐ วันที่ 13 ต.ค. 2545 : 37)

สำนวน วันสุกดิบ เป็นสำนวนจากวงการพุทธศาสนา คือ เมื่อจะมีงานบุญเช่น งานบวชพระ งานแต่งงานนั้น ก่อนวันงานจริงจะต้องมีการเตรียมข้าวของเพื่อประกอบพิธีในวันรุ่งขึ้น เรียกวันนี้ว่า เป็นวันสุกดิบ ในที่นี้นำมาใช้ในพิธีปิดการแข่งขันกีฬา วันสุกดิบก็คือวันก่อนพิธีปิดการแข่งขันนั่นเอง บริบทนี้ กล่าวถึงวันก่อนการเปิดการแข่งขันกีฬาเอเซี่ยนเกมส์ ครั้งที่ 14 ปูซานเกมส์ ประเทศเกาหลีใต้ ผู้เขียนใช้สำนวน วันสุกดิบ เพื่อให้เข้ากับบริบทในข่าวซึ่งผู้อ่านสามารถเข้าใจได้

"วีเจ วิจิตร เกตุแก้ว นายกสมาคมฟุตบอลแห่งประเทศไทย ออกมากระทุ้งการออกข่าวของ เฮงซัง วิทยา เลาหกุล ต่อไปนี้หากยังดื้อ และไม่เกรงสมาคม พร้อมตัดญาติไม่ให้ร่วมสังฆกรรมกับงาน ในนามทีมชาติไทยอีกแล้ว"

(คมชัดลึก วันที่ 6 มี.ค. 2545 : 15)

สำนวน ร่วมสังฆกรรม เป็นสำนวนจากวงการพุทธศาสนา หมายถึง การทำสิ่งใดสิ่งหนึ่งร่วมกัน เป็นการนำสำนวนเกี่ยวกับพุทธศาสนามาใช้ บริบทนี้กล่าวถึง นายวิจิตร เกตุแก้ว นายกสมาคมฟุตบอลแห่งประเทศไทยฯ ที่ออกมาปราม นายวิทยา เลาหกุล ที่ให้ข่าวไม่ดีเกี่ยวกับสมาคมฯ หากยังกระทำเช่นนี้อีก ก็จะตัดออกจากสมาคมฯ คือไม่ร่วมสังฆกรรมกันอีก

" สมจิตร - สุริยา ชกวันนี้ชิงทอง ไฟต์หนักทั้ง 2 คน อชก.ปูซานเกมส์ กรุแตก 42 เหรียญ วิ่ง 4 x 100 ชายสนุก"

(ไทยรัฐ วันที่ 13 ต.ค 2545 : 21)

สำนวน กรุแตก เป็นสำนวนจากวงการพุทธศาสนา หมายถึง มีเหรียญทองให้ลงแข่งขันชิงชัยมาก เปรียบว่าเหรียญทองที่จะชิงชัยในวันสุดท้ายนั้นมากจนเก็บไม่หมดถึงกับกรุแตก บริบทนี้ กล่าวถึงในวันปิดการแข่งขันกีฬาเอเซี่ยนเกมส์ ครั้งที่ 14 วันที่ 13 ต.ค. 45 ซึ่งจะมีการชิงเหรียญทองมากที่สุดถึง 45 เหรียญ ผู้เขียนใช้สำนวนว่า กรุแตก เพื่อแสดงให้เห็นว่า เหรียญทองที่ต้องลงแข่งขันนั้นมีมากมาย ซึ่งเหตุผลหนึ่งเป็นเพราะประเทศเกาหลีใต้ที่เป็นเจ้าภาพในครั้งนี้ ต้องการที่จะเป็นอันดับหนึ่งเอเชียในด้านกีฬาแต่ยังเทียบเคียงกับประเทศจีนไม่ได้ จึงต้องกำหนดกีฬาที่เจ้าภาพถนัดและมีโอกาสได้เหรียญทองมากๆ เพื่อที่จำนวนเหรียญทองจะมากเป็นอันดับสองรองจากประเทศจีนและทิ้งห่างประเทศญี่ปุ่นคู่แข่งสำคัญไปได้

2.3.5 **สำนวนจากวงการค้าขาย** คือ การนำสำนวนจากวงการค้าขายมาใช้ในข่าวกีฬา ตัวอย่างเช่น

" ซูฮกปืนสุดเจ่งหงส์แดงแค่เจ๊า ราชันสมราคาเถือหมูครึ่งโหล"

(คมชัดลึก วันที่ 27 ก.ย. 2545 : 21)

สำนวน สมราคาเถือหมูครึ่งโหล เป็นสำนวนจากวงการค้าขาย เป็นการเปรียบเทียบว่าทีมนี้มีความเก่งกาจเมื่อแข่งกับทีมที่เป็นรองอย่างมากก็เหมือนกับการเถือหมู คือเป็นของง่าย เอาชนะได้ง่าย และยิงประตูได้ถึงครึ่งโหล คือ 6 ลูก เมื่อชนะได้มากจึงสมราคา สมศักดิ์ศรีของทีม กลายเป็นสำนวนว่า สมราคาเถือหมูครึ่งโหล บริบทนี้ กล่าวถึงสโมสรรีล มาดริด หรือสมญานามว่า ราชันย์ชุดขาว ที่สามารถเอาชนะคู่แข่งที่มีฝีมือด้อยกว่าได้ สมกับฝีมือความสามารถของทีม แสดงให้เห็นภาพการแข่งขันที่สโมสรรีล มาดริดซึ่งมีฝีมือเหนือกว่าจึงสามารถเอาชนะได้ถึง 6 ประตู

" พวกเราไม่เคยกระโจนเข้าไปอยู่ในตลาดซื้อขายนักเตะระดับโลก การซื้อเวร่อนมาทำให้ยูไนเต็ดเป็นพวกนักซื้อในระดับเดียวกับรีล มาดริด"

(มติชน วันที่ 11 มี.ค. 2545 : 30)

สำนวน ตลาดซื้อขายนักเตะระดับโลก เป็นสำนวนในวงการค้าขาย ผู้เขียนเปรียบการซื้อขายนักฟุตบอลในแต่ละสโมสรเป็นเหมือนตลาดที่มีมีสินค้าคือนักฟุตบอล สำหรับเลือกซื้อได้ แต่ราคาจะสูงมากเพราะเป็นนักฟุตบอลระดับโลก บริบทนี้กล่าวถึงการที่สโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด ซื้อตัวเซบาสเตียน เวร่อน นักฟุตบอลทีมชาติอาร์เจนตินามาร่วมสโมสรด้วยค่าตัวสูงมาก ซึ่งเป็นครั้งแรกที่สโมสรซื้อตัวนักฟุตบอลราคาสูง เหมือนกับการเข้าร่วมตลาดซื้อขายนักเตะระดับโลกเป็นครั้งแรก ทำให้รู้สึกเหมือนกับว่าเป็นสโมสรที่เป็นนักซื้อ คือชอบซื้อนักฟุตบอลราคาแพงเหมือนสโมสรรีล มาดริด ที่เรียกได้ว่าเป็นทีมรวมดาราโลก

จากการศึกษาเรื่องการใช้สำนวนจากวงการอื่นในการเขียนข่าวกีฬา สรุปได้ดังนี้

1. สำนวนจากวงการเครื่องยนต์กลไก เช่น เผาเครื่อง เดินเครื่องเต็มพิกัด เต็มสูบ เครื่องพัง เบรกแตก

2. สำนวนจากวงการบันเทิง เช่น กลายเป็นนินจาฮาโตริ เปิดวิก จองตั๋วรอบตัดเชือก

3. สำนวนจากวงการทหารตำรวจ เช่น จับตาย เผาขน

4. สำนวนจากวงการพุทธศาสนา เช่น วันสุกดิบ ร่วมสังฆกรรม

5. สำนวนจากวงการค้าขาย เช่น สมราคาเถือหมูครึ่งโหล ตลาดซื้อขายนักเตะระดับโลก

การใช้สำนวนจากวงการอื่นมาใช้ในข่าวกีฬานั้น พบสำนวนจากวงการเครื่องยนต์กลไกมากที่สุด รองลงมาคือสำนวนจากวงการบันเทิงและสำนวนจากวงการทหารตำรวจ ส่วนสำนวนจากวงการพุทธศาสนาและสำนวนจากวงการค้าขายพบน้อยที่สุด

การที่สำนวนจากวงการเครื่องยนต์กลไกพบมากที่สุดนั้น เพราะในการเล่นกีฬาต้องใช้พละกำลังเป็นส่วนมาก จึงนิยมเปรียบนักกีฬาเหมือนเครื่องยนต์ที่สามารถจะเดินเครื่อง เร่งเครื่อง หรือดับเครื่องได้ ซึ่งนักกีฬาเองจำเป็นต้องมีกำลังร่างกายที่แข็งแกร่งสม่ำเสมอ เมื่อนำมาเปรียบกับเครื่องยนต์จึงเห็นภาพได้ชัดเจน

การใช้สำนวนจากวงการบันเทิงเป็นเพราะปัจจุบัน นักกีฬาก็เปรียบได้กับดาราคนหนึ่ง การเล่นกีฬาให้คนดูก็เหมือนกับนักแสดงทำการแสดงให้คนดูเช่นเดียวกัน นักกีฬาคนใดมีความสามารถในการเล่นกีฬาโดดเด่น มีหน้าตาดี ก็สามารถเป็นซุปเปอร์สตาร์ที่มีคนนิยมชมชอบไม่น้อยไปกว่าดาราคนหนึ่ง การนำสำนวนจากวงการบันเทิงมาใช้จึงสามารถสื่อความหมายได้ชัดเจน

การใช้สำนวนจากวงการทหารตำรวจเป็นเพราะการแข่งขันกีฬาเป็นเหมือนการทำสงครามที่ต้องมีผู้แพ้ผู้ชนะ เพียงแต่กีฬาไม่ได้มุ่งประหัตประหารกันอย่างถึงเลือดถึงเนื้อเหมือนสงคราม แต่มุ่งเอาชัยชนะซึ่งเป็นจุดประสงค์ที่ใกล้เคียงกัน เมื่อนำสำนวนจากวงการทหารตำรวจมาใช้จะให้อารมณ์และความรู้สึกที่น่าตื่นเต้นมากกว่าปกติ

สำนวนจากวงการพุทธศาสนา มาจากความเชื่อของคนไทยแต่โบราณ พบการใช้ไม่มากนัก เมื่อนำมาใช้ในข่าวกีฬาจะได้ความรู้สึกที่แตกต่างไปจากเดิม ส่วนสำนวนจากวงการค้าขาย เป็นการใช้ภาษาในเชิงธุรกิจ เพราะมีการซื้อขายนักกีฬาของแต่ละสโมสรได้ จึงนำสำนวนในวงการค้าขายมาใช้เพื่อให้เข้าใจชัดเจนยิ่งขึ้น

2.4 โวหารภาพพจน์

โวหารภาพพจน์ในการเขียนข่าวกีฬา คือวิธีการใช้คำหรือกลุ่มคำเพื่อให้เกิดภาพที่แจ่มชัดในใจผู้อ่าน สามารถสื่อความหมาย สื่ออารมณ์ทำให้ผู้อ่านเกิดอารมณ์สะเทือนใจและคล้อยตาม ทำให้ข่าวกีฬามีความน่าอ่าน น่าสนใจมากขึ้น จากการศึกษาข้อมูลพบว่า มีการใช้โวหารภาพพจน์ในการเขียนข่าวกีฬา 3 ลักษณะ ได้แก่ การใช้อุปมา การใช้คำเลียนเสียงธรรมชาติ และการใช้บุคคลวัตร ดังตัวอย่างต่อไปนี้

2.4.1 การใช้อุปมา คือ การใช้สำนวนโวหารในการเปรียบเทียบสิ่งที่เหมือนกันโดยจะมีคำเชื่อม เช่น เหมือน ดุจ ดั่ง ราว ปาน ประหนึ่ง เพียง เทียม เช่น ฯลฯ ช่วยให้เห็นภาพได้ชัดเจนขึ้น ดังตัวอย่างต่อไปนี้

" จบ 45 นาทีแรก สกอร์จึงยังอยู่ที่ 0-0 แต่ครึ่งหลัง<u>เกมเข้มข้นเหมือนหนังคนละม้วน</u>..."

(ไทยรัฐ วันที่ 20 ต.ค. 2545 : 30)

เกมเข้มข้นเหมือนหนังคนละม้วน เป็นโวหารอุปมา มีคำเชื่อมคือ เหมือน หมายถึง การแข่งขันในช่วงแรกที่ไม่มีความสนุกสนาน แต่ช่วงหลังทั้งสองทีมเล่นเกมรุกเพื่อจะทำประตูให้ได้ การแข่งขันจึงสนุกสนานมากขึ้น ทำให้ดูเหมือนว่าจะไม่ใช่การแข่งขันนัดเดียวกัน เปรียบเป็นเหมือนหนังคนละม้วน บริบทนี้ เป็นการแข่งขันฟุตบอลชิงถ้วยพระราชทาน ก ประจำปี 2545 ระหว่างสโมสรบีอีซี เทโรศาสน กับสโมสรโอสถสภา ผลปรากฏว่า สโมสรโอสถสภาเอาชนะไปได้ 4-2 ประตู ผู้เขียนใช้โวหารอุปมาทำให้เห็นภาพการแข่งขันในครึ่งแรกกับครึ่งหลังที่แตกต่างกันอย่างสิ้นเชิง โดยครึ่งแรกค่อนข้างจะไม่น่าสนใจ แต่ในครึ่งหลังการแข่งขันสนุกสนานมากขึ้น มีการยิงประตูหลายประตู ทำให้แตกต่างกันเหมือนหนังคนละม้วน

"...ผมคิดว่าผู้เล่นของเราเป็นเหมือนยอดมนุษย์จริงๆ"

(ข่าวสด วันที่ 6 พ.ย. 2545 : 14)

ผู้เล่นของเราเป็นเหมือนยอดมนุษย์ เป็นโวหารอุปมา มีคำเชื่อมคือ เป็นเหมือน หมายถึง มีความสามารถมาก เก่งกาจเหมือนกับไม่ใช่มนุษย์ธรรมดา บริบทนี้เป็นการแข่งขันฟุตบอลพรีเมียร์ ลีก ระหว่างสโมสรนิวคาสเซิล ยูไนเต็ดกับสโมสรมิดเดิลสโบร์ ผลปรากฏว่า นิวคาสเซิล ยูไนเต็ด ชนะไป 2-0 ประตู ทำให้เซอร์บ็อบบี้ ร็อบสัน ผู้จัดการทีมออกมาชมเชยลูกทีมว่ามีความทุ่มเทในการเล่นฟุตบอลจนได้รับชัยชนะ ผู้เขียนใช้โวหารอุปมา เพื่อแสดงภาพของนักฟุตบอลที่ทุ่มเทพละกำลังเต็มที่ มีกำลังและความสามารถเหมือนยอดมนุษย์

"...โดยเฉพาะเจอแมน เจนาสที่ได้เป็น แมน ออฟ เดอะ แมตช์ ในนัดนี้ ผมคิดว่าเขาเป็นเหมือนแมมม็อธที่เต็มไปด้วยพละกำลังจริงๆ"

(ข่าวสด วันที่ 6 พ.ย. 2545 : 14)

เขาเป็นเหมือนแมมม็อธ เป็นโวหารอุปมา มีคำเชื่อมคือ เป็น เหมือน หมายถึง เจอแมน เจนาส ที่กล่าวถึงนั้นมีความแข็งแรง มีพละกำลังเหมือนกับ แมมมอธ ที่เป็นช้างในสมัยโบราณ ขึ้นชื่อในเรื่องพละกำลังความแข็งแรง บริบทนี้เป็นการแข่งขันฟุตบอล พรีเมียร์ ลีก ระหว่างสโมสรนิวคาสเซิล ยูไนเต็ดกับสโมสรมิดเดิลสโบร์ ผลปรากฏว่านิวคาสเซิล ยูไนเต็ด เอาชนะไป 2-0 ประตู ทำให้เซอร์บ็อบบี้ ร็อบสัน ผู้จัดการทีมออกมาชมเชยเจอแมน เจนาส ว่ามีความทุ่มเทในการเล่นจนได้รับชัยชนะ ผู้เขียนใช้โวหารอุปมา เพื่อแสดงภาพของเจอแมน เจนาส ว่าเป็นนักฟุตบอลที่ทรหด อดทนและทุ่มเทในการเล่นเต็มที่จนเปรียบเหมือนแมมมอธ ช้างทรงพลังในยุคล้านปี

" การเดินทางครั้งนี้เปรียบเหมือนการปีนสู่ยอดสูงสุดของภูเขาน้ำแข็ง มันจะแตกต่างไปจากนี้หากเรามาที่นี่ซึ่งมีอุปกรณ์การฝึกซ้อมที่ดีเยี่ยม..."

(ไทยรัฐ วันที่ 24 พ.ค. 2545 : 27)

การเดินทางครั้งนี้เปรียบเหมือนการปีนสู่ยอดสูงสุดของภูเขาน้ำแข็ง เป็นโวหารอุปมา มีคำเชื่อม คือ เปรียบเสมือน หมายถึง การเดินทางมาแข่งขันฟุตบอลโลกครั้งนี้มีความยากลำบากมาก เหมือนกับการปีนยอดภูเขาน้ำแข็งเลยทีเดียว ในบริบทนี้ กล่าวถึง รอย คีน กัปตันทีมชาติไอร์แลนด์ที่เดินทางมาแข่งขันฟุตบอลโลกที่ประเทศญี่ปุ่น การเดินทางมาครั้งนี้ ไม่ได้รับความสะดวกสบายในเรื่องอุปกรณ์และสนามฝึกซ้อม จนรอย คีนต้องออกมาให้สัมภาษณ์ว่า เป็นการเดินทางที่ยากลำบากมาก ผู้อ่านจะเห็นภาพจากอุปมาได้ชัดเจน

2.4.2 **การใช้คำเลียนเสียงธรรมชาติ** หรือเสียงต่างๆ เพื่อทำให้ผู้อ่านรู้สึกเหมือนได้ยินเสียงนั้นจริงๆ จะช่วยสื่อให้เห็นภาพหรือกิริยาอาการที่เกิดขึ้นได้ชัดเจนขึ้น ตัวอย่างเช่น

" หลังเป็นข่าวเปรี้ยงปร้างสนั่นโลกมาอย่างต่อเนื่อง สำหรับ เจ้าบอล ภราดร ศรีชาพันธุ์..."

(ไทยรัฐ วันที่ 31 ต.ค. 2545 : 29)

เปรี้ยงปร้าง เป็นการเลียนเสียงฟ้าผ่า โดยปกติจะใช้ว่า ฟ้าผ่าดังเปรี้ยงซึ่งเป็นเสียงที่ดังมาก บริบทนี้ กล่าวถึง ภราดร ศรีชาพันธุ์ ที่เริ่มมีชื่อเสียงมากขึ้นจากการที่ชนะเลิศการแข่งขันเทนนิสถึง 2 รายการในปีเดียวและอันดับโลกพุ่งสูงขึ้นอย่างรวดเร็ว ขณะนี้จึงตกเป็นข่าวอย่างต่อเนื่อง ผู้เขียนใช้คำว่า เปรี้ยงปร้าง แสดงให้เห็นว่าชื่อเสียงของภราดรนั้นโด่งดังมากไปทั่วโลก เพราะสามารถเอาชนะนักเทนนิสระดับโลกได้หลายคนเช่น อังเดร กากัสซี่ เลย์ตั้น ฮิววิตต์ เป็นต้น

" บอลไทยร้องจ๊าก สายแข็งโป๊ก"

(มติชน วันที่ 10 ก.ค. 2545 : 30

ร้องจ๊าก และ แข็งโป๊ก เป็นการใช้คำเลียนเสียงดัง ร้องจ๊าก เลียนเสียงร้องของคน เพื่อแสดงความตกใจ ส่วนแข็งโป๊ก เป็นเสียงของแข็ง เช่น ไม้ กระทบกัน แสดงให้เห็นความแข็งแกร่ง ในที่นี้เปรียบเป็นทีมฟุตบอลชาติต่างๆ ที่มีความสามารถสูง เนื่องจากการจับสลากแบ่งสายแข่งขันฟุตบอลในกีฬาเอเชี่ยนเกมส์ ครั้งที่ 14 ไทยต้องพบกับทีมใหญ่ในสายทั้ง สหรัฐอาหรับเอมิเรสต์ เวียดนามและเยเมน ผู้เขียนจึงใช้โวหารว่า ร้องจ๊าก แสดงถึงความตกใจ ความคาดไม่ถึง ความหวาดหวั่นที่จะต้องเจอทีมที่มีความสามารถสูง และโวหาร แข็งโป๊ก แสดงให้เห็นว่าแต่ละทีมนั้นมีศักยภาพสูงทั้งสิ้น ยากที่จะเอาชนะได้ง่ายๆ

2.4.3 **การใช้บุคคลวัตร** คือ การเปรียบเทียบโดยนำสิ่งที่ไม่มีชีวิตมาทำกริยาราวกับสิ่งมีชีวิต การใช้บุคคลวัตรในข่าวกีฬาจะช่วยสื่อให้ผู้อ่านเห็นภาพได้ชัดเจนขึ้น ตัวอย่างเช่น

" หวั่น<u>สภาพอากาศที่ปูซานพ่นพิษ</u> สั่งนักเตะเตรียมพร้อม..."

(คมชัดลึก วันที่ 24 ก.ย. 2545 : 21)

สภาพอากาศที่ปูซานพ่นพิษ เป็นโวหารบุคคลวัตร คือ สภาพอากาศที่ไม่มีชีวิตทำกิริยาพ่นพิษราวกับเป็นสิ่งมีชีวิต บริบทนี้ กล่าวถึง อากาศเมืองปูซานในเกาหลีใต้ว่ามีความแปรปรวนอยู่ตลอดเวลา ทีมฟุตบอลชาติไทยจึงต้องเตรียมพร้อมเต็มที่ในการลงแข่งขันนัดต่อไป

" ...เมื่อโซลซา<u>ส่งบอลเข้าไปนอนสงบนิ่ง</u>ที่ก้นตาข่ายแต่ผู้ตัดสินไม่เป่าให้เป็นประตู..."

(ไทยรัฐ วันที่ 2 ธ.ค. 2545 : 22)

ส่งบอลเข้าไปนอนสงบนิ่ง เป็นโวหารบุคคลวัตร คือ ลูกบอล ที่ทำกริยานอนสงบนิ่งราวกับเป็นคน ผู้เขียนใช้โวหารบุคคลวัตร ทำให้ผู้อ่านรู้สึกถึงอาการของลูกบอลและสื่อภาพการยิงประตูได้ดี ทำให้เข้าใจบริบทของข่าวได้ชัดเจนขึ้น

" โซลซาซ้ำตูมเดียว <u>สกอร์ขยับ</u> ทีมเยือนนำ 3-1และหมดครึ่งแรกไปด้วยสกอร์นี้"

(คมชัดลึก วันที่ 31 มี.ค. 2545 : 15)

สกอร์ขยับ เป็นโวหารบุคคลวัตร คือ สกอร์ (score) หรือคะแนน ทำกริยาขยับราวกับสิ่งมีชีวิต ในบริบทนี้ กล่าวถึงการแข่งขันฟุตบอลพรีเมียร์ ลีกระหว่างสโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด กับสโมสรลีดส์ ยูไนเต็ด ซึ่งก่อนหน้านั้นเสมอกันอยู่ 1-1 ประตู แต่เมื่อ โอเล่ กุนนาร์ โซลชายิงประตูได้ ทำให้ สโมสรแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด ขึ้นนำไปเป็น 2-1 ประตู และชนะไปด้วยคะแนน 4-3 ประตู ผู้เขียนใช้โวหารบุคคลวัตรให้สกอร์หรือคะแนน ทำกริยา ขยับ เพื่อให้ผู้อ่านเห็นว่ามีการทำคะแนนนำเกิดขึ้นแล้วหลังจากเสมอกันมานาน

จากการศึกษาข้อมูลการใช้โวหารภาพพจน์ในข่าวกีฬา สรุปได้ดังนี้

1. การใช้อุปมา เช่น เกมเข้มข้นเหมือนหนังคนละม้วน ผู้เล่นของเราเป็นเหมือนยอดมนุษย์ เขาเป็นเหมือนแมมมอธ การเดินทางครั้งนี้เปรียบเสมือนการปีนสู่ยอดสูงสุดของภูเขาน้ำแข็ง

2. การใช้คำเลียนเสียงธรรมชาติ เช่น เปรี้ยงปร้าง ร้องจ๊าก แข้งโป๊ก

3. การใช้บุคคลวัตร เช่น สภาพอากาศที่ปูซานพ่นพิษ ส่งบอลเข้าไปนอนสงบนิ่ง สกอร์ขยับ

โวหารภาพพจน์ในข่าวกีฬา พบว่ามีการใช้อุปมามากที่สุด รองลงมาคือ การใช้คำเลียนเสียงธรรมชาติและการใช้บุคคลวัตร การใช้อุปมานั้นพบมากที่สุด ผู้เขียนข่าวมักสร้างขึ้นเองเพื่อเปรียบเทียบให้เห็นภาพชัดเจน การใช้คำเลียนเสียงธรรมชาติสามารถทำให้ผู้อ่านร่วมบรรยากาศแห่งความตื่นเต้นได้ ส่วนการใช้บุคคลวัตรก็เป็นการเล่นภาษาที่สร้างความแปลกใหม่ให้ข่าวกีฬาแต่พบการใช้ไม่มากนัก

บทที่ 4
เปรียบเทียบการใช้ภาษาข่าวกีฬาในหนังสือพิมพ์รายวัน

การนำเสนอข่าวกีฬาในคอลัมน์ของหนังสือพิมพ์รายวันแต่ละรายชื่อมีลักษณะการใช้ภาษานำเสนอข่าวที่แตกต่างกันไป ลักษณะการใช้ภาษาเหล่านี้เป็นที่น่าสังเกตว่า เป็นไปเพื่อดึงดูดและเร้าอารมณ์ผู้อ่านให้เกิดความอยากรู้ อยากทราบรายละเอียดของข่าว ดังนั้นจึงต้องหากลวิธีในการใช้ภาษาให้แปลกใหม่ออกไป หนังสือพิมพ์แต่ละรายชื่อให้ความสำคัญของข่าวกีฬาแต่ละประเภทไม่เท่ากัน และเน้นรายละเอียดต่างกัน การนำเสนอข่าวกีฬาในหนังสือพิมพ์แต่ละรายชื่อจึงมีความแตกต่างแม้ว่าจะนำเสนอข่าวเรื่องเดียวกันก็ตาม

ในบทนี้จะเปรียบเทียบลักษณะภาษาในการเขียนข่าวกีฬาของหนังสือพิมพ์รายวันทั้ง 5 รายชื่อ คือ ไทยรัฐ เดลินิวส์ ข่าวสด มติชน และคมชัดลึก ดังนี้

1. การใช้คำ

1.1 คำเรียกชื่อ พบคำเรียกชื่อบุคคลในข่าวกีฬาของหนังสือพิมพ์รายวัน 4 ลักษณะดังนี้

1.1.1 คำเรียกชื่อจริงและนามสกุล

1.1.1.1 คำเรียกชื่อคนไทย พบคำเรียก 2 ลักษณะ คือ

ก. คำเรียกเฉพาะชื่อจริง ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " ภราดรผ่านเข้ามาชิงแบบไม่ต้องออกแรง เนื่องจากชนะผ่านทอมมี ฮาส แชมป์เก่าชาวเยอรมัน ที่ขอถอนตัวเพราะมีอาการบาดเจ็บที่ไหล่ขวา"

(ไทยรัฐ วันที่ 26 ส.ค.2545 : 26)

เดลินิวส์ " แทมมารีนเข้ารอบสอง ไปพบกับ ยานา คันดาร์ จากเยอรมนีที่ชนะ ลอเรนซ์ แอน แดรดโต แห่งฝรั่งเศส 6-3, 6-0"

(เดลินิวส์ วันที่ 30 พ.ค. 2545 : 22)

ข่าวสด " ตะวันเช่าเดี้ยงถอนตัวทีมชาติ "บิ๊กก๊อง" ยอมรับหนักใจป้องแชมป์"

(ข่าวสด วันที่ 28 พ.ย. 2545 : 15)

มติชน " วิรัช ชัวร์ไทยแพ้จีนไม่เกิน 3 ลูก อุ่นเกือกเย็นวันนี้ที่คุนหมิง"

(มติชน วันที่ 11 พ.ค. 2545 : 23)

คมชัดลึก " ภายหลังประเดิมชัยแบบสบายมือ สมรักษ์กล่าวตามสไตล์ว่า ต้องยอมรับว่าสภาพร่างกายยังไม่ดีเท่าที่ควร"

(คมชัดลึก วันที่ 5 เม.ย. 2545 : 14)

ข. คำเรียกชื่อจริงและนามสกุล ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " ขณะที่ ชาตรี ภาคสุนทร กัปตันทีมชาติไทย ชุดลุยศึกเอเชี่ยนเกมส์ ครั้งที่ 14 เปิดเผยว่าการเตรียมทีมในช่วงระยะเวลา 2 เดือนที่ผ่านมา..."

(ไทยรัฐ วันที่ 16 ก.ย. 2545 : 22)

เดลินิวส์ " สำหรับนักปั่นทีมชาติชุด "ปูซานเกมส์" ทั้ง มนฤดี ชาภูคำ และจันทร์เพ็ง นนทะสิน ที่ฝึกซ้อมต่อเนื่องมาตลอดนั้น ตนเชื่อว่ามีโอกาสได้ลุ้นแชมป์โอเวอร์ออลประเภทประชาชนหญิงทั่วไปเช่นกัน"

(เดลินิวส์ วันที่ 2 พ.ย. 2545 : 18)

ข่าวสด " ส่วนรางวัลนักเตะยอดเยี่ยมได้แก่ ธีรยุทธ์ สืบศิลป์ ม.กรุงเทพ ได้เงินรางวัล 2 หมื่นบาท"

(ข่าวสด วันที่ 16 ก.พ. 2545 : 15)

มติชน " จากการที่ฉลามณุกผ่านเกณฑ์เข้าร่วมการแข่งขันครั้งนี้ ก็จะทำให้มีนักว่ายน้ำผ่านเกณฑ์เข้าแข่งขัน "ปูซานเกมส์" รวม 8 คนเท่าเดิม จากเดิมที่ ต่อวัย เสฏฐโสธร ได้ถอนตัวออกไปก่อนหน้านี้"

(มติชน วันที่ 24 ก.ค. 2545 : 23)

คมชัดลึก " ด้าน กมล ตันกิมหงษ์ โค้ชทีมชาติไทยกล่าวว่า ปัญหาในขณะนี้เป็นเรื่องของสนามฝึกซ้อมค่อนข้างห่างไกล"

(คมชัดลึก วันที่ 28 ก.ย. 2545 : 14)

1.1.1.2 คำเรียกชื่อคนต่างชาติ พบคำเรียก 2 ลักษณะ คือ

ก. คำเรียกเฉพาะนามสกุล ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " ...ซีดานก็เป็นแกนหลักที่ช่วยให้สโมสรต้นสังกัด ราซันชุดขาว เรอัล มาดริด ชิวแชมป์ยุโรป ไปครองเป็นสมัยที่ 9"

(ไทยรัฐ วันที่ 20 พ.ย.2545 : 30)

เดลินิวส์ "เบคแคม นำร่อง 1-0 ในนาที 15 แต่ไก่เดือยทองเหลือ 10 คนในนาที 42 "

(เดลินิวส์ วันที่ 8 มี.ค. 2545 : 13)

ข่าวสด " ฮุลลิเยร์กล่าวให้สัมภาษณ์หลังคว้ารางวัลผู้จัดการทีมยอดเยี่ยมประจำเดือน ต.ค. มาครองว่า..."

(ข่าวสด วันที่ 2 ต.ค. 2545 : 14)

มติชน " ..ถ้าในเกมการแข่งขันเกมที่เจ็ดสามารถเบรกเกมเสิร์ฟของเฮวิตต์ได้ และขึ้นนำเป็น 4-3 ก็จะนำเสื้อสีแดงขึ้นมาใส่ทันที"

(มติชน วันที่ 4 พ.ย. 2545 : 30)

คมชัดลึก " ไทสันตื๊อตะบันหน้าลูอิส เตรียมย้ายสังเวียนจากลาสเวกัสที่ถูกห้ามชกไปแคลิฟอร์เนีย เผยยื่นคำร้องขอชกไปแล้ว แต่ต้องรอกรรมาธิการของรัฐ ศึกษารายละเอียดก่อนลงมติ"

(คมชัดลึก วันที่ 4 ก.พ. 2545 : 21)

ก. คำเรียกชื่อจริงและนามสกุล ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " ...แต่เกมนั้นต้องตำหนิกุนซือ มาร์เซโล ลิปปี้ ที่วางแท็กติกส์ผิดพลาด เนื่องจากดันดร็อป อเลสซานโดร เดลปิเอโร เพลย์เมกเกอร์ของทีมเป็นตัวสำรอง"

(ไทยรัฐ วันที่ 11 ธ.ค.2545 : 26)

เดลินิวส์ " อังเดร อกัสซี่ นักหวดลูกสักหลาดมือวางอันดับ 4 ชาวอเมริกัน แชมป์ปี 1999 มีอันต้องจอดป้ายแค่รอบก่อนรองชนะเลิศ"

(เดลินิวส์ วันที่ 7 มิ.ย. 2545 : 22)

ข่าวสด " หลังการแข่งขันจบลง มาร์ก ฮิวจ์ส กุนซือหนุ่มของเวลส์กล่าวยอมรับว่า ประทับใจในฟอร์มการเล่นของนักเตะทุกคน..."

(ข่าวสด วันที่ 22 พ.ย. 2545 : 14)

มติชน " ลีดส์ได้ประตูนำห่างไปอีก เมื่อแฮร์รี่ คีเวลล์ จ่ายบอลให้ร็อบบี้ คีน กองหน้าทีมชาติไอร์แลนด์หลุดเดี่ยวเข้าไปดวลกับกิตติศักดิ์ ระวังป่า..."

(มติชน วันที่ 31 ก.ค. 2545 : 31)

คมชัดลึก " เสวน โกรัน อีริคส์สัน จวกสื่อมวลชน สอดเรื่องส่วนตัว พร้อมประชดทุกวันนี้โดนเฝ้าหน้าบ้านทุกวัน"

(คมชัดลึก วันที่ 24 เม.ย. 2545 : 21)

จากการศึกษาการใช้คำเรียกชื่อจริงและนามสกุลของบุคคลในข่าวกีฬา สรุปได้ว่า ถ้าเป็นคนไทยเรียกเฉพาะชื่อจริง หรือเรียกชื่อจริงพร้อมนามสกุล แต่ถ้าเป็นคนต่างชาติเรียกเฉพาะนามสกุลตามธรรมเนียมตะวันตก หรือเรียกชื่อจริงพร้อมนามสกุล การใช้คำเรียกชื่อลักษณะดังกล่าวนี้พบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อที่นำมาศึกษา

1.1.2 คำเรียกชื่อเล่น

1.1.2.1 คำเรียกชื่อเล่นคนไทย พบคำเรียก 4 ลักษณะ คือ

ก. คำเรียกที่มีเฉพาะชื่อเล่น ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " ศึกฟุตบอลไทเกอร์ คัพ ครั้งที่ 4 รอบรองชนะเลิศ ในวันนี้ (ศุกร์ที่ 27 ธ.ค.) ใช้คู่หัวหอกตัวเก๋า "ชิโก้-โย่ง" ลงล่าตาข่าย"

(ไทยรัฐ วันที่ 27 ธ.ค. 2545 : 28)

เดลินิวส์ " ผลการจับสลากประกบคู่เทนนิสแกรนสแลม ออสเตรเลีย โอเพ่นนั้น ปรากฏว่า แทมมี่ ที่ได้รับการวางเป็นมือ 25 จะลงเล่นรอบแรกพบกับนักเทนนิสตูนิเซีย เซลิมา สฟาร์"

(เดลินิวส์ วันที่ 12 มี.ค. 2545 :18)

ข่าวสด " ไทยได้ฟรีคิกระยะ 25 หลาด้านซ้าย กิตติพล ปั่นไซค์จะเสียบคานนายทวารทีมเหงียนปัดบอลออกมาแต่ไม่พ้นอันตราย เอกพันธ์โผเข้าตวัดบอลต่อไปด้านเสาไกลให้"ลีซอ"วิ่งเข้าโขกระยะเผาขน ไทยขึ้นนำไป 2-1 ประตู"

(ข่าวสด วันที่ 2 ก.พ. 2545 : 15)

มติชน " เมื่อต้นปี..."บอล" สร้างความร้อนแรงในการเอาชนะมือระดับโลกซาวอเมริกันอย่าง อังเดร อากัสซี่ ขวัญใจนักเทนนิสทั่วโลกในการแข่งขันเทนนิสวิมเบอดันบนเกาะอังกฤษ"

(มติชน วันที่ 31 ธ.ค. 2545 : 22)

คมชัดลึก " หอย รับโสมแกร่งเกินต้าน"

(คมชัดลึก วันที่ 14 ต.ค. 2545 : 16)

ข. คำเรียกที่มีทั้งชื่อเล่น ชื่อจริงและนามสกุล ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " ซิโก้ เกียรติศักดิ์ เสนาเมือง หัวหอกจอมตีลังกาทีมชาติไทย จดปากกาเซ็นสัญญาไปค้าแข้ง กับทีมสโมสรฮอง อัน ยา ลาย ทีมอันดับ 3 ดิวิชั่น 1 ของเวียดนามเรียบร้อยแล้ว"

(ไทยรัฐ วันที่ 16 ม.ค. 2545 : 28)

เดลินิวส์ "หลังจากบินกลับประเทศอังกฤษในช่วงหลังปีใหม่ ลีซอ ธีรเทพ วิโนทัย ศูนย์หน้าดาวรุ่งของ ไทยก็ได้ลงประเดิมสนามเป็นครั้งแรกในรอบปีนี้"

(เดลินิวส์ วันที่ 15 ม.ค. 2545 :18)

ข่าวสด " ซิโก้ เกียรติศักดิ์ เสนาเมือง หัวหมู่ทะลวงฟันของไทยกล่าวว่า ครั้งนี้ยอมรับว่าไม่ง่ายกับเกมการแข่งขัน"

(ข่าวสด วันที่ 26 ธ.ค. 2545 : 15)

มติชน " แทมมี่ แทมมารีน ธนสุกาญจน์ นักเทนนิสมืออันดับ 29 ของโลกชาวไทย ไปไม่ถึงดวงดาวพ่ายแอนนา สมาชโนว่า มืออันดับ 88 ของโลกชาวอิสราเอล"

(มติชน วันที่ 13 ม.ค. 2545 : 22)

คมชัดลึก " ฝันของ "ลีซอ" ธีรเทพ วิโนทัย ศูนย์หน้าดาวรุ่งคนใหม่วงการลูกหนังไทย ในการค้าแข้งกับทีม ปราสาทเรือนแก้ว คริสตัล พาเลซ ทีมในระดับดิวิชั่น 1 ของอังกฤษ เริ่มส่อแววสดใส"

(คมชัดลึก วันที่ 15 ม.ค. 2545 : 15)

ค. คำเรียกที่มีชื่อจริง ชื่อเล่นและนามสกุล ดังตัวอย่าง

มติชน " แทมมารีน "แทมมี่" ธนสุกาญจน์ จอดรอบสามเป็นปีที่ 3 ติดต่อกันในการแข่งขันเทนนิสออสเตรเลีย โอเพ่น 2002 ที่เมืองเมลเบิร์น ออสเตรเลีย"

(มติชน วันที่ 20 ม.ค. 2545 : 22)

" แทมมารีน ธนสุกาญจน์ หรือ "แทมมี่" นักเทนนิสสาวมืออันดับ 25 ของโลก โชว์ฟอร์มเยี่ยมอีกครั้ง ด้วยการเอาชนะ แม็กดาลีน่า มาลีว่า มืออันดับ 196 ของโลกชาวบัลแกเรีย ไป 2-1 เซ็ต"

(มติชน วันที่ 1 ก.พ. 2545 : 30)

ง. คำเรียกที่มีคำนำหน้าชื่อเล่น ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " ...นอกจากนี้ แม่ของภราดรยังเผยถึงความบ้าเทนนิสของเจ้าบอลว่า ถ้าหากวันไหนไม่ได้ตีเทนนิส เจ้าตัวถึงกับนอนไม่หลับเลยทีเดียว"

(ไทยรัฐ วันที่ 27 พ.ย. 2545 : 26)

" "น้องหญิง" สุภาวดี ขาวเผือก แชมป์ซีเกมส์ ยังครองความเป็นเจ้าลมกรด เมื่อทะยานเข้าเส้นชัยเป็นที่ 1 ด้วยเวลา 11.74 วินาที"

(ไทยรัฐ วันที่ 8 ก.ย. 2545 : 34)

"...งบประมาณที่ได้รับมีเพียง 38,650,000 บาทเท่านั้น โดย เสธ.โต กล่าวว่า ต้องรอดูตัวเลขที่เจ้าภาพกำหนดมาอีกครั้งก่อนและจะดำเนินการของงบประมาณเพิ่มเติมจากกองทุนพัฒนากีฬาแห่งชาติให้"

(ไทยรัฐ วันที่ 20 ม.ค. 2545 : 33)

เดลินิวส์ ""เจ้าบอล" บอกกับนักข่าวว่า สิ่งสำคัญที่ช่วยให้ชนะวันนี้ก็คือ บอกตัวเองเสมอว่า ไม่มีอะไรจะเสีย"

(เดลินิวส์ วันที่ 9 ม.ค. 2545 :18)

" ระหว่างนั้นได้มีการมอบรางวัลให้กับนักเตะที่โชว์ฟอร์มได้ดีที่สุด ปรากฏว่าตกเป็นของน้องฮาร์ท ด.ช. เปรมวุฒิ วงค์ดี เยาวชนจากจังหวัดสระแก้ว"

(เดลินิวส์ วันที่ 12 มี.ค. 2545 :18)

"โค้ชหรั่ง นายชาญวิทย์ ผลชีวิน หัวหน้าสตาฟฟ์โค้ช กล่าวว่า เราได้เตรียมทีมกันมาตั้งแต่วันที่ 20 ธ.ค. 44 แต่จากการที่เราไปแข่งขันฟุตบอลปรีโอลิมปิกที่กาตาร์ ทำให้นักเตะไทยได้ประสบการณ์กลับมาเยอะ"

(เดลินิวส์ วันที่ 12 มี.ค. 2545 :18)

ข่าวสด " เจ้าบอล นักหวดลูกสักหลาดมือหนึ่งของไทย ไปไม่ถึงดวงดาวเมื่อเป็นฝ่ายพ่าย เจมเบล็ก คู่ชิงชาวมะกัน วืดตำแหน่งแชมป์เอทีพีที่หลุดเข้าชิงเป็นครั้งแรกไปอย่างฉิวเฉียด"

(ข่าวสด วันที่ 27 ส.ค. 2545 :15)

" เมื่อเช้าของวันที่ 29 ก.ค. เวลา 04.26 น. "น้องเปิ้ล" นางอัสราภา เสนาเมือง ภรรยาสาวของซิโก้ ได้คลอดบุตรสาวออกมาให้เชยชมโดยการผ่า ที่โรงพยาบาลพระรามเก้า"

(ข่าวสด วันที่ 30 ก.ค. 2545 :15)

" ทางด้าน "ดร. เล็ก" ประเวช รัตนเพียร ประธานสหพันธุ์วอลเลย์บอลชายหาดเอเชียกล่าวว่า เท่าที่สังเกตพบว่า คนเกาหลีใต้ให้ความสนใจกีฬาชายหาดจำนวนมาก"

(ข่าวสด วันที่ 27 ส.ค. 2545 :15)

มติชน " แต่ในรอบแรกรายการนี้ เจ้าบอล ใช้เวลาเพียงแค่ 66 นาที ก็โค่นเซบาสเตียนลงได้ ผ่านเข้าสู่รอบลองไปเจอกับ แม็กซ์ เมิร์นยี่ จากเบลารุส"

(มติชน วันที่ 9 ม.ค. 2545 : 22)

" เมื่อวันที่ 17 กุมภาพันธ์ที่ผ่านมา "ซิโก้" เกียรติศักดิ์ เสนาเมือง พร้อมด้วย "น้าชู" ชูเกียรติ หนูสลุง สองนักเตะทีมชาติไทยและสโมสรราชประชา เดินทางไปยังประเทศเวียดนามแล้ว"

(มติชน วันที่ 18 ก.พ. 2545 : 31)

" ความจริงแล้ว ผมจะเลิกเล่นตั้งนานแล้ว แต่ รองโอ่ง (พ.ต.ท. คีรีศักดิ์ ตันตินวะชัย ผู้จัดการทีม) ได้ขอให้มาอยู่ช่วยทีมก่อน"

(มติชน วันที่ 9 ต.ค. 2545 : 31)

คมชัดลึก " และแม้นักหวดอังกฤษจะเซฟเกมเสิร์ฟตัวเองไว้ได้ในเกมที่ 8 แต่เจ้าบอลก็ออกมาเสิร์ฟปิดเกมที่ 9 ได้อย่างรวดเร็วด้วยเกมศูนย์ คว้าเซตที่สองได้สำเร็จ ไล่มาเท่ากัน 1-1 เซต"

(คมชัดลึก วันที่ 17 ต.ค. 2545 : 16)

" "ปู่ตี๋ก" กราบหลวงพ่อคูณ"

(คมชัดลึก วันที่ 17 ต.ค. 2545 : 16)

" โค้ชหรั่ง ชาญวิทย์ ผลชีวิน หัวหน้าสตาฟฟ์โค้ชได้ทำการสรุปผลงานของนักเตะในรายการนี้ว่า พอใจฟอร์มการเล่นใน 2 นัดแรก"

(คมชัดลึก วันที่ 26 มี.ค. 2545 : 15)

1.1.2.2 คำเรียกชื่อเล่นคนต่างชาติ พบคำเรียก 3 ลักษณะ คือ

ก. คำเรียกที่มีเฉพาะชื่อเล่น ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " เนื่องจากฝรั่งเศสต้องการ "ซิซู" อย่างยิ่งเพื่อมารับบทจอมทัพกอบกู้วิกฤต เพราะในนัดสุดท้ายต้องถล่มพลพรรคนักเตะโคนมให้ได้ด้วยสกอร์ 2-0"

(ไทยรัฐ วันที่9 มิ.ย. 2545 : 29)

เดลินิวส์ "...โชคร้าย คีน กัปตันทีมโดนสกัดเจ็บเข่าในครึ่งแรกถูกหามออก และเฟอร์กี้คาดว่าจะต้องหยุดเล่น 3-4 สัปดาห์"

(เดลินิวส์ วันที่ 4 เม.ย. 2545 : 22)

ข่าวสด " ฟอร์มการเล่นของทีมจะดีขึ้นหากซิซูกลับมายืนคุมทีมตรงกลางสนามของทีม เพื่อคอยสนับสนุนเทรเซเกต์และอองรี ที่ไม่อาจจะประสานงานร่วมกันได้เลยในวันนี้"

(ข่าวสด วันที่ 2 มิ.ย. 2545 : 14)

คมชัดลึก " งูใหญ่พัก "โบโบ้" ส่ง "โด้" ยืนหอกซกเฟเยนูร์ด"

(คมชัดลึก วันที่ 4 เม.ย. 2545 : 21)

ข. คำเรียกที่มีทั้งชื่อเล่น ชื่อจริงและนามสกุล ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " ล่าสุด "ร็อบโบ้" ไบรอัน ร็อบสัน อดีตกัปตันทีมแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด ได้ออกมาเตือนรอย คีน กัปตันทีมผีแดงรุ่นน้องว่า..."

(ไทยรัฐ วันที่ 12 ก.ย. 2545 : 22)

เดลินิวส์ " "ซิซู" ซีเนอดีน ซีดาน โชว์ฝีเท้าอัจฉริยะก่อนบอลโลก 2002 วอลเลย์ประตูชัยให้ ราซัน ชุดขาว รีล มาดริด เชือด ห้างยา ไบเออร์ เลเวอร์คูเซน 2-1 คว้าแชมป์ยุโรป"

(เดลินิวส์ วันที่ 17 พ.ค. 2545 : 21)

ข่าวสด " แม้จะเล่นในบ้าน แต่เนิร์นแบร์กไม่เหนือกว่าฮันโนเวอร์เท่าไหร่ ต้องอาศัยทีเด็ดของ ซาซ่า ซิริช-ไค มิชาลเค่ เจาะทะลวงเข้าไป"

(ข่าวสด วันที่ 23 ส.ค. 2545 : 14)

คมชัดลึก " ขณะที่ "เฟอร์กี้" อเล็กซ์ เฟอร์กูสัน ออกมาปกป้องลูกทีมว่าเล่นดีแต่ไม่มีโชค"

(คมชัดลึก วันที่ 13 ก.ย. 2545 : 18)

ค. คำเรียกที่มีคำนำหน้าชื่อเล่น ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " ปู่บ๊อบมืนตื๊บ สาลิกาดงเน่าในบ้าน เฟอร์กี้ยิ้มร่า"

(ไทยรัฐ วันที่ 26 ก.ย. 2545 : 21)

" ลา คอรุนญ่ามาเจอกับ "ปีศาจแดง" ผิดเวลาไปหน่อย เพราะชั่วโมงนี้ลูกทีมของท่านเซอร์ เฟอร์กี้กำลังร้อนแรงและอันตรายสุดขีด"

(ไทยรัฐ วันที่ 11 .ค. 2545 : 26)

มติชน "ปู่บ๊อบ กุนซือของทีมตัดสินใจเก็บกองหน้าชาวเวลส์ไว้ชั่วคราวเพื่อให้ฟื้นกลับมาช่วยงานได้เต็มที่"

(มติชน วันที่ 2 มี.ค. 2545 : 22)

คมชัดลึก " สาลิกาดง นิวคาสเซิลของผู้จัดการทีม เซอร์บ็อบบี้ ร็อบสัน จะเปิดสนามเซนต์เจมส์ปาร์ค รับการมาเยือนของ เฟเยนูร์ด ของฮอลแลนด์ที่คว้าแชมป์ยูฟ่า คัพ มาครองเมื่อฤดูกาลที่แล้ว โดยปู่บ็อบมั่นใจว่า..."

(คมชัดลึก วันที่ 24 ก.ย. 2545 : 14)

จากการศึกษาเปรียบเทียบการใช้คำเรียกชื่อเล่นของบุคคลในข่าวกีฬา สรุปว่า

ถ้าเป็นคนไทยมีการเรียกชื่อเล่น 4 ลักษณะ คือ คำเรียกเฉพาะชื่อเล่น คำเรียกชื่อเล่นชื่อจริงและนามสกุล คำเรียกที่มีคำนำหน้าชื่อเล่น ทั้ง 3 ลักษณะนี้ พบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ ส่วนคำเรียกที่มีชื่อจริง ชื่อเล่นและนามสกุล พบเฉพาะในหนังสือพิมพ์มติชนเท่านั้น

ส่วนการเรียกชื่อคนต่างชาติ พบการเรียก 3 ลักษณะคือ การเรียกเฉพาะชื่อเล่น พบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ คำเรียกชื่อเล่น ชื่อจริงและนามสกุล พบในหนังสือพิมพ์ 4 รายชื่อยกเว้นหนังสือพิมพ์มติชนเท่านั้น ส่วนคำเรียกที่มีคำนำหน้าชื่อเล่นพบในหนังสือพิมพ์ไทยรัฐ มติชนและคมชัดลึก

1.1.3 คำย่อชื่อบุคคล

1.1.3.1 คำย่อที่ใช้กับคนไทย พบ 2 ลักษณะ คือ

ก. คำย่อชื่อจริง ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " "สาวแทม" เข้ารอบ 16 คนชนม้วเรสโม"

(ไทยรัฐ วันที่ 9 ม.ค. 2545 : 22)

แทม ย่อจาก แทมมารีน

เดลินิวส์ " บิ๊กจา เชื่อ หากจ่ายเงินค่าที่พักอาหารที่เหลืออีกประมาณ 12 ล้านบาท หมดปัญหาแน่ เตรียมรีบบินไปเคลียร์ปัญหาด่วน"

(เดลินิวส์ วันที่ 22 ก.ย. 2545 : 22)

จา ย่อจาก จารึก

ข่าวสด " ขณะนี้ทางผู้บริหารทีม อยู่ในระหว่างการทาบทามให้ "น้าชัช" ชัชชัย พหลแพทย์ กุนซือจอมฟิตกลับมาช่วยงานอีกครั้ง"

(ข่าวสด วันที่ 28 พ.ย. 2545 : 15)

ชัช ย่อจาก ชัชชัย

คมชัดลึก " ต้าน บิ๊กจา พล.ต. จารึก อารีราชการัณย์ มั่นใจสุดๆ ตะกร้อวง จะชิวทองแรกให้ทีมไทย"

(คมชัดลึก วันที่ 27 ก.ย. 2545 : 18)

ข. คำเรียกที่เป็นตัวอักษรย่อจากชื่อจริงและนามสกุล ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " "เกษม" โดนสอย วีเจ. หักดังเป๊าะ "วิธ" ใหญ่จริง"

(ไทยรัฐ วันที่ 23 พ.ย. 2545 : 21)

วีเจ ย่อจาก วิจิตร

เดลินิวส์ " บิ๊กวีเจฉุนขาด ประกาศตัดสัมพันธ์โค้ชเฮง เบื่อผลงานไม่เข้าตา ทั้งที่ให้เวลาเกินพอ หนำซ้ำพอเกิดปัญหา กลับโบ้ยให้สมาคมรับผิดชอบ ทั้งที่เป็นความรับผิดชอบของตนเอง"

(เดลินิวส์ วันที่ 6 มี.ค. 2545 : 21)

ข่าวสด " ทั้งนี้ วีเจ นายวิจิตรได้กล่าวว่า การแข่งขันฟุตบอลไทยลีกในปีที่ผ่านมา ได้รับความสนใจอย่างดีจากประชนชาวไทย"

(ข่าวสด วันที่ 24 ส.ค. 2545 : 22)

คมชัดลึก " "วีเจ" ตัดญาติเฮง อย่าหวังหวนคุมทีมชาติ"

(คมชัดลึก วันที่ 6 มี.ค. 2545 : 21)

1.1.3.2 คำย่อที่ใช้กับคนต่างชาติ พบ 3 ลักษณะ คือ

ก. คำย่อชื่อจริง ดังตัวอย่าง

เดลินิวส์ " โด้ อยู่ไม่ได้ ใจมันรุ่มร้อน"

(เดลินิวส์ วันที่ 21 ส.ค. 2545 : 22)

โด้ ย่อจาก โรนัลโด้

ข่าวสด " "โด้" เจ็บประเดิมต้นสังกัดใหม่"

(ข่าวสด วันที่ 4 ก.ย. 2545 : 30)

คมชัดลึก " โด้ ไปราชันสมใจ ค่าตัว 1,800 ล้าน"

(คมชัดลึก วันที่ 2 ก.ย. 2545 : 21)

ข. คำย่อนามสกุล ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ "แมตช์ศักดิ์ศรี "สองแมน" "เบค" นั่งเชียร์"

(ไทยรัฐ วันที่ 10 พ.ย. 2545 : 21)

เบค ย่อจาก เบคแคม

เดลินิวส์ " เบคส์-บัตต์ นำทัพสิงโต "

(เดลินิวส์ วันที่ 10 มิ.ย. 2545 : 22)

" หลังจากที่ เฟอร์กี้ ให้สัมภาษณ์หนังสือพิมพ์ฉบับวันอาทิตย์ของอังกฤษ 2-3 ฉบับว่ากำลังจะคิดใหม่ทำใหม่เกี่ยวกับเรื่องการลาออกจากตำแหน่งผู้จัดการทีม"

(เดลินิวส์ วันที่ 1 ม.ค. 2545 : 19)

เบคส์ ย่อจาก เบคส์แฮม

เฟอร์กี้ ย่อจาก เฟอร์กูสัน

ข่าวสด " ผีกลับใจส่งเบ็กส์ลงเชือดจิ้งจอก"

(ข่าวสด วันที่ 6 พ.ย. 2545 : 30)

" "เฟอร์กี้" มีแผนจะอำลาตำแหน่งเมื่อสัญญาสิ้นสุดลงเมื่อสิ้นสุดฤดูกาลนี้ แต่เมื่อวันอังคารที่ผ่านมามีรายงานข่าวจากหนังสือพิมพ์ในอังกฤษระบุว่า..."

(ข่าวสด วันที่ 6 ก.พ. 2545 : 30)

เบกส์ ย่อจาก เบกส์แฮม

มติชน " เบ็กส์ต่อสัญญาก่อนบอลโลก เพื่อครอบครัวไม่ย้ายไปอิตาลี-สเปน"

(มติชน วันที่ 4 มี.ค. 2545 : 30)

" เฟอร์กี้ยังกล่าวถึงแฟนบอลในอังกฤษไม่ค่อยชอบขี้หน้าเวร่อนสักเท่าไหร่ เพราะทีมอังกฤษจะต้องเจอกับอาร์เจนตินาในบอลโลก 2002"

(มติชน วันที่ 11 มี.ค. 2545 : 30)

คมชัดลึก " เบ็คส์ย้ายังไม่เซ็น ยอร์คเตรียมหนีผี "

(คมชัดลึก วันที่ 5 ม.ค. 2545 : 21)

" เฟอร์กี้ เปิดเผยเรื่องนี้กับหนังสือพิมพ์ซันเดย์ ไทม์ของอังกฤษว่า ในตอนนี้ใจของผมจ่ออยู่กับการวางมือเมื่อจบฤดูกาลแล้ว"

(คมชัดลึก วันที่ 1 ม.ค. 2545 : 3)

ค. คำเรียกที่เป็นตัวอักษรย่อจากชื่อจริงและนามสกุล ดังตัวอย่าง

มติชน " ' เอ็มเจ ' ชู้ต 41 แต้ม วิซาร์ดฉลุย"

(มติชน วันที่ 28 ม.ค. 2545 : 22)

เอ็มเจ ย่อจาก ไมเคิล จอร์แดน

คมชัดลึก " กุนซือนิวเจอร์ซี่ย์ กล่าวว่า ไม่ต้องสงสัย เอ็มเจ จอร์แดนเล่นได้ดีมาก แต่ไม่คิดว่า จอร์แดนคือเหตุผลของความปราชัยของเนตต่อวิซาร์ดส์"

(มติชน วันที่ 2 ม.ค. 2545 : 23)

จากการศึกษาเปรียบเทียบ คำย่อชื่อบุคคลในข่าวกีฬาของหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ สรุปได้ว่า การย่อชื่อคนไทย มีการใช้คำย่อชื่อจริง คำย่อชื่อและนามสกุลเป็นอักษรภาษาอังกฤษ พบในหนังสือพิมพ์ 4 รายชื่อ ยกเว้นหนังสือพิมพ์มติชน

ส่วนคนต่างชาติ มีการใช้คำย่อนามสกุล พบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ คำย่อชื่อจริง พบในหนังสือพิมพ์ 3 รายชื่อ คือ หนังสือพิมพ์เดลินิวส์ ข่าวสด และคมชัดลึก ส่วนคำย่อชื่อและนามสกุลเป็นอักษรภาษาอังกฤษ พบในหนังสือพิมพ์ 2 รายชื่อ คือหนังสือพิมพ์มติชนและคมชัดลึก

1.1.4 คำเรียกชื่อระบุยศ ตำแหน่ง

1.1.4.1 คำเรียกชื่อระบุยศ ตำแหน่งที่ใช้กับคนไทย ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " พันตำรวจโทกุลธน ประจวบเหมาะ ผู้จัดการทีมรักบี้ฟุตบอลทีมชาติไทย เปิดเผยว่า จากการที่ทีมรักบี้ฟุตบอลชาติไทยได้รับการพิจารณาให้เข้าร่วมการแข่งขันรักบี้ฟุตบอล 7 คน ในกีฬาเอเชี่ยนเกมส์ ครั้งที่ 14"

(ไทยรัฐ วันที่ 4 มี.ค. 2545 : 27)

" นพ. จตุพร ณ นคร รองผู้ว่าการ กกท. เป็นประธานประชุมคณะอนุกรรมการควบคุมการใช้สารต้องห้ามในนักกีฬา"

(ไทยรัฐ วันที่ 9 มี.ค. 2545 : 26)

เดลินิวส์ " พลโทบัญชา มรินทร์พงษ์ เลขาธิการสมาคมว่ายน้ำแห่งประเทศไทย เปิดเผยว่า ในสัปดาห์หน้า สมาคมฯ จะประกาศรายชื่อนักกีฬาที่ผ่านการคัดเลือก..."

(เดลินิวส์ วันที่ 4 ม.ค. 2545 : 18)

" ศ. เจริญ วรรธนะสิน นายกสมาคมแบดมินตันแห่งประเทสไทย เปิดเผยว่า จากชัยชนะของทีมแบดมินตันชายไทยในการแข่งขันโทมัสคัพครั้งนี้ทำให้ทีมโทมัสคัพของไทยตามเกาหลีใต้และมาเลเซียเป็นทีมที่ 3 ที่ได้ผ่านเข้าสู่รอบ 8 ทีมสุดท้าย..."

(เดลินิวส์ วันที่ 25 ก.พ. 2545 : 21)

ข่าวสด " ต่อจากนั้น พลเรือเอกสุรวุฒิ มหารมณ์ ประธานคณะอนุกรรมการพิจารณาปรับปรุงหลักเกณฑ์การจัดสรรเงินอุดหนุนสมาคมกีฬาฯ..."

(ข่าวสด วันที่ 26 ก.ย. 2545 : 31)

มติชน " รายงานข่าวแจ้งว่า หลังจาก พล.อ.ยุทธศักดิ์ ศศิประภา ประธานเอ็นโอซีไทยได้รับรายงานเรื่องนี้แล้ว ได้สั่งการให้ผู้เกี่ยวข้องทั้งหมดหาข้อมูลเพื่อเตรียมรายงานต่อผู้แทนไอโอซี"

(มติชน วันที่ 8 มี.ค. 2545 : 31)

คมชัดลึก " ในขณะที่ พล.ต.สมชาย ชาญธัญการ ผู้จัดการทีมมวยสากลสมัครเล่นไทยที่ได้เพียง 1 เหรียญทองในปูซานเกมส์..."

(คมชัดลึก วันที่ 16 ต.ค. 2545 : 38)

1.1.4.2 คำเรียกชื่อระบุยศ ตำแหน่งที่ใช้คนต่างชาติ ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " เกมนี้ เซอร์อเล็กซ์ เฟอร์กูสัน จัดทัพแบบเอาจริงอีกครั้ง ด้วยการส่งผู้เล่นชุดที่กำลังโชว์ฟอร์มร้อนแรงลงทำศึก"

(ไทยรัฐ วันที่ 19 ธ.ค. 2545 : 31)

เดลินิวส์ " เซอร์อเล็กซ์ เฟอร์กูสัน ยืนยันส่งผู้เล่นผีแดง แมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ดชุดเดิมที่คว้าชัยจากสุดสัปดาห์ที่แล้วบุกลอนดอนฟาดแข้ง สิงห์สำอาง เชลซี"

(เดลินิวส์ วันที่ 22 ส.ค. 2545 : 21)

ข่าวสด " เกมนี้ เซอร์อเล็ก เฟอร์กูสัน ดร็อป ฮวน เซบาสเตียน เวรอน ส่วน รุด ฟาน นิสเตอรอย มีชื่อเป็นตัวสำรอง"

(ข่าวสด วันที่ 31 มี.ค. 2545 : 14)

มติชน " เข้าครึ่งหลัง เซอร์ อเล็ก เฟอร์กูสันชักอืดอัด ทีมได้บุกหลายครั้ง แต่ยิงไม่เข้าสักที"

(มติชน วันที่ 22 ก.พ. 2545 : 30)

คมชัดลึก " หากว่าช่วงนั้นทีมของเซอร์ อเล็ก เฟอร์กูสัน ยังทำแต้มได้ไม่ขาดแล้ว เกมนี้อาจจะทำให้ทีมอื่นๆ ที่เกาะลุ้นแชมป์มาด้วยกันได้เฮกันบ้าง"

(คมชัดลึก วันที่ 18 ม.ค. 2545 : 3)

จากการศึกษาเปรียบเทียบการใช้คำเรียกชื่อที่ระบุยศ ตำแหน่งในข่าวกีฬา สรุปได้ว่า ถ้าเป็นคนไทยจะใช้คำเรียกชื่อที่ระบุยศจากทางทหาร ตำรวจ ยศที่ได้รับพระราชทาน หรือเป็นเป็นคำเรียกชื่อที่ระบุอาชีพ เช่น แพทย์ ศาตราจารย์ พบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ

ส่วนคนต่างชาติ จะใช้คำเรียกชื่อที่ระบุตำแหน่งของขุนนางที่ได้รับพระราชทานเช่นกัน เช่น เซอร์ เป็นการใช้เพื่อให้เกียรติกับบุคคลที่กล่าวถึง พบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ

1.2 **คำสมญานาม**

1.2.1 คำสมญานามที่ตั้งให้กับบุคคล พบ 5 ลักษณะ คือ

1.2.1.1 ตั้งตามลักษณะทางกายภาพ ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " สเวน โกรัน อิริคสัน มั่นใจ เดวิด เบคแคม กัปตันทีมสุดหล่อจะนำทัพสิงโตคำรามอังกฤษทุบสถิติไม่ชนะ "ไวกิ้ง" สวีเดนที่ยืนยงมานานถึง 34 ปี"

(ไทยรัฐ วันที่ 2 มิ. ย. 2545 : 21)

เดลินิวส์ " ยังตอกย้ำความยอดเยี่ยม ด้วยการเดินหน้ากวาดเกียรติยศอย่างต่อเนื่อง สำหรับ "เจ้าโล้นทองคำ" โรนัลโด้ ยอดดาวยิงทีมชาติบราซิล"

(เดลินิวส์ วันที่ 18 ธ.ค. 2545 : 18)

ข่าวสด " แม้ "ไอ้เตี้ย" ดิเอโก มาราโดน่า หนึ่งในตำนานลูกหนังโลกชาวอาร์เจนไตน์ จะไม่ได้รับอนุญาตออกวีซ่าให้เข้าประเทศญี่ปุ่นเพื่อไปเชียร์ทีมขวัญใจของตน..."

(ข่าวสด วันที่ 30 พ.ค. 2545 : 14)

มติชน " เจ้าของฉายา "โล้นทองคำ" เพิ่งหายเจ็บและลงสนามให้ทีมชาติบราซิลเพียง 45 นาทีในเกมเตะกับยูโกสลาเวีย"

(มติชน วันที่ 10 เม.ย. 2545 : 30)

คมชัดลึก " ปรากฏว่า "เบบี้โกล" ไมเคิล โอเว่น หัวหอกอันดับ 1 ของทีมมีอาการเจ็บโคนขาหนีบ จากเกมเอาชนะเดนมาร์ก 3-0"

(คมชัดลึก วันที่ 19 มิ.ย. 2545 : 6)

1.2.1.2 ตั้งตามความสามารถและบทบาท ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " ส่วนเรื่องตัวผู้เล่นนั้น ตนกำลังจะปรึกษากับนายเทพไชย วิโนทัย บิดาของไอ้หนู "ลีซอ" ธีรเทพ วิโนทัย หัวหอกดาวรุ่ง ทีมเยาวชน คริสตัล พาเลซ "

(ไทยรัฐ วันที่ 1 มี.ค. 2545 : 22)

เดลินิวส์ " นักการเมืองขวาจัด ฌอง-มารี เลอ เปง ผู้สมัครชิงตำแหน่งประธานาธิบดีฝรั่งเศส เตือน ยอดนักฟุตบอลแดนน้ำหอม ซีเนอดีน ซีดานว่าไม่ควรมายุ่งเกี่ยวกับการเมือง"

(เดลินิวส์ วันที่ 1 พ.ค. 2545 : 22)

ข่าวสด " ความหวังที่จะได้ไปบอลโลกรอบสุดท้ายของ คีรอน ดายเออร์ ปีกตัวเก่งของสาลิกาดง เริ่มเลือนลางอีกครั้ง"

(ข่าวสด วันที่ 16 พ.ค.2545 : 14)

มติชน " สวีเดน ขึ้นนำไปก่อนจากฝีเท้าของดาวยิงกลาสโกว์ เซลติก เฮนริกส์ ลาร์สสัน ในนาทีที่ 20"

(มติชน วันที่ 20 พ.ค. 2545 : 23)

คมชัดลึก " เมื่อสัปดาห์ที่ผ่านมาจากการสำรวจยอดคูปองที่มีมากกว่า 5 แสนฉบับ ปรากฏว่าอันดับ 1 ที่ได้รับการเทใจจากคอลูกหนังไทยมากที่สุด เป็น สุดหล่อ เดวิด เบ็คแฮม กัปตันทีม สิงโตคำราม ทีมชาติอังกฤษ รองลงมาเป็น หลุยส์ ฟิโก จอมเก๋าจากโปรตุเกส"

(คมชัดลึก วันที่ 31 พ.ค. 2545 : 6)

1.2.1.3 ตั้งตามพฤติกรรม ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " ไอ้บาส "โม้อมตะ" ตบะแตก ฉะสมาคมมวยพูดจาไม่รู้เรื่อง เลิกชกซะดีกว่า"

(ไทยรัฐ วันที่ 4 มี.ค. 2545 : 21)

เดลินิวส์ " ทางด้าน "ไอ้หนุ่มบลูยีนส์" อังเดร อกัสซี นักหวดชาวอเมริกัน ลงดวลกับ พอล-อองรี แมทธิว นักเทนนิสชาวฝรั่งเศส"

(เดลินิวส์ วันที่ 4 มิ.ย. 2545 : 22)

ข่าวสด " จากกรณี ริวัลโด้ จอมตบตาทีมชาติบราซิล ถูกฟีฟ่าดำเนินมาตรการสั่งปรับเป็นเงิน 10,000 สวิสฟรังก์ หรือราวๆ 6,390 ดอลลาร์สหรัฐ..."

(ข่าวสด วันที่ 7 มิ.ย.2545 : 14)

มติชน " ส่วนสิงห์อีช้ายอย่างฟิล มิกเคลสัน โปรแยงกี้ผู้ไล่ตามหาแชมป์เมเจอร์แรก ตีรวมเข้ามาได้ที่ 3 ได้ 8 อันเดอร์พาร์ 280"

(มติชน วันที่ 16.เม.ย. 2545 : 22)

คมชัดลึก " ขุนพลทีมชาติอังกฤษบางรายจำเป็นต้องถอนตัวเพราะฟื้นจากอาการบาดเจ็บไม่ทัน หลังแดนนี เมอร์ฟี กองกลางจอมลุยจากหงส์แดง ลิเวอร์พูลที่ถูกเรียกตัวเสริมกะทันหันต้องประสบปัญหาบาดเจ็บเพิ่มไปอีกราย"

(คมชัดลึก วันที่ 24 พ.ค. 2545 : 6)

1.2.1.4 ตั้งตามเชื้อชาติหรือถิ่นกำเนิด ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " เผชิญหน้าครั้งแรกกับ อีวาน เคย์ ผู้ท้าชิงจากอินโดนีเซีย โดยเจ้าตัวเผย ไม่มีปัญหา มั่นใจคว่ำผู้ท้าชิงอิเหนาแบบไม่ครบยก"

(ไทยรัฐ วันที่ 13 มิ.ย.2545 : 27)

เดลินิวส์ " ไอ้กร พงษ์ศักดิ์เล็ก รักษาเข็มขัดเอาไว้ได้ ด้วยการชนะคะแนนอย่างเอกฉันท์ ฮิเดโนบุ ผู้ท้าชิงแดนปลาดิบ จากสังเวียนกลางเมืองโอซาก้า"

(เดลินิวส์ วันที่ 27 พ.ย. 2545 : 21)

ข่าวสด "อิเคร์ คาซิลยาส นายทวารหนุ่มแดนกระทิงดุ ต้องรับหน้าที่เซฟลูกโทษทั้งในเกมต่อเวลาตลอด 120 นาทีเต็ม"

(ข่าวสด วันที่ 17 มิ.ย. 2545 : 14)

มติชน " เจ้าถิ่นมาตีเสมอได้ในนาที 63 หลังจาดฮิเดโตชิ นากาตะ ขึ้นโหม่งบอลพลาด แต่โยฮัน มอลล์บี้ กองหลังไวกิ้งเข้าสกัดผิดจังหวะลูกกลิ้งเข้าประตูไป"

(มติชน วันที่ 26 พ.ค. 2545 : 23)

คมชัดลึก " ซูปเปอร์อี่โร่โสม อาห์น จุง ฮวาน ซึ่งยิงกันไปแล้วคนละ 2 ประตูจะโชว์ฟอร์มยิงประตูอย่างถล่มทลายในการแข่งขันนัดที่เหลือ"

(คมชัดลึก วันที่ 25 มิ.ย. 2545 : 14)

1.2.1.5 ตั้งเลียนแบบผู้มีชื่อเสียง ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " คาดว่า บิ๊กฟิล หลุย ฟิลิเป สโคลารี กุนซือแชมป์บ้าจะส่งจูนินโญ เปาลิสตา ลงมาทำเกมในแดนกลางแทน เหยินน้อย โรนัลดินโญ ที่ติดโทษแบน"

(ไทยรัฐ วันที่ 26 มิ.ย. 2545 : 22)

เดลินิวส์ " กลางรุกด้านขวา ศักดา เจิมดี, กองหน้า "ริวัลโด้เมืองไทย" มานิตย์ น้อยเวช และไพฑูรย์ เทียบมา"

(เดลินิวส์ วันที่ 15 พ.ค. 2545 : 22)

ข่าวสด " ยอดสนั่น 3 เคแบตเตอรี่ พิสูจน์ฉายา ไมก์ ไทสันเมืองไทย ประกาศศักดาคว้าแชมป์ ว่างซุปเปอร์เฟเธอร์เวต สมาคมมวยโลก"

(ข่าวสด วันที่ 14 เม.ย. 2545 : 14)

มติชน " ซิโก้ อดีตกองหน้าทีมชาติบราซิล หรือเจ้าของฉายา "เปเล่ขาว" วัย 47 กลายเป็นเต็งหนึ่งในการลุ้นตำแหน่งโค้ชทีมชาติญี่ปุ่น"

(มติชน วันที่ 4 ก.ค. 2545 : 30)

คมชัดลึก " ฝ่ายเจ้าถิ่นจะไม่มี "นิเซา" ริวัลโด้ เพลย์เมคเกอร์ตัวเก่งทีมชาติบราซิลที่บาดเจ็บหัวเข่าจากนัดที่ทีมเจ้าบุญทุ่มพ่ายเซลตา ปีโก"

(คมชัดลึก วันที่ 23 เม.ย. 2545 : 15)

จากการศึกษาเปรียบเทียบการใช้คำสมญานามกับบุคคลในข่าวกีฬา สรุปว่า การใช้สมญานามกับบุคคล พบ 5 ลักษณะ คือ คำสมญานามที่ตั้งตามลักษณะทางกายภาพ คำสมญานามที่ตั้งตามความสามารถและบทบาท คำสมญานามที่ตั้งตามพฤติกรรม คำสมญานามที่ตั้งตามเชื้อชาติหรือถิ่นกำเนิด คำสมญานามที่ตั้งเลียนแบบผู้มีชื่อเสียง ทั้ง 5 ลักษณะนี้ พบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ

1.2.2 คำสมญานามที่ตั้งให้กับสิ่งที่มิใช่บุคคล

1.2.2.1 ตั้งตามสัญลักษณ์ ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " หงส์แดง ลิเวอร์พูล แชมป์ยูฟ่าคัพ ปี 2001 ซึ่งถูกเขี่ยกระเด็นตกรอบมาจากแชมเปี้ยนส์ลีกรอบแรก "

(ไทยรัฐ วันที่ 30 พ.ย. 2545 : 30)

เดลินิวส์ " โจ โคล – เวส บราวน์ – มาร์ติน คีโอว์น เบียดโค้งสุดท้ายเข้าเส้นชัยติดทีมชาติ "สิงโตคำราม" ไปลุยบอลโลกได้สำเร็จ"

(เดลินิวส์ วันที่ 10 พ.ค. 2545 : 21)

ข่าวสด " นักเตะ อินทรีเหล็ก ทีมชาติเยอรมัน พร้อมใจกันเตรียมไว้ทุกข์ด้วยการสวมปลอกแขนสีดำลงทำศึกฟุตบอลโลก 2002 รอบก่อนรองชนะเลิศ"

(ข่าวสด วันที่ 19 มิ.ย. 2545 : 14)

มติชน " เข้าครึ่งหลังทีมแชมป์บ้าเปลี่ยนผู้เล่นตัวจริงลงครบทีมรุกไล่ทำประตูอย่างดุเดือด โรนัลโด้ซึ่งยิงประตูให้บราซิลไปหนล่าสุดในเดือนกรกฎาคม 1999"

(มติชน วันที่ 26 พ.ค. 2545 : 23)

คมชัดลึก " ขณะที่ "กระทิงดุ" สเปน ที่ไม่เคยประสบชัยชนะในนัดเปิดสนามของตัวเองในฟุตบอลโลกรอบสุดท้ายมาตั้งแต่ปี 1950"

(คมชัดลึก วันที่ 2 มิ.ย 2545 : 14)

2.2.2.2 ตั้งตามสถานภาพทางการเงิน ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " อาร์เซนอลแชมป์เก่าจากฤดูกาลที่แล้ว ซึ่งกำลังอยู่ในช่วงขาลง แพ้มา 4 นัดรวด ทั้งในลีกและศึกยุโรป กลับมาลงสนามทำศึกลอนดอนดาร์บี้แมตช์กับ "เจ้าสัวน้อย" ฟูแลม"

(ไทยรัฐ วันที่ 4 พ.ย. 2545 : 22)

เดลินิวส์ " ไบรอัน มาคาร์ ประธานสโมสรบีอีซี เทโรศาสน ประกาศอัดฉีดลูกทีมหากพังประตู ทีมเจ้าบุญทุ่ม จากเมืองกระทิงดุ"

(เดลินิวส์ วันที่ 29 พ.ค. 2545 : 21)

ข่าวสด " ปิดฉากลูกหนังไทยลีก ทีมเจ้าบุญทุ่ม-บีอีซี เทโรศาสน คว้าแชมป์ไปครองอย่างเป็นทางการ"

(ข่าวสด วันที่ 21 ม.ค. 2545 : 15)

คมชัดลึก " โดย เจ้าบุญทุ่ม บาร์เซโลนา เปิดถิ่นนูคัมป์ สเตเดียมรับการมาเยือนของราชันชุดขาว รีล มาดริด เต็ง 1ของรายการ"

(คมชัดลึก วันที่ 23 เม.ย. 2545 : 15)

2.2.2.3 ตั้งตามพฤติกรรม ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " คู่สุดท้ายเป็นการพบกันของ 2 ทีมจากดิวิชั่น 1 ด้วยกัน ปรากฏว่า "จอมโหด" วิมเบลดัน เล่นในบ้านตัวเองแท้ๆ แถมยังเป็นฝ่ายยิงนำก่อนด้วย แต่สุดท้ายพ่ายต่อร็อตเทอร์แฮม ขาดลอย"

(ไทยรัฐ วันที่ 7 พ.ย. 2545 : 26)

เดลินิวส์ " แม้จะเป็นฝ่ายครองบอลบุกอย่างหนัก แต่ก็เจาะแผงหลัง ครูว์ ทีมปลายแถวจากดิวิชั่น 1 ไม่เข้า"

(เดลินิวส์ วันที่ 18 ก.พ. 2545 : 22)

ข่าวสด " แม้ "จอมพลิกล็อก" เซเนกัลจะร่วงตกรอบก่อนรองในฟุตบอลโลก 2002 เป็นที่เรียบร้อยแล้ว"

(ข่าวสด วันที่ 24 ม.ย. 2545 : 14)

มติชน " ลีดส์สมบท จอมโก่งราคา ปฏิเสธข้อเสนอแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ดที่ต้องการซื้อริโอ เฟอร์ดีนันด์ เซ็นเตอร์แบ็กทีมชาติอังกฤษถึง 2 ครั้ง"

(มติชน วันที่ 20 ก.ค 2545 : 23)

2.2.2.4 ตั้งตามประวัติศาสตร์หรือตำนาน ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ "ส่วนคู่หัวหอกจะใช้บริการคู่กองหน้าหงส์แดง ไมเคิล โอเวน กับ เอมิล เฮสกีย์ พิฆาตทีมไวกิ้ง"

(ไทยรัฐ วันที่ 2 มิ.ย. 2545 : 29)

เดลินิวส์ " นักเตะเยาวชน 20 ปีไทย โชคร้ายดวงสู้อิเหนาไม่ได้ จับสลากตกรอบ "บอลแอลจีคัพ 2002" ไปอย่างน่าเสียดาย"

(เดลินิวส์ วันที่ 20 พ.ย. 2545 : 21)

ข่าวสด " เมื่อวันที่ 21 ส.ค. ที่ผ่านมา เป็นการลงสนามในนัดสุดท้ายของรอบแรก ในสายบี ซึ่งทีมเยาวชนไทย ลงสนามพบกับนักเตะ อิเหนา อินโดนีเซีย ที่สนามฮัสนัล โบเกีย"

(ข่าวสด วันที่ 22 ส.ค. 2545 : 15)

มติชน " ไวกิ้งเจ๊าญี่ปุ่น 1-1"

(มติชน วันที่ 26 พ.ค. 2545 : 23)

คมชัดลึก " อิริคสันกล่าวให้สัมภาณษ์หลังเกมที่ ทีมสิงโตคำราม อังกฤษ เสมอกับทีม "ไวกิ้ง" สวีเดน 1-1"

(คมชัดลึก วันที่ 4 มิ.ย. 2545 : 14)

2.1.2.6 ตั้งตามสีประจำทีม ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " คู่แรก ฟ้าขาว อาร์เจนตินา อดีตแชมป์โลก 2 สมัย ที่พบข่าวร้ายก่อนลงสนาม เมื่อ บาติโกล กาเบรียล บาติสตูตา ดาวยิงตัวกลั่นประกาศอำลาทีมชาติหลังจบบอลโลกครั้งนี้"

(ไทยรัฐ วันที่ 2 มิ.ย. 2545 : 29)

เดลินิวส์ " ดิเอโก วิมิโยเน มิดฟิลด์ทีม ฟ้าขาว อาร์เจนตินา จากสโมสรลาซิโอในอิตาลี นักเตะผู้มีปัญหากับเดวิด เบคแคม จนทำให้เบคแคมถูกไล่ออกจากสนาม"

(เดลินิวส์ วันที่ 21 พ.ค. 2545 : 22)

ข่าวสด " ฟ้าขาว อาร์เจนตินา ทีมเต็งหามในฟุตบอลโลก ลงสนามอุ่นเครื่องโชว์ผลงานไม่เข้าตาในการอุ่นเครื่องเมื่อวันอังคารที่ผ่านมา"

(ข่าวสด วันที่ 29 พ.ค. 2545 : 14)

มติชน " ฟ้าขาว 2 ทีมสุดห่วย เจ๊ากับแพ้ บาติสตูต้าอาจได้เป็นตัวสำรอง"

(มติชน วันที่ 29 พ.ค. 2545 : 30)

คมชัดลึก " สื่อมวลชนผู้ดีรุมสดุดีชัยชนะของ สิงโตคำราม อังกฤษ เหนือคู่ปรับตลอดกาล "ฟ้า-ขาว" อาร์เจนตินา"

(คมชัดลึก วันที่ 8 มิ.ย. 2545 : 14)

จากการศึกษาเปรียบเทียบการใช้สมญานามกับสิ่งที่ไม่ใช่บุคคลในข่าวกีฬา พบ 6 ลักษณะคือ คำสมญานามที่ตั้งตามสัญลักษณ์ คำสมญานามที่ตั้งตามประวัติศาสตร์หรือตำนาน คำสมญานามที่ตั้งตามสีประจำทีม พบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ ส่วนคำสมญานามที่ตั้งตามสถานภาพทางการเงิน พบในหนังสือพิมพ์ 4 รายชื่อ ยกเว้นหนังสือพิมพ์มติชน และคำสมญานามที่ตั้งตามพฤติกรรม พบในหนังสือพิมพ์ 4 รายชื่อ ยกเว้นหนังสือพิมพ์คมชัดลึก

1.3 **คำทับศัพท์ภาษาต่างประเทศ**

การใช้คำทับศัพท์ภาษาต่างประเทศ มีการทับศัพท์ 2 ลักษณะ คือ การทับศัพท์ทั้งคำและคำทับศัพท์ภาษาต่างประเทศร่วมกับคำไทย ดังนี้

1.3.1 คำทับศัพท์ทั้งคำ พบคำนาม คำกริยา คำวิเศษณ์ ที่เป็นคำทับศัพท์ทั้งคำทั้งภาษาอังกฤษและภาษาจีน ในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ

1.3.1.1 คำทับศัพท์ภาษาอังกฤษทั้งคำ ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " ...ส่วนการจัดการแข่งขันก็ทำได้ยอดเยี่ยมที่สุด เกมนี้พวกตนของยิงประตูกันให้ได้คนละ 1 ประตูก็พอ"

(ไทยรัฐ วันที่ 30 ก.ค. 2545 : 30)

" อีก 6 คู่ของศึกลูกหนังพรีเมียร์ลีกอังกฤษ 2001-02 ที่จะดวลกันเป็นนัดที่ 29-30 ในคิวฟาดแข้ง คืนนี้ (พุธที่ 6 มี.ค.)"

(ไทยรัฐ วันที่ 6 มี.ค. 2545 : 38)

" บอลอซก. ไทยเปิดชิง ซดเยเมน ชัวร์ผ่านเข้ารอบสองวอลเลย์สาวพบญี่ปุ่น"

(ไทยรัฐ วันที่ 10 ก.ค. 2545 : 21)

เดลินิวส์ " เปเล่ออกตัวว่า การทำนายฟุตบอลเป็นสิ่งที่ยุ่งยากเพราะมันเป็นรายการที่มีการแข่งขันเป็นเดือน ซึ่งจะต้องเล่นหลายนัดถึง 6 นัดหรือ 7 นัด สำหรับทีมที่เข้ารอบชิงชนะเลิศ "

(เดลินิวส์ วันที่ 28 เม.ย. 2545 : 13)

" ถ้าเจอร์ราร์ดไม่ผ่าตัด เขาจะรักษานานเท่าไร หายแล้วจะฟิตทันหรือไม่"

(เดลินิวส์ วันที่ 14 พ.ค. 2545 : 22)

" ได้ตัว "ลีซอ" มาเสริมทัพ "ซาญวิทย์" ฟันธง ไทยซิวแชมป์ชัวร์"

(เดลินิวส์ วันที่ 22 ม.ค. 2545 : 21)

ข่าวสด " โดยหลังจากพาทีมผ่านเข้าชิงได้สำเร็จ โฟลเลอร์ประกาศเตือนคู่แข่งว่า "ไม่ว่าเราจะเจอทีมไหนในรอบชิง ก็หนักทั้งนั้น"

(ข่าวสด วันที่ 27 มิ.ย. 2545 : 14)

" ถัดจากสกอร์ที่สี่มาอีกเพียง 8 นาที ปณัยลากบอลเข้าไปถึงเส้นหลังตวัดย้อนมาให้ เอกพันธ์ ที่สปีดแซงแผงหลังเสือเหลืองเข้าไปยิงสกอร์สำเร็จ"

(ข่าวสด วันที่ 29 ม.ค. 2545 : 30)

" "เสธ.โต" จับพิรุธสมาคมวูซูได้คาตา เบิกงบเว่อร์ – "นายกฯ" แฝงเป็นโค้ช"

(ข่าวสด วันที่ 17 ก.ค.2545 : 15)

มติชน " บอลอชก.วุ่น กำหนดอายุ 23 ปี คิงส์คัพ "กาดาร์" ไม่หวังแชมป์"

(มติชน วันที่ 20 ก.ค. 2545 : 23)

" ทางด้านมาร์ติน่า ฮินกิส อดีตนักเทนนิสมือดับหนึ่งของโลกชาวสวิตเซอร์แลนด์คัมแบ็กสู่การแข่งขันด้วยการเล่นที่ยอดเยี่ยม"

(มติชน วันที่ 13 ม.ค. 2545 : 23)

" กีฬาราชภัฏเกม เว่อร์ พิธีเปิด 16 ล."

(มติชน วันที่ 8 ม.ค. 2545 : 23)

คมชัดลึก " หลังจบการแข่งขัน สองสาวให้สัมภาษณ์ว่า เกมครั้งนี้ ยังเล่นได้ไม่ดีเท่าที่ควร"

(คมชัดลึก วันที่ 29 มิ.ย. 2545 : 14)

" นาทีที่ 78 อัลแบร์โต ลูเก ของสเปนที่เพิ่งลงมาใหม่ได้ยิงมุมแคบแต่นายทวารแอฟริกาใต้ เซฟ ไว้ได้"

(คมชัดลึก วันที่ 13 มิ.ย. 2545 : 14)

" ...แน่นอนว่าสิ่งที่ ริวัลโด้ ทำไม่ใช่การเล่นที่แฟร์ และผมไม่ต้องการให้นักเตะของผมลอกแบบอย่างเขา"

(คมชัดลึก วันที่ 26 มิ.ย. 2545 : 6)

1.3.1.2 คำทับศัพท์ภาษาจีนทั้งคำ ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " เจ้าบ้านพานาฯ ทีมอันดับ 3 ในดิวิชั่น 1 กรีซ มี แชร์จิโอ มาคาเรียน เป็นกุนซือ ได้พักผู้เล่นหลักๆ หลายคน

(ไทยรัฐ วันที่ 3 เม.ย. 2545 : 30)

" ไบเออร์ เลเวอร์คูเซ่น ยังมีสถิติในการเล่นนัดเยือนไม่ค่อยดี และมัก เจ๊ง พังพาบกลับบ้านบ่อยๆ"

(ไทยรัฐ วันที่ 3 เม.ย. 2545 : 30)

เดลินิวส์ " กุนซือชาวสวีเดน อีริคส์สัน เปิดใจกับผู้สื่อข่าวเมื่อวันพุธว่า บัตต์นั้น อาการดีขึ้นมาแล้ว และน่าจะหายทันเพราะลงซ้อมเต็มที่ได้บ้างแล้ว"

(เดลินิวส์ วันที่ 23 พ.ค. 2545 : 22)

"รีล มาดริด ไชโย "ซีดาน" ชิงแชมป์ เชือดเลเวอร์ไป 2-1 ชิงแชมเปี้ยนส์ลีก"

(เดลินิวส์ วันที่ 17 พ.ค. 2545 : 21)

ข่าวสด " ด้านฮูลิโอ กรอนโดน่า ประธานสมาคมฟุตบอลอาร์เจนตินา (เอเอฟเอฟ) เปิดใจต้องการให้มาร์เซโล่ บิเอลซ่า กุนซือทีมฟ้าขาว คุมทีมต่อไป"

(ข่าวสด วันที่ 14 มิ.ย. 2545 : 14)

" ซากัลโล่มั่นใจ แชมป์บ้า ผ่าน สิงโต ชิงแชมป์โลก"

(ข่าวสด วันที่ 18 มิ.ย. 2545 : 14)

" ลูกทีมของตนชุดนี้ 20 คน ในจำนวนนี้มีถึง 15 คนที่ผ่านการรับใช้ทีมชาติชุดใหญ่ทำศึกฟุตบอลโลกรอบคัดเลือกมาแล้วทั้งสิ้น มีนักเตะที่เก๋าอายุเกิน 23 ปีร่วมทีมมาเพียงแค่ 2 คน"

(ข่าวสด วันที่ 26 ก.ย. 2545 : 14)

มติชน " เดวิด ซีแมน นายทวารทีมชาติอังกฤษชุดฟุตบอลโลก 2002 เซ็นสัญญากับอาร์เซนอลอีก 1 ปี หลังจากอาร์แซน วองเซ่ร์ กุนซือของทีมได้ทาบทามให้อยู่ต่อไป"

(มติชน วันที่ 19 ก.ค. 2545 : 30)

" อินเตอร์ เจ๊ง 1-2 คาซานซิโร"

(มติชน วันที่ 8 เม.ย. 2545 : 31)

" เกษราภรณ์ สุตา อดีตนักยกเหล็กสาวทีมชาติชาติ เจ้าของเหรียญทองแดงโอลิมปิกเกมส์ 2000 ที่ได้ชื่อว่า เก่ง + เฮง "

(มติชน วันที่ 6 ต.ค. 2545 : 22)

คมชัดลึก " ด้าน ปีเตอร์ ริดส์เดล ได้ออกมากล่าวเกี่ยวกับเรื่องกุนซือคนใหม่ว่าตัวเขานั้นกำลังพิจารณาตัวผู้จัดการทีมคนใหม่"

(คมชัดลึก วันที่ 29 มิ.ย. 2545 : 14)

" ไทยหงอย โสมชิงทองแดง"

(คมชัดลึก วันที่ 14 ต.ค. 2545 : 14)

1.3.2 คำทับศัพท์ภาษาต่างประเทศร่วมกับคำไทย พบทั้งคำทับศัพท์ภาษาอังกฤษร่วมกับคำไทยและคำทับศัพท์ภาษาจีนร่วมกับคำไทย พบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ

1.3.2.1 คำทับศัพท์ภาษาอังกฤษร่วมกับคำไทย ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " ...ซึ่งนัดนี้หากลูกทีมของเซราร์ด อูลลิเยร์ บุกมาคว้าชัยได้ ก็ยังจะได้ลุ้นแชมป์ต่อไป"

(ไทยรัฐ วันที่ 28 เม.ย. 2545 : 22)

เดลินิวส์ " "อังกฤษชุดนี้ยังเด็กมาก ผมไม่คิดว่าเราสามารถคว้าแชมป์โลกได้" นีล กล่าว "

(เดลินิวส์ วันที่ 11 ม.ค. 2545 : 18)

ข่าวสด " ตะวันเข่าเดี้ยงถอนตัวจากทีมชาติ "บิ๊กก๊อง" ยอมรับหนักใจป้องกันแชมป์"

(ข่าวสด วันที่ 28 พ.ย. 2545 : 31)

มติชน " ไทเกอร์ วู้ดส์ โปรกอล์ฟ หมายเลข 1 ของโลกแทบหมดโอกาสลุ้นแชมป์รายการแรกของปี หลังวงสะวิงยังออกทะเลตีเกิน 1 โอเวอร์ พาร์ 74"

(มติชน วันที่ 7 ม.ค. 2545 : 15)

คมชัดลึก " แมนฯยูไนเต็ด ยอดทีมของพรีเมียร์ชิพอังกฤษซึ่งฤดูกาลที่แล้วประสบความล้มเหลว ไม่สามารถคว้าแชมป์รายการไหนมาประดับห้องเก็บถ้วยรางวัลของสโมสรได้"

(คมชัดลึก วันที่ 7 มิ.ย. 2545 : 14)

1.3.2.1 คำทับศัพท์ภาษาจีนร่วมกับคำไทย ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " ภราดาวดี สุดเฮง ได้เหรียญทองแดงชนิดที่ลงแข่งนัดเดียวและแพ้ สาเหตุมีคนแข่งน้อย ได้ลงมาไต่ต่อในกลุ่มล่างเพื่อขึ้นไปลุ้นเหรียญทองแดง"

(ไทยรัฐ วันที่ 1 ต.ค. 2545 : 38)

เดลินิวส์ " หลังจากทำได้แค่เสมอเจ้าภาพร่วมเกาหลีใต้ 1-1 ในนัดอุ่นเครื่องรองบ๊วยที่เกาะเจจู ของเกาหลีใต้"

(เดลินิวส์ วันที่ 23 พค. 2545 : 22)

ข่าวสด " ทางด้านอาร์เซน เวนเกอร์ ผู้จัดการทีมอาร์เซนอลที่เคยเป็นตัวเต็งในตำแหน่งนี้มาก่อนได้ตกลงเซ็นสัญญาฉบับใหม่ คุมทีม ปืนโต ต่อไปแล้ว"

(ข่าวสด วันที่ 20 มิ.ย. 2545 : 14)

มติชน " ...โดยนักกีฬาที่หลุดโผไปประกอบด้วย ธวัชชัย "วัง" ดำรงอ่องตระกูล ,นิรุจน์ สุระเสียง และ วรชัย สุรินทร์ศิริรัฐ"

(มติชน วันที่ 8 ม.ค. 2545 : 23)

คมชัดลึก " ในขณะที่ โฮเซ หลุยส์ ซิราเวิร์ด นายประตูจอมบึ๊ ของปารากวัยไม่วายออกมาแก้ตัว"

(คมชัดลึก วันที่ 16 มิ.ย. 2545 : 14)

1.4 การหลากคำ

การหลากคำที่เกี่ยวกับการแข่งขันกีฬาพบในหนังสือพิมพ์รายวันทั้ง 5 รายชื่อ ดังนี้

1.4.1 การหลากคำกริยาที่หมายถึงการแข่งขัน,ต่อสู้ ได้แก่คำว่า พบ,เล่น,บด,เตะ,ฉะ ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " ทั้งคู่พบกันมาแล้วในรอบแรก ซึ่งบราซิลชนะ 2-1 และแมตช์นี้ บราซิลเหนือกว่าตุรกีอย่างเห็นได้ชัด"

(ไทยรัฐ วันที่ 26 มิ.ย. 2545 : 22)

เดลินิวส์ " เจ้าถิ่นขุนค้อน เล่นในอัพตัน ปาร์ก ได้เปาโล ดิ คานิโอ กลับมาสวมปลอกแขนกัปตันทีมเล่นเกมรุก"

(เดลินิวส์ วันที่ 11 พ.ย. 2545 : 22)

ข่าวสด " นักเตะทีมชาติไทยติดดาบเสียบแหลกบดกับทีมกาตาร์จนหวุดหวิดเกิดมวยหมู่หลายครั้ง"

(ข่าวสด วันที่ 13 ก.พ. 2545 : 15)

มติชน " เยอรมนีโดนดัตช์สอนเชิงเจ็บแสบในเกมเตะอุ่นเครื่องถึงถิ่นเมืองเบียร์"

(มติชน วันที่ 22 พ.ย. 2545 : 30)

คมชัดลึก " ไก่งวง ตุรกี ได้ทีมชุดใหญ่คืนสนามนัดฉะ สิงโตแห่งเตรันกา แน่นอนแล้ว"

(คมชัดลึก วันที่ 19 เม.ย. 2545 : 15)

1.4.3 การหลากคำกริยาที่หมายถึง ยิงประตู ได้แก่คำว่า ซัด,แป,พัง,ดวล,ล่า ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " หลังจาก เหยินน้อย โรนันดิลโญ ผู้ซัดฟรีคิกมหัศจรรย์สุดสวยที่ทำเอานายทวาร เดวิด ซีแมนของอังกฤษ เสียฟอร์มสุดๆ"

(ไทยรัฐ วันที่ 26 มิ.ย. 2545 : 22)

เดลินิวส์ " ช่วงทดเวลาบาดเจ็บ เดล ลี ก็พลาดอีก ส่งคืนหลังให้เจมส์สั้นเกินไป เจมส์เตะสกัดมาโดนวิดูกา ที่วิ่งตามมาทันบอลก่อนจะแปเข้าไปนำไกล 4-1"

(เดลินิวส์ วันที่ 11 พ.ย. 2545 : 22)

ข่าวสด " ศูนย์หน้าวัย 17 ถูกเปลี่ยนตัวลงเล่นในช่วง 20 นาทีสุดท้ายในเกมที่เอลแลนด์ โร้ด และก่อนหมดเวลา 10 นาทีรูนีย์ก็พังประตูชัยให้กับทีมได้อย่างเหนือชั้น"

(ข่าวสด วันที่ 12 ธ.ค. 2545 : 14)

มติชน " ในครึ่งหลังทีมไทยครองเกมได้เหนือกว่า แต่กองหน้าไม่คมพอ หมดเวลาเสมอกัน 0-0 ต้องตัดสินด้วยการดวลจุดโทษ"

(มติชน วันที่ 17 ก.พ. 2545 : 23)

คมชัดลึก " ขณะที่ อินทรีเหล็ก เยอรมนี เตรียมลองของใหม่ส่ง มาร์ติน มักซ์ ล่าประตูเป็นเกมแรก"

(คมชัดลึก วันที่ 17 เม.ย. 2545 : 21)

1.4.3 การหลากคำกริยาที่หมายถึง ชนะ ได้แก่คำว่า พิชิต,ถล่ม,หัก,กระทุ้ง,ขย้ำ ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " ขณะเดียวกัน มีรายงานข่าวจากอังกฤษว่า หลังจากที่พลพรรคสิงโตคำราม อังกฤษ พิชิต ฟ้าขาว อาร์เจนตินา 1-0 ในแมตช์หยุดโลกรอบแรก..."

(ไทยรัฐ วันที่ 9 มิ.ย. 2545 : 29)

เดลินิวส์ " คิเอโว เปิดบ้านถล่มอดาลันตา 4-1 ทะยานขึ้นมาอยู่อันดับ 4 ของตารางกัลโช เซเรีย อา อิตาลีได้แล้ว"

(เดลินิวส์ วันที่ 11 พ.ย. 2545 : 22)

ข่าวสด " สุวัจน์ มั่นใจ เทนนิสไทย หัก ซามูไรได้"

(ข่าวสด วันที่ 12 ก.พ. 2545 : 15)

มติชน " ดัตช์กระทุ้งอินทรีคาคอก 3-1 ฝรั่งเศสอัดยูโกฯ 3-0"

(มติชน วันที่ 22 พ.ย. 2545 : 30)

คมชัดลึก " สิงโตขย้ำ 4-0 ยก โอเว่นเจ่ง ฟ้าขาวเฮ ไก่-กาแฟเจ๊า"

(คมชัดลึก วันที่ 19 เม.ย. 2545 : 21)

1.4.4 การหลากคำกริยาที่หมายถึง แพ้ ได้แก่คำว่า พ่าย พลาดท่า ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " ความเคลื่อนไหวทีมแชมป์เก่า ตราไก่ ฝรั่งเศสที่กำลังตกที่นั่งลำบากหลังพลิกพ่ายต่อเซเนกัลแบบช็อกโลก"

(ไทยรัฐ วันที่ 3 มิ.ย. 2545 : 22)

เดลินิวส์ " สองทีมลุ้นแชมป์โลก 2002 อุ่นเครื่องพ่ายเรียบ ทั้งทีมน้ำหอม ฝรั่งเศส แชมป์เก่าที่โดนเบลเยียมบุกมาเชือดถึงปารีส 2-1"

(เดลินิวส์ วันที่ 20 พ.ค. 2545 : 21)

ข่าวสด " บิ๊กหอยเตรียมแผนสองหากพลาดท่า"

(ข่าวสด วันที่ 26 ก.ย. 2545 : 15)

มติชน " ไทยชวดแชมป์พ่ายดวลโทษเกาหลีเหนือ"

(มติชน วันที่ 17 ก.พ. 2545 : 23)

คมชัดลึก " เจ้าบอล ภราดร ศรีชาพันธ์ นักเทนนิสมือ 1 ขวัญใจชาวไทย มีอันต้องตกรอบ 8 คนสุดท้าย ศึกเทนนิส มาสเตอร์ส มาดริด เรียบร้อยแล้ว หลังพ่ายฟอร์มร้อนแรงของ ยีรี โนวัค..."

(คมชัดลึก วันที่ 11 พ.ย. 2545 : 21)

1.4.5 การหลากคำที่มีความหมายเกี่ยวกับความเก่ง ความยอดเยี่ยมของนักกีฬา ได้แก่คำว่า ฟอร์มดุ ฟอร์มสด ฟอร์มเจ๋ง ฟอร์มดี ฟอร์มเหนือชั้น ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " ลีดส์ฟอร์มดุ เชือดโคโลฯ 1-0 ก่อนเตะไทย"

(ไทยรัฐ วันที่ 28 ก.ค. 2545 : 21)

เดลินิวส์ " ภราดร ตีไม่ประทับใจ ดนัย ระเบิด ฟอร์มสด เทนนิสไทยเสมอยุ่น"

(เดลินิวส์ วันที่ 6 เม.ย. 2545 : 21)

ข่าวสด " ปืนโตยังเปรี้ยงทุบชาร์ลตั้นคาถิ่นผงาดจ่าฝูง ไก่ ฟอร์มเจ๋ง เชือดยูงทอง"

(ข่าวสด วันที่ 2 เม.ย. 2545 : 14)

มติชน " ส่วนไทเกอร์ วู้ดส์ โปรกอล์ฟหมายเลขหนึ่งของโลกซึ่งโชว์ฟอร์มดีในวันแรก ต้องเผชิญกับกระแสลมแรง"

(มติชน วันที่ 3 มี.ค. 2545 : 22)

คมชัดลึก " พีเอสวี.ไอน์โฮเฟน ฟอร์มเหนือชั้น ถลุงนักเตะไทยชุดเอเชี่ยนเกมส์ยับ 4-1"

(คมชัดลึก วันที่ 16 พ.ค. 2545 : 21)

1.4.6 การหลากคำที่มีความหมายเกี่ยวกับความไม่เก่ง ความแย่ ความตกต่ำของนักกีฬา ได้แก่คำว่า ฟอร์มบู่ ฟอร์มหลุด หมดท่า ออกทะเล ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " ส่วนเซลซี ฟอร์มบู่ทำได้แค่เสมอม้าขาว อิปสวิช แบบโนสกอร์ 0-0"

(ไทยรัฐ วันที่ 2 เม.ย. 2545 : 22)

เดลินิวส์ " ขณะที่ ภราดร ศรีชาพันธุ์ กลับฟอร์มหลุดตีไม่ประทับใจพ่ายเสียแต้ม"

(เดลินิวส์ วันที่ 6 เม.ย. 2545 : 21)

ข่าวสด " 2 ยักษ์ใหญ่มิลาน หมดท่า เจ๊งชัยยูฟ่าคัพ"

(ข่าวสด วันที่ 6 เม.ย. 2545 : 14)

มติชน "" ไทเกอร์ วู้ดส์ โปรกอล์ฟ หมายเลข 1 ของโลกแทบหมดโอกาสลุ้นแชมป์รายการแรกของปี หลังวงสะวิงยังออกทะเลตีเกิน 1 โอเวอร์ พาร์ 74"

(มติชน วันที่ 7 ม.ค. 2545 : 15)

คมชัดลึก " หลังจากได้ครอง กรีนแจ็คเก็ตเป็นสมัยที่ 3 ไทเกอร์กล่าวถึงการคว้าแชมป์ครั้งนี้ว่า รู้สึกแปลกเหมือนกันที่นักกอล์ฟที่กำลังมีลุ้นแชมป์ต่างฟอร์มหลุดกันหมด"

(คมชัดลึก วันที่ 16 เม.ย. 2545 : 14)

1.5 **อักษรย่อ**

1.5.1 อักษรย่อที่เป็นทางการ พบในข่าวกีฬาของหนังสือพิมพ์รายวันทั้ง 5 รายชื่อ ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " ทักษิณลุยหาช้างเผือกบอลทีมชาติ นโยบายที่ประชุม ครม. ให้องค์กรของรัฐปฏิบัติ"

(ไทยรัฐ วันที่ 24 ก.ค. 2545 : 21)

เดลินิวส์ " ศ. เจริญ วรรธนะสิน นายกสมาคมแบดมินตันแห่งประเทสไทย เปิดเผยว่า จากชัยชนะของทีมแบดมินตันชายไทยในการแข่งขันโทมัสคัพครั้งนี้ทำให้ทีมโทมัสคัพของไทยตามเกาหลีใต้และมาเลเซียเป็นทีมที่ 3 ที่ได้ผ่านเข้าสู่รอบ 8 ทีมสุดท้าย..."

(เดลินิวส์ วันที่ 25 ก.พ. 2545 : 21)

ข่าวสด " จากนั้นในเวลา 18 30 น. ฝ่ายจัดการแข่งขันได้จัดงานเลี้ยงต้อนรับที่ห้องนภาลัย โรงแรมดุสิตธานี..."

(ข่าวสด วันที่ 28 พ.ค. 2545 : 15)

มติชน " พล.ต. สุรฤทธิ์ จันทราทิพย์ เลขาธิการสมาคมฟันดาบแห่งประเทศไทย เปิดเผยว่า ตามที่ นนทพัฒน์ ปานจันทร์ นักกีฬาฟันดาบไทยสร้างผลงานคว้าแชมป์ฟันดาบ..."

(มติชน วันที่ 2 พ.ค. 2545 : 23)

คมชัดลึก " รายงานข่าวเพิ่มเติมว่า ขณะนี้ คีน ได้เดินทางถึงอังกฤษเป็นที่เรียบร้อย โดยเครื่องบินเจ็ตส่วนตัวของทีมแมนฯยูไนเต็ด เมื่อวัยศุกร์ที่ 24 พ.ค. ที่ผ่านมา"

(คมชัดลึก วันที่ 25 พ.ค. 2545 : 14)

1.5.2 อักษรย่อที่ไม่เป็นทางการ พบในข่าวกีฬาของหนังสือพิมพ์รายวันทั้ง 5 รายชื่อดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " อลป.ไทย โอเค. เชียงใหม่จัดอชก."

(ไทยรัฐ วันที่ 16 ธ.ค. 2545 : 21)

เดลินิวส์ " บิ๊กกร๊อง ผจก.บอลไทยเผยใจไม่หวั่นในการเจอกับทีมดังเมืองกังหันลมวันนี้"

(เดลินิวส์ วันที่ 15 พ.ค. 2545 : 21)

ข่าวสด " อดีตเป็นหนึ่งในขุนพลทีมชาติชุดอลป. และเจ้าของเหรียญทองเอเชี่ยนเกมส์ เอ็ม 16 บ.ข.ส. ภาคภูมิ แจ้งโพธิ์นาค"

(ข่าวสด วันที่ 28 พ.ค. 2545 : 15)

มติชน " บิ๊กหอย ปลุกลูกทีมเข้าชิงบอลอชก."

(มติชน วันที่ 7 มี.ค. 2545 : 31)

คมชัดลึก " กำปั้นไทยฟอร์มฝืด แค่ 2 ทองแชมป์อช."

(คมชัดลึก วันที่ 26 มิ.ย. 2545 : 21)

1.6 **คำย่อ**

การใช้คำย่อ เป็นการย่อคำโดยตัดส่วนหนึ่งส่วนใดของคำออก พบในข่าวกีฬาของหนังสือพิมพ์รายวันทั้ง 5 รายชื่อ ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " เทควันโดโวย! รับโบนัส กลายเป็นทองแก้"

(ไทยรัฐ วันที่ 4 เม.ย. 2545 : 22)

โวย ย่อจาก โวยวาย

" สภามหา' ลัยล. เห็นชอบให้ไทยจัดแข่ง"

(ไทยรัฐ วันที่ 14 ม.ค. 2545 : 21)

มหา' ลัย ย่อจาก มหาวิทยาลัย

" เกมที่ 34 เย็นนี้เป็นศึกหนักอกสุดๆ ที่จะต้องเจอกับแชมป์เก่า ปีศาจแดง แมนฯยูไนเต็ด (ทีมอันดับ3) ผู้ลงมาเยือน ถือว่าเลสเตอร์ฯ เป็นรองที่จะแพ้อยู่แยะ กับการเล่นเพื่อหนีตกชั้น"

(ไทยรัฐ วันที่ 6 เม.ย. 2545 : 33)

แยะ ย่อจาก เยอะแยะ

เดลินิวส์ " เอาใจคอบอล กกท.ถ่ายเพิ่มชมวันละ 3 นัด"

(เดลินิวส์ วันที่ 6 มิ.ย. 2545 : 21)

ถ่าย ย่อจาก ถ่ายทอดสด

" ลาซิโอเซ็ง โดนตีเสมอช่วงทดเจ็บ"

(เดลินิวส์ วันที่ 5 ก.พ. 2545 : 22)

ช่วงทดเจ็บ ย่อจาก ช่วงทดเวลาบาดเจ็บ

" หลังจากนั้นก็มีนักข่าวขึ้นรถบัสหลายคันเดินทางไปที่แคมป์ของไทสัน ที่ตูนิกา มิสซิสซิปปี เพื่อชมการซ้อม..."

(เดลินิวส์ วันที่ 6 มิ.ย. 2545 : 22)

ซ้อม ย่อจาก ฝึกซ้อม

ข่าวสด " ฟาวเลอร์โชกช่วงทด สิงโต เจ๊าหมอผี"

(ข่าวสด วันที่ 27 พ.ค. 2545 : 14)

ช่วงทด ย่อจาก ช่วงทดเวลา

" ทักษิณ-สุวัจน์ สั่งเดินหน้าดันไทยจัด มหาลัยโลก"

(ข่าวสด วันที่ 2 ก.ค. 2545 : 23)

มหาลัย ย่อจาก มหาวิทยาลัย

" ตอนนี้เราต้องเร่งเครื่องและเดินหน้าอย่างเต็มที่ หากต้องการเข้ารอบต่อไป หัวหอกลีดส์เผย"

(ข่าวสด วันที่ 27 พ.ค. 2545 : 14)

เผย ย่อจาก เปิดเผย

มติชน " แต่งตั้ง ซบิกนิว โบเนียค อดีตทีมชาติโปแลนด์เป็นกุนซือทีมชาติโปแลนด์คนใหม่แทนที่ เยอร์ซี่ แองเจล ผู้โดนขับออกจากตำแหน่ง"

(มติชน วันที่ 8 ก.ค. 2545 : 23)

ขับ ย่อจาก ขับไล่

" รุมจวกญวน เจ้าภาพซีเกมส์ อยาก เจ้าทอง จนละเมิดกฎ"

(มติชน วันที่ 22 พ.ค. 2545 : 31)

เจ้าทอง ย่อจาก เจ้าเหรียญทอง

" มวยไทย อัด ปินส์ ปางตายขั้นโคม่า"

(มติชน วันที่ 13 เม.ย. 2545 : 23)

ปินส์ ย่อจาก ฟิลิปินส์

คมชัดลึก " โล้นทองคำ โรนัลโด้ หัวหอกทีมชาติบราซิลที่ยิงไปแล้ว 4 ประตูในศึกฟุตบอลโลกครั้งนี้"

(คมชัดลึก วันที่ 15 มิ.ย. 2545 : 21)

ยิง ย่อจาก ยิงประตู

" ด้านเซียนบอลเผยคนไทยเล่นพนันบอลโลกแค่ครึ่งทางของรอบแรก รวมแล้วเฉียด 1 แสนล้านบาท"

(คมชัดลึก วันที่ 11 มิ.ย. 2545 : 14)

พนันบอลโลก ย่อจาก พนันฟุตบอลโลก

" คามาโช รับ โสมไม่ธรรมดา"

(คมชัดลึก วันที่ 21 มิ.ย. 2545 : 21)

รับ ย่อจาก ยอมรับ

1.7 **คำสแลง**

การใช้คำสแลง พบการใช้ในข่าวกีฬาของหนังสือพิมพ์รายวันทั้ง 5 รายชื่อเป็นจำนวนมากและหลากหลาย ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " กุนซือเทอรี่ เวนาเบิ้ล ใกล้ชะตาขาดเต็มทน มีแววโดนเด้ง พ้นจากตำแหน่งเร็ววันนี้ หลังทำทีมมีผลงานสุดห่วยชนะเพียงแค่นัดเดียวจาก 9 เกมหลังสุด"

(ไทยรัฐ วันที่ 16 มิ.ย. 2545 : 22)

เดลินิวส์ " แฉบิ๊กฟีฟ่า โคตรโกง"

(เดลินิวส์ วันที่ 5 พ.ค. 2545 : 21)

ข่าวสด " เหตุเดี้ยง อินทรีเหล็กส่งกลับโบห์เม่"

(ข่าวสด วันที่ 13 มิ.ย. 2545 : 14)

มติชน " วัตฟอร์ดดอดทาบอดัมส์ รับบทกุนซือ"

(มติชน วันที่ 11 ก.ค. 2545 : 22)

คมชัดลึก " จวกเจ้าภาพยับ จัดโปรแกรมมั่ว ไทยเข้าหมู่บ้านอันดับที่ 23"

(คมชัดลึก วันที่ 28 ก.ย. 2545 : 21)

1.8 **คำภาษาปาก**

การใช้คำภาษาปาก พบในข่าวกีฬาของหนังสือพิมพ์รายวันทั้ง 5 รายชื่อ มีการใช้เป็นจำนวนมากและหลากหลาย ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " เซเนกัลจ่อย ขา 2 ตัวหลัก ไดเอา-ฟาดิกา ไอริชเหนื่อยเวิลด์คัพวันนี้"

(ไทยรัฐ วันที่ 16 มิ.ย. 2545 : 22)

เดลินิวส์ " ถ้าเราไม่มีเส้นสายก็ยากที่จะคว้าเหรียญทองมาได้ ลำพังอาศัยแค่ฝีมืออย่างเดียวมันไม่พอ การที่เรามีความสัมพันธ์ตรงนี้ ก็เพื่ออย่างน้อยที่ว่าเราจะได้ไม่ถูกเจ้าภาพโกง ตอนนี้ก็จีบๆ ให้เขากลับมา"

(เดลินิวส์ วันที่ 22 มิ.ย. 2545 : 18)

ข่าวสด " เปรูจาแถลงยังต้องการ อัน จุง-วาน แฟนบอลเลี่ยนอีเมล์ด่าฟีฟ่า"

(ข่าวสด วันที่ 22 มิ.ย. 2545 : 14)

มติชน " ผมคิดว่าอังกฤษน่าลุ้นแชมป์โลกในปี 2006 มากกว่าจะเป็นปี 2002 เพราะนักเตะส่วนใหญ่อายุยังอยู่ระหว่าง 18 ถึง 23 ปี"

(มติชน วันที่ 18 เม.ย. 2545 : 30)

คมชัดลึก " บาร์ซ่าไร้ ริวัลโด้ ฟิโก้ติดโทษแบนอดเตะตัดเชือกแชมเปี้ยนส์ลีก"

(คมชัดลึก วันที่ 23 เม.ย. 2545 : 21)

1.9 **คำศัพท์เฉพาะวงการกีฬา**

การใช้คำศัพท์เฉพาะวงการกีฬา พบในหนังสือพิมพ์รายวันทั้ง 5 รายชื่อ มีการใช้เป็นจำนวนมากและหลากหลายประเภทกีฬา บางครั้งนำคำเฉพาะของกีฬาหนึ่งมาเขียนในบริบทของกีฬาหนึ่ง เช่น นำคำว่า แลกหมัดหรือคู่เอก ที่เป็นคำศัพท์ในกีฬามวยมาใช้กับกีฬาฟุตบอล ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " รายการนี้จะมี โปรเบิร์ด ธงชัย ใจดี นักตีอาชีพชาย มือ 1 ของไทยวัย 33 ปีจากลพบุรีเข้าร่วมดวลวงสวิงในฐานะนักกอล์ฟอาชีพยอดเยี่ยม"

(ไทยรัฐ วันที่ 18 ก.ค. 2545 : 27)

เดลินิวส์ " หลังการอุ่นเครื่องของทั้ง 2 คน ในรายการ ศึกรวมน้ำใจช่วยนักกีฬาไปเฟสปิกเกมส์ เมื่อ 25 ต.ค. ที่ผ่านมา"

(เดลินิวส์ วันที่ 4 พ.ย. 2545 : 22)

ข่าวสด " ทีมลูกหนังไทยวาง 11 คนแรกชนเยเมน หัวหอกให้ชิโก้ คู่มานิตย์ ล่าตาข่าย"

(ข่าวสด วันที่ 24 ก.ย. 2545 : 23)

มติชน " ทอมมี่ โซเดอเบิร์ก โค้ชทีมชาติสวีเดนเปิดโอกาสให้เยสเพอร์ บลอมควิสต์ ปีกขวาทีมเอฟเวอร์ตันได้ลุ้นติดทีมชาติชุดบอลโลก 2002"

(มติชน วันที่ 16 ม.ค. 2545 : 22)

คมชัดลึก " เกมคู่เอกประจำวันเป็นการพบกันของ เอซีมิลาน ที่ส่งทีมชุดใหญ่ลงรับมือกับบาร์เยิร์น มิวนิค ผู้มาเยือน"

(คมชัดลึก วันที่ 25 ต.ค. 2545 : 26)

1.10 **คำศัพท์เฉพาะวงการอื่น**

การใช้คำศัพท์เฉพาะวงการอื่น พบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ มีการใช้เป็นจำนวนมาก คำที่ใช้ส่วนใหญ่มาจากวงการทหารตำรวจและเป็นคำที่เกี่ยวกับการทำศึกสงคราม ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " หลังจากพักผ่อนราว 2 ชม. ขุนพลลีดส์ก็โชว์ความฟิตและเอาจริงเอาจัง ด้วยการเดินทางไปฝึกซ้อมที่สนามราชมังคลากีฬาสถานทันที"

(ไทยรัฐ วันที่ 29 ก.ค. 2545 : 22)

เดลินิวส์ " ลีดส์ชนะครั้งแรกใน 7 นัดศึกพรีเมียร์"

(เดลินิวส์ วันที่ 12 พ.ย. 2545 : 12)

ข่าวสด " บิ๊กก๊อง วิรัช ชาญพาณิชย์ ผู้ช่วยผจก.ทีมกล่าวถึงแผนการเล่นที่จะพบกับโอมานว่า ตนได้หารือกับทางสต๊าฟโค้ชแล้ว เราจะมีการผ่าตัดกันใหม่ เพื่อเก็บชัยชนะในนัดที่สองนี้ให้ได้"

(ข่าวสด วันที่ 15 ก.ย. 2545 : 15)

มติชน " เยนส์ โนวอตนี่ กัปตันทีมและกองหลังตัวแกร่งพันโทษแบนกลับมาลงสนามได้อีกครั้ง เช่น เดียวกับมิชาเอล บัลลัก จอมทัพในแดนกลาง"

(มติชน วันที่ 9 เม.ย. 2545 : 30)

คมชัดลึก " นาทีที่ 77 ริคาร์โด้ ก็ไปรวบผู้เล่นของมัคคาบี้ ล้มลงในเขตโทษผู้ตัดสินไม่รอช้า เป่าให้เป็นจุดโทษ ยาคูบู อเย็กเบนี รับหน้าที่สังหารไม่เหลือ มัคคาบี้ชนะ 3-0"

(คมชัดลึก วันที่ 31 ต.ค. 2545 : 25)

1.11 คำศัพท์สูง

การใช้ศัพท์สูง พบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ มีการใช้ไม่มากนัก ส่วนมากจะเป็นคำซ้ำๆ กัน เช่น สดุดี บัลลังก์ อาคันตุกะ ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " โค้ช เคลาส์ ทอบโมลเลอร์ ประกาสลุยหงส์แหลก และมั่นใจชนะอาคันตุกะจากอังกฤษได้แน่"

(ไทยรัฐ วันที่ 9 เม.ย. 2545 : 22)

เดลินิวส์ " ทางด้าน ฟาบิโอ คาเปลโล โค้ชของเอเอส โรมา ออกมายอมรับและสดุดีฟอร์มอันคลาสสิกของปืนใหญ่"

(เดลินิวส์ วันที่ 28 พ.ย. 2545 : 18)

ข่าวสด " ผีแดง แมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด ขึ้นครองบัลลังก์จ่าฝูงอีกครั้ง หลังบุกไปชนะลีดส์ ยูไนเต็ด อย่างสุดมัน 4-3"

(ข่าวสด วันที่ 31 มี.ค. 2545 : 14)

มติชน " แมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด คืนบัลลังก์จ่าฝูงเป็นทีมเยือนบุกอัดชาลส์ตัน 2-0"

(มติชน วันที่ 11 ก.พ. 2545 : 31)

คมชัดลึก " ขณะที่อาร์แซน เวนเกอร์ ออกมาสดุดีลูกยิงของ เวย์น รูนีย์ ของอีเวอร์ตัน ที่ซัดดับซีพปืนโตอาร์เซนอล 2-1"

(คมชัดลึก วันที่ 21 ต.ค. 2545 : 21)

1.12 **คำซ้อน**

1.12.1 คำซ้อนเพื่อความหมาย

การใช้คำซ้อนเพื่อความหมาย พบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ มีการใช้เป็นจำนวนมาก ส่วนใหญ่เป็นคำที่เข้าใจง่ายและเสริมความหมายของบริบทให้ชัดเจนขึ้น ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " อย่างไรก็ตาม ตูนีเซียเป็นทีมที่คาดเดาลำบาก ดังนั้น เราจะประมาทพวกเขาไม่ได้เช่นกัน"

(ไทยรัฐ วันที่ 14 มิ.ย. 2545 : 28)

เดลินิวส์ " หัวใจเจ้าน้อยนิด เด็ก 17 ปีไทยร่วง นัดท้ายไม่ชนะเขมร"

(เดลินิวส์ วันที่ 26 ก.พ. 2545 : 21)

ข่าวสด " ขณะที่ตำแหน่งนักเตะยอดเยี่ยมตกเป็นของ จิอันฟรังดก้ โซล่า ดาวยิงจอมเก๋าชาวอิตาลี"

(ข่าวสด วันที่ 2 ต.ค. 2545 : 14)

มติชน " อ้อตมาร์ ฮิตเฟลด์ กุนซือบาเยิร์น มิวนิก เปิดเผยว่า เชื่อมั่นว่าบาเยิร์น มิวนิกจะสามารถรักษาตำแหน่งแชมป์ฟุตบอลแชมเปี้ยนส์ลีกและบุนเดสลีกาเอาไว้ได้"

(มติชน วันที่ 6 ม.ค. 2545 : 22)

คมชัดลึก " ...เขาจะผลักดันให้การแข่งขันฟุตบอลโลก ปี 2006 ต้องมีชาติเอเชียเข้าแข่งขันได้ 5 ชาติ"

(คมชัดลึก วันที่ 15ส.ค. 2545 : 14)

1.12.2 คำซ้อนเพื่อเสียง

การใช้คำซ้อนเพื่อเสียง พบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ มีการใช้เป็นจำนวนมากแต่น้อยกว่าคำซ้อนเพื่อความหมาย ส่วนใหญ่เป็นคำที่เสริมอรรถรสของข่าวให้มีมากขึ้น ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ "เบลเยี่ยมอาจจะเด่นตรงที่ความวูบวาบในแดนหน้าโดยเฉพาะ มาร์ค วิลมอตส์ ยอดหัวหอกกัปตันทีม"

(ไทยรัฐ วันที่ 14 มิ.ย. 2545 : 28)

เดลินิวส์ " เทิดศักดิ์ฉวยโอกาสยิงไกลตั้งแต่นาทีแรกบอลลอยข้ามคานไปหวุดหวิด"

(เดลินิวส์ วันที่ 17 ก.พ. 2545 : 13)

ข่าวสด " โอเลียรี ลาออกจากตำแหน่งผู้จัดการทีมลีดส์ หลังจากผ่านการคุมทีมมานานกว่า 4 ปี โดยเป็นการลาจากด้วยดี และเป็นความยินยอมของทุกฝ่าย

(ข่าวสด วันที่ 28 มิ.ย. 2545 : 14)

มติชน " ส่วนความหวังครั้งนี้ ก็จะพยายามทำให้ดีที่สุด ไม่ได้คาดหวังถึงเหรียญทอง เพราะคู่ต่อสู้ที่สูสีมีเป็นจำนวนมาก"

(มติชน วันที่ 15 พ.ค. 2545 : 31)

คมชัดลึก " ขอยืนยันว่าจะทำทุกวิถีทางให้ชาติในเอเชียได้จัดฟุตบอลโลกอีก พร้อมจะผลักดันให้ผู้ตัดสินจากเอเชีย มีบทบาทสำคัญในการแข่งฟุตบอลโลก"

(คมชัดลึก วันที่ 15 ส.ค. 2545 : 15)

1.13 **เครื่องหมายวรรคตอน**

1.13.1 เครื่องหมายอัศเจรีย์ (!)

การใช้เครื่องหมายอัศเจรีย์ พบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ มีการใช้เป็นจำนวนมาก แต่หนังสือพิมพ์ข่าวสดและหนังสือพิมพ์มติชนจะมีการใช้น้อยกว่าหนังสือพิมพ์รายชื่ออื่นๆ ส่วนใหญ่ใช้เพื่อเน้นข้อความ สร้างอารมณ์ความรู้สึกให้กับผู้อ่าน ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " "รศ. อัศฎางค์ ปาณิกบุตร" เตรียมยื่นหนังสือลาออก ! จากตำแหน่งประธานบอร์ดบริหารทีมชาติไทย"

(ไทยรัฐ วันที่ 22 ก.ค. 2545 : 21)

เดลินิวส์ " ลงดาบโสมขาว ! โทษฐานถอนทีมวอลเลย์"

(เดลินิวส์ วันที่ 23 มิ.ย. 2545 : 12)

ข่าวสด " เปเล่ ชี้เซอร์ไพรส์โผ "ออลสตาร์" อัน จุง วาน – คาฟู หายไปไหน ! "

(ข่าวสด วันที่ 30 มิ.ย. 2545 : 14)

มติชน "บอลพ่ายดุเดือด – ซาฟินเดี้ยง!"

(มติชน วันที่ 1 ก.ย. 2545 : 23)

คมชัดลึก "ยักษ์เขียวต้องมี "คีน"! นายกฯ ลงมือกล่อมเอง แม็คไม่สน ตั้ง "สตอนตัน" กัปตัน"

(คมชัดลึก วันที่ 25 พ.ค. 2545 : 21)

1.13.2 เครื่องหมายอัญประกาศคู่ (" ") และเครื่องหมายอัญประกาศเดี่ยว (' ')

การใช้เครื่องหมายอัญประกาศคู่และเครื่องหมายอัญประกาศเดี่ยวพบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ มีการใช้เป็นจำนวนมาก ส่วนใหญ่ใช้เพื่อแสดงความหมายเฉพาะที่เป็นชื่อบุคคล สโมสร หรือประเทศ ตัวอย่าง

ไทยรัฐ "สมาคมลูกหนังไทยเตรียมส่ง "ไอ้บอย" อนุชา กิจพงษ์ศรี วิงแบ็กดาวรุ่งบินไปทดสอบฝีเท้ากับทีมไกเซอร์ สเลาเทิร์น"

(ไทยรัฐ วันที่ 23 เม.ย. 2545 : 21)

" บอล 12 ปีไทยได้อันดับที่ 5 กลับบ้าน 'จูเนียร์' พอใจผลงาน พร้อมสร้างทีมต่อไป"

(ไทยรัฐ วันที่ 1 เม.ย. 2545 : 21)

เดลินิวส์ " นักเตะสายเลือดใหม่ผสมตัวเก๋าของไทยฝันสลายโหมบุกหนักตลอด 90 นาที แต่ตีนบอดพังประตู "โสมแดง" เกาหลีเหนือไม่ได้"

(เดลินิวส์ วันที่ 17 ก.พ. 2545 : 21)

" 'ปืน' ฉลองชัยในรัง 'ผีแดง'"

(เดลินิวส์ วันที่ 1 พ.ค. 2545 : 21)

ข่าวสด ""บิ๊กก้อง" วิรัช ชาญพานิชย์ ผู้ช่วยผจก.ทีมกล่าวถึงแผนการเล่นที่จะพบกับโอมานว่า..."

(ข่าวสด วันที่ 16 ก.ย. 2545 : 14)

"ส่วน เดวิด เบคแคม กัปตันทีม 'สิงโตคำราม' ที่กลับมาสมบูรณ์เต็มที่และเล่นได้ยอดเยี่ยมในเกมถล่มเดนมาร์ก 3-0"

(ข่าวสด วันที่ 18 มิ.ย. 2545 : 15)

มติชน " นายธวัชชัย สัจจกุล "บิ๊กหอย" ผู้จัดการทีมชาติไทย กล่าวว่า ทีมไทยจะต้องเก็บสามแต้มให้ได้ในการเล่นกับเยเมน"

(มติชน วันที่ 27 ก.ย. 2545 : 31)

" 'ภราดร' พ่ายเก๋าคาเฟนิคอฟ ซวดเข้าชิงที่อุซเบกิสถาน"

(มติชน วันที่ 14 ก.ย. 2545 : 23)

คมชัดลึก " "แซมบ้า" บราซิล โชว์ฟอร์มสมเป็นเต็ง 1 เขี่ยคอสตาริกาตกรอบแรก ในเกมยิงกันสนุก 5-2"

(คมชัดลึก วันที่ 14 มิ.ย. 2545 : 21)

" เติร์กเต็มร้อย 'เซเนกัล' เล็งรอบรอง"

(คมชัดลึก วันที่ 22 มิ.ย. 2545 : 21)

1.13.3 เครื่องหมายยัติภังค์ (-)

การใช้เครื่องหมายยัติภังค์ พบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ มีการใช้เป็นจำนวนมาก ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " ขณะที่ดับเบิ้ลแชมป์บอลผู้ดี " พรีเมียร์ลีก-เอฟเอคัพ " ปืนใหญ่อาร์เซนอลก็ได้ปักหลักในถิ่น ซดแข้งกับทีมน้องใหม่เช่นกันก็คือ เบอร์มิงแฮมซิตี"

(ไทยรัฐ วันที่ 14 มิ.ย. 2545 : 28)

" ขณะที่ "ยูงทอง" ลีดส์ ส่อแววซวดไปเล่นฟุตบอลยุโรปฤดูกาลหน้าค่อนข้างแน่นอนแล้ว เมื่อบุกไปโดนไก่เดือยทอง สเปอร์ส จิกพ่าย 1-2"

(ไทยรัฐ วันที่ 2 เม.ย. 2545 : 22)

เดลินิวส์ " ผีแดง แมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด พลาดท่าบุกมาโดนทีมร่วมเมือง "เรือใบสีฟ้า" แมนเชสเตอร์ ซิตี ตะบันพ่าย 3-1"

(เดลินิวส์ วันที่ 10 พ.ย. 2545 : 21)

" นายพีระพันธ์ แผนดี ช่างภาพและผู้สื่อข่าวกีฬา "เดลินิวส์" รายงานข่าว ศึกยอดมวยโลก WBA ยอดดำรงค์-ซาโตะ ที่เวทีมวยไซตามะ ซุปเปอร์ อารีน่า ประเทศญี่ปุ่น"

(เดลินิวส์ วันที่ 19 พ.ค. 2545 : 13)

ข่าวสด " ทีมชาติญี่ปุ่นร่วงตกรอบสองเมื่อพลาดท่าพ่ายตุรกี 0 -1 ประตู ในการแข่งขันเมื่อวันอังคารที่ผ่านมา"

(ข่าวสด วันที่ 20 มิ.ย. 2545 : 14)

" ฮุลลิเยร์ – โซล่า เจ๋งคว้ายอดเยี่ยมเดือน ต.ค."

(ข่าวสด วันที่ 2 ต.ค. 2545 : 14)

มติชน " แมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ดเฉือนมิดเดิ้ลสโบรซ์ 1-0 ไล่เก็บสามคะแนนที่โอลด์แทรฟฟอร์ด ในศึกพรีเมียร์ชิพ เมื่อวันที่ 3 กันยายนที่ผ่านมา"

(มติชน วันที่ 5 ก.ย. 2545 : 30)

" เทนนิสไทยลัดฟ้าฉะผู้ดีศึกเดวิสคัพ ' ภราดร-ดนัย ' ลุ้นพลิกคว่ำ ' เฮนแมน ' "

(มติชน วันที่ 17ก.ย. 2545 : 31)

คมชัดลึก " "หงส์แดง" ลิเวอร์พูล เก็บชัยชนะรวดในพรีเมียร์ชิพเป็นนัดที่ 5 ติดต่อกัน หลังบุกไปเฉือนชนะ "ยูงทอง" ลีดส์ ยูไนเต็ด ได้หวุดหวิด 1-0"

(คมชัดลึก วันที่ 20 ต.ค. 2545 : 21)

" กก.อชก. ไฟเขียว เพิ่มโควตานักกีฬา เทนนิส – สองล้อเฮ"

(คมชัดลึก วันที่ 4 มิ.ย. 2545 : 21)

1.13.5 การใช้เครื่องหมายไปยาลน้อย (ฯ)

การใช้เครื่องหมายไปยาลน้อย พบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ มีการใช้เป็นจำนวนมาก ส่วนใหญ่จะใช้คล้ายคลึงกัน คือการละข้อความหรือชื่อทีมกีฬาที่ยาวไว้ในฐานที่เข้าใจ มักใช้ซ้ำๆ กันในข่าว เช่น แมนฯ ยู แมนฯ ยูไนเต็ด ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " บอลยังแรง ต้อนโครเอฯ ขาดลอย 2 เซตเข้าก่อนรองฯ เทนนิสมาดริดได้เป็นคนแรก"

(ไทยรัฐ วันที่ 18 ต.ค. 2545 : 21)

เดลินิวส์ " เกมในช่วงที่เหลือ แมนฯ ยูไนเต็ด แม้จะเปลี่ยนเอา ดิเอโก ฟอร์ลัน ลงมาเสริมแดนหน้าแทน ที่ แกรี่ เนวิลล์ เป็น 3 ศูนย์หน้าแต่ก็ไม่อาจจะเจาะแผงหลัง"

(เดลินิวส์ วันที่ 10 พ.ย. 2545 : 22)

ข่าวสด " รอย คีน กัปตันทีมแมนฯยู ออกโรงจวกเพื่อนร่วมทีมว่าขาดความมุ่งมั่นและทุ่มเทอย่างเต็มที่ในฤดูกาลนี้"

(ข่าวสด วันที่ 9 พ.ค. 2545 : 14)

มติชน " แมนฯ ยูไนเต็ดไต่ขึ้นมาอันดับ 4 มี 8 คะแนน ตามหลังสเปอร์ส "จ่าฝูง" เพียง 2 คะแนน"

(มติชน วันที่ 5 ก.ย. 2545 : 30)

คมชัดลึก " ด้านนักเตะห้างขายยา ต่างฝันไกลไปถึงรอบชิงชนะเลิศ แม้ว่าในรอบต่อไปพวกเขาอาจต้องพบกับ "ปีศาจแดง" แมนฯ ยูไนเต็ด ก็ตาม"

(คมชัดลึก วันที่ 11 เม.ย. 2545 : 14)

1.13.6 การใช้เครื่องหมายมหัพภาค (.)

การใช้เครื่องหมายมหัพภาค พบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ มีการใช้เป็นจำนวนมาก ใช้คู่กับอักษรย่อสามารถสื่อความหมายได้ ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " โปรดเกล้าฯ ให้ภราดรเข้าเฝ้า 14 พ.ย. พร้อมพ่อแม่ มีโปรแกรมดีโชว์ เชียงใหม่กับกทม."

(ไทยรัฐ วันที่ 12 พ.ย. 2545 : 21)

เดลินิวส์ " ขณะเดียวกันบรรดานักกีฬายิงธนูทีมชาติที่ฝึกซ้อมอยู่ในสนาม กกท. ต่างแสดงความวิตกว่าอนาคตของพวกตนจะเป็นอย่างไร"

(เดลินิวส์ วันที่ 19 พ.ย. 2545 : 13)

ข่าวสด " รายงานข่าวจากโตเกียว เมื่อ 10 มิ.ย. เผยถึงควันหลงหลังจากญี่ปุ่นเฉือนชัยรัสเซีย เมื่อคืนวันอาทิตย์"

(ข่าวสด วันที่ 11 มิ.ย. 2545 : 14)

มติชน " ทำ "เวิร์กช็อป" สร้างนักเตะไทยไปบอลโลก "ทักษิณ" สั่ง กกท. เดินหน้าเต็มที่"

(มติชน วันที่ 12 ก.ย. 2545 : 31)

คมชัดลึก " รศ. รังสรรค์ กล่าวว่า จะทำงานอย่างเต็มที่ งานหนักที่รออยู่ในขณะนี้คือ การเสนอตัวเป็นเจ้าภาพกีฬามหาวิทยาลัยโลก ครั้งที่ 24 ปี 2007"

(คมชัดลึก วันที่ 11 เม.ย. 2545 : 14)

1.13.7 การใช้เครื่องหมายไม้ยมก (ๆ)

การใช้เครื่องหมายไม้ยมก พบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ มีการใช้เป็นจำนวนมากและหลากหลาย ส่วนใหญ่เป็นคำที่สร้างอารมณ์ความรู้สึกได้มากกว่าปกติ ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " จังหวะสุดท้ายบอลก็ยังกระดอนมาเข้าทางปืน นอร์บิน อาลี ที่บรรจงแปเน้นๆ แต่ก็ไม่วายโดน ดุสิต เฉลิมแสน ที่ยืนคุมเส้นอยู่หวดเคลียร์ทิ้งออกไปได้"

(ไทยรัฐ วันที่ 23 .ค. 2545 : 22)

เดลินิวส์ " เกมนี้เจ้าถิ่นจะส่งชุดใหญ่ลงเล่นครบครันด้วยกำลังใจที่มีอยู่เต็มเปี่ยม แม้จะยังขาดตัวหลักๆ เช่น เดวิด เบคแคมและแกรี่ เนวิลส์"

(เดลินิวส์ วันที่ 7 พ.ค. 2545 : 22)

ข่าวสด " ผมให้เขาเล่นเพียง 45 นาที เพราะเหตุผลง่ายๆ ว่าเพิ่งหายจากอาการบาดเจ็บกลับมาลงเล่นได้"

(ข่าวสด วันที่ 19 เม.ย. 2545 : 14)

มติชน " ไม่ใช่ว่านักกีฬาไทยพร้อมแล้ว จะคว้าเหรียญทองมาได้ง่ายๆ ต้องขึ้นอยู่กับชาติอื่นด้วยว่าจะแข็งแกร่งขนาดไหน"

(มติชน วันที่ 28 ก.ย. 2545 : 22)

คมชัดลึก " ทางทศภาคได้ทุ่มเทการถ่ายทอดสดฟุตบอลโลกครั้งนี้อย่างเต็มที่ โดยได้ทำการจ่ายเงินสดๆเพิ่มอีก 5 ล้านบาท"

(คมชัดลึก วันที่ 22 มี.ค. 2545 : 14)

2. การใช้สำนวน

2.1 การใช้สำนวนไทย แบ่งเป็น 3 ลักษณะ คือ

2.1.1 สำนวนไทยที่ใช้ตามรูปเดิมและมีความหมายคงเดิม

การใช้สำนวนไทยที่คงรูปเดิมและความหมายยังคงเดิม พบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ มีการใช้ค่อนข้างมาก ส่วนใหญ่เป็นสำนวนที่สื่อความหมายได้ชัดเจน ผู้อ่านเข้าใจได้ง่าย ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " ...จบเกมทั้งคู่จึงเสมอกันไปแบบบัวไม่ช้ำน้ำไม่ขุ่น 1-1 ในศึกพรีเมียร์ลีก"

(ไทยรัฐ วันที่ 16 ธ.ค. 2545 : 22)

เดลินิวส์ " ผมอยากให้ท่านผู้ใดที่จะออกมาแสดงความคิดเห็นขอให้ได้ศึกษากระบวนการทางนิติบัญญัติให้ถ่องแท้เสียก่อนจะได้ไม่มาปล่อยไก่อย่างนี้อีก"

(เดลินิวส์ วันที่ 3 ก.ย.2545 : 22)

ข่าวสด " เฮกเตอร์ คูเปร์ ผู้จัดการทีมอินเตอร์ มิลาน ออกมาแฉอดีตลูกทีม โรนัลโด้ ซูปเปอร์สตาร์ทีมซาติบราซิล ผู้แปรพักตร์ ตีจากสโมสร..."

(ข่าวสด วันที่ 4 ก.ย. 2545 : 14)

มติชน " ...ทั้งเฟอร์กี้และเคนย่อนต่างโดนกลุ่มแฟนบอลผีแดงรุมจวกในประเด็นการขายตัวเกมเยือนที่เอาเปรียบผู้ชม การไม่ยอมใช้จ่ายเงินเพื่อซื้อตัวนักเตะดีๆ มาร่วมทีมมากเท่าที่ควร รวมทั้งการถือหางรอยคีน จนออกนอกหน้ามากเกินไป"

(มติชน วันที่ 17 พ.ย. 2545 : 22)

คมชัดลึก " เมื่อ ฮีโร่บาส สมรักษ์ คำสิงห์ เกิดคันไม้คันมือยันกลับมาชกมวยไทยแน่นอน"

(คมชัดลึก วันที่ 12 ก.ย. 2545 : 21)

2.1.2 สำนวนไทยที่เปลี่ยนแปลงรูปไปจากเดิม แต่ความหมายใกล้เคียงกับความหมายเดิม

การใช้สำนวนไทยที่เปลี่ยนรูปไปจากเดิม แต่ความหมายใกล้เคียงกับความหมายเดิม พบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ มีการใช้ปานกลาง ส่วนมากจะใช้สำนวนที่เกี่ยวกับกีฬา เช่น การ

เปลี่ยนสำนวนจาก แขวนนวม เป็น แขวนแร็กเกต แขวนถุงมือ แขวนสตั๊ด เป็นต้น เป็นการเปลี่ยนสำนวนตามประเภทกีฬา ซึ่งหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อจะใช้สำนวนเหล่านี้คล้ายคลึงกัน ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " ...อเลสซานโดร เนสตา และเฮอร์นัน เครสโป กลับโชว์ฟอร์มไม่เอาอ่าว โดนคิเอโว ทีมจอมเซอร์ไพรส์จากฤดูกาลที่แล้ว บุกมาเชือดดับคาบ้านโอลิมปิกสเตเดียม 3-2"

(ไทยรัฐ วันที่ 16 ก.ย. 2545 : 22)

เดลินิวส์ " อีริคส์สัน ได้ออกมาวิจารณ์ลูกทีมสิงโตคำราม เล่นไม่เอาไหน และเสียบอลง่ายไป"

(เดลินิวส์ วันที่ 23 พ.ค. 2545 : 22)

ข่าวสด " ทางด้านเดวิด ซีแมน นายทวารวัย 39 ปีของทีมปืนใหญ่ อาร์เซนอล ออกมายืนกรานอย่างหนักแน่นอีกครั้งว่า ตนไม่มีแผนการที่จะแขวนถุงมือในตอนนี้ ทั้งกับอาร์เซนอลและทีมชาติอังกฤษ แม้ว่าจะโดนสื่อมวลชนรุมกดดันอย่างหนักก็ตาม"

(ข่าวสด วันที่ 2 ต.ค. 2545 : 14)

มติชน " หลังเสร็จสิ้นการแข่งขัน แชมพราสรับเงินรางวัล 900,000 เหรียญสหรัฐ หรือ 37,80 ล้านบาท กล่าวเป็นนัยด้วยว่า กำลังคิดจะแขวนแร็กเกต"

(มติชน วันที่ 10 ก.ย. 2545 : 30)

คมชัดลึก " ...เอซี มิลานที่ส่งทีมชุดใหญ่ลงรับมือกับ บาเยิร์น มิวนิค ผู้มาเยือนที่กำลังอยู่ในช่วงหลังกระแทกฝา"

(คมชัดลึก วันที่ 25 ต.ค. 2545 :26)

2.1.3 สำนวนไทยที่ใช้ตามรูปเดิมแต่ความหมายเปลี่ยนไปจากเดิม

การใช้สำนวนที่ใช้ตามรูปเดิมแต่ความหมายเปลี่ยนไปจากเดิม มีการใช้น้อยพบในหนังสือพิมพ์เพียง 3 รายชื่อ คือหนังสือพิมพ์ไทยรัฐ หนังสือพิมพ์เดลินิวส์และหนังสือพิมพ์มติชน ส่วนใหญ่เป็นสำนวนที่แสดงถึงสถานการณ์หรือภาวะคับขันของทีมกีฬาหรือนักกีฬา ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " ความปราชัยนัดนี้ทำให้สถานการณ์กุนซือเทอร์รี่ เวนาเบิลส์ ใกล้ชะตาขาดเต็มแก่"

(ไทยรัฐ วันที่ 25 พ.ย. 2545 : 22)

เดลินิวส์ " เกมรับ เจมี คาราเกอร์ หลุดวงโคจร เช่นเดียวกับ ฟิล เนวิลล์ ที่อกหักอีกครั้งหลังจากที่คราวก่อนก็พลาดไปลุย ฟรองซ์ 98"

(เดลินิวส์ วันที่ 10 พ.ค. 2545 : 1)

มติชน " ม้ามิสเตอร์เอที่วันนี้อารมณ์ดีมาก ตอนนี้เพิ่ง 7 ขวบ จัดเป็นม้าที่ค่อนข้างเด็ก ดังนั้นถ้าอารมณ์ไม่ดีก็มักจะเสียกระบวนไปง่ายๆ "

(มติชน วันที่ 5 ต.ค. 2545 : 22)

2.2 **การใช้สำนวนสร้างใหม่**

2.2.1 สำนวนสร้างใหม่เพื่อใช้ในเชิงอุปมา

การใช้สำนวนสร้างใหม่เพื่อใช้ในเชิงอุปมา พบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ มีการใช้เป็นจำนวนมากและหลากหลาย เพื่อสื่อความหมายออกมาให้ชัดเจนที่สุด ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " ขุนค้อน เวสต์แฮม สวมหัวใจสิงห์ ไม่ท้อแม้โดนถล่มนำห่างถึง 4-1 ในครึ่งแรก แต่ครึ่งหลังพับสนามบุกหนักก่อนไล่ตีตื้น 2 ลูก

(ไทยรัฐ วันที่ 11 พ.ย. 2545 : 22)

เดลินิวส์ "วิลลา แพ้ตกรอบ เทย์เลอร์ โยนบาป โทษนักเตะในแดนกลาง"

(เดลินิวส์ วันที่ 9 ส.ค. 2545 : 21)

ข่าวสด " นัดนี้เจ้าถิ่นไม่มี รอย คีน กัปตันทีมที่เตรียม ขึ้นเขียงผ่าตัด รักษาอาการบาดเจ็บ"

(ข่าวสด วันที่ 4 ก.ย. 2545 : 14)

มติชน " บิ๊กหอย เปาปี่ หลังจบเกม"

(มติชน วันที่ 9 ต.ค. 2545 : 31)

คมชัดลึก " สกอตแลนด์เสมอแฟโร คาริว ชัลโวกู้ชีพนอร์เวย์"

(คมชัดลึก วันที่ 8 ก.ย. 2545 : 21)

2.2.2 สำนวนสร้างใหม่ที่สัญลักษณ์สโมสรกีฬาเป็นผู้ทำกริยา

การใช้สำนวนสร้างใหม่ที่ใช้สัญลักษณ์ทีมกีฬาเป็นผู้ทำกริยา พบในหนังสือพิมพ์รายวัน 3 รายชื่อ คือ หนังสือพิมพ์ไทยรัฐ เดลินิวส์และคมชัดลึก ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " กระทิ่งปลายครึ่งแรก ไก่เตี้ยทองก็ได้โก่งคอขันอีกครั้ง"

(ไทยรัฐ วันที่ 25 พ.ย. 2545 : 22)

เดลินิวส์ " ผีแดงของขึ้น ยิงสลุด 5 เม็ด เด็ดชีพสาลิกาฉลองหญ้าใหม่ รุด3, โอเล-สโคลส์ซัดคนละ1"

(เดลินิวส์ วันที่ 24 พ.ย. 2545 : 21)

คมชัดลึก " ในนาทีที่66 เอ็มเร เบโลโซกลู ได้จังหวะเปิดมาทางเสาสองให้ เฮอร์นัน เครสโป โขกเหน่งๆ เสียบตาข่าย งูใหญ่ฉกหนีไป 3-2"

(คมชัดลึก วันที่ 23 ต.ค .2545 : 26)

2.2.3 สำนวนสร้างใหม่ที่แสดงลักษณะการเล่นกีฬา

การใช้สำนวนสร้างใหม่ที่แสดงลักษณะการเล่นกีฬา พบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ มีการใช้เป็นจำนวนมาก ส่วนใหญ่เป็นสำนวนที่ผู้ชมกีฬาจะสามารถเข้าใจได้ ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " ประเมินเอเชี่ยนเกมส์ มวยสอบตก ชกแบบออกทะเล..."

(ไทยรัฐ วันที่ 23 ต.ค. 2545 : 21)

เดลินิวส์ " เล่นครึ่งหลังไปได้ 2 นาที อาร์เซนัลหนีนำห่างไป 3-0 จากลูกที่คานู จ่ายใส่พานทองให้ อองรี ยิงไม่พลาด"

(เดลินิวส์ วันที่ 28 ก.ย. 2545 : 22)

ข่าวสด " หลังเกม เฟอร์กี้ กล่าวให้สัมภาษณ์ว่า ในครึ่งแรกเราโชว์ฟอร์มยอดเยี่ยมมาก ทั้งการผ่านบอลและการเคลื่อนที่"

(ข่าวสด วันที่ 28 ส.ค. 2545 : 14)

มติชน " มวยปูซานเกมส์กระหายตะบันหน้า มานนท์โวลั่นเหรียญทองไม่พ้นมือ"

(มติชน วันที่ 21 ก.ย. 2545 : 23)

คมชัดลึก " จังหวะที่ การ์กริเยร์ ใส่พานให้ โทนี ไวแรลล์ส ยิงเสยตาข่ายเป็น 2-0 ในนาทีที่ 24"

(คมชัดลึก วันที่ 27 ก.ย. 2545 : 16)

2.2.4 สำนวนสร้างใหม่ที่แสดงลักษณะเด่นของชนิดกีฬา

การใช้สำนวนสร้างใหม่ที่แสดงลักษณะเด่นของชนิดกีฬา พบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ มีการใช้เป็นจำนวนมาก ยกเว้นหนังสือพิมพ์มติชนที่มีการใช้น้อยที่สุด ส่วนใหญ่เป็นสำนวนที่จะสื่อให้รู้ถึงลักษณะเด่นของกีฬานั้นๆ ทำให้ผู้อ่านเห็นภาพได้ชัดเจนขึ้น ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " เกจิลูกหนังเตือน จับตาผู้ตัดสินชาวอียิปต์ให้ดี ว่าจะเป่าเอียงเข้าข้างเจ้าภาพร่วมทีมโสมหรือไม่"

(ไทยรัฐ วันที่ 22 มิ.ย. 2545 : 39)

เดลินิวส์ " สำหรับนักตบลูกยางสาวไทย การแข่งขัน 3 นัดแรกถือว่าเป็นศึกหนักทีเดียว เพราะจะพบกับเกาหลีใต้เป็นนัดแรก"

(เดลินิวส์ วันที่ 28 ก.ย. 2545 : 22)

ข่าวสด " ริโอ เพิ่งกลับจากพักผ่อนที่ลาสเวกัส เมื่อวันอาทิตย์ที่ 14 ก.ค. ที่ผ่านมา ได้เข้าพบกับ เทอร์รี่ เวนาเบิ้ล ผู้จัดการทีมคนใหม่ทันที เพื่อเจรจาเกี่ยวกับอนาคต ค้าแข้ง ในถิ่นเอลแลนด์ โร้ด"

(ข่าวสด วันที่ 16 ก.ค. 2545 : 14)

มติชน " ฟิลาเดเฟีย เซเว่นตี้ซิกเซอร์ส บุกไปเอาชนะแอตแลนต้า แธรเซอร์ส 112 – 91 คะแนน ในศึกยัดห่วงเอ็นบีเอ เมื่อวันที่ 9 มีนาคมที่ผ่านมา"

(มติชน วันที่ 11 มี.ค.2545 : 30)

คมชัดลึก " ...ชี้ผลงานตกเพราะฝ่ายต่างประเทศอ่อน แถม ขุนพลเสื้อกล้าม ยังต่อยผิดฟอร์ม"

(คมชัดลึก วันที่ 23 ต.ค. 2545 : 21)

2.2.5 สำนวนสร้างใหม่ที่เลียนแบบมาจากคำขวัญโฆษณาสินค้า

การใช้สำนวนสร้างใหม่ที่มาจากคำขวัญโฆษณาสินค้า มีการใช้น้อย พบในหนังสือพิมพ์เพียง 2 รายชื่อ คือ หนังสือพิมพ์ไทยรัฐและหนังสือพิมพ์ข่าวสดเท่านั้น ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " เจ้าถิ่นมีโอกาสสูงเกินครึ่งที่จะคว้าชัย เพราะฟอร์มกำลังร้อนแรงเกินห้ามใจ"

(ไทยรัฐ วันที่ 9 พ.ย. 2545 : 39)

ข่าวสด "...กรรมการเทคะแนนให้นักชกไทยทั้งสามเสียงห่างไกลใสสะอาด..."

(ข่าวสด วันที่ 22 ก.พ. 2545 : 15)

2.3 **การใช้สำนวนจากวงการอื่น**

2.3.1 สำนวนจากวงการเครื่องยนต์กลไก

การใช้สำนวนจากวงการเครื่องยนต์กลไก พบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ และพบเป็นจำนวนมาก เพราะสำนวนที่เกี่ยวกับเครื่องยนต์กลไก สามารถสื่อถึงนักกีฬาและการแข่งขันกีฬาได้ชัดเจน ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " ...และหากเล่นกันเต็มสูบ ก็มั่นใจว่ายูเว่จะปิดประตูแพ้แน่นอน..."

(ไทยรัฐ วันที่ 11 ธ.ค. 2545 : 37)

เดลินิวส์ "...ทีมเยือน "แชมบ้า" แชมป์โลก 4 สมัยหวิดเครื่องพัง..."

(เดลินิวส์ วันที่ 19 เม.ย 2545 : 22)

ข่าวสด "โอมานเผาเครื่องไทย ศึกปรีเอเชี่ยนเกมส์ วิธจวกนักเตะผิดพลาดเอง ไม่ทุ่มเท"

(ข่าวสด วันที่ 18 ก.ย. 2545 : 14)

มติชน " สุไฮมี โมฮัมหมัด กาเซ็ม เร่งเครื่องขึ้นไปเป็นผู้นำร่วมในการแข่งขันวินเซิร์ฟ ในเอเชี่ยนเกมส์ครั้งที่ 14 "

(มติชน วันที่ 6 ต.ค. 2545 : 22)

คมชัดลึก " ทีมของเรามีนักเตะอายุ 21-24 ปีอยู่หลายคน ซึ่งเป็นผลดีที่ทำให้ทีมขับเคลื่อนคว้าชัยชนะมาได้มากในระยะยาว"

(คมชัดลึก วันที่ 21 ต.ค. 2545 : 16)

2.3.2 สำนวนจากวงการบันเทิง

การใช้สำนวนจากวงการบันเทิงพบในหนังสือพิมพ์ทั้ง5รายชื่อส่วนมากเป็นสำนวนที่สื่อความหมาย เข้าใจง่าย เพราะการแข่งขันกีฬาก็คล้ายกับการแสดงประเภทหนึ่งที่ผู้ชมได้รับความบันเทิงใจ การใช้สำนวนจากวงการบันเทิงจึงเข้ากับบริบทของข่าวกีฬาได้ดี ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " และฟุตบอล คอมมิวนิตี้ ชิลด์ 2002 จะได้ฤกษ์เปิดวิกดวลกันค่ำวันนี้..."

(ไทยรัฐ วันที่ 11 ส.ค. 2545 : 22)

เดลินิวส์ " ทางด้านกลุ่มเทรนเนอร์ของพงษ์ศักดิ์เล็ก ต่างมีความมั่นใจว่า "ไอ้กร" จะถล่มมาร์ติเนซลาโรง ก่อนครบยกแน่"

(เดลินิวส์ วันที่ 1 ก.ย. 2545 : 22)

ข่าวสด " ผจก.ทีมชาติไทยตั้งหน้าตั้งตารอแต่ "บิ๊กแม้ว" กลายเป็นนินจาฮาโตริ ไม่ยอมโผล่มาตามนัด"

(ข่าวสด วันที่ 12 ก.ค. 2545 : 15)

มติชน " ขณะที่แมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ดใกล้จองตั๋วรอบตัดเชือก บุกไปอัดลาคอรุนญ่าถึงถิ่น"

(มติชน วันที่ 4 เม.ย. 2545 : 30)

คมชัดลึก " ขณะที่กอล์ฟก็เจอทีเด็ดไม่แพ้กัน ไม่ยอมให้ซ้อมในสนามแข่งขันจริง อ้างยังปรับปรุงไม่เสร็จ ชี้ พรหม-วิรดา ตัวชูโรงลุ้นคว้าเหรียญปูซานเกมส์"

(คมชัดลึก วันที่ 24 ก.ย. 2545 : 16)

2.3.3 สำนวนจากวงการทหารตำรวจ

การใช้สำนวนจากวงการทหารตำรวจ **พบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ มีการใช้เป็น** จำนวนมาก ส่วนใหญ่เป็นสำนวนซ้ำๆ กันจะใช้ในข่าวที่คล้ายคลึงกัน เช่น ยิงเผาขน จับตาย ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " ...ซึ่งทีมปีศาจแดงยุโรปชุดนี้ มีตัวทีเด็ดที่กองหลังแซมบ้าต้องประกบจับตายให้อยู่หมัด"

(ไทยรัฐ วันที่ 17 มิ.ย. 2545 : 28)

เดลินิวส์ "... และอาจจะต้องมีการเปลี่ยนแปลงในช่วงนาทีสุดท้ายก่อนบอลโลก 2002 ลั่นกลองรบ"

(เดลินิวส์ วันที่ 23 พ.ค. 2545 : 22)

ข่าวสด " ญี่ปุ่นมีโอกาสตีเสมออย่างหวุดหวิดในช่วงวินาทีสุดท้ายของเกม แต่คาร์ลอส ซานเชซ ประตูสำรองราชันชุดขาวเซฟเผาขนไว้ได้อย่างหวุดหวิด"

(ข่าวสด วันที่ 9 พ.ค. 2545 : 14)

มติชน " ในนาทีที่ 44 ไมเคิล โอเวน ตัดบอลเข้ามาหน้าประตูให้ซามี่ ฮูเปีย เข้ายิงเผาขน"

(มติชน วันที่ 5 เม.ย. 2545 : 30)

คมชัดลึก " เชียร์เด็กไทย ไล่ล่าแชมป์ วันนี้ โค้ชหรั่ง สั่ง จับตาย ยัน เบียง ศูนย์หน้าพม่า"

(คมชัดลึก วันที่ 3 ก.พ. 2545 : 21)

2.3.4 สำนวนจากวงการพุทธศาสนา

การใช้สำนวนจากวงการพระพุทธศาสนา มีการใช้น้อย พบในหนังสือพิมพ์เพียง 2 รายชื่อ คือ หนังสือพิมพ์ไทยรัฐกับหนังสือพิมพ์คมชัดลึก ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " การแข่งขันเอเชี่ยนเกมส์ครั้งที่ 14 หรือ ปูซานเกมส์เดินทางมาถึงวันสุกดิบ ก่อนจะมีพิธีปิดการแข่งขัน"

(ไทยรัฐ วันที่ 13 ต.ค. 2545 : 37)

คมชัดลึก " วีเจ วิจิตร เกตุแก้ว นายกสมาคมฟุตบอลแห่งประเทศไทย ออกมากระทุ้งการออกข่าวของ เฮงซัง วิทยา เลาหกุล ต่อไปนี้หากยังดื้อ และไม่เกรงสมาคม พร้อมตัดญาติไม่ให้ร่วมสังฆกรรมกับงานในนามทีมชาติไทยอีกแล้ว"

(คมชัดลึก วันที่ 6 มี.ค. 2545 : 15)

2.3.5 สำนวนจากวงการค้าขาย

การใช้สำนวนจากวงการค้าขาย มีการใช้น้อย พบในหนังสือพิมพ์ 4 รายชื่อ ยกเว้นหนังสือพิมพ์ไทยรัฐ ไม่พบการใช้สำนวนลักษณะนี้ ดังตัวอย่าง

เดลินิวส์ " ในความเห็นของผม ซีดาน ซึ่งเป็นนักเตะค่าตัวแพงที่สุดในโลก เขาโชว์ฟอร์มคุ้มค่าสมราคา มาตั้งแต่ปี 1998 แล้ว"

(เดลินิวส์ วันที่ 28 เม.ย. 2545 : 13)

ข่าวสด " รีล มาดริด ซิวแชมป์ซูปเปอร์ คัพ สมราคา"

(ข่าวสด วันที่ 1 ก.ย. 2545 : 14)

มติชน " พวกเราไม่เคยกระโจนเข้าไปอยู่ในตลาดซื้อขายนักเตะระดับโลก การซื้อเวร่อนมาทำให้ยูไนเต็ดเป็นพวกนักซื้อในระดับเดียวกับรีล มาดริด"

(มติชน วันที่ 11 มี.ค. 2545 : 30)

คมชัดลึก " ซูฮกปืนสุดเจ๋งหงส์แดงแค่เจ๊า ราซัน สมราคาเถือหมูครึ่งโหล"

(คมชัดลึก วันที่ 27 ก.ย. 2545 : 21)

2.4 **การใช้โวหารภาพพจน์**

2.4.1 การใช้อุปมา

การใช้อุปมา พบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ มีการใช้ไม่มากนักแล้วแต่บริบทของข่าว ส่วนมากใช้แล้วสามารถสื่อความหมายได้ดี เข้าใจและเห็นภาพได้ชัดเจนขึ้น ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " จบ 45 นาทีแรก สกอร์จึงยังอยู่ที่ 0-0 แต่ครึ่งหลัง เกมเข้มข้นเหมือนหนังคนละม้วน..."

(ไทยรัฐ วันที่ 20 ต.ค. 2545 : 30)

เดลินิวส์ " ผมผิดหวังกับผู้ตัดสินและการตอบสนองของ แม็คเอเทียร์ ผมหมายความว่า เขาล้มลงคล้ายกับว่าเขาถูกยิงที่ท้ายทอย ความจริงแล้ว คืนไม่ได้ชักศอก เพียงแต่แขนเขาไปฟาดที่หน้าเท่านั้นเอง"

(เดลินิวส์ วันที่ 2 ก.ย. 2545 : 22)

ข่าวสด "...โดยเฉพาะเจอแมน เจนาสที่ได้เป็น แมน ออฟ เดอะ แมตช์ ในนัดนี้ ผมคิดว่าเขาเป็นเหมือนแมมม็อธที่เต็มไปด้วยพละกำลังจริงๆ"

(ข่าวสด วันที่ 6 พ.ย. 2545 : 14)

มติชน "เห็นชัดๆ เลยว่า ฝีเท้ามันคนละชั้นเหมือนผู้ใหญ่รังแกเด็ก ทั้งที่ทีมแชมบ้าเหลือผู้เล่น 10 คนตั้งแต่ต้นครึ่งหลัง"

(มติชน วันที่ 3 ก.ย. 2545 : 30)

คมชัดลึก " เกมนี้สำคัญกับผมมาก เป็นแมตช์ที่มากกว่านัดกระชับมิตร เพราะนี่คือเกมตัวแทนของการเปิดฤดูกาลใหม่ ฟุตบอลคอมมูนิตี้ ชิลด์ เหมือนกับเกมนัดชิงชนะเลิศ"

(คมชัดลึก วันที่ 10 ส.ค. 2545 : 15)

2.4.2 การใช้คำเลียนเสียงธรรมชาติ

การใช้คำเลียนเสียงธรรมชาติ มีการใช้น้อย ส่วนมากปรากฏอยู่ในพาดหัวข่าว พบในหนังสือพิมพ์ 3 รายชื่อ คือ หนังสือพิมพ์ไทยรัฐ มติชนและคมชัดลึก ส่วนมากเป็นคำที่สื่อถึงอารมณ์ที่มากกว่าปกติ ทำให้ข่าวมีอรรถรสมากขึ้น ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " หลังเป็นข่าวเปรี้ยงปร้างสนั่นโลกมาอย่างต่อเนื่อง สำหรับ เจ้าบอล ภราดร ศรีชาพันธุ์..."

(ไทยรัฐ วันที่ 31 ต.ค. 2545 : 29)

มติชน " บอลไทยร้องจ๊าก สายแข้งโป๊ก"

(มติชน วันที่ 10 ก.ค. 2545 : 30)

คมชัดลึก " ฟูแล่มฟิตเปรี๊ยะ เปิดรังปะทะเชลซี"

(คมชัดลึก วันที่ 23 ก.ย. 2545 : 21)

2.4.3 การใช้บุคคลวัตร

การใช้บุคคลวัตร มีการใช้น้อย พบในหนังสือพิมพ์ 3 รายชื่อ คือหนังสือพิมพ์ไทยรัฐ ข่าวสดและคมชัดลึก ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " ...เมื่อโซลซา<u>ส่งบอลเข้าไปนอนสงบนิ่ง</u>ที่ก้นตาข่ายแต่ผู้ตัดสินไม่เป่าให้เป็นประตู..."

(ไทยรัฐ วันที่ 2 ธ.ค. 2545 : 22)

ข่าวสด " บิ๊กก๊อง วางซิโก้-มานิตย์ คู่หัวหอกถล่มเยเมน หวั่น<u>สภาพอากาศหนาวเล่นงาน</u>นักเตะ"

(ข่าวสด วันที่ 24 ก.ย. 2545 : 15)

คมชัดลึก " หวั่น<u>สภาพอากาศที่ปูซานพ่นพิษ</u> สั่งนักเตะเตรียมพร้อม..."

(คมชัดลึก วันที่ 24 ก.ย. 2545 : 21)

จากการศึกษาเปรียบเทียบการใช้ภาษาในการนำเสนอข่าวกีฬาของหนังสือพิมพ์รายวันทั้ง 5 รายชื่อ สรุปได้ 2 ด้านดังนี้

1. ด้านการใช้คำ พบว่า คำเรียกชื่อบุคคลในข่าวหลากหลายลักษณะทั้งคำเรียกชื่อจริง คำเรียกชื่อเล่น คำย่อชื่อบุคคล และคำเรียกชื่อระบุยศ ตำแหน่ง หนังสือพิมพ์ไทยรัฐใช้มากที่สุด รองลงมาคือหนังสือพิมพ์คมชัดลึก หนังสือพิมพ์เดลินิวส์และหนังสือพิมพ์ข่าวสด ตามลำดับ ส่วนหนังสือพิมพ์มติชนมีการใช้คำเรียกชื่อน้อยที่สุด

คำสมญานามที่ใช้กับบุคคล ได้แก่ คำสมญานามที่ตั้งตามลักษณะทางกายภาพ คำสมญานามที่ตั้งตามความสามารถและบทบาท คำสมญานามที่ตั้งตามพฤติกรรม คำสมญานามที่ตั้งตามเชื้อชาติหรือถิ่นกำเนิด คำสมญานามที่ตั้งเลียนแบบผู้มีชื่อเสียง และคำสมญานามที่ตั้งให้กับสิ่งที่ไม่ใช่บุคคล ได้แก่ คำสมญานามที่ตั้งตามสัญลักษณ์ คำสมญานามที่ตั้งตามประวัติศาสตร์หรือตำนาน คำสมญานามที่ตั้งตามพฤติกรรม คำสมญานามที่ตั้งตามสถานภาพทางการเงิน คำสมญานามที่ตั้งตามสีประจำทีม พบการใช้มากในหนังสือพิมพ์ทั้ง 4 รายชื่อ คือ ไทยรัฐ เดลินิวส์ ข่าวสดและคมชัดลึก ส่วนหนังสือพิมพ์มติชนมีการใช้ไม่มากนัก

นอกจากนี้ คำภาษาต่างประเทศ ได้แก่ คำทับศัพท์ทั้งคำภาษาอังกฤษ คำทับศัพท์ทั้งคำภาษาจีน คำทับศัพท์ภาษาอังกฤษร่วมกับคำไทย คำทับศัพท์ภาษาจีนร่วมกับคำไทย คำหลาก ได้แก่ คำหลากกริยาที่หมายถึงการแข่งขัน การทำประตู ชนะ แพ้ ความเก่งของนักกีฬา ความไม่เก่งของนักกีฬา อักษรย่อ ได้แก่ อักษรย่อที่เป็นทางการและอักษรย่อที่ไม่เป็นทางการ คำย่อ คำสแลง

คำภาษาปาก คำศัพท์เฉพาะวงการกีฬา คำศัพท์เฉพาะวงการอื่น คำศัพท์สูง คำซ้อน ได้แก่ คำซ้อนเพื่อความหมายและคำซ้อนเพื่อเสียง เครื่องหมายวรรคตอน ได้แก่ เครื่องหมายอัศเจรีย์ (!) เครื่องหมายอัญประกาศคู่ (" ") และเครื่องหมายอัญประกาศเดี่ยว (' ') เครื่องหมายยัติภังค์ (-) เครื่องหมายไปยาลน้อย (ฯ) เครื่องหมายมหัพภาค (.) เครื่องหมายไม้ยมก (ๆ) พบการใช้หลากหลายลักษณะในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ ในปริมาณใกล้เคียงกัน

2. ด้านการใช้สำนวน พบว่าสำนวนไทย ได้แก่ สำนวนไทยที่ใช้ตามรูปเดิมและมีความหมายคงเดิม สำนวนไทยที่เปลี่ยนแปลงรูปไปจากเดิม แต่ความหมายใกล้เคียงกับความหมายเดิม และสำนวนไทยที่ใช้ตามรูปเดิมแต่ความหมายเปลี่ยนไปจากเดิม มีการใช้ในหนังสือพิมพ์ไทยรัฐ เดลินิวส์ คมชัดลึก มากที่สุด รองลงมาได้แก่ หนังสือพิมพ์ข่าวสด และหนังสือพิมพ์มติชน ตามลำดับ

การใช้สำนวนสร้างใหม่ ได้แก่ สำนวนสร้างใหม่เพื่อใช้ในเชิงอุปมา สำนวนสร้างใหม่ที่ใช้สัญลักษณ์ทีมกีฬาเป็นผู้ทำกริยา สำนวนสร้างใหม่ที่แสดงลักษณะการเล่นกีฬา สำนวนสร้างใหม่ที่แสดงลักษณะเด่นของชนิดกีฬา สำนวนสร้างใหม่ที่เลียนแบบมาจากคำขวัญโฆษณาสินค้า พบในหนังสือพิมพ์ไทยรัฐมากที่สุด รองลงมาได้แก่ หนังสือพิมพ์เดลินิวส์ คมชักลึก ข่าวสด และมติชนตามลำดับ

การใช้สำนวนจากวงการอื่น ได้แก่ สำนวนจากวงการเครื่องยนต์กลไก สำนวนจากวงการบันเทิง สำนวนจากวงการทหารตำรวจ สำนวนจากวงการพุทธศาสนา สำนวนจากวงการค้าขาย พบในหนังสือพิมพ์ไทยรัฐมากที่สุด รองลงมาคือ หนังสือพิมพ์เดลินิวส์ คมชักลึก ข่าวสด และมติชนตามลำดับ

การใช้โวหาร ได้แก่ การใช้อุปมา การใช้คำเลียนเสียงธรรมชาติและการใช้บุคคลวัตร พบในหนังสือพิมพ์ไทยรัฐมากที่สุด รองลงมาคือ หนังสือพิมพ์คมชัดลึก เดลินิวส์ ข่าวสดและมติชนตามลำดับ

บทที่ 5
สรุป อภิปราย และข้อเสนอแนะ

การวิจัยเรื่อง วิเคราะห์เปรียบเทียบการใช้ภาษาข่าวกีฬาในหนังสือพิมพ์รายวันปี พ.ศ. 2545 มีความมุ่งหมายของการศึกษา 2 ประการ คือ

1. เพื่อวิเคราะห์ลักษณะภาษาในข่าวกีฬาของหนังสือพิมพ์รายวัน
2. เพื่อเปรียบเทียบการใช้ภาษาในข่าวกีฬาของหนังสือพิมพ์รายวัน

โดยศึกษาข้อมูลจากข่าวกีฬาของหนังสือพิมพ์รายวันภาษาไทย 5 รายชื่อ ได้แก่ หนังสือพิมพ์ไทยรัฐ หนังสือพิมพ์เดลินิวส์ หนังสือพิมพ์ข่าวสด หนังสือพิมพ์มติชน และหนังสือพิมพ์คมชัดลึก ตั้งแต่วันที่ 1 มกราคม 2545 – 31 ธันวาคม 2545 รวม 1825 ฉบับ จำนวนคอลัมน์ 1,825 คอลัมน์และเสนอผลการศึกษาค้นคว้าแบบพรรณนาวิเคราะห์

สรุปผลการศึกษาค้นคว้า

1. ด้านลักษณะการใช้ภาษาในข่าวกีฬาของหนังสือพิมพ์รายวัน พบดังนี้

1.1 **การใช้คำ**

การใช้คำเรียกชื่อ พบ 4 ลักษณะ ได้แก่ คำเรียกชื่อจริงและ/หรือนามสกุล เช่น แทมมารีน, เทวฤทธิ์, วิรดา, เบคแคม, โอเว่น, เฟอร์กูสัน, ภราดร ศรีชาพันธุ์, เกียรติศักดิ์ เสนาเมือง รอย คีน คำเรียกชื่อเล่น เช่น ซิโก้, บอล, ซิซู คำย่อชื่อบุคคล เช่น วีเจ, เอ็มเจ และคำเรียกชื่อระบุยศตำแหน่ง เช่น พล.อ.ยุทธศักดิ์ ศศิประภา เซอร์อเล็กซ์ เฟอร์กูสัน

การใช้คำสมญานาม พบคำสมญานามที่ตั้งให้กับบุคคล 5 ลักษณะ ได้แก่ ตั้งตามลักษณะทางกายภาพ เช่น สาวหล่อ ไอ้เตี้ย ตั้งตามความสามารถและบทบาท เช่น หัวหอกดาวรุ่ง ปีกตัวเก่ง ตั้งตามพฤติกรรม เช่น โม้อมตะ จอมตบตา ตั้งตามเชื้อชาติหรือถิ่นกำเนิด เช่น ผู้ท้าชิงอิเหนา กองหลังไวกิ้ง ตั้งเลียนแบบผู้มีชื่อเสียง เช่น เหยินน้อย ริวัลโด้เมืองไทย และคำสมญานามที่ตั้งให้กับสิ่งที่ไม่ใช่บุคคล พบ 6 ลักษณะ ได้แก่ ตั้งตามตราสัญลักษณ์ของสโมสรหรือประเทศ เช่น หงส์แดง สิงโตคำราม ตั้งตามสถานภาพทางการเงิน เช่น เจ้าสัวน้อย ทีมเจ้าบุญทุ่ม ตั้งตามพฤติกรรม เช่น จอมโหด จอมพลิกล็อค ตั้งตามประวัติศาสตร์หรือตำนาน เช่น อิเหนา ไวกิ้ง และตั้งตามสีประจำสโมสร เช่น ทีมฟ้าขาว

การใช้คำภาษาต่างประเทศ พบ 2 ลักษณะ ได้แก่ คำทับศัพท์ภาษาอังกฤษทั้งคำ เช่น เกม ช้วร์ และคำทับศัพท์แบบคำผสม เช่น โชว์ฟอร์ม บิ๊กแมตช์ และคำทับศัพท์ภาษาจีนทั้งคำ เช่น เจ๊า บ๊วย และคำทับศัพท์ภาษาจีนกับคำภาษาไทย เช่น รุ่นเก๋า สุดเฮง

การใช้คำหลาก พบคำหลากที่ใช้บรรยายการเล่นกีฬาฟุตบอลและผลสรุปของการเล่นเช่น คำหลากคำกริยา "แข่งขัน" ได้แก่ บด พบ เจอ ฉะ คำหลากคำกริยา "ทำประตู" ได้แก่ สอย ล่า ซัด ดวล คำหลากคำกริยา "ชนะ" ได้แก่ ชิว เฉือน พิชิต หัก และคำหลากคำกริยา "แพ้" ได้แก่ พลาดท่าพ่าย

การใช้อักษรย่อ พบการใช้อักษรย่อที่เป็นทางการ เช่น ม.ค. กกท. ครม. น. และการใช้อักษรย่อที่ไม่เป็นทางการ แบ่งเป็น แบบที่คนรู้ทั่วไป เช่น กกท. ส.ส. รปภ. และไม่รู้ทั่วไป เช่น อชก. ผจก. ป. อช.

การย่อคำ พบการย่อที่เหลือเฉพาะส่วนหน้าของคำเช่น ยิง(ยิงประตู) โวย(โวยวาย) ถ่าย(ถ่ายทอด) ขับ(ขับไล่) การย่อที่ตัดส่วนกลางของคำออก เช่น มหาลัย(มหาวิทยาลัย) ช่วงทดเจ็บ (ช่วงทดเวลาบาดเจ็บ) เจ้าทอง(เจ้าเหรียญทอง) และการย่อที่เหลือเฉพาะส่วนหลังของคำ เช่น รับ (ยอมรับ) เผย(เปิดเผย) แยะ(เยอะแยะ) ปินส์(ฟิลิปินส์)

การใช้คำสแลง พบว่า มีการใช้มาก และมักเป็นคำวิเศษณ์หรือคำกริยา เช่น งี่เง่า, ห่วยแตก,ลุ้น,หน้าแหก,มั่ว,จวก

การใช้คำภาษาปาก พบว่ามีการใช้มากทำให้ข่าวลดความเป็นทางการลง เช่น จ๋อย, ด่า,อด,หมอ,เด้ง,เมีย ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " เซเนกัลจ๋อย ขา 2 ตัวหลัก ไดเอา-ฟาดิกา ไอริชเหนื่อยเวิลด์คัพวันนี้"

(ไทยรัฐ วันที่ 16 มิ.ย. 2545 : 22)

ข่าวสด " เปรูจาแถลงยังต้องการ อัน จุง-วาน แฟนบอลเลี่ยนอีเมล์ด่าฟีฟ่า"

(ข่าวสด วันที่ 22 มิ.ย. 2545 : 14)

คมชัดลึก " บาร์ซ่าไร้ ริวัลโด้ ฟิโก้ติดโทษแบนอดเตะตัดเชือกแชมเปี้ยนส์ลีก"

(คมชัดลึก วันที่ 23 เม.ย. 2545 : 21)

มติชน " เมียเบ๊กส์เจอดีโดนฟ้องปรับ 31.5 ล้าน "

(มติชน วันที่ 5 ก.ค. 2545 : 30)

การใช้คำศัพท์เฉพาะวงการกีฬา พบว่ามีการใช้คำศัพท์ในวงการมวย เช่น ตะบันหน้า คู่เอก น็อค วงการฟุตบอล เช่น หัวหอก ปีกขวา สับไก วงการกอล์ฟ เช่น วงสะวิง พัตต์ลงหลุม มือโปร เป็นต้น

การใช้คำศัพท์เฉพาะวงการอื่น พบว่ามีการใช้ในวงการทหารตำรวจ เช่น ขุนพล ศึก จอมทัพ วงการบันเทิง เช่น ตัวชูโรง บทพระเอก วงการอื่นๆ เช่น โคจร อานิสงส์ เป็นต้น

การใช้คำศัพท์สูง พบการใช้ไม่มากนัก เช่น อาคันตุกะ บัลลังก์ คำปรามาส สรรเสริญ สดุดี เป็นต้น

การใช้คำซ้อน พบคำซ้อนเพื่อความหมาย ซึ่งใช้เพื่อเน้นความหมายให้ชัดเจนขึ้น เช่น เฉียบคม กดดัน เปิดเผย คาดเดา ยอดเยี่ยม และคำซ้อนเพื่อเสียง ซึ่งใช้เพื่อให้ข่าวมีอรรถรสและได้อารมณ์ความรู้สึกมากขึ้น เช่น ฉิวเฉียด หวุดหวิด วูบวาบ สูสี เป็นต้น

การใช้เครื่องหมายวรรคตอน พบการใช้เครื่องหมายอัศเจรีย์(!) เพื่อเน้นความรู้สึกตื่นเต้นรุนแรง เช่น บอลไทยระส่ำ! หน้าแหก! ลาออก! เดี้ยง! ลงดาบ! การใช้เครื่องหมายอัญประกาศคู่ (" ") และเครื่องหมายอัญประกาศเดี่ยว (' ') เพื่อเน้นเฉพาะข้อความที่พิเศษหรือเฉพาะเจาะจง ส่วนมากเป็นชื่อหรือสมญานามของบุคคล สโมสรหรือประเทศ เช่น "ผีแดง" "อิตาลี" "ลิเวอร์พูล" 'โก้' 'รอย คีน' การใช้เครื่องหมายยัติภังค์ (-) เพื่อแสดงความหมาย และ ต่อ ระหว่าง เช่น สุธี – วรวุฒิ 1-3 ยอดดำรงค์ – ซาโตะ การใช้เครื่องหมายไปยาลน้อย(ฯ) เพื่อย่อข้อความให้สั้น กระชับขึ้น เช่น นิวฯ เทโรฯ แมนฯ ยู โครเอฯ การใช้เครื่องหมายมหัพภาค (.) ในอักษรย่อ เช่น กกท. อชก. น. ป. ครม. และการใช้เครื่องหมายไม้ยมก (ๆ) เพื่อแสดงพหูพจน์และเน้นอารมณ์ความรู้สึกให้มากขึ้น เช่น ง่ายๆ โล่งๆ หลักๆ เน้นๆ สดๆ เป็นต้น

1.2 **การใช้สำนวน** พบการใช้ 4 ลักษณะ คือ

การใช้สำนวนไทยที่ใช้ตามรูปเดิมและมีความหมายคงเดิม เช่น แปรพักตร์ ตีจาก ถือหาง ออกนอกหน้า คันไม้คันมือ ดังตัวอย่าง

ข่าวสด " เฮกเตอร์ คูเปร์ ผู้จัดการทีมอินเตอร์ มิลาน ออกมาแฉอดีตลูกทีม โรนัลโด้ ซูปเปอร์สตาร์ทีมชาติบราซิล ผู้แปรพักตร์ ตีจากสโมสร..."

(ข่าวสด วันที่ 4 ก.ย. 2545 : 14)

มติชน " ...ทั้งเฟอร์กี้และเคนย่อนต่างโดนกลุ่มแฟนบอลผีแดงรุมจวกในประเด็นการขายตั๋วเกมเยือนที่เอาเปรียบผู้ชม การไม่ยอมใช้จ่ายเงินเพื่อซื้อตัวนักเตะดีๆ มาร่วมทีมมากเท่าที่ควร รวมทั้งการถือหางรอยคีน จนออกนอกหน้ามากเกินไป"

(มติชน วันที่ 17 พ.ย. 2545 : 22)

คมชัดลึก " เมื่อ ฮีโร่บาส สมรักษ์ คำสิงห์ เกิดคันไม้คันมือยันกลับมาซกมวยไทยแน่นอน"

(คมชัดลึก วันที่ 12 ก.ย. 2545 : 21)

สำนวนไทยที่ใช้เปลี่ยนแปลงรูปไปจากเดิม แต่ความหมายใกล้เคียงกับความหมายเดิม เช่น หลังกระแทกฝา ไม่เอาอ่าว ไม่เอาไหน แขวนถุงมือ ดังตัวอย่าง

คมชัดลึก " ...เอซี มิลานที่ส่งทีมชุดใหญ่ลงรับมือกับ บาเยิร์น มิวนิค ผู้มาเยือนที่กำลังอยู่ในช่วงหลังกระแทกฝา"

(คมชัดลึก วันที่ 25 ต.ค. 2545 :26)

ไทยรัฐ " ...อเลสซานโดร เนสตา และเฮอร์นัน เครสโป กลับโชว์ฟอร์มไม่เอาอ่าว โดนคิเอโว ทีมจอมเซอร์ไพรส์จากฤดูกาลที่แล้ว บุกมาเชือดดับคาบ้านโอลิมปิกสเตเดียม 3-2"

(ไทยรัฐ วันที่ 16 ก.ย. 2545 : 22)

เดลินิวส์ " อีริคส์สัน ได้ออกมาวิจารณ์ลูกทีมสิงโตคำราม เล่นไม่เอาไหน และเสียบอลง่ายไป"

(เดลินิวส์ วันที่ 23 พ.ค. 2545 : 22)

ข่าวสด " ทางด้านเดวิด ซีแมน นายทวารวัย 39 ปีของทีมปืนใหญ่ อาร์เซนอล ออกมายืนกรานอย่างหนักแน่นอีกครั้งว่า ตนไม่มีแผนการที่จะแขวนถุงมือในตอนนี้ ทั้งกับอาร์เซนอลและทีมชาติอังกฤษ แม้ว่าจะโดนสื่อมวลชนรุมกดดันอย่างหนักก็ตาม"

(ข่าวสด วันที่ 2 ต.ค. 2545 : 14)

สำนวนไทยที่ใช้ตามรูปเดิม แต่ความหมายเปลี่ยนไปจากเดิม เช่น ชะตาขาด อกหัก เสียกระบวน ดังตัวอย่าง

ไทยรัฐ " ความปราชัยนัดนี้ทำให้สถานการณ์กุนซือเทอร์รี่ เวนาเบิลส์ ใกล้ชะตาขาดเต็มแก่"

(ไทยรัฐ วันที่ 25 พ.ย. 2545 : 22)

เดลินิวส์ " เกมรับ เจมี คาราเกอร์ หลุดวงโคจร เช่นเดียวกับ ฟิล เนวิลล์ ที่อกหักอีกครั้งหลังจากที่คราวก่อนก็พลาดไปลุย ฟรองซ์ 98"

(เดลินิวส์ วันที่ 10 พ.ค. 2545 : 1)

มติชน " ม้ามิสเตอร์เอที่วันนี้อารมณ์ดีมาก ตอนนี้เพิ่ง 7 ขวบ จัดเป็นม้าที่ค่อนข้างเด็ก ดังนั้นถ้าอารมณ์ไม่ดีก็มักจะเสียกระบวนไปง่ายๆ "

(มติชน วันที่ 5 ต.ค. 2545 : 22)

การใช้สำนวนสร้างใหม่ พบ 4 ลักษณะ คือสำนวนสร้างใหม่ที่ใช้ในเชิงอุปมา เช่น กินนิ่ม กู้ชีพ สำนวนสร้างใหม่ที่ใช้สัญลักษณ์ของทีมทำกริยา เช่น งูใหญ่ฉกหนีไป ไก่เดือยทองก็ได้โก่ง

คอขัน สำนวนสร้างใหม่ที่แสดงลักษณะการเล่นกีฬา เช่น ชกแบบออกทะเล จ่ายใส่พาน สำนวนสร้างใหม่ที่แสดงลักษณะเด่นของชนิดกีฬา เช่น ขุนพลเสื้อกล้าม ค้าแข้ง และสำนวนสร้างใหม่ที่มาจากคำขวัญโฆษณาสินค้า เช่น ห่างไกลใสสะอาด ฟอร์มกำลังร้อนแรงเกินห้ามใจ

การใช้สำนวนจากวงการอื่น พบ 5 ลักษณะ คือ สำนวนจากวงการเครื่องยนต์กลไก เช่น เผาเครื่อง เต็มสูบ สำนวนจากวงการบันเทิง เช่น เปิดวิก จองตั๋ว สำนวนจากวงการทหารตำรวจ เช่น ยิงเผาขน จับตาย สำนวนจากวงการพุทธศาสนา เช่น วันสุกดิบ และสำนวนจากวงการค้าขาย เช่น สมราคาเถือหมูครึ่งโหล เป็นต้น

การใช้โวหารภาพพจน์ พบ 3 ลักษณะ ได้แก่ การใช้อุปมา เช่น เกมเข้มข้นเหมือนหนังคนละม้วน ผู้เล่นของเราเป็นเหมือนยอดมนุษย์ การใช้คำเลียนเสียงธรรมชาติ เช่น เปรี้ยงปร้าง ร้องจ๊าก และการใช้บุคคลวัตร เช่น สภาพอากาศที่ปูซานพ่นพิษ สกอร์ขยับ เป็นต้น

2.ด้านเปรียบเทียบการใช้ภาษาในข่าวกีฬาของหนังสือพิมพ์รายวันทั้ง 5 รายชื่อ

2.1 การใช้คำ

คำเรียกชื่อ

คำเรียกชื่อจริงและนามสกุลพบการใช้ในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อมี 2 ลักษณะ คือ คำเรียกเฉพาะชื่อจริงและคำเรียกชื่อจริงและนามสกุลที่ใช้กับคนไทย เช่น เกียรติศักดิ์,ธีรเทพ,ภราดร ศรีชาพันธุ์,แทมมารีน ธนสุกาญจน์ และคำเรียกเฉพาะนามสกุลและคำเรียกชื่อจริงและนามสกุลที่ใช้กับคนต่างชาติ เช่น เบคแคม,ซีดาน,ไมเคิล โอเว่น,ไรอัน กิ๊กส์

คำเรียกชื่อเล่น พบ 3 ลักษณะ คือ คำเรียกที่มีเฉพาะชื่อเล่น คำเรียกที่มีทั้งชื่อเล่น ชื่อจริงและนามสกุล และคำเรียกที่มีคำนำหน้าชื่อเล่นที่ใช้กับคนไทย เช่น เจ้าบาส,แทมมี่,บอล ภราดร ศรีชาพันธุ์ พบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ คำเรียกที่มีชื่อจริง ชื่อเล่นและนามสกุล เช่น ธีรเทพ ลีซอ วิโนทัย พบเฉพาะในหนังสือพิมพ์มติชน และคำเรียกที่มีเฉพาะชื่อเล่น คำเรียกที่มีชื่อเล่น ชื่อจริงและนามสกุลที่ใช้กับชาวต่างชาติ พบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ เช่น เฟอร์กี้,ซิซู ซีเนดีน ซีดาน ส่วนคำเรียกที่มีคำนำหน้าชื่อเล่น เช่น ปู่บ๊อบ เซอร์เฟอร์กี้ พบเฉพาะในหนังสือพิมพ์ไทยรัฐ มติชน และคมชัดลึก

คำย่อชื่อบุคคล พบ 2 ลักษณะ คือ คำย่อชื่อบุคคลที่ใช้กับคนไทยที่เป็นคำย่อชื่อจริง เช่น แทม ซัช คำเรียกที่เป็นตัวอักษรย่อจากชื่อจริงและนามสกุล เช่น วีเจ พบในหนังสือพิมพ์ 4 รายชื่อ ยกเว้นหนังสือพิมพ์มติชน และคำย่อชื่อบุคคลที่ใช้กับคนต่างชาติที่เป็นคำย่อชื่อจริง เช่น โด้ พบในหนังสือพิมพ์เดลินิวส์ ข่าวสด และคมชัดลึก คำย่อนามสกุล เช่น เบค พบในหนังสือพิมพ์รายวันทั้ง

5 รายชื่อ และคำเรียกที่เป็นตัวอักษรย่อจากชื่อจริงและนามสกุล เช่น เอ็มเจ พบในหนังสือพิมพ์มติชน และคมชัดลึกเท่านั้น

คำเรียกชื่อระบุ ยศ ตำแหน่ง พบ 2 ลักษณะ คือคำเรียกชื่อระบุยศตำแหน่งที่ใช้กับคนไทย เช่น ศ. เจริญ วรรธนะสิน พล.ต.สมชาย ชาญธัญการ และคำเรียกชื่อระบุยศตำแหน่งที่ใช้กับคนต่างชาติ เช่น เซอร์อเล็ก เฟอร์กูสัน เซอร์บ๊อบบี้ ร็อบสัน พบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ

คำสมญานาม

คำสมญานามที่ตั้งให้กับบุคคล พบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ ได้แก่ ตั้งตามลักษณะทางกายภาพ เช่น โล้นทองคำ เบบี้โกล ตั้งตามความสามารถและบทบาท เช่น ยอดดาวยิง กองกลางจอมเก๋า ตั้งตามพฤติกรรม เช่น จอมตบตา สิงห์อีช้าย ตั้งตามเชื้อชาติหรือถิ่นกำเนิด เช่น ดาวยิงไวกิ้ง ซูปเปอร์ฮีโร่โสม ตั้งเลียนแบบผู้มีชื่อเสียง เช่น นิเซา เปเล่ขาว เป็นต้น

คำสมญานามที่ตั้งให้กับสิ่งที่ไม่ใช่บุคคล พบการตั้งตามสัญลักษณ์ เช่น ผีแดง สิงโต-คำราม โสม ตั้งตามประวัติศาสตร์หรือตำนาน เช่น ทีมมังกรแดง อิเหนา ไวกิ้ง ตั้งตามสีประจำสโมสร เช่น ทีมฟ้าขาว พบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ ส่วนการตั้งตามสถานภาพทางการเงิน เช่น เจ้าสัวน้อย ทีมเจ้าบุญทุ่ม พบในหนังสือพิมพ์รายวัน 4 รายชื่อ ยกเว้น หนังสือพิมพ์มติชน และการตั้งตามพฤติกรรม เช่น จอมล้มยักษ์ จอมโก่งราคา จอมโหด พบในหนังสือพิมพ์ 4 รายชื่อ ยกเว้นหนังสือพิมพ์คมชัดลึก

คำภาษาต่างประเทศ พบการใช้ 2 ลักษณะ คือ

คำทับศัพท์ภาษาอังกฤษทั้งคำ เช่น เชียร์ ท็อปฟอร์ม เกม ซัลโว พบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ และคำทับศัพท์ภาษาจีนทั้งคำ เช่น ก๊วน กุนซือ เจ๊า เจ๋ง พบในหนังสือพิมพ์ 5 รายชื่อ

คำทับศัพท์ภาษาต่างประเทศร่วมกับคำไทย พบการใช้คำทับศัพท์ภาษาอังกฤษร่วมกับคำไทย เช่น เสียงเชียร์ ลุ้นแชมป์ แมตช์สุดท้าย ฟอร์มดี และคำทับศัพท์ภาษาจีนร่วมกับคำไทย เช่น สุดเฮง แย้มไต๋ ยอดกุนซือ ตัวเก๋า พบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ

การหลากคำ

พบการใช้คำหลากคำกริยา "แข่งขัน" เช่น เตะ ฉะ บด พบ เจอ คำหลากคำกริยา "ทำประตู" เช่น ซัด ส่อง แป คำหลากคำกริยา "ชนะ" เช่น อัด หัก กระทุ้ง ถล่ม ขย้ำ คำหลากคำกริยา "แพ้" เช่น พ่าย พลาดท่า คำหลากคำกริยาที่มีความหมายว่าเก่ง เยี่ยม เช่น ฟอร์มดุ ฟอร์มสด ฟอร์มเจ๋ง ฟอร์มดี คำหลากคำกริยาที่มีความหมายว่าไม่เก่ง แย่ เช่น ฟอร์มบู่ ฟอร์มห่วย หมดท่า ออกทะเล คำหลากดังกล่าวพบเป็นจำนวนมากในหนังสือพิมพ์รายวันทั้ง 5 รายชื่อ

อักษรย่อ

พบการใช้อักษรย่อที่เป็นทางการ เช่น ส.ส. ม.ค. ครม. กกท. และการใช้อักษรย่อที่ไม่เป็นทางการ เช่น ป. ผจก. อช. อชก. ในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ

การย่อคำ

พบการย่อคำที่เหลือเฉพาะส่วนหน้าของคำ เช่น โวย(โวยวาย) ซ้อม(ฝึกซ้อม) การย่อคำที่ตัดเฉพาะส่วนกลาง เช่น มหาลัย(มหาวิทยาลัย) ช่วงทดเจ็บ(ช่วงทดเวลาบาดเจ็บ) การย่อคำที่เหลือเฉพาะส่วนหลังของคำ เช่น เผย(เปิดเผย) รับ(ยอมรับ) พบการใช้ในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ

คำสแลง พบเป็นจำนวนมากในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ เช่น หน้าแหก ห่วยแตก จวกยับ โครตรโกง มั่ว เป็นต้น

คำภาษาปาก พบเป็นจำนวนมากในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ เช่น จีบ จ๋อย เหล่ เมียดัน อด เป็นต้น

คำศัพท์เฉพาะวงการกีฬา (มวย ฟุตบอล กอล์ฟ ฯลฯ) พบเป็นจำนวนมากในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ เช่น น็อค ตะบันหน้า คู่เอก ปีกขวา หัวหอก อุ่นเครื่อง วงสะวิง มือโปร พัตต์ลงหลุม เป็นต้น

คำศัพท์เฉพาะวงการอื่น เช่น วงการตำรวจ วงการบันเทิงและวงการดาราศาสตร์ พบไม่มากนักในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ เช่น ศึก จอมทัพ สังหาร ตัวซูโรง บทพระเอก โคจร เป็นต้น

คำศัพท์สูง พบไม่มากนักในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ เช่น สดุดี ปรามาส สรรเสริญ อาคันตุกะ บัลลังก์ เป็นต้น

คำซ้อน พบการใช้คำซ้อนเพื่อความหมาย เช่น เฉียบคม เปิดเผย คาดเดา ยอดเยี่ยม และคำซ้อนเพื่อเสียงเช่น หวุดหวิด ฉิวเฉียด วูบวาบ สูสี ในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ

เครื่องหมายวรรคตอน พบการใช้เครื่องหมายอัศเจรีย์ (!) เช่น บอลไทยระส่ำ! หน้าแหก! ลาออก! ลงดาบ! เดี้ยง! การใช้เครื่องหมายอัญประกาศคู่ (" ")และเครื่องหมายอัญประกาศเดี่ยว (' ') เช่น "ผีแดง" "โสม" "อังกฤษ" 'โก้' 'คีน' การใช้เครื่องหมายยัติภังค์ (-) เช่น สุธี – วรวุฒิ 1-3 ยอดดำรงค์ – ชาโตะ การใช้เครื่องหมายไปยาลน้อย (ฯ) เช่น นิวฯ เทโรฯ แมนฯยู ลีดส์ฯ การใช้เครื่องหมายมหัพภาค (.) เช่น กกท. อชก. ม.ค. ส.ส. ป. การใช้เครื่องหมายไม้ยมก (ๆ) เช่น ง่ายๆ โล่งๆ ดื้อๆ สดๆ เน้นๆ ในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ

2.2 **การใช้สำนวน** พบดังนี้

การใช้สำนวนไทยตามรูปเดิมและมีความหมายคงเดิม เช่น ไก่โห่ แปรพักตร์ และ การใช้สำนวนไทยที่เปลี่ยนแปลงรูปไปจากเดิม แต่ความหมายใกล้เคียงกับความหมายเดิม เช่น ใจแมว

แขวนถุงมือ พบในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ ส่วนการใช้สำนวนไทยตามรูปเดิม แต่ความหมายเปลี่ยนไปจากเดิม เช่น ลืมตาอ้าปาก ชะตาขาด พบในหนังสือพิมพ์ไทยรัฐ เดลินิวส์และมติชนเท่านั้น

การใช้สำนวนสร้างใหม่ พบการใช้สำนวนสร้างใหม่ที่ใช้ในเชิงอุปมา เช่น ลูกหมูหกขึ้นเขียงผ่าตัด สำนวนสร้างใหม่ที่แสดงลักษณะการเล่นกีฬา เช่น ผ่านบอล ตะบันหน้า และสำนวนสร้างใหม่ที่แสดงลักษณะเด่นของชนิดกีฬา เช่น เกจิลูกหนัง ศึกยัดห่วง ในหนังสือพิมพ์ 5 รายชื่อ

ส่วนสำนวนสร้างใหม่ที่ใช้สัญลักษณ์ของสโมสรทำกริยา เช่น ไก่เดือยทองก็ได้โก่งคอขัน งูใหญ่ฉกหนีไป พบในหนังสือพิมพ์ไทยรัฐ เดลินิวส์ และคมชัดลึก และสำนวนสร้างใหม่ที่มาจากคำขวัญโฆษณาสินค้า เช่น ฟอร์มกำลังร้อนแรงเกินห้ามใจ ห่างไกลใสสะอาด พบในหนังสือพิมพ์ไทยรัฐและข่าวสดเท่านั้น

การใช้สำนวนจากวงการอื่น พบการใช้สำนวนจากวงการเครื่องยนต์กลไก เช่น เร่งเครื่อง เครื่องพัง สำนวนจากวงการบันเทิง เช่น จองตั๋ว เปิดวิก สำนวนจากวงการทหารตำรวจ เช่น จับตาย ยิงเผาขน ในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ และสำนวนจากวงการพุทธศาสนา เช่น วันสุกดิบ ร่วมสังฆกรรม พบในหนังสือพิมพ์ไทยรัฐและคมชัดลึกเท่านั้น ส่วนสำนวนจากวงการค้าขาย เช่น สมราคา คุ้มค่าสมราคา พบการใช้ในหนังสือพิมพ์ 4 รายชื่อ ยกเว้นหนังสือพิมพ์ไทยรัฐ

การใช้โวหารภาพพจน์ พบการใช้อุปมา เช่น ฝีเท้ามันคนละชั้นเหมือนผู้ใหญ่รังแกเด็ก เกมเข้มข้นเหมือนหนังคนละม้วน ในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ การใช้คำเลียนเสียงธรรมชาติ เช่น แข็งโป๊ก ฟิตเปรี๊ยะ พบในหนังสือพิมพ์ไทยรัฐ มติชนและคมชัดลึก ส่วนการใช้บุคคลวัตร เช่น สภาพอากาศหนาวเล่นงาน ส่งบอลเข้าไปนอนสงบนิ่ง พบในหนังสือพิมพ์ไทยรัฐ ข่าวสดและคมชัดลึก

จากการวิเคราะห์การใช้ภาษาข่าวกีฬาในหนังสือพิมพ์รายวันทั้ง 5 รายชื่อ พบว่า มีการใช้ภาษาที่สร้างสรรค์ แปลกใหม่เรียงจากมากไปหาน้อย ดังนี้ ด้านการใช้คำ พบ 13 ลักษณะ ได้แก่ 1.คำเรียกชื่อ 2.คำสมญานาม 3.คำภาษาต่างประเทศ 4.การหลากคำ 5.คำสแลง 6.คำภาษาปาก 7.คำศัพท์เฉพาะวงการกีฬา 8.อักษรย่อ 9.คำซ้อน 10.เครื่องหมายวรรคตอน 11.การย่อคำ 12.คำศัพท์สูง 13.คำศัพท์เฉพาะวงการอื่น ด้านการใช้สำนวน พบ 4 ลักษณะ ได้แก่ 1.การใช้สำนวนไทย 2.การใช้สำนวนสร้างใหม่ 3.การใช้สำนวนจากวงการอื่น 4.การใช้โวหารภาพพจน์

ส่วนการเปรียบเทียบการใช้ภาษาข่าวกีฬาในหนังสือพิมพ์ทั้ง 5 รายชื่อ พบว่า หนังสือพิมพ์ไทยรัฐ มีภาษาแปลกใหม่ด้านการใช้คำและสำนวนมากที่สุด รองลงมาคือหนังสือพิมพ์คมชัดลึก หนังสือพิมพ์เดลินิวส์และหนังสือพิมพ์ข่าวสด ตามลำดับ ส่วนหนังสือพิมพ์มติชนพบการใช้คำและสำนวนแปลกใหม่น้อยกว่าหนังสือพิมพ์อีก 4 รายชื่อ

อภิปรายผล

การนำเสนอข่าวกีฬาในหนังสือพิมพ์รายวันทั้ง 5 รายชื่อ มีการใช้กลวิธีต่างๆในการเขียนเพื่อกระตุ้นความสนใจและสร้างอารมณ์ความรู้สึกให้ตื่นเต้น เร้าใจด้วยภาษาที่แปลกใหม่และรุนแรง เพื่อให้สมกับบริบทที่กล่าวถึงการแข่งขันกีฬา การต่อสู้อย่างจริงจัง เอาเป็นเอาตาย และนับวันก็จะมีคำใหม่ๆ ที่นำมาใช้กับข่าวกีฬามากขึ้น ในด้านการใช้คำ มีการใช้คำสมญานาม คำสแลง คำภาษาต่างประเทศ คำภาษาปาก คำซ้อน คำหลากในจำนวนมาก,ซึ่งมีความหมายที่ผู้สนใจกีฬาเป็นประจำสามารถเข้าใจได้ แต่ถ้าผู้อ่านที่ไม่ได้สนใจข่าวกีฬาก็อาจไม่เข้าใจ บางครั้งต้องใช้บริบทและเครื่องหมายวรรคตอนช่วย เพื่อให้เข้าใจความหมายของข่าวให้ชัดเจนขึ้น จึงดูรกและสลับซับซ้อนเกินความจำเป็น ในด้านการใช้สำนวน มีการใช้สำนวนไทยที่คงรูปเดิม สำนวนสร้างใหม่ และสำนวนจากวงการอื่นมาก ส่วนใหญ่เป็นสำนวนที่สื่อความหมายให้เข้าใจได้ง่าย เข้ากับบริบทของข่าว และทำให้ข่าวมีอรรถรสมากขึ้น.

เนื่องจากปัจจุบันคนไทยสนใจกีฬาและชมกีฬาประเภทต่างๆมากขึ้น สืบเนื่องจากความสำเร็จของนักกีฬาไทยในการแข่งขันกีฬาระดับโลก การนำเสนอข่าวกีฬาจึงมีความสำคัญมากขึ้นกว่าในอดีต อีกทั้งพัฒนาการในการใช้ภาษาก็แปลกใหม่และหลากหลายขึ้น ซึ่งอาจมีอิทธิพลต่อการใช้ภาษาของคนทั่วไป ที่จะนำเอาทั้งคำและสำนวนจากข่าวกีฬามาใช้พูดในชีวิตประจำวันหรือใช้ในภาษาที่เป็นทางการซึ่งเป็นผลกระทบต่อสังคมในทางที่ค่อนข้างไม่ดี

ข้อเสนอแนะ

จากการศึกษาวิเคราะห์เปรียบเทียบการใช้ภาษาข่าวกีฬาในหนังสือพิมพ์รายวันทั้ง 5 รายชื่อ พบว่าการใช้ภาษาในข่าวกีฬาเฉพาะประเภท เช่น กีฬาฟุตบอล กีฬามวย กีฬากอล์ฟ เป็นต้น มีการใช้ถ้อยคำ ภาษาเฉพาะที่มีความแปลกใหม่และมีรูปแบบที่น่าสนใจ ถ้ามีการศึกษาในเฉพาะประเภทของกีฬาก็จะพบลักษณะเด่นเฉพาะตัวของภาษากีฬาประเภทนั้นๆ เป็นภาษาเฉพาะอีกรูปแบบหนึ่ง นอกจากนี้ การศึกษาข่าวกีฬาจากหนังสือพิมพ์ที่เสนอเฉพาะข่าวกีฬาก็มีความน่าสนใจ เพราะจะมีการใช้กลวิธีในการนำเสนอข่าวกีฬาในหลายลักษณะมากกว่าหนังสือพิมพ์ทั่วไป

บรรณานุกรม

บรรณานุกรม

จำนง วิบูลย์ศรีและดวงทิพย์ วรพันธุ์. (2526). *ภาษากับมวลชน : วิวัฒนาการของภาษาเพื่อการสื่อสารข่าวในหนังสือพิมพ์ไทย*. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

ฉันทัส ทองช่วย. (2538). กระแสคลื่นแห่งวัฒนธรรมการใช้ภาษาในหนังสือพิมพ์ไทยปัจจุบัน. *สารสถาบันภาษาไทย*. 2(2): 34-38.

ชวลิต ปัญญาลักษณ์. (2526). *การใช้ภาษาในหนังสือพิมพ์*. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์.

ซาลี คงฤทธิ์. (2545). *ศึกษาการใช้ภาษาพาดหัวข่าวในหนังสือพิมพ์รายวัน พ.ศ. 2542-2543*. ปริญญานิพนธ์ กศ.ม. (ภาษาไทย). สงขลา: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยทักษิณ. ถ่ายเอกสาร.

ณัฏฐิกา แสงคำ. (2538). *สำนวนที่ใช้ในวงการกีฬามวยจากหนังสือพิมพ์และนิตยสารมวย*. วิทยานิพนธ์ อ.ม. (ภาษาศาสตร์). นครปฐม: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยมหิดล. ถ่ายเอกสาร.

เธียรชัย เอี่ยมวรเมศ. *พจนานุกรมไทยฉบับใหม่*. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์รวมสาส์น (1997).

แน่งน้อย บุญยเนตร. (2529). *คำคะนองในหนังสือพิมพ์รายวันระหว่างปีพุทธศักราช 2521 – 2525*. วิทยานิพนธ์ อ.ม. (ภาษาไทย). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. อัดสำเนา.

น้ำเพชร สายบุญเรือน. (2541). *ถ้อยคำสำนวนใหม่ในหนังสือพิมพ์รายวัน*. วิทยานิพนธ์ อ.ม. (ภาษาไทย). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. ถ่ายเอกสาร.

บรรจบ พันธุเมธา. (2514). *ลักษณะภาษาไทย*. กรุงเทพฯ: คุรุสภา.

ประยอม ซองทอง. (2542). *พูดจาภาษาดอกไม้*. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์ต้นอ้อ 1999.

ประโยชน์ เทียนศาสตร์. (2536). *การวิเคราะห์ข่าวกีฬาของสถานีโทรทัศน์กองทัพบกช่อง 7*. วิทยานิพนธ์ น.ม. (วิทยุโทรทัศน์). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. ถ่ายเอกสาร.

ไพรัช วงศ์พันธุ์. (2542). ภาษาหนังสือพิมพ์. *วารสารจอมบึง*. (2): 98-101.

ยงยุทธ พูพะเนียด. (2532). *ลักษณะภาษาที่ใช้ในการบรรยายข่าวกีฬาที่ปรากฏในหนังสือพิมพ์และนิตยสารกีฬาภาษาไทย*. วิทยานิพนธ์ อ.ม. (ภาษาไทย). นครปฐม: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร. อัดสำเนา.

ราชบัณฑิตยสถาน. (2526). *พจนานุกรมราชบัณฑิตยสถานพุทธศักราช 2525*. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์อักษรเจริญทัศน์.

ราชบัณฑิตยสถาน. (2546). *พจนานุกรมราชบัณฑิตยสถานพุทธศักราช 2542*. กรุงเทพฯ: นานมีบุ๊คส์พับลิเคชั่นส์.

วัลลภา วิทยารักษ์. (2538). *การใช้อักษรย่อเสนอข่าวในหนังสือพิมพ์รายวัน*. วิทยานิพนธ์ อ.ม. (ภาษาไทย). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. ถ่ายเอกสาร.

วิไลวรรณ ขนิษฐานันท์. (2538). ภาษากับสื่อมวลชนในทศวรรษหน้า. *สารสถาบันภาษาไทย*. 2(3): 48-57.

สมพร มันตะสูตร. (2525). *สัมนาการใช้ภาษาไทยปัจจุบัน*. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์โอเดียนสโตร์.

สรไน รอดนิตย์. (2538). *วิเคราะห์ภาษาในข่าวหนังสือพิมพ์รายวันภาษาไทยในด้านภาษาพาดหัวข่าวและตัวข่าว*. ปริญญานิพนธ์ กศ.ม. (ภาษาไทย). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร. ถ่ายเอกสาร.

สนั่น ปัทมะทิน. (2538). ภาษาไทยในหนังสือพิมพ์. *สื่อมวลชนปริทัศน์*. 10(20): 65-67.

สุชาดา เทวะผลิน. (2531). *คำสแลงในภาษาไทยจากหนังสือพิมพ์รายวัน*. วิทยานิพนธ์ อ.ม. (ภาษาไทย). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. อัดสำเนา.

สุวรรณา งามเหลือ. (2539). *การศึกษาสมญานามในหนังสือพิมพ์รายวันไทย*. วิทยานิพนธ์ อ.ม. (ภาษาไทย). กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. ถ่ายเอกสาร.

ประวัติย่อผู้วิจัย

ประวัติย่อผู้วิจัย

ชื่อ ชื่อสกุล	จันจิรา หาวิชา
วันเดือนปีเกิด	วันที่ 12 เดือนกุมภาพันธ์ พ.ศ. 2522
สถานที่	จังหวัดพระนครศรีอยุธยา
สถานที่อยู่ปัจจุบัน	บ้านเลขที่ 39 หมู่ 2 ตำบลบางซะนี อำเภอบางบาล จังหวัดพระนครศรีอยุธยา 13250
ตำแหน่งหน้าที่การงานในปัจจุบัน	-
สถานทำงานปัจจุบัน	-
ประวัติการศึกษา	
พ.ศ. 2540	จบการศึกษาระดับมัธยมปลาย จากโรงเรียนจอมสุรางค์อุปถัมภ์ จังหวัดพระนครศรีอยุธยา
พ.ศ. 2544	จบการศึกษาบริหารธุรกิจบัณฑิต จากมหาวิทยาลัยนเรศวร จังหวัดพิษณุโลก
พ.ศ. 2548	จบการศึกษาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต จากมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร